

Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на этом автомобиле.

Вам следует внимательно изучить данное Руководство, чтобы правильно эксплуатировать и обслуживать ваш автомобиль.

После изучения данного Руководства храните его в автомобиле, чтобы в любой момент можно было получить нужную справку. При перепродаже автомобиля, пожалуйста, передайте данное Руководство новому владельцу, чтобы он мог воспользоваться приведенными в нем сведениями.

Данное Руководство содержит информацию, актуальную на момент издания Руководства.

Руководство предназначено для всех модификаций модели и содержит описания различного оборудования, в том числе приобретаемого за дополнительную плату, а также оборудования, не доступного в комплектациях, представленных на локальном рынке.

Помните, что специалисты сервисной станции официального дилера знают ваш автомобиль лучше, чем кто-либо еще. Они прошли специальное обучение у производителя и используют только оригинальные запасные части, что позволяет гарантировать вашу безопасность. Запрещается устанавливать на автомобиль не-оригинальные запасные части или не имеющие одобрения производителя аксессуары, а также вносить изменения в конструкцию автомобиля. Внесение изменений в конструкцию вашего автомобиля отрицательно скажется на его работе, безопасности и сроке службы.

Некоторые описания и иллюстрации, приведенные здесь, могут не соответствовать фактической комплектации и исполнению автомобиля. Возможные сочетания цветов и оборудования могут различаться. Комплектации, оснащение и прочие подробности уточняйте у официальных дилеров.

Данные, описания и иллюстрации, приведенные в этом Руководстве, не могут служить основанием для предъявления претензий и требований, связанных с качеством товара, а также безвозмездным устранением недостатков.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в конструкцию и внешний вид автомобиля.

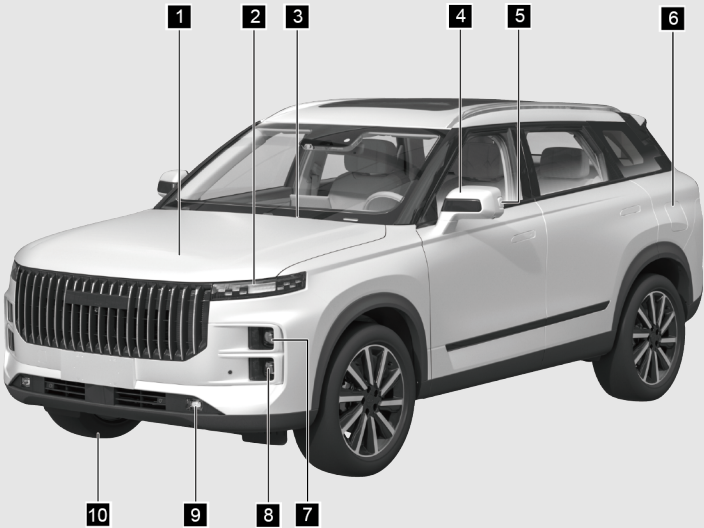
Все права защищены. Данный документ не может быть воспроизведен или скопирован, полностью или частично, без письменного разрешения.

Приятного вождения!

Version No.: T1EJ24MYLHDOM25RUUB01

Issued December 2025

Стиль А

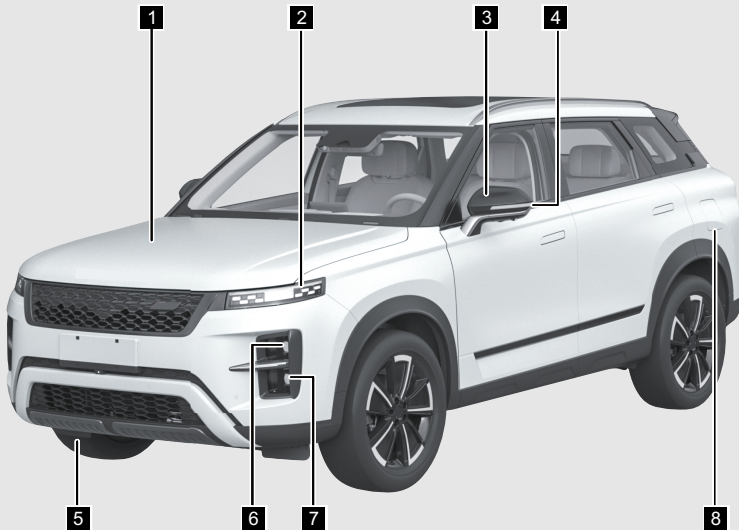


|                                                        |         |
|--------------------------------------------------------|---------|
| <b>1</b> Капот .....                                   | Стр.154 |
| <b>2</b> Габаритные фонари .....                       | Стр.48  |
| Передние указатели поворота .....                      | Стр.49  |
| Дневные ходовые огни .....                             | Стр.51  |
| <b>3</b> Щетки очистителя ветрового стекла .....       | Стр.47  |
| <b>4</b> Наружные зеркала заднего вида .....           | Стр.41  |
| <b>5</b> Боковые повторители указателей поворота ..... | Стр.49  |
| <b>6</b> Лючок заливной горловины топливного бака..... | Стр.159 |
| <b>7</b> Ближний свет фар .....                        | Стр.48  |
| <b>8</b> Дальний свет фар.....                         | Стр.48  |
| <b>9</b> Противотуманные фары.....                     | Стр.50  |
| <b>10</b> Шины .....                                   | Стр.287 |

Примечание: зависит от конкретного автомобиля. Возможные сочетания цветов и оборудования могут различаться. Комплектации, оснащение и прочие подробности уточняйте у официальных дилеров.



Стиль В



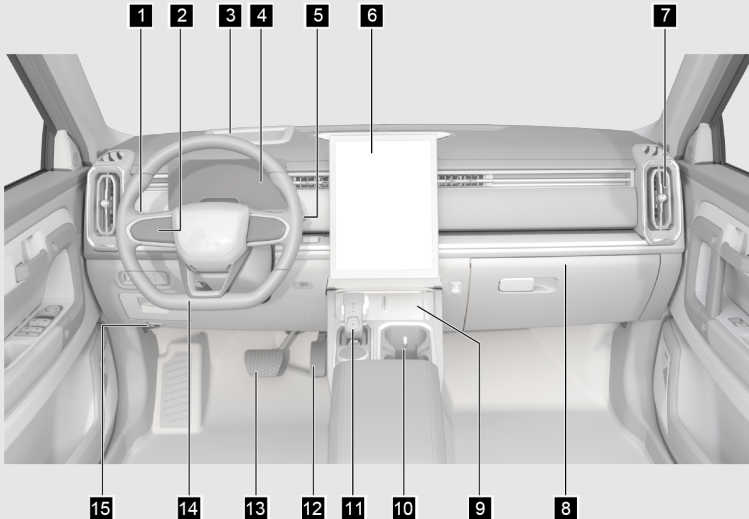
|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| <b>1</b> Капот.....                         | Стр.154 |
| <b>2</b> Габаритный фонарь .....            | Стр.48  |
| Указатель поворота.....                     | Стр.49  |
| Дневные ходовые огни.....                   | Стр.51  |
| <b>3</b> Наружное зеркало заднего вида..... | Стр.41  |
| <b>4</b> Боковой указатель поворота .....   | Стр.49  |
| <b>5</b> Шина.....                          | Стр.287 |
| <b>6</b> Ближний свет .....                 | Стр.48  |
| <b>7</b> Дальний свет.....                  | Стр.48  |
| <b>8</b> Крышка топливного бака .....       | Стр.159 |

Примечание: зависит от конкретного автомобиля. Возможные сочетания цветов и оборудования могут различаться. Комплектации, оснащение и прочие подробности уточняйте у официальных дилеров.



|                                                            |         |
|------------------------------------------------------------|---------|
| <b>1</b> Дверь багажного отделения с электроприводом ..... | Стр.154 |
| <b>2</b> Верхний стоп-сигнал.....                          | Стр.51  |
| <b>3</b> Задние габаритные фонари .....                    | Стр.48  |
| <b>4</b> Задние указатели поворота .....                   | Стр.49  |
| Стоп-сигналы .....                                         | Стр.51  |
| Фонари заднего хода .....                                  | Стр.51  |
| <b>5</b> Задняя буксирная проушина .....                   | Стр.272 |
| <b>6</b> Фонари освещения регистрационного знака.....      | Стр.51  |
| <b>7</b> Задние противотуманные фонари .....               | Стр.50  |

Примечание: зависит от конкретного автомобиля. Возможные сочетания цветов и оборудования могут различаться. Комплектации, оснащение и прочие подробности уточняйте у официальных дилеров.



|           |                                                     |         |
|-----------|-----------------------------------------------------|---------|
| <b>1</b>  | Переключатель приборов освещения .....              | Стр.48  |
| <b>2</b>  | Кнопки системы круиз-контроля .....                 | Стр.201 |
| <b>3</b>  | Проекционный дисплей .....                          | Стр.245 |
| <b>4</b>  | Приборная панель .....                              | Стр.27  |
| <b>5</b>  | Переключатель очистителей и омывателей стекол ..... | Стр.44  |
| <b>6</b>  | Головное устройство аудиосистемы .....              | Стр.120 |
| <b>7</b>  | Вентиляционные решетки .....                        | Стр.139 |
| <b>8</b>  | Перчаточный ящик .....                              | Стр.148 |
| <b>9</b>  | Беспроводное зарядное устройство .....              | Стр.144 |
| <b>10</b> | Подстаканники .....                                 | Стр.149 |
| <b>11</b> | Селектор.....                                       | Стр.169 |
| <b>12</b> | Педаль акселератора                                 |         |
| <b>13</b> | Педаль тормоза                                      |         |
| <b>14</b> | Рулевое колесо.....                                 | Стр.39  |
| <b>15</b> | Рукоятка отпирания капота .....                     | Стр.154 |

Примечание: интерьер автомобиля может варьироваться в зависимости от страны поставки. Это зависит от конкретного автомобиля. Возможные сочетания цветов и оборудования могут различаться. Комплектации, оснащение и прочие подробности уточняйте у официальных дилеров.



## 1. ВВЕДЕНИЕ

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 1-1. Как пользоваться данным Руководством         |    |
| Как пользоваться данным Руководством .....        | 3  |
| Содержание .....                                  | 3  |
| Иллюстрированный указатель .....                  | 3  |
| Алфавитный указатель .....                        | 3  |
| 1-2. Символы, используемые в данном Руководстве   |    |
| Символы, используемые в данном Руководстве .....  | 4  |
| 1-3. Проверка нового автомобиля                   |    |
| Сертификат регистрации владельца ...              | 5  |
| Ведомость доставки автомобиля .....               | 6  |
| 1-4. Бланк индивидуальных сервисных консультаций  |    |
| Бланк индивидуальных сервисных консультаций ..... | 8  |
| 1-5. Проверка нового автомобиля                   |    |
| Проверка нового автомобиля .....                  | 12 |
| Сертификат предпродажной проверки .....           | 12 |
| 1-6. Обкатка нового автомобиля                    |    |
| Обкатка нового автомобиля .....                   | 13 |

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| 1-7. Экономия топлива и продление срока службы автомобиля  |    |
| Экономия топлива и продление срока службы автомобиля ..... | 14 |
| 1-8. Подготовка к началу движения                          |    |
| Проверка исправности автомобиля .....                      | 15 |
| Действия перед пуском двигателя .....                      | 15 |
| После пуска двигателя .....                                | 16 |
| Во время движения .....                                    | 16 |
| Постановка автомобиля на стоянку .....                     | 16 |
| Стоянка автомобиля на уклоне .....                         | 17 |
| Проверка выпускной системы .....                           | 18 |
| 1-9. Меры предосторожности в условиях бездорожья           |    |
| Вождение в условиях бездорожья .....                       | 19 |
| 1-10. Меры предосторожности при вождении в дождь           |    |
| Вождение по скользкой дороге .....                         | 20 |
| Преодоление водных препятствий .....                       | 20 |
| 1-11. Меры предосторожности при вождении в зимних условиях |    |
| Советы по вождению в зимних условиях .....                 | 21 |

|                                                                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Вожделение по<br>обледеневшим и<br>заснеженным<br>дорогам.....                                                       | 22 |
| Цепи<br>противоскольжения .....                                                                                      | 22 |
| 1-12. Уведомление о<br>кибербезопасности                                                                             |    |
| Уведомление об<br>обновлении услуги<br>обеспечения<br>кибербезопасности<br>или прекращении ее<br>предоставления..... | 24 |
| Уведомление о<br>кибербезопасности<br>при утилизации или<br>перепродаже<br>автомобиля .....                          | 24 |

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 2-1. Приборная панель                             |    |
| Описание приборной<br>панели .....                | 27 |
| Кнопки на рулевом<br>колесе .....                 | 30 |
| 2-2. Индикаторы и<br>сигнализаторы                |    |
| Индикаторы и<br>сигнализаторы.....                | 30 |
| 2-3. Рулевое колесо                               |    |
| Звуковой сигнал .....                             | 39 |
| Обогрев рулевого<br>колеса .....                  | 39 |
| Регулировка<br>положения рулевого<br>колеса ..... | 40 |

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2-4. Зеркала заднего<br>вида                                                                    |    |
| Внутреннее зеркало<br>заднего вида с ручной<br>регулировкой<br>режимов «день» и<br>«ночь» ..... | 40 |
| Внутреннее зеркало<br>заднего вида с<br>автоматическим<br>затемнением .....                     | 41 |
| Наружные зеркала<br>заднего вида .....                                                          | 41 |
| 2-5. Очистители и<br>омыватели стекол                                                           |    |
| Управление<br>очистителями и<br>омывателями стекол .....                                        | 44 |
| Обогрев форсунок<br>омывателя ветрового<br>стекла.....                                          | 46 |
| Замена щеток<br>очистителей .....                                                               | 47 |
| 2-6. Приборы освещения<br>и световой сигнализации                                               |    |
| Наружные приборы<br>освещения.....                                                              | 48 |
| Освещение салона.....                                                                           | 51 |
| Регулировка угла<br>наклона светового<br>пучка фар .....                                        | 53 |
| Функция задержки<br>выключения света<br>фар.....                                                | 53 |
| Функция поиска<br>автомобиля с<br>помощью пульта<br>дистанционного<br>управления .....          | 54 |
| Интеллектуальная<br>система управления<br>дальним светом фар<br>(HCS) (для некоторых            |    |

|                                                                                                                                      |                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 54                                                                                      | Рекомендуемые<br>детские<br>удерживающие<br>устройства..... 73                                                                    |
| Запотевание фар ..... 54                                                                                                             | Верхняя стропа..... 74                                                                                                            |
| 2-7. Сиденья                                                                                                                         | Установка детского<br>удерживающего<br>устройства..... 76                                                                         |
| Подголовники ..... 55                                                                                                                | Включение и<br>отключение подушки<br>безопасности                                                                                 |
| Передние сиденья ..... 56                                                                                                            | переднего пассажира .... 81                                                                                                       |
| Задние сиденья ..... 60                                                                                                              | Напоминание о том,<br>что на заднем<br>сиденье остались<br>дети (для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 82 |
| Обогреватели<br>сидений..... 61                                                                                                      |                                                                                                                                   |
| Вентиляция сидений<br>(для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 62                                              |                                                                                                                                   |
| Функция сохранения<br>в памяти положения<br>сиденья (для<br>некоторых вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 62                |                                                                                                                                   |
| Функция облегчения<br>посадки в автомобиль<br>и высадки из него<br>(для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 63 |                                                                                                                                   |
| 2-8. Ремни безопасности                                                                                                              |                                                                                                                                   |
| Ремни безопасности..... 64                                                                                                           |                                                                                                                                   |
| Преднатяжители<br>ремней безопасности<br>(для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 69                           |                                                                                                                                   |
| 2-9. Детские<br>удерживающие<br>устройства                                                                                           |                                                                                                                                   |
| Детские<br>удерживающие<br>устройства..... 71                                                                                        |                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                      | <b>3. ОБОРУДОВАНИЕ<br/>АВТОМОБИЛЯ</b>                                                                                             |
|                                                                                                                                      | <b>3-1. Информация о<br/>пульте дистанционного<br/>управления</b>                                                                 |
|                                                                                                                                      | Информация о пульте<br>дистанционного<br>управления ..... 86                                                                      |
|                                                                                                                                      | Элемент питания<br>пульта<br>дистанционного<br>управления ..... 88                                                                |
|                                                                                                                                      | Радиус действия<br>пульта<br>дистанционного<br>управления ..... 89                                                                |
|                                                                                                                                      | Система доступа в<br>автомобиль без<br>ключа (для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 91                    |
|                                                                                                                                      | Противоугонная<br>система ..... 92                                                                                                |

|                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| Имобилайзер ..... 93      | 3-4. Люк                 |
| Функция поиска            | Люк (для некоторых       |
| автомобиля с              | вариантов                |
| помощью пульта            | исполнения               |
| дистанционного            | автомобиля) ..... 103    |
| управления (для           | Функция                  |
| некоторых вариантов       | дистанционного           |
| исполнения                | управления люком         |
| автомобиля) ..... 94      | (для некоторых           |
| Дистанционный пуск        | вариантов                |
| двигателя с помощь        | исполнения               |
| пульта                    | автомобиля) ..... 105    |
| дистанционного            | Функция защиты от        |
| управления (для           | защемления крышкой       |
| некоторых вариантов       | люка (для некоторых      |
| исполнения                | вариантов                |
| автомобиля) ..... 95      | исполнения               |
| 3-2. Двери                | автомобиля) ..... 105    |
| Кнопки отпирания и        | 3-5. Функция             |
| запирания дверей..... 95  | дистанционного           |
| Открытие двери с          | управления               |
| помощью внутренней        | Функция                  |
| ручки ..... 96            | дистанционного           |
| Механический замок        | управления (для          |
| двери ..... 96            | некоторых вариантов      |
| Блокировка замков         | исполнения               |
| задних дверей от          | автомобиля) ..... 106    |
| отпирания изнутри с       | Обзор функций            |
| электроприводом ..... 98  | продукта ..... 107       |
| 3-3. Окна                 | 3-6. Обновление OTA      |
| Электрические             | (для некоторых вариантов |
| стеклоподъемники ..... 99 | исполнения автомобиля)   |
| Функция                   | Обновление OTA ..... 117 |
| дистанционного            | 3-7. Аудиосистема        |
| управления                | Панель управления        |
| электрическими            | аудиосистемой ..... 120  |
| стеклоподъемникам-        | Центр управления         |
| и ..... 101               | автомобилем ..... 121    |
| Функция защиты от         | Кнопки управления        |
| защемления                | аудиосистемой ..... 127  |
| стеклами (для             | Функция                  |
| некоторых вариантов       | распознавания            |
| исполнения                |                          |
| автомобиля) ..... 101     |                          |



|                                                                                                                                                          |                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| голосовых команд<br>(для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 128                                                                   | кондиционирования<br>воздуха..... 141                                                                      |
| Приложение<br>PhoneLink ..... 129                                                                                                                        | Использование<br>отопителя ..... 143                                                                       |
| 3-8. Система<br>кондиционирования<br>воздуха                                                                                                             | Функция охлаждения<br>отсека в центральной<br>консоли ..... 144                                            |
| Система<br>кондиционирования<br>воздуха с ручным<br>управлением..... 132                                                                                 | 3-9. Беспроводное<br>зарядное устройство                                                                   |
| Автоматическая<br>система<br>кондиционирования<br>воздуха..... 133                                                                                       | Беспроводное<br>зарядное устройство<br>(для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 144  |
| Выбор режима<br>распределения<br>воздуха..... 138                                                                                                        | 3-10.Поручни и крючки<br>для одежды                                                                        |
| Настройка системы<br>кондиционирования<br>воздуха..... 139                                                                                               | Поручни..... 146                                                                                           |
| Вентиляционные<br>решетки..... 139                                                                                                                       | Крючки для одежды ..... 146                                                                                |
| Функции<br>дистанционного<br>включения и<br>отсроченного<br>выключения<br>вентилятора (для<br>некоторых вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 140 | 3-11.Крючки                                                                                                |
| Система управления<br>качеством воздуха<br>(для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 141                                            | Крючки ..... 147                                                                                           |
| Использование<br>системы                                                                                                                                 | 3-12.Размещение мелких<br>предметов и багажа                                                               |
|                                                                                                                                                          | Размещение мелких<br>предметов и багажа..... 147                                                           |
|                                                                                                                                                          | 3-13.Электрическая<br>розетка                                                                              |
|                                                                                                                                                          | Электрическая<br>розетка..... 151                                                                          |
|                                                                                                                                                          | Разъем USB ..... 152                                                                                       |
|                                                                                                                                                          | 3-14.Солнцезащитный<br>козырек, косметическое<br>зеркало и держатель для<br>парковочного талона            |
|                                                                                                                                                          | Солнцезащитный<br>козырек,<br>косметическое<br>зеркало и держатель<br>для парковочного<br>талона ..... 153 |

|                                                                                                              |                                                                                                      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 3-15.Капот                                                                                                   | Адаптация системы управления двигателем .....                                                        | 168 |
| Открытие и закрывание капота.....                                                                            |                                                                                                      | 154 |
| 3-16.Дверь багажного отделения                                                                               | 4-3. Коробка передач                                                                                 |     |
| Дверь багажного отделения с электроприводом .....                                                            | Автоматическая коробка передач.....                                                                  | 168 |
| Аварийное открывание двери багажного отделения.....                                                          |                                                                                                      | 159 |
| 3-17.Лючок заливной горловины топливного бака                                                                | 4-4. Интеллектуальная система полного привода (AWD)                                                  |     |
| Лючок заливной горловины топливного бака.....                                                                | Интеллектуальная система полного привода (AWD) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | 172 |
|                                                                                                              | Режимы вождения (AWD) .....                                                                          | 173 |
| 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ                                                                   | 4-5. Рулевое управление                                                                              |     |
|                                                                                                              | Электрический усилитель рулевого управления (EPS) .....                                              | 178 |
| 4-1. Переключение режимов электропитания автомобиля                                                          | 4-6. Тормозная система                                                                               |     |
| Выключатель пуска двигателя .....                                                                            | Стояночный тормоз с электроприводом (EPB) .....                                                      | 179 |
|                                                                                                              | Система автоматического удержания автомобиля .....                                                   | 182 |
| 4-2. Пуск и выключение двигателя                                                                             | Вакуумный усилитель тормозной системы (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....          | 184 |
| Пуск и выключение двигателя в обычных обстоятельствах .....                                                  | Тормозная система.....                                                                               | 184 |
| Пуск и выключение двигателя в экстренных обстоятельствах .....                                               |                                                                                                      | 166 |
| Индикатор сажевого фильтра бензинового двигателя (GPF) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | 4-7. Система подушек безопасности (SRS)                                                              | 167 |
|                                                                                                              | Система подушек безопасности (SRS) .....                                                             | 186 |

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

### 5-1. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

ВНИМАНИЕ..... 200

### 5-2. Система круиз-контроля

Система круиз-контроля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 201

Адаптивная система круиз-контроля (ACC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 203

Ограничитель скорости (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 208

### 5-3. Система «стоп-старт»

Система «стоп-старт» (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 209

### 5-4. Система управляемого спуска (HDC)

Система управляемого спуска (HDC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 212

### 5-5. Система предупреждения о смене полосы движения (LDW)

Система предупреждения о смене полосы движения (LDW) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 214

### 5-6. Система предотвращения смены полосы движения (LDP)

Система предотвращения смены полосы движения (LDP) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 216

### 5-7. Система удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации (ELK)

Система удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации (ELK) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 218

### 5-8. Система контроля «мертвых» зон (BSD)

Система контроля «мертвых» зон (BSD) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 219

|                                                                                                                                                                    |     |                                                                                                                                                     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Система предупреждения об опасности при выезде на дорогу задним ходом (RCTA) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                 | 221 | 5-10. Система помощи при движении в заторе (TJA)/система удержания автомобиля в центре полосы (ICA)                                                 |     |
| Система торможения при выезде на дорогу задним ходом (RCTB) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                                  | 221 | Система помощи при движении в заторе (TJA)/система удержания автомобиля в центре полосы (ICA) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | 226 |
| Система предупреждения об опасности при открывании двери.....                                                                                                      | 222 | 5-11. Интеллектуальная система предотвращения столкновения                                                                                          |     |
| Система предупреждения об опасности столкновения с ударом сзади (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                              | 223 | Интеллектуальная система предотвращения столкновения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                          | 229 |
| 5-9. Система автоматического экстренного торможения (АЕВ)/система предупреждения о фронтальном столкновении (FCW)                                                  |     | 5-12. Информационная система Drive away                                                                                                             |     |
| Система автоматического экстренного торможения (АЕВ)/система предупреждения о фронтальном столкновении (FCW) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | 223 | Информационная система Drive away (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                                             | 229 |
|                                                                                                                                                                    |     | 5-13. Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)                                                                                              |     |
|                                                                                                                                                                    |     | Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                              | 230 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5-14. Система<br>отслеживания состояния<br>водителя (DMS)<br><br>Система<br>отслеживания<br>состояния водителя<br>(DMS) (для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 233                                                                                                                                                               | 5-17. Проекционный дисплей<br>(HUD)<br><br>Проекционный<br>дисплей (HUD) (для<br>некоторых вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 245                                                                            |
| 5-15. Система<br>сигнализации при<br>парковке<br><br>Система<br>отображения камеры<br>заднего вида (RVC)<br>(для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 234<br>Система мониторинга<br>кругового вида (AVM)<br>(для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 237<br>Система<br>сигнализации при<br>парковке ..... 242 | 5-18. Авторегистратор<br>(DVR)<br><br>Авторегистратор<br>(DVR) (для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 246                                                                                      |
| 5-16. Система<br>торможения для<br>предотвращения<br>вторичного столкновения<br>(МСВ)<br><br>Система торможения<br>для предотвращения<br>вторичного<br>столкновения (МСВ)<br>(для некоторых<br>вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 245                                                                                                          | 5-19. Системы контроля<br>тормозного усилия<br><br>Система<br>динамической<br>стабилизации (ESP) ..... 250<br>Антиблокировочная<br>тормозная система<br>(ABS) ..... 251<br>Другие системы<br>помощи водителю ..... 253 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>6. В СЛУЧАЕ<br/>НЕИСПРАВНОСТИ</b>                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6-1. Система вызова<br>экстренных оперативных<br>служб<br><br>Система ЭРА-<br>ГЛОНАСС (Тип А) ..... 256<br>Устройство вызова<br>экстренной помощи<br>(Тип В) ..... 258                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6-2. Ваши действия в<br>экстренной ситуации<br><br>Выключатель<br>аварийной световой<br>сигнализации ..... 260                                                                                                         |

|                                                                             |     |                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------|
| Светоотражающий жилет.....                                                  | 261 | <b>7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>                                  |
| Знак аварийной остановки .....                                              | 261 |                                                                     |
| Комплект инструментов (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | 262 |                                                                     |
| <b>6-3. Ваши действия в случае неисправности</b>                            |     | <b>7-1. Ремонт и техническое обслуживание</b>                       |
| Если колесо получило повреждение при движении .....                         | 262 | Ремонт и техническое обслуживание.....                              |
| Перегрев охлаждающей жидкости двигателя .....                               | 268 | Услуги, предоставляемые сервисной станцией официального дилера..... |
| Действия при разряде аккумуляторной батареи .....                           | 269 | Считывание идентификационного номера автомобиля (VIN) .....         |
| Если двигатель не запускается .....                                         | 271 | Проверка исправности автомобиля .....                               |
| <b>6-4. Буксировка</b>                                                      |     | <b>7-2. Текущие работы</b>                                          |
| Буксировка вашего автомобиля .....                                          | 272 | Работы, которые могут быть выполнены самостоятельно .....           |
| Установка буксирной проушины .....                                          | 273 | Проверка уровня моторного масла .....                               |
| Буксировка неисправного автомобиля .....                                    | 274 | Проверка уровня рабочей жидкости коробки передач.....               |
| <b>6-5. Предохранители</b>                                                  |     | Проверка уровня тормозной жидкости....                              |
| Блок предохранителей .....                                                  | 275 | Проверка уровня охлаждающей жидкости .....                          |
| Проверка предохранителей .....                                              | 276 | Проверка радиатора и конденсера кондиционера .....                  |
| Замена предохранителей .....                                                | 276 | Проверка ремня привода навесных агрегатов.....                      |
|                                                                             |     | Проверка шин .....                                                  |

|                                                           |     |                                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| Предотвращение образования плоских пятен на шинах .....   | 289 | Табличка с данными автомобиля .....                                       | 307 |
| Перестановка колес.....                                   | 289 | Номер двигателя .....                                                     | 307 |
| Проверка аккумуляторной батареи .....                     | 289 | Окно устройства для радиочастотной идентификации автомобиля .....         | 307 |
| Проверка фильтра системы кондиционирования воздуха .....  | 290 | 8-2. Технические характеристики                                           |     |
| Проверка уровня жидкости омывателя ветрового стекла ..... | 290 | Габаритные размеры автомобиля .....                                       | 308 |
| Проверка щеток очистителя .....                           | 290 | Тип автомобиля .....                                                      | 309 |
| Обслуживание и уход за лаковой поверхностью .....         | 292 | Масса автомобиля.....                                                     | 310 |
| 7-3. Плановое техническое обслуживание                    |     | Технические характеристики автомобиля .....                               | 310 |
| Информация о первом техническом обслуживании.....         | 294 | Технические характеристики двигателя .....                                | 311 |
| Регламент технического обслуживания .....                 | 295 | Система питания .....                                                     | 311 |
| Технические данные ....                                   | 301 | Подвеска .....                                                            | 312 |
| 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ                             |     | Углы установки колес .....                                                | 312 |
| 8-1. Таблички с идентификационным номером                 |     | Диски колес и шины.....                                                   | 313 |
| Идентификационный номер автомобиля (VIN) .....            | 306 | Аккумуляторная батарея .....                                              | 313 |
|                                                           |     | Типы ламп .....                                                           | 314 |
|                                                           |     | Влияние дополнительных компонентов на габаритные размеры автомобиля ..... | 315 |
|                                                           |     | АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ                                                      |     |





|                                                   |                                                               |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1-1. Как пользоваться данным Руководством         | 1-7. Экономия топлива и продление срока службы автомобиля     |
| Как пользоваться данным Руководством .....3       | Экономия топлива и продление срока службы автомобиля ..... 14 |
| Содержание .....3                                 |                                                               |
| Иллюстрированный указатель.....3                  | 1-8. Подготовка к началу движения                             |
| Алфавитный указатель.....3                        | Проверка исправности автомобиля ..... 15                      |
| 1-2. Символы, используемые в данном Руководстве   | Действия перед пуском двигателя ..... 15                      |
| Символы, используемые в данном Руководстве .....4 | После пуска двигателя..... 16                                 |
| 1-3. Проверка нового автомобиля                   | Во время движения ..... 16                                    |
| Сертификат регистрации владельца .....5           | Постановка автомобиля на стоянку .... 16                      |
| Ведомость доставки автомобиля .....6              | Стоянка автомобиля на уклоне ..... 17                         |
| 1-4. Бланк индивидуальных сервисных консультаций  | Проверка выпускной системы ..... 18                           |
| Бланк индивидуальных сервисных консультаций....8  | 1-9. Меры предосторожности в условиях бездорожья              |
| 1-5. Проверка нового автомобиля                   | Вождение в условиях бездорожья ..... 19                       |
| Проверка нового автомобиля ..... 12               | 1-10. Меры предосторожности при вождении в дождь              |
| Сертификат предпродажной проверки ..... 12        | Вождение по скользкой дороге..... 20                          |
| 1-6. Обкатка нового автомобиля                    | Преодоление водных препятствий ..... 20                       |
| Обкатка нового автомобиля ..... 13                | 1-11. Меры предосторожности при                               |

вождении в зимних  
условиях

Советы по вождению в  
зимних условиях ..... 21

Вождение по  
обледеневшим и  
заснеженным дорогам ..... 22

Цепи  
противоскольжения ..... 22

1-12. Уведомление о  
кибербезопасности

Уведомление об  
обновлении услуги  
обеспечения  
кибербезопасности  
или прекращении ее  
предоставления ..... 24

Уведомление о  
кибербезопасности  
при утилизации или  
перепродаже  
автомобиля ..... 24

## 1-1. Как пользоваться данным Руководством

### Как пользоваться данным Руководством

Есть три способа нахождения необходимой вам информации в данном Руководстве. Ниже приведено краткое описание каждого способа.

### Содержание

Обратитесь к Содержанию, чтобы определить, какая глава и страница данного Руководства содержит нужную вам информацию.

### Иллюстрированный указатель

Иллюстрированный указатель поможет вам быстро найти необходимую информацию, особенно в том случае, когда вы не знаете названия того или иного компонента.

### Алфавитный указатель

Это самый быстрый способ поиска необходимой вам информации. Алфавитный указатель содержит полный перечень всех важных автомобильных терминов.

# 1. ВВЕДЕНИЕ

## 1-2. Символы, используемые в данном Руководстве

### Символы, используемые в данном Руководстве

Приведенные ниже символы используются в данном Руководстве для привлечения вашего внимания к информации особой важности. Для сведения опасностей к минимуму перед началом эксплуатации автомобиля внимательно прочитайте инструкции, отмеченные этими символами, и тщательно выполняйте их.

#### ОПАСНОСТЬ

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если не принять соответствующие меры, может привести к повреждению вашего автомобиля, травмам и даже смерти.

#### ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если не принять соответствующие меры, может привести к повреждению вашего автомобиля и его оборудования, а также к уменьшению срока службы автомобиля.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Указывает на то, что утилизация отходов должна осуществляться в соответствии с местным природоохранным законодательством во избежание загрязнения окружающей среды.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Указывает на необходимость прочитать соответствующую главу данного Руководства перед выполнением дальнейших действий.

В данном Руководстве наиболее важны символы ОПАСНОСТЬ и ВНИМАНИЕ, относящиеся к личной безопасности и защите автомобиля. Для получения наибольшего удовольствия от вождения и для поддержания автомобиля в надлежащем состоянии следите за тем, чтобы эти инструкции строго соблюдали все — и вы сами, и пассажиры.

## 1-3. Проверка нового автомобиля

До того как вы купили этот автомобиль, он был проверен на сервисной станции официального дилера в соответствии с указаниями производителя. В Сертификате регистрации владельца указывается дата передачи вам автомобиля и ставится официальная печать дилера. Прежде чем вы подпишете Сертификат регистрации владельца, официальный дилер сообщит вам общие характеристики вашего автомобиля и основные сведения о его особенностях и эксплуатации в соответствии с Ведомостью доставки автомобиля.

## Сертификат регистрации владельца

|                                                                                                                                                                                            |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Код модели автомобиля                                                                                                                                                                      |  |
| Идентификационный номер автомобиля (VIN)                                                                                                                                                   |  |
| Номер двигателя или коробки передач                                                                                                                                                        |  |
| Регистрационный номер автомобиля                                                                                                                                                           |  |
| Печать дилера:                                                                                                                                                                             |  |
| Подпись представителя дилера:                                                                                                                                                              |  |
| Дата передачи                                                                                                                                                                              |  |
| Владелец                                                                                                                                                                                   |  |
| Адрес                                                                                                                                                                                      |  |
| Электронная почта                                                                                                                                                                          |  |
| Телефон                                                                                                                                                                                    |  |
| Указанное ниже было предоставлено мне и объяснено: <ul style="list-style-type: none"> <li>• АВТОМОБИЛЬ</li> <li>• РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</li> <li>• ПРЕДПРОДАЖНАЯ ПРОВЕРКА</li> </ul> |  |
| Подпись владельца автомобиля:                                                                                                                                                              |  |
| Подпись представителя дилера:                                                                                                                                                              |  |

## 1. ВВЕДЕНИЕ

### Ведомость доставки автомобиля

| Категория                             | №  | Параметр                                                                                                                                                                                                                    | Подтверждение выполнения и объяснения |                              |
|---------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| Технические характеристики автомобиля | 1  | Двигатель                                                                                                                                                                                                                   | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                       | 2  | Моторное масло, тормозная жидкость, охлаждающая жидкость двигателя и жидкость в бачке омывателя ветрового стекла                                                                                                            | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                       | 3  | Маркировочные данные, такие как VIN-номер, номер двигателя, заводская табличка и т.п.                                                                                                                                       | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                       | 4  | Комплект ключей от автомобиля                                                                                                                                                                                               | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                       | 5  | Все приборы освещения и световой сигнализации автомобиля                                                                                                                                                                    | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                       | 6  | Ветровое стекло и лакокрасочное покрытие                                                                                                                                                                                    | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                       | 7  | Спидометр, тахометр и ЖК-дисплеи                                                                                                                                                                                            | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                       | 8  | Диски колес и шины, запасное колесо, дорожный набор инструментов в автомобиле и Руководство по эксплуатации                                                                                                                 | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                       | 9  | Сиденья, ремни безопасности, органы управления системой кондиционирования воздуха, вентиляционные решетки, перчаточный ящик, солнцезащитные козырьки                                                                        | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                       | 10 | Стекла, зеркала заднего вида, очистители и омыватели стекол, аккумуляторная батарея, система помощи при движении задним ходом, звуковой сигнал, люк (для некоторых вариантов исполнения автомобиля), аудиосистема и антенна | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |

| Категория                                        | №  | Параметр                                                                                                                | Подтверждение выполнения и объяснения |                              |
|--------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
|                                                  |    |                                                                                                                         | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                                  | 1* | Неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 95                                                                    | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                                  |    | E22-E100                                                                                                                | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                                  | 2  | Эксплуатация в период обкатки                                                                                           | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                                  | 3  | Управление наружным и внутренним освещением                                                                             | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                                  | 4  | Понимание назначения сигнализаторов и индикаторов                                                                       | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                                  | 5  | Знание межсервисных интервалов                                                                                          | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                                  | 6  | Техническое обслуживание в зимний/летний период                                                                         | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                                  | 7  | Понимание принципа работы системы охлаждения двигателя и необходимости использования рекомендуемой охлаждающей жидкости | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                                  | 8  | Правильное пользование системой кондиционирования воздуха                                                               | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                                  | 9  | Предостережения, связанные с запуском двигателя                                                                         | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                                  | 10 | Правильное пользование аудиосистемой                                                                                    | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
|                                                  | 11 | Правильное пользование люком (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)                                            | ДА <input type="checkbox"/>           | НЕТ <input type="checkbox"/> |
| Подпись продавца-консультанта: _____ Дата: _____ |    |                                                                                                                         |                                       |                              |
| Подпись владельца автомобиля: _____ Дата: _____  |    |                                                                                                                         |                                       |                              |

\*: При выборе топлива придерживайтесь рекомендаций официального дилера.

# 1. ВВЕДЕНИЕ

## 1-4. Бланк индивидуальных сервисных консультаций

### Бланк индивидуальных сервисных консультаций

При покупке автомобиля сервисная станция официального дилера закрепляет за вами персонального сервисного консультанта. Если у вас возникнут вопросы, относящиеся к вашему автомобилю, пожалуйста, обращайтесь к официальному дилеру.

Лист 1 (хранится у владельца)

|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ФИО владельца:                                                                                                                                  | Дата продажи:                                                                                                                                |
| Отдел продаж и технического обслуживания:                                                                                                       | Модель:                                                                                                                                      |
| Идентификационный номер автомобиля (VIN)                                                                                                        |                                                                                                                                              |
| Указанные ниже пункты заполняются владельцем:                                                                                                   |                                                                                                                                              |
| 1. Доставка и проверка автомобиля (поставьте «√» для «Да» или «X» для любого другого варианта ответа):                                          |                                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу рассказали о пользовании основными системами и органами автомобиля и провели предпродажную проверку.                               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу объяснили гарантийную политику компании.                                                                                           |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу рассказали о мерах предосторожности, связанных с вождением автомобиля.                                                             |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу объяснили важность регулярного технического обслуживания автомобиля и соблюдения межсервисных интервалов.                          |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу объяснили важность проведения регулярного технического обслуживания и ремонта автомобиля на сервисной станции официального дилера. |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу передали Руководство по эксплуатации автомобиля и рекомендовали внимательно ознакомиться с ним.                                    |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу сообщили номер телефона горячей линии по работе с клиентами и объяснили, как пользоваться ей.                                      |
| 2. Знакомство с принципами программы индивидуальных сервисных консультаций (поставьте «√» для «Да» или «X» для любого другого варианта ответа): |                                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Если у вас возникнут вопросы, задайте их сервисному консультанту.                                                                            |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Сервисный консультант — единственный сотрудник сервисной станции, уполномоченный отвечать на вопросы владельца.                              |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | В рамках программы индивидуальных сервисных консультаций за владельцем был закреплен индивидуальный сервисный консультант.                   |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Если клиент не полностью удовлетворен работой своего сервисного консультанта, он может выбрать другого сервисного консультанта.              |
| Указанные ниже пункты заполняются владельцем:                                                                                                   |                                                                                                                                              |
| 3. Объяснение сервисным консультантом основных видов работ (поставьте «√» для «Да» или «X» для любого другого варианта ответа):                 |                                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Приемка автомобиля на техническое обслуживание или ремонт.                                                                                   |



|                                               |                                                                                          |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/>                      | Напоминание о проведении регулярного технического обслуживания автомобиля.               |
| <input type="checkbox"/>                      | Консультации по вопросам, связанным с техническим обслуживанием и ремонтом автомобиля.   |
| <input type="checkbox"/>                      | Запись на техническое обслуживание и ремонт автомобиля.                                  |
| <input type="checkbox"/>                      | Напоминание о проведении ежегодного технического обслуживания/запись на него.            |
| <input type="checkbox"/>                      | Приглашение на плановые проверки и техническое обслуживание, поздравления с праздниками. |
| <input type="checkbox"/>                      | Другие запросы владельца.                                                                |
| 4. Установление личного контакта с владельцем |                                                                                          |
| Визитная карточка сервисного консультанта     |                                                                                          |
| Подпись владельца автомобиля/дата:            |                                                                                          |
| Подпись сервисного консультанта/дата:         |                                                                                          |

## 1. ВВЕДЕНИЕ

Лист 2 (хранится в отделе продаж и технического обслуживания)

|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                    |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| ФИО владельца:                                                                                                                                  |                                                                                                                                                    | Дата продажи: |
| Отдел продаж и технического обслуживания:                                                                                                       |                                                                                                                                                    | Модель:       |
| Идентификационный номер автомобиля (VIN)                                                                                                        |                                                                                                                                                    |               |
| Указанные ниже пункты заполняются владельцем:                                                                                                   |                                                                                                                                                    |               |
| 1. Доставка и проверка автомобиля (поставьте «√» для «Да» или «X» для любого другого варианта ответа):                                          |                                                                                                                                                    |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу рассказали о пользовании основными системами и органами автомобиля и провели предпродажную проверку.                                     |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу объяснили гарантийную политику компании.                                                                                                 |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу рассказали о мерах предосторожности, связанных с вождением автомобиля.                                                                   |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу объяснили важность регулярного технического обслуживания автомобиля и соблюдения рекомендуемых межсервисных интервалов.                  |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу объяснили важность проведения регулярного технического обслуживания и ремонта автомобиля на сервисной станции официального дилера.       |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу передали Руководство по эксплуатации автомобиля и рекомендовали внимательно ознакомиться с ним.                                          |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Владельцу сообщили номер телефона горячей линии по работе с клиентами и объяснили, как пользоваться ей.                                            |               |
| 2. Знакомство с принципами программы индивидуальных сервисных консультаций (поставьте «√» для «Да» или «X» для любого другого варианта ответа): |                                                                                                                                                    |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Если у вас возникнут вопросы, задайте их своему сервисному консультанту.                                                                           |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Сервисный консультант — единственный сотрудник сервисной станции, уполномоченный отвечать на вопросы владельца.                                    |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | В рамках программы индивидуальных сервисных консультаций за владельцем был закреплен индивидуальный сервисный консультант.                         |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Если клиент не полностью удовлетворен работой своего сервисного консультанта, он может попросить предоставить ему другого сервисного консультанта. |               |
| Указанные ниже пункты заполняются владельцем:                                                                                                   |                                                                                                                                                    |               |
| 3. Объяснение сервисным консультантом основных видов работ (поставьте «√» для «Да» или «X» для любого другого варианта ответа):                 |                                                                                                                                                    |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Приемка автомобиля на техническое обслуживание или ремонт.                                                                                         |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Напоминание о проведении регулярного технического обслуживания автомобиля.                                                                         |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Консультации по вопросам, связанным с техническим обслуживанием и ремонтом автомобиля.                                                             |               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                        | Запись на техническое обслуживание и ремонт.                                                                                                       |               |

|                                               |                                                                                          |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/>                      | Напоминание о проведении ежегодного технического обслуживания.                           |
| <input type="checkbox"/>                      | Приглашение на плановые проверки и техническое обслуживание, поздравления с праздниками. |
| <input type="checkbox"/>                      | Другие запросы владельца.                                                                |
| 4. Установление личного контакта с владельцем |                                                                                          |
| Визитная карточка сервисного консультанта     |                                                                                          |
| Подпись владельца автомобиля/дата:            |                                                                                          |
| Подпись сервисного консультанта/дата:         |                                                                                          |

# 1. ВВЕДЕНИЕ

## 1-5. Проверка нового автомобиля

### Проверка нового автомобиля

До того, как вы купили этот автомобиль, он был проверен на сервисной станции официального дилера, осуществляющего продажу и техническое обслуживание, в соответствии с указаниями производителя. В Сертификате предпродажной проверки указывается дата передачи автомобиля и ставится официальная печать дилера, осуществляющего продажу и техническое обслуживание.

Дилер должен проверить передаваемый вам автомобиль в соответствии с «Ведомостью доставки автомобиля» и рассказать вам о его эксплуатации, после чего представитель дилера и вы должны расписаться в Ведомости.

### Сертификат предпродажной проверки

Настоящим подтверждаю, что данный автомобиль прошел предпродажную проверку в соответствии с нормативами завода-изготовителя и его качество соответствует техническим требованиям.

|                                                                                                                                 |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Модель автомобиля                                                                                                               |  |
| Идентификационный номер автомобиля (VIN)                                                                                        |  |
| Номер двигателя или коробки передач                                                                                             |  |
| Регистрационный номер автомобиля                                                                                                |  |
| Печать отдела продаж и технического обслуживания:                                                                               |  |
| Подпись сервисного консультанта:                                                                                                |  |
| Дата передачи                                                                                                                   |  |
| Владелец                                                                                                                        |  |
| Адрес                                                                                                                           |  |
| Электронная почта                                                                                                               |  |
| Телефон                                                                                                                         |  |
| Указанное ниже было предоставлено мне и объяснено:<br>• АВТОМОБИЛЬ<br>• РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ<br>• ПРЕДПРОДАЖНАЯ ПРОВЕРКА |  |
| Подпись владельца автомобиля:                                                                                                   |  |
| Подпись сервисного консультанта:                                                                                                |  |

## 1-6. Обкатка нового автомобиля

### Обкатка нового автомобиля

Фрикционное сопротивление между подвижными деталями нового автомобиля значительно выше, чем при обычной эксплуатации. Правильно проведенная обкатка автомобиля оказывает большое влияние на срок его службы, надежность и топливную экономичность. Вот почему во время обкатки (не менее первых 3000 км) нового автомобиля необходимо строго соблюдать приведенные ниже требования.

■ Требования, распространяющиеся на период обкатки нового автомобиля

В течение первых 1000 км:

- Скорость движения никогда не должна превышать 100 км/ч.
- Запрещается развивать максимальную скорость движения на любой передаче.

В течение первых 1000–1500 км:

- Скорость движения можно постепенно повышать.
- Частоту вращения коленчатого вала можно постепенно повышать до максимально разрешенного значения.

■ Рекомендации по эксплуатации автомобиля после завершения обкатки

- Во время эксплуатации автомобиля максимальная частота вращения коленчатого вала, с которой двигатель может работать в течение короткого времени, составляет 6000 об/мин. При ручном переключении передач переключайтесь на смежную повышенную передачу до того, как стрелка тахометра достигнет красной зоны.
- Во время движения автомобиля частота вращения коленчатого вала также не должна быть слишком низкой. Для этого необходимо вовремя переключаться на пониженную передачу. Не допускайте работы непрогретого двигателя на максимальных оборотах — ни на нейтральной, ни на какой другой передаче.

■ Рекомендации по приработке шин

В начале эксплуатации шины не обеспечивают достаточного сцепления с дорогой. Поэтому новым шинам также требуется приработка. Первые 100 км пробега ведите автомобиль медленно и с особой осторожностью.

■ Рекомендации по приработке тормозных механизмов

Новым тормозным колодкам требуется некоторое время для приработки. Они не создают достаточной силы трения для идеального торможения в течение первых 200 км пробега. В этот период для обеспечения эффективности торможения нужно нажимать педаль тормоза сильнее. Эта рекомендация относится и к каждой замене тормозных колодок.



#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не допускайте работы двигателя на высоких оборотах без особой на то необходимости. Своевременное переключение на повышенную передачу способствует экономии топлива, снижению уровня шума и защите окружающей среды.

## 1-7. Экономия топлива и продление срока службы автомобиля

### Экономия топлива и продление срока службы автомобиля

Расход топлива во многом зависит от технического состояния автомобиля и вашей манеры вождения. Не эксплуатируйте автомобиль с высокой нагрузкой — соблюдение этой рекомендации поможет вам продлить срок службы автомобиля.

Ниже приведен ряд советов по снижению расхода топлива

1. Поддерживайте правильное давление воздуха в шинах. Недостаточное давление воздуха приведет к ускоренному износу шин и повышенному расходу топлива.
2. Не следует перегружать автомобиль. В результате этого увеличивается нагрузка на двигатель и возрастает расход топлива.
3. Избегайте длительного прогрева двигателя на холостом ходу. Движение автомобиля можно начинать, как только двигатель станет работать устойчиво. Зимой прогрев двигателя требует больше времени, чем в другое время года.
4. Разгоняйтесь плавно и медленно. Избегайте резкого трогания с места.
5. Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу. Если необходима стоянка с длительным ожиданием, следует остановить двигатель и снова запустить его позже.
6. Избегайте движения накатом и высокой частоты вращения коленчатого вала двигателя. При ручном режиме переключения выбирайте ступень в коробке передач в соответствии с дорожными условиями.
7. Избегайте частых ускорений и замедлений. Подобный режим движения приводит к повышенному расходу топлива.
8. Избегайте ненужных остановок и торможений. Старайтесь поддерживать постоянную скорость. Использование «зеленой волны» светофоров позволяет сократить или вовсе свести к нулю остановки перед светофорами. Поддержание правильной дистанции до впереди идущего транспортного средства помогает исключить резкие торможения и снижает износ компонентов тормозной системы.
9. По возможности избегайте дорог с интенсивным движением и заторов на дорогах.
10. Не держите долгое время ногу на педали тормоза. Это приводит к преждевременному износу и перегреву узлов, а также к повышенному расходу топлива.
11. На скоростных дорогах поддерживайте надлежащую скорость движения. Чем выше скорость движения автомобиля, тем больше расход топлива. Снижение скорости движения автомобиля приводит к уменьшению расхода топлива.
12. Регулярно проверяйте и регулируйте у официального дилера углы установки колес. Избегайте ударов колес о бордюрный камень и снижайте скорость при движении по неровным дорогам. Неправильные углы установки колес не только приводят к ускоренному износу шин, но и увеличивают нагрузку на двигатель.
13. Избегайте погружения подвески автомобиля в грязь и т.д.
14. Поддерживайте автомобиль в исправном состоянии. Загрязненный воздушный фильтр, неправильные зазоры в приводе клапанов, неисправные или загрязненные свечи зажигания, загрязненное масло и консистентная смазка, неотрегулированные тормозные механизмы и т. д. приводят к ухудшению параметров работы двигателя и увеличению расхода топлива. Следует регулярно проводить техническое обслуживание для продления срока службы автомобиля и

снижения эксплуатационных расходов. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях техническое обслуживание нужно проводить чаще.

### ВНИМАНИЕ

Запрещается останавливать двигатель при движении на спуске. При неработающем двигателе не будут работать усилитель рулевого управления и усилитель тормозной системы.

## 1-8. Подготовка к началу движения

### Проверка исправности автомобиля

Перед началом поездки необходимо проверить исправность автомобиля. Если вы уделите несколько минут проверке автомобиля, это поможет обеспечить безопасность и удовольствие от вождения.

### ОПАСНОСТЬ

Если вы проводите проверку в закрытом помещении, то следует обеспечить хорошую вентиляцию.

### Действия перед пуском двигателя

#### Снаружи автомобиля

1. Шины (включая шину запасного колеса). Проверьте давление воздуха в шинах с помощью манометра, а также убедитесь в отсутствии порезов, повреждений и чрезмерного износа.
2. Болты крепления колес. Убедитесь, что все болты крепления колес на месте и затянуты.
3. Утечки жидкостей. Поставив автомобиль на стоянку, через некоторое время проверьте, нет ли утечек бензина, масла, охлаждающей жидкости или других эксплуатационных жидкостей (капающая из системы кондиционирования вода не является признаком неисправности).
4. Приборы освещения и световой сигнализации. Убедитесь в том, что фары, стоп-сигналы, противотуманные фары и фонари, указатели поворота и другие приборы освещения и световой сигнализации исправны.
5. Решетки воздухозаборников. Удалите снег, листья и другие посторонние предметы с решеток воздухозаборников перед ветровым стеклом.

#### Внутри автомобиля

1. Инструмент. Убедитесь в наличии инструмента, в том числе домкрата, колесного ключа, а также запасного колеса.
2. Ремни безопасности. Убедитесь в том, что запорные скобы ремней надежно фиксируются замками. Убедитесь, что ленты ремней не изношены или не повреждены.
3. Приборы и органы управления. Особое внимание уделите исправности сигнализаторов и индикаторов, а также органов управления.
4. Тормозная система. Убедитесь, что педаль тормоза имеет нормальный ход.

## 1. ВВЕДЕНИЕ

### ■ Моторный отсек и двигатель

1. Запасные плавкие предохранители. Убедитесь в наличии запасных плавких предохранителей. У вас должны иметься запасные плавкие предохранители всех номиналов по току, указанных на крышке блока предохранителей и реле.
2. Уровень охлаждающей жидкости. Убедитесь в том, что уровень охлаждающей жидкости соответствует норме.
3. Аккумуляторная батарея и провода. Проверьте затяжку клемм, убедитесь в отсутствии признаков коррозии на полюсных выводах аккумуляторной батареи и в отсутствии трещин на ее корпусе. Проверьте состояние проводов аккумуляторной батареи и их соединения.
4. Проводка. Убедитесь в отсутствии поврежденных, отсутствующих или оборванных проводов.
5. Топливные магистрали. Проверьте топливные магистрали на отсутствие утечек топлива и ослабленных соединений.

### ■ Капот

Перед началом движения убедитесь, что капот полностью закрыт. В противном случае при движении автомобиля возникает опасность открывания капота. Он может закрыть водителю обзор в переднем направлении и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

### После пуска двигателя

---

1. Система выпуска. Проверьте, не слышен ли шум утечки отработавших газов. Любые утечки устраняйте незамедлительно.
2. Уровень моторного масла. Остановите автомобиль на горизонтальной площадке, остановите двигатель и через 5 минут проверьте уровень моторного масла с помощью щупа.

### Во время движения

---

1. Контрольно-измерительные приборы. Убедитесь в исправности всех контрольно-измерительных приборов и отсутствии сигнализации о неисправностях.
2. Тормозная система. В безопасном месте убедитесь, что автомобиль не уходит в сторону при торможении.
3. Другие неисправности. Проверьте, нет ли отсутствующих деталей и утечек эксплуатационных жидкостей. Прислушайтесь, нет ли необычных шумов.

### Постановка автомобиля на стоянку

---

Соблюдение правильной процедуры постановки автомобиля на стоянку является важным условием безопасности его эксплуатации. Ставьте автомобиль на стоянку в местах с широкой проезжей частью дороги и хорошей обзорностью, где он не будет мешать движению транспорта, строго соблюдая требования правил дорожного движения и действующего законодательства. Ниже описан порядок постановки автомобиля на стоянку.

1. Нажмите педаль тормоза и держите ее до полной остановки автомобиля.
2. Убедитесь, что включился стояночный тормоз с электроприводом.
3. Переведите селектор в положение Р (стоянка).
4. Выключатель пуска двигателя находится в положении OFF.

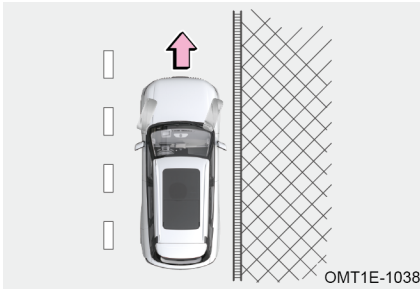


**ВНИМАНИЕ**

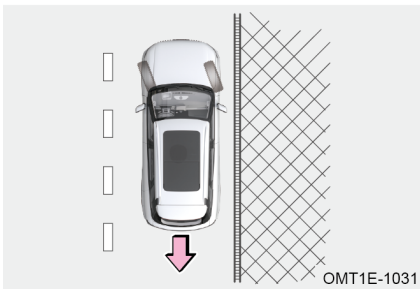
Покидая автомобиль, убедитесь, что все замки заперты и ключ находится при вас.

**Стоянка автомобиля на уклоне**

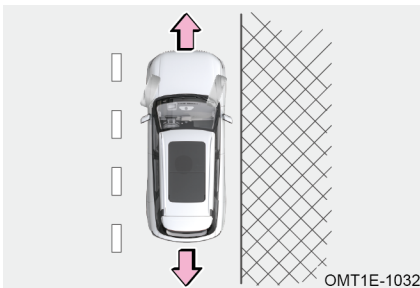
При постановке автомобиля на стоянку на уклоне его главным образом удерживает на месте стояночный тормоз. Пренебрежение требованием включить стояночный тормоз или неисправность стояночного тормоза может привести к тому, что автомобиль неожиданно покатится под уклон и получит повреждения или нанесет кому-нибудь травму. При постановке автомобиля на стоянку на уклоне поверните руль вправо или влево, чтобы предотвратить неожиданное скатывание автомобиля под уклон.

**■ Стоянка на спуске при наличии бордюрного камня**

При наличии на спуске бордюрного камня поверните рулевое колесо вправо, чтобы передняя сторона правого переднего колеса коснулась бордюра — это не даст автомобилю покатиться вперед. Затем включите стояночный тормоз.

**■ Стоянка на подъеме при наличии бордюрного камня**

При наличии на подъеме бордюрного камня поверните рулевое колесо влево, чтобы задняя сторона правого переднего колеса коснулась бордюра — это не даст автомобилю покатиться назад. Затем включите стояночный тормоз.

**■ Стоянка на подъеме или спуске (при отсутствии бордюрного камня)**

При отсутствии бордюрного камня поверните рулевое колесо вправо на большой угол — это не даст автомобилю, покатавшись вперед или назад, выехать на середину проезжей части. Затем включите стояночный тормоз.

## 1. ВВЕДЕНИЕ

### ■ Перевозка пассажиров

Перед началом поездки убедитесь в том, что все пассажиры заняли свои места и надлежащим образом пристегнули ремни безопасности. Запрещается перевозка пассажиров на местах, не оборудованных сиденьями и ремнями безопасности, поскольку в случае дорожно-транспортного происшествия пассажиры могут получить тяжелые травмы.

### ■ Запирание замков дверей

- Если вы оставляете автомобиль без присмотра, возьмите ключ с собой и запирайте все двери, даже если вы оставляете автомобиль в гараже или у тротуара перед вашим домом.
- Лучше парковать автомобиль в хорошо освещенных и просторных местах и не оставлять в нем ценных детей, животных и ценные вещи.

### ■ Отработавшие газы

- Избегайте вдыхания отработавших газов. Они содержат оксид углерода (CO) — опасный бесцветный газ, не имеющий запаха. Он может привести к потере сознания и даже смерти.
- Убедитесь, что выпускная система не имеет утечек или ослабленных соединений. Следует регулярно проверять выпускную систему. Если вы заметили изменение звучания выпускной системы, немедленно проверьте ее.
- Не допускайте работу двигателя в гараже или других закрытых помещениях, за исключением времени, необходимого для въезда или выезда автомобиля. Отработавшие газы накапливаются и могут привести к серьезному отравлению.
- Не находитесь длительное время в автомобиле, стоящем с работающим двигателем. Если этого нельзя избежать, то автомобиль должен находиться на открытой площадке, а система вентиляции или кондиционирования должна подавать в салон наружный воздух.
- При движении автомобиля дверь багажного отделения должна быть закрыта. При открытой или не полностью закрытой двери багажного отделения отработавшие газы будут попадать внутрь автомобиля.
- Для обеспечения нормальной работы системы вентиляции автомобиля удаляйте с решеток воздухозаборников снег, листья и другие посторонние предметы.
- Если отработавшие газы попали в салон автомобиля (и вы чувствуете их запах), откройте окна для поступления свежего воздуха и незамедлительно определите и устраните причину случившегося.

### ■ Проверка выпускной системы

---

Проверка выпускной системы должна проводиться в следующих случаях.

1. Если вы ощущаете запах отработавших газов.
2. Если вы заметили изменение звучания выпускной системы.
3. Если выпускная система получила повреждения в дорожно-транспортном происшествии.
4. Каждый раз при установке автомобиля на подъемник для осмотра или ремонта.

## 1-9. Меры предосторожности в условиях бездорожья

### Вождение в условиях бездорожья

Всегда соблюдайте следующие меры предосторожности для сведения к минимуму опасности получения тяжелых травм или повреждения автомобиля.

- Проявляйте осторожность при движении в условиях бездорожья. Не передвигайтесь в опасных местах.
- При движении в условиях бездорожья следите за тем, чтобы пальцы обеих рук, включая большие пальцы, обхватывали обод рулевого колеса с наружной стороны.
- Всегда проверяйте эффективность тормозной системы сразу же после движения по дороге, покрытой песком, грязью, водой или снегом.
- Водитель и все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности независимо от того, где движется автомобиль.

#### ОПАСНОСТЬ

- После движения по поверхности, покрытой высокой травой, грязью, щебнем, песком, преодоления водной преграды убедитесь, что на днище кузова и подвеске не осталось травы, веток кустарника, бумаги, тряпок, камней, песка и т.п. Удалите перечисленные выше предметы с днища кузова и подвески. Если этого не сделать, то может произойти поломка узлов автомобиля или его возгорание.
- При движении по бездорожью или пересеченной местности запрещается поддерживать высокую скорость, совершать прыжки, резкие повороты, столкновения с препятствиями и т.д. Это может привести к потере управляемости или опрокидыванию, получению тяжелых травм или гибели людей. Другим результатом такого вождения может стать дорогостоящий ремонт ходовой части автомобиля.
- Движение по бездорожью или пересеченной местности допустимо только при строгом соблюдении всех требований и предостережений данного Руководства. Производитель автомобиля не несет ответственности за любые неисправности либо ухудшение эксплуатационных свойств автомобиля, прямо или косвенно вызванные использованием автомобиля за пределами дорог общего пользования, на пересеченной местности либо преодолением водных преград.

# 1. ВВЕДЕНИЕ

## 1-10. Меры предосторожности при вождении в дождь

### Вождение по скользкой дороге

Во время дождя нужно двигаться осторожно из-за ухудшения видимости, возможного запотевания стекол и скользкого дорожного покрытия.

- Во время дождя следует отказаться от движения с высокой скоростью, поскольку между колесами и поверхностью дороги может образоваться слой воды. При этом автомобиль потеряет управляемость и не сможет тормозить.

#### ВНИМАНИЕ

- Резкое торможение, ускорение и маневрирование на скользкой дороге может привести к скольжению колес и потере контроля над автомобилем, что, в свою очередь, может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Резкое изменение частоты вращения коленчатого вала, например, торможение двигателем, может привести к заносу автомобиля и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- После проезда через лужу легко нажмите педаль тормоза и убедитесь в том, что тормозные механизмы функционируют должным образом. Мокрые тормозные колодки не обеспечивают нормального торможения. Если из-за мокрых тормозных колодок перестали работать должным образом тормозные механизмы колес по одному борту автомобиля, это ухудшит его управляемость и может привести к дорожно-транспортному происшествию.

### Преодоление водных препятствий



Автомобиль может получить серьезные повреждения, преодолевая водную преграду, возникшую из-за сильного ливня и т. п. Если преодоление водной преграды неизбежно, проверьте глубину воды и двигайтесь медленно и осторожно.

1. При движении через водное препятствие следите за тем, чтобы двигатель, рулевое управление и тормозная система работали нормально. Для плавного движения через водное препятствие следует включить пониженную передачу и не допускать резкого нажатия педали акселератора, иначе вода может попасть в двигатель.
2. Нажимая педаль акселератора, следите за тем, чтобы двигатель работал устойчиво и развивал достаточную мощность. При движении через водную преграду запрещается останавливаться, переключать передачи и делать резкие повороты.
3. Если двигатель автомобиля остановился во время преодоления водного препятствия, не пытайтесь сразу же запустить его. В противном случае вы можете повредить двигатель. Отбуксируйте автомобиль в безопасное место с низким уровнем воды и найдите причину остановки двигателя.

 ВНИМАНИЕ

- Запрещается преодолевать водную преграду, если глубина воды достигает днища кузова автомобиля и/или его порогов.
- При попадании воды во впускную систему двигателя или выпускную трубу может произойти серьезное повреждение двигателя.
- Вода может вытеснить смазку из колесных подшипников, вызвать их коррозию и преждевременный износ.
- Преодоление водного препятствия может привести к повреждению агрегатов трансмиссии. После преодоления водного препятствия всегда визуально проверяйте автомобиль на отсутствие утечки рабочих жидкостей (моторное масло, рабочая жидкость коробки передач и т. д.). Прекратите эксплуатацию автомобиля, если появились утечки любых рабочих жидкостей, поскольку это может привести к выходу агрегатов из строя.
- При преодолении водного препятствия уменьшаются сила тяги и эффективность торможения. Увеличивается тормозной путь. Песок и грязь, которые скапливаются вокруг тормозных дисков, могут повлиять на эффективность торможения и привести к повреждению компонентов тормозной системы. Закончив преодоление водного препятствия, несколько раз легко нажмите педаль тормоза, чтобы просушить тормозные механизмы.

## 1-11. Меры предосторожности при вождении в зимних условиях

## Советы по вождению в зимних условиях

- Охлаждающая жидкость. Убедитесь в том, что охлаждающая жидкость сохраняет свои свойства (способность не замерзать при отрицательных температурах). Используйте только рекомендованную охлаждающую жидкость. Более подробная информация о выборе типа охлаждающей жидкости приведена в главе ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.
- Аккумуляторная батарея и провода. При низких температурах уровень заряда любой аккумуляторной батареи падает. Поэтому для запуска двигателя в зимних условиях аккумуляторная батарея должна иметь достаточный уровень заряда.
- Моторное масло. Зимой рекомендуется выбирать моторное масло в соответствии с местными температурными условиями. Чем ниже вязкость масла при низкой температуре, тем выше его текучесть при низкой температуре и тем более оно подходит для использования в условиях низких температур окружающей среды. Информация о выборе масла.
- Замки дверей. Чтобы избежать обмерзания замков, их следует обработать антиобледенительным средством.
- Жидкость омывателя. Используйте незамерзающую жидкость для омывателя. Приобрести ее можно на сервисных станциях официального дилера и в магазинах автозапчастей.
- Подкрылки. Не допускайте скопления снега и льда под подкрылками. В противном случае затрудняется управление автомобилем. При движении в зимних условиях необходимо периодически останавливаться и проверять, не скопился ли снег и лед под подкрылками. Рекомендуется возить с приспособления, которые могут понадобиться вам в пути. К ним относятся: цепи противоскольжения, скребок для очистки стекол, запас песка или соли, сигнальный проблесковый фонарь, лопата, провода для запуска двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля и т. д.

## 1. ВВЕДЕНИЕ

### ВНИМАНИЕ

- Запрещается использовать воду вместо охлаждающей жидкости.
- Запрещается заливать в бачок омывателя охлаждающую жидкость для двигателя и другие неподходящие жидкости, поскольку они могут повредить лакокрасочное покрытие кузова.

### Вождение по обледеневшим и заснеженным дорогам



Резкое ускорение на скользкой дороге, например, покрытой льдом или снегом, может привести к уходу задних колес вправо или влево. Поэтому в подобных условиях следует управлять автомобилем с осторожностью и двигаться с низкой скоростью.

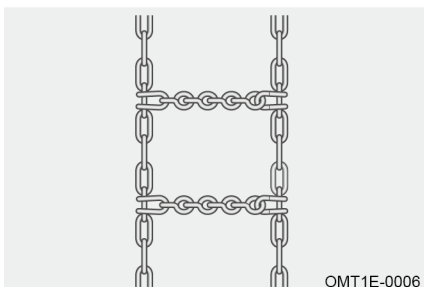
Кроме того, возможно образование слоя воды в зоне контакта шины с дорогой, если автомобиль движется по мокрой или покрытой слякотью дороге. Это приводит к потере управляемости и ухудшению тормозных качеств. В таких условиях также следует держать постоянно включенной систему ESP.

#### Эвакуация автомобиля, застрявшего в грязи, снегу или на льду

Если ведущее колесо застряло в грязи, снегу или на льду, попробуйте освободить автомобиль «враскачку». Последовательно переведите селектор из положения переднего хода в положение заднего хода и обратно, после каждого изменения его положения слегка нажимая педаль акселератора. При этом селектор не должен длительное время находиться в положении переднего или заднего хода, поскольку это приведет к повышенному износу деталей коробки передач.

### Цепи противоскольжения

Приобретите комплект цепей противоскольжения, соответствующих размеру шин вашего автомобиля. При установке и снятии цепей противоскольжения соблюдайте следующие меры предосторожности.



1. Соблюдайте требования местного законодательства по использованию цепей противоскольжения.
2. Устанавливайте и снимайте цепи противоскольжения в безопасном месте.
3. Устанавливайте цепи противоскольжения в соответствии с инструкцией изготовителя.

4. Соблюдайте требования местного законодательства по использованию цепей противоскольжения.

5. Рекомендуется использовать резиновые цепи противоскольжения толщиной не более 12 мм. В противном случае вы можете повредить шины, диски колес, систему привода колес, тормозную систему, подкрылки и брызговики. Повреждения, полученные автомобилем в результате неправильной эксплуатации цепей противоскольжения, не покрываются гарантией.
6. Для получения дополнительной информации о дисках колес и шинах обращайтесь на сервисную станцию официального дилера.

**ВНИМАНИЕ**

Соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы свести к минимуму вероятность дорожно-транспортного происшествия. В противном случае безопасная эксплуатация автомобиля может стать невозможной и возникнет риск получения серьезных травм или гибели.

- Требования к использованию цепей противоскольжения варьируются в зависимости от местности и типа дороги.
- Убедитесь, что выбранные вами цепи противоскольжения подходят для вашего автомобиля. Установка на автомобиль цепей противоскольжения отразится на его управляемости, поэтому ведите автомобиль с осторожностью. Использование неподходящих цепей противоскольжения или их неправильная установка может привести к дорожно-транспортному происшествию и стать причиной травм.
- При установке и снятии цепей противоскольжения следуйте инструкции изготовителя. Установка и снятие цепей противоскольжения выполняйте в безопасном месте. Перед установкой цепей противоскольжения остановите двигатель (селектор автоматической коробки передач должен при этом находиться в положении P). При необходимости поставьте знак аварийной остановки.
- Запрещается движение автомобиля с установленными на него цепями противоскольжения со скоростью, превышающей 30 км/ч (или превышающей максимальную скорость, установленную изготовителем цепей, если она ниже 30 км/ч). При вождении автомобиля с установленными на него цепями противоскольжения избегайте опасных дорожных условий, таких как неровности и ямы в дорожном покрытии, крутые повороты дороги и т. д. Избегайте резких поворотов рулевого колеса, резких ускорений и замедлений и т. д.

### 1-12. Уведомление о кибербезопасности

#### Уведомление об обновлении услуги обеспечения кибербезопасности или прекращении ее предоставления

Производитель может предоставлять услугу обеспечения кибербезопасности в виде соответствующего программного обеспечения и оборудования для сервиса «интернет автомобилей» и вправе регулярно или нерегулярно обновлять эту услугу или прекращать ее предоставление.

Утилизированный автомобиль перестанет предоставлять услуги сетевой безопасности; Службы сетевой безопасности будут поддерживать необходимые услуги в течение 10 лет после того, как автомобиль будет снят с производства.

Уведомление клиентов может осуществляться с помощью объявлений на веб-сайте, электронных писем, систем автомобиля, отправляемых на мобильный телефон текстовых сообщений, голосовых сообщений и т. д. Содержание конкретных уведомлений может варьироваться.

Электронные письма, SMS-сообщения и голосовые сообщения отправляются на адрес электронной почты и номер мобильного телефона, указанные в учетной записи клиента.

#### Уведомление о кибербезопасности при утилизации или перепродаже автомобиля

Перед перепродажей или утилизацией автомобиля (то есть перед тем, как вы перестанете владеть им) вы должны самостоятельно удалить из автомобиля персональные данные с помощью его терминала.

Производитель не несет никакой ответственности в случае, если персональные данные из терминала автомобиля из-за неправильного обращения с ним попадут к третьим лицам.

Официальные дилеры знают соответствующие правила и могут предоставить вам необходимую консультацию.



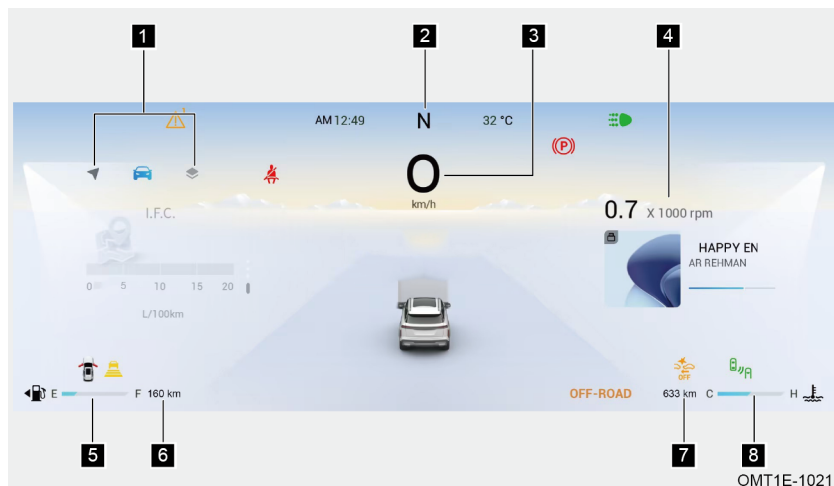
|                                                                                                 |                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2-1. Приборная панель                                                                           | Замена щеток<br>очистителей ..... 47                                                                                                 |
| Описание приборной<br>панели..... 27                                                            | 2-6. Приборы освещения<br>и световой сигнализации                                                                                    |
| Кнопки на рулевом<br>колесе ..... 30                                                            | Наружные приборы<br>освещения ..... 48                                                                                               |
| 2-2. Индикаторы и<br>сигнализаторы                                                              | Освещение салона ..... 51                                                                                                            |
| Индикаторы и<br>сигнализаторы ..... 30                                                          | Регулировка угла<br>наклона светового<br>пучка фар ..... 53                                                                          |
| 2-3. Рулевое колесо                                                                             | Функция задержки<br>выключения света фар..... 53                                                                                     |
| Звуковой сигнал ..... 39                                                                        | Функция поиска<br>автомобиля с<br>помощью пульта<br>дистанционного<br>управления..... 54                                             |
| Обогрев рулевого<br>колеса ..... 39                                                             | Интеллектуальная<br>система управления<br>дальним светом фар<br>(ИНС) (для некоторых<br>вариантов исполнения<br>автомобиля) ..... 54 |
| Регулировка<br>положения рулевого<br>колеса ..... 40                                            | Запотевание фар..... 54                                                                                                              |
| 2-4. Зеркала заднего вида                                                                       | 2-7. Сиденья                                                                                                                         |
| Внутреннее зеркало<br>заднего вида с ручной<br>регулировкой режимов<br>«день» и «ночь» ..... 40 | Подголовники..... 55                                                                                                                 |
| Внутреннее зеркало<br>заднего вида с<br>автоматическим<br>затемнением ..... 41                  | Передние сиденья ..... 56                                                                                                            |
| Наружные зеркала<br>заднего вида ..... 41                                                       | Задние сиденья ..... 60                                                                                                              |
| 2-5. Очистители и<br>омыватели стекол                                                           | Обогреватели сидений .... 61                                                                                                         |
| Управление<br>очистителями и<br>омывателями стекол..... 44                                      | Вентиляция сидений<br>(для некоторых<br>вариантов исполнения<br>автомобиля) ..... 62                                                 |
| Обогрев форсунок<br>омывателя ветрового<br>стекла ..... 46                                      | Функция сохранения в<br>памяти положения<br>сиденья (для<br>некоторых вариантов                                                      |

|                                                                                                                                   |                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| исполнения<br>автомобиля) ..... 62                                                                                                | Рекомендуемые детские<br>удерживающие<br>устройства ..... 73                                                                   |
| Функция облегчения<br>посадки в автомобиль<br>и высадки из него (для<br>некоторых вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 63 | Верхняя стропа ..... 74                                                                                                        |
| 2-8. Ремни безопасности                                                                                                           | Установка детского<br>удерживающего<br>устройства ..... 76                                                                     |
| Ремни безопасности..... 64                                                                                                        | Включение и<br>отключение подушки<br>безопасности<br>переднего пассажира ..... 81                                              |
| Преднатяжители<br>ремней безопасности<br>(для некоторых<br>вариантов исполнения<br>автомобиля) ..... 69                           | Напоминание о том,<br>что на заднем сиденье<br>остались дети (для<br>некоторых вариантов<br>исполнения<br>автомобиля) ..... 82 |
| 2-9. Детские<br>удерживающие устройства                                                                                           |                                                                                                                                |
| Детские<br>удерживающие<br>устройства ..... 71                                                                                    |                                                                                                                                |

### 2-1. Приборная панель

изображение на дисплее может варьироваться в зависимости от конкретного автомобиля.

#### Описание приборной панели



**1** Обычный режим дисплея: служит для отображения обычной информации в текущем режиме.

**2** Индикатор включенной передачи показывает, какая передача включена в данный момент.

Стрелка рядом с индикатором включенной передачи появляется, если электронный блок управления считает необходимым выполнить переключение передачи:

«**▲**» требуется переключение на смежную повышенную передачу.

«**▼**» требуется переключение на смежную пониженную передачу.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Данная информация дается исключительно в справочных целях. Решение о переключении передачи водитель должен принимать сам на основании фактических дорожных условий.

**3** Спидометр служит для отображения скорости движения автомобиля в км/ч.

#### ВНИМАНИЕ

На показания спидометра влияет размер шин автомобиля. Для обеспечения правильных показаний спидометра следует использовать шины рекомендуемого размера (для получения дополнительной информации см. «Технические характеристики»).

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

- 4** Тахометр служит для отображения частоты вращения коленчатого вала двигателя x 1000 об/мин.

После обкатки автомобиля разрешается работа двигателя с частотой вращения коленчатого вала 6000– 8000 об/мин (красная зона тахометра). Запрещается длительное время эксплуатировать автомобиль в данном диапазоне оборотов.

### ВНИМАНИЕ

- Во время обкатки автомобиля не допускайте работы двигателя с высокой частотой вращения коленчатого вала.
- Запрещается длительное время держать обороты двигателя в диапазоне от 6000 об/мин и выше, поскольку это может привести к повреждению двигателя.

- 5** Указатель уровня топлива показывает количество топлива, оставшегося в баке.

Если указатель уровня топлива находится в диапазоне «Е» или загорелся сигнализатор минимального уровня топлива, это указывает на недостаточный запас топлива в баке. При первой же возможности заправьте автомобиль топливом.

### ПРОЧИТАЙТЕ

При ускорении, резком торможении, прохождении крутых поворотов или движении автомобиля на уклоне показания указателя уровня могут быть неверными.

- 6** Запас хода по топливу Представляет собой максимальное расстояние (приблизительное), которое автомобиль может преодолеть на оставшемся в баке топливе (единица измерения: км).

### ПРОЧИТАЙТЕ

Запас хода по топливу приблизительно рассчитывается маршрутным компьютером и может использоваться только в качестве справочной величины.

- 7** Одометр отображает суммарный пробег автомобиля с начала его эксплуатации (единица измерения: км).

- 8** Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

Непрогретый двигатель: указатель находится у метки «С» или рядом с ней

Если указатель находится у метки «С» или рядом с ней, это свидетельствует о низкой температуре охлаждающей жидкости. В этом температурном диапазоне двигатель не должен развивать высокую частоту вращения коленчатого вала и работать под большой нагрузкой.

Перегрев двигателя: указатель находится у метки «Н» или рядом с ней

Если указатель находится у метки «Н» или рядом с ней, это свидетельствует о высокой температуре охлаждающей жидкости. Остановите автомобиль в безопасном месте на удалении от транспортного потока и установите выключатель пуска двигателя в положение OFF после нескольких минут работы двигателя на холостом ходу. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

### ПРОЧИТАЙТЕ

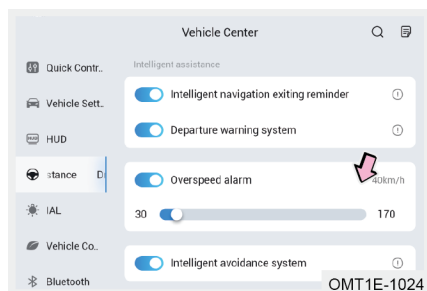
Наименования и содержание разделов и пунктов меню мультимедийного экрана, наименования и содержание разделов и пунктов панели приборов, наименования режимов движения и прочие текстовые элементы на экранах автомобиля могут отличаться от данного Руководства и различаться между автомобилями одной модели с разными версиями встроенного программного обеспечения.

### ВНИМАНИЕ

- Если указатель слишком долго находится в диапазоне низкой температуры охлаждающей жидкости, незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Запрещается открывать крышку расширительного бачка системы охлаждения, если указатель находится в диапазоне высокой температуры охлаждающей жидкости двигателя. Проверку уровня охлаждающей жидкости выполняйте после того, как двигатель остынет. Запрещается эксплуатировать двигатель при низком уровне охлаждающей жидкости. В противном случае возможна серьезная неисправность двигателя.

### Предупреждение о превышении скорости движения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

При достижении автомобилем заданной скорости движения на экране информации о вождении автомобиля загорается индикатор превышения скорости с указанием ее величины, а также 3 раза подается звуковая сигнализация.



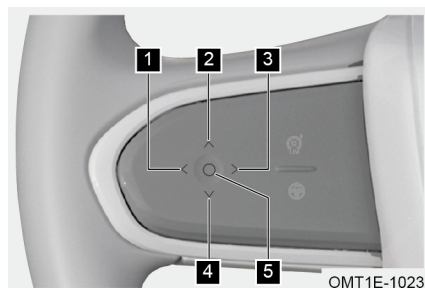
Функция предупреждения о превышении скорости движения можно включить или выключить с помощью головного устройства аудиосистемы.

Также можно задать значение скорости, при котором будет подаваться предупреждение.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### Кнопки на рулевом колесе

При выключенной системе круиз-контроля кнопки на рулевом колесе можно использовать для управления меню приборной панели.



- 1** Левая кнопка (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
- 2** Верхняя кнопка
- 3** Правая кнопка (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
- 4** Нижняя кнопка
- 5** Вход/выход из меню приборной панели

## 2-2. Индикаторы и сигнализаторы

### Индикаторы и сигнализаторы

Индикаторы предупреждают водителя о включении тех или иных систем или функций автомобиля.

Сигнализаторы предупреждают водителя о неисправности тех или иных систем или функций автомобиля либо других ситуациях, требующих внимания водителя. При этом сигнализатор может гореть постоянным светом или мигать.

После установки выключателя пуска двигателя в положение ON некоторые сигнализаторы кратковременно загораются для проверки их исправности и затем гаснут. Если после пуска двигателя какой-либо сигнализатор продолжает гореть или мигать, незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

| Название                        | Индикатор/сигнализа-тор | Описание                                                                                                                                                               |
|---------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикатор дневных ходовых огней |                         | Этот индикатор загорается после пуска двигателя.                                                                                                                       |
| Индикатор габаритных фонарей    |                         | Этот индикатор загорается при включении габаритных фонарей.                                                                                                            |
| Индикаторы указателей поворота  |                         | При включении левых или правых указателей поворота мигает соответствующий индикатор.<br>При работе аварийной световой сигнализации мигают одновременно оба индикатора. |
| Индикатор дальнего света фар    |                         | Этот индикатор загорается при включении дальнего света фар или при сигнализации дальним светом фар.                                                                    |
| Индикатор противотуман-ных фар  |                         | Этот индикатор загорается при включении противотуманных фар.                                                                                                           |

|                                                                                |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикатор задних противотуманных фонарей                                       |    | Этот индикатор загорается при включении задних противотуманных фонарей.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Индикатор интеллектуальной системы управления светом фар (ИС)                  |    | Этот индикатор указывает на то, что включена интеллектуальная система управления светом фар (ИС).                                                                                                                                                                                                                        |
| Сигнализатор неисправности интеллектуальной системы управления светом фар (ИС) |    | Этот сигнализатор указывает на неисправность интеллектуальной системы управления светом фар (ИС). При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                                                                                       |
| Индикатор низкого уровня жидкости омывателя                                    |    | Данный индикатор предупреждает водителя о низком уровне жидкости омывателя. Следите за уровнем жидкости в баке омывателя и своевременно доливайте ее.                                                                                                                                                                    |
| Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности водителя/переднего пассажира   |    | Этот сигнализатор предупреждает водителя о том, что ремень безопасности водителя/переднего пассажира не пристегнут или пристегнут не до конца. Пристегните ремень безопасности.                                                                                                                                          |
| Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности заднего пассажира              |   | Этот сигнализатор предупреждает водителя о том, что ремень безопасности заднего пассажира не пристегнут или пристегнут не до конца. Пристегните ремень безопасности.<br>Примечание: красный сигнализатор загорается, если не пристегнут соответствующий ремень безопасности, и гаснет после пристегивания данного ремня. |
| Сигнализатор неисправности тормозной системы                                   |  | Этот сигнализатор предупреждает водителя о низком уровне тормозной жидкости или о неисправности тормозной системы. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                                                                                |

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB)                               |    | Этот индикатор предупреждает водителя о том, что стояночный тормоз с электроприводом (EPB) включен.<br>Мигание этого индикатора во время работы стояночного тормоза с электроприводом является нормальным явлением и не требует принятия каких-либо мер. Мигание этого индикатора в любой другой ситуации указывает на неисправность. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля. |
| Сигнализатор неисправности стояночного тормоза с электроприводом (EPB)              |    | Этот сигнализатор предупреждает водителя о неисправности стояночного тормоза с электроприводом (EPB). Двигайтесь на малой скорости на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Индикатор системы автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD)                  |    | Этот индикатор указывает на то, что работает система автоматического удержания автомобиля.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Сигнализатор неисправности системы автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD) |    | Этот сигнализатор предупреждает водителя о неисправности системы автоматического удержания автомобиля. Двигайтесь на малой скорости на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Сигнализатор неисправности системы антиблокировочной тормозной системы (ABS)        |   | Этот сигнализатор предупреждает водителя о неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS). Двигайтесь на малой скорости на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Сигнализатор системы динамической стабилизации (ESP)                                |  | Мигание этого сигнализатора указывает на то, что работает система динамической стабилизации (ESP).<br>Если данный сигнализатор горит постоянным светом, это указывает на неисправность системы динамической стабилизации (ESP). При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                                                                                       |



|                                                                      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикатор выключения системы динамической стабилизации (ESP OFF)     |    | При выключении системы динамической стабилизации (ESP) загорается индикатор ее выключения (ESP OFF), предупреждая водителя о том, что данная система выключена.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Сигнализатор минимального уровня топлива                             |    | Этот сигнализатор предупреждает водителя о том, что топливо в баке заканчивается. При первой же возможности заправьте автомобиль топливом.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности (SRS)        |    | Этот сигнализатор предупреждает водителя о неисправности системы подушек безопасности (SRS). При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                                                                                                                                                                    |
| Сигнализатор неисправности системы зарядки АКБ                       |    | Этот сигнализатор служит для контроля работы системы зарядки аккумуляторной батареи. Если этот сигнализатор не загорается после установки выключателя пуска двигателя в положение ON или загорается после пуска двигателя, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                                      |
| Индикатор режима прогрева двигателя                                  |    | Этот индикатор предупреждает водителя о низкой температуре охлаждающей жидкости двигателя и о том, что он находится в режиме прогрева. Когда температура охлаждающей жидкости повысится, этот индикатор погаснет, указывая на то, что двигатель достиг рабочей температуры.                                                                                                                      |
| Сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя                |   | Этот сигнализатор предупреждает водителя о перегреве охлаждающей жидкости двигателя. Остановите автомобиль в безопасном месте и установите выключатель пуска двигателя в положение OFF после нескольких минут работы двигателя на холостом ходу. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                          |
| Сигнализатор неисправности системы контроля давления воздуха в шинах |  | Этот сигнализатор предупреждает водителя о недопустимом давлении воздуха в шинах. Проверьте, не является ли давление воздуха в шинах слишком высоким или низким и не является ли температура шин слишком высокой или низкой. Если давление воздуха в шинах соответствует норме, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля. |

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

|                                                                  |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сигнализатор неисправности системы управления двигателем (EPC)   |    | Этот сигнализатор предупреждает водителя о неисправности системы управления двигателем (EPC). Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                         |
| Сигнализатор неисправности двигателя                             |    | Этот сигнализатор предупреждает водителя о неисправности двигателя. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                                   |
| Сигнализатор неисправности коробки передач                       |    | Этот сигнализатор предупреждает водителя о неисправности коробки передач. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                             |
| Сигнализатор неисправности системы EPS                           |    | Этот сигнализатор предупреждает водителя о том, что система EPS неисправна.                                                                                                                                                  |
| Индикатор необходимости калибровки угла поворота рулевого колеса |    | Этот индикатор предупреждает водителя о том, что система EPS требует инициализации или калибровки.                                                                                                                           |
| Сигнализатор низкого давления моторного масла                    |    | Этот сигнализатор предупреждает водителя о низком давлении моторного масла. Остановите автомобиль в безопасном месте. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля. |
| Индикатор режима ECO                                             |    | Этот индикатор загорается при включении режима ECO.                                                                                                                                                                          |
| Индикатор режима NORMAL                                          |   | Этот индикатор загорается при включении режима NORMAL.                                                                                                                                                                       |
| Индикатор режима SPORT                                           |  | Этот индикатор загорается при включении режима SPORT.                                                                                                                                                                        |
| Индикатор режима SNOW                                            |  | Этот индикатор загорается при включении режима SNOW.                                                                                                                                                                         |
| Индикатор режима MUD                                             |  | Этот индикатор загорается при включении режима MUD.                                                                                                                                                                          |
| Индикатор режима SAND                                            |  | Этот индикатор загорается при включении режима SAND.                                                                                                                                                                         |
| Индикатор режима OFF-ROAD                                        |  | Этот индикатор загорается при включении режима OFF-ROAD.                                                                                                                                                                     |

|                                                                                 |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сигнализатор неисправности системы AWD                                          |    | Этот сигнализатор предупреждает водителя о неисправности системы AWD. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                          |
| Индикатор усталости водителя                                                    |    | Этот индикатор предупреждает водителя о необходимости отдохнуть.                                                                                                                                                                |
| Индикатор системы автоматического экстренного торможения (AEB)                  |    | Этот индикатор указывает на то, что работает система автоматического экстренного торможения (AEB).                                                                                                                              |
| Сигнализатор неисправности системы автоматического экстренного торможения (AEB) |    | Этот сигнализатор предупреждает водителя о неисправности системы автоматического экстренного торможения (AEB). При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля. |
| Индикатор отключения системы автоматического экстренного торможения (AEB OFF)   |    | Этот индикатор предупреждает водителя о том, что система автоматического экстренного торможения отключена.                                                                                                                      |
| Индикатор системы управляемого спуска (HDC)                                     |    | Этот индикатор указывает на то, что работает система управляемого спуска (HDC).                                                                                                                                                 |
| Сигнализатор неисправности системы управляемого спуска (HDC)                    |  | Этот сигнализатор предупреждает водителя о том, что система управляемого спуска (HDC) неисправна. Двигайтесь на малой скорости на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                      |
| Индикатор системы контроля «мертвых» зон                                        |  | Этот индикатор горит постоянным светом, когда система контроля «мертвых» зон подает предупреждение первого уровня.                                                                                                              |
|                                                                                 |  | Этот индикатор мигает, когда система контроля «мертвых» зон подает предупреждение второго уровня.                                                                                                                               |
| Сигнализатор неисправности системы контроля «мертвых» зон                       |  | Этот сигнализатор предупреждает водителя о неисправности системы контроля «мертвых» зон. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                       |

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

|                                                                           |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикатор ограничителя скорости                                           |    | Этот индикатор указывает на то, что ограничитель скорости находится в состоянии готовности.                                                                                                                                                  |
|                                                                           |    | Этот индикатор указывает на то, что ограничитель скорости активен.                                                                                                                                                                           |
| Индикатор системы круиз-контроля                                          |    | Этот индикатор мигает, когда система круиз-контроля находится в состоянии готовности.                                                                                                                                                        |
|                                                                           |    | Этот индикатор горит постоянным светом, когда система круиз-контроля находится в активном состоянии.                                                                                                                                         |
| Индикатор адаптивной системы круиз-контроля                               |    | Этот индикатор указывает на то, что адаптивная система круиз-контроля находится в состоянии готовности.                                                                                                                                      |
|                                                                           |    | Этот индикатор указывает на то, что адаптивная система круиз-контроля находится в активном состоянии.                                                                                                                                        |
| Сигнализатор неисправности адаптивной системы круиз-контроля              |    | Этот сигнализатор указывает на неисправность адаптивной системы круиз-контроля. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                             |
| Индикатор системы предупреждения о смене полосы движения                  |    | Этот индикатор служит для предупреждения водителя о том, что система предупреждения о смене полосы движения активна или находится в режиме ожидания.                                                                                         |
|                                                                           |    | Этот индикатор горит постоянным светом, когда система предупреждения о смене полосы движения находится в режиме ожидания.<br><br>Этот индикатор мигает, когда система предупреждения о смене полосы движения находится в активном состоянии. |
| Сигнализатор неисправности системы предупреждения о смене полосы движения |  | Этот сигнализатор указывает на неисправность системы предупреждения о смене полосы движения. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                |

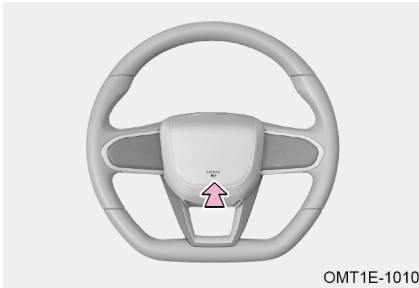
|                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикатор системы удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации                  |    | Этот индикатор служит для предупреждения водителя о том, что система удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации активна или находится в режиме ожидания.                                                                                                                                    |
|                                                                                                        |    | Этот индикатор служит для предупреждения водителя о том, что система удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации находится в активном состоянии.                                                                                                                                             |
|                                                                                                        |    | Этот индикатор служит для предупреждения водителя о том, что система удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации активна.                                                                                                                                                                    |
| Сигнализатор неисправности системы удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации |    | Этот сигнализатор указывает на неисправность системы удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                                                           |
| Индикатор системы «стоп-старт»                                                                         |    | Этот индикатор указывает на то, что соблюдены условия для работы системы «стоп-старт».                                                                                                                                                                                                                               |
| Сигнализатор неисправности системы «стоп-старт»                                                        |    | Этот сигнализатор горит постоянным светом, если не соблюдены условия для работы системы «стоп-старт» или если она отключена.<br><br>Этот сигнализатор мигает, если система «стоп-старт» неисправна. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля. |
| Сигнализатор превышения скорости движения                                                              |  | Этот сигнализатор горит постоянным светом в сопровождении трех звуковых сигналов, предупреждая водителя о том, что скорость движения автомобиля превысила заданное значение.                                                                                                                                         |
| Сигнализатор опасности                                                                                 |  | Этот сигнализатор предупреждает водителя о неисправности одной или нескольких систем автомобиля. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                                                                                    |

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

|                                                                                                                         |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикатор сажевого фильтра бензинового двигателя (GPF) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)                  |  | Включение этого индикатора предупреждает водителя о том, что сажевый фильтр бензинового двигателя засорен. Для его очистки необходимо увеличить скорость.                                                                                                                 |
| Сигнализатор неисправности сажевого фильтра бензинового двигателя (GPF) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) |  | Включение этого сигнализатора предупреждает водителя о неисправности сажевого фильтра бензинового двигателя. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.                                             |
| Индикатор необходимости очередного технического обслуживания                                                            |  | Этот индикатор предупреждает водителя о необходимости проведения очередного технического обслуживания. Обратитесь к официальному дилеру для получения консультации и проведения планового обслуживания.                                                                   |
| Предупреждающее напоминание об отсутствии рук на рулевом колесе                                                         |  | Если во время вождения руки водителя не находятся на рулевом колесе, на приборной панели появляется предупреждающее напоминание об отсутствии рук на рулевом колесе и раздается звуковой сигнал, чтобы напомнить водителю о необходимости держать руки на рулевом колесе. |

### 2-3. Рулевое колесо

#### Звуковой сигнал

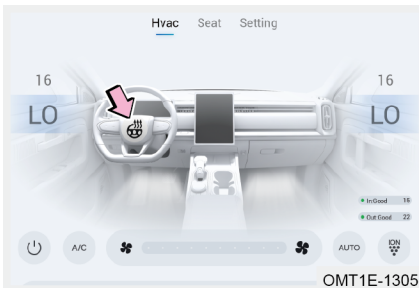


Для того чтобы включить звуковой сигнал, нажмите на накладку ступицы рулевого колеса, где находится соответствующий символ.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Звуковой сигнал должен использоваться в соответствии с местным законодательством и правилами дорожного движения.

#### Обогрев рулевого колеса



Работа обогрева рулевого колеса возможна только при работающем двигателе. Для включения обогрева рулевого колеса нажмите кнопку «» на экране системы кондиционирования воздуха, чтобы включить функцию обогрева рулевого колеса. После повторного нажатия кнопки функция обогрева рулевого колеса выключается.

#### ВНИМАНИЕ

Обогрев рулевого колеса работает только при соблюдении всех перечисленных ниже условий:

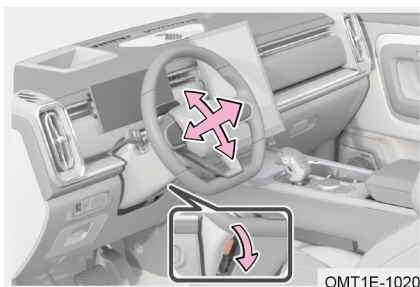
- Работает двигатель.
- Напряжение в бортовой сети соответствует норме.
- Нажат выключатель обогрева рулевого колеса.

При наступлении любого из перечисленных ниже условий обогрев рулевого колеса выключается или приостанавливается:

- Выключение двигателя.
- Повторное нажатие выключателя обогрева рулевого колеса.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### Регулировка положения рулевого колеса



Остановите автомобиль в безопасном месте на удалении от транспортного потока и установите выключатель пуска двигателя в положение OFF.

Шаг 1. Опустите вниз и отпустите рычаг регулировки положения рулевого колеса.

Шаг 2. Отрегулируйте угол наклона и вылет рулевой колонки в соответствии со своими предпочтениями.

Шаг 3. Держа рулевое колесо неподвижно, верните рычаг регулировки положения рулевого колеса в исходное положение.

Шаг 4. Убедитесь, что рулевое колесо надежно зафиксировано. Если этого не произошло, повторите шаг 3.

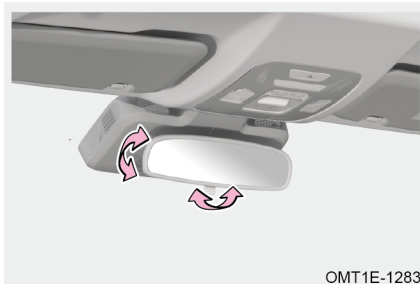
#### ОПАСНОСТЬ

- Перед началом движения убедитесь, что рулевое колесо надежно зафиксировано. В противном случае рулевое колесо может внезапно изменить положение во время движения автомобиля и стать причиной дорожно-транспортного происшествия и получения травм.
- Запрещается регулировать положение рулевого колеса при движении автомобиля. Несоблюдение этого требования может стать причиной дорожно-транспортного происшествия и получения травм.

## 2-4. Зеркала заднего вида

### Внутреннее зеркало заднего вида с ручной регулировкой режимов «день» и «ночь»

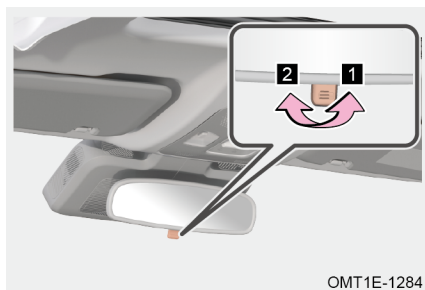
#### Регулировка внутреннего зеркала заднего вида



Перед началом движения отрегулируйте положение внутреннего зеркала заднего вида и убедитесь в том, что в результате этого обеспечивается оптимальный обзор пространства позади автомобиля.



### Переключение режимов «день» и «ночь»



OMT1E-1284

Чтобы в темное время суток водителя меньше слепил свет фар движущихся сзади транспортных средств, нужно повернуть находящийся в нижней части зеркала рычажок назад, в положение, соответствующее режиму «ночь».

**1** Режим «ночь»

**2** Режим «день»

### Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением



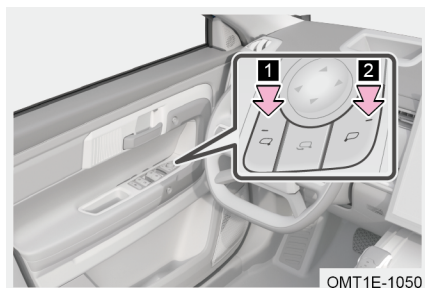
OMT1E-1041

Если при движении автомобиля в темное время суток датчик освещенности, встроенный во внутреннее зеркало заднего вида, обнаружит свет фар движущегося сзади транспортного средства, то отражающая способность зеркала будет автоматически снижена, чтобы защитить водителя от ослепления отраженным светом фар.

### Наружные зеркала заднего вида

#### Регулировка наружных зеркал заднего вида

■ Операция, выполняемая с помощью регулятора



OMT1E-1050

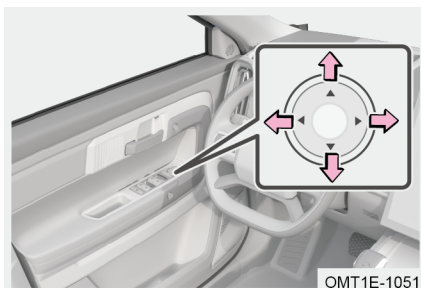
Остановите автомобиль в безопасном месте на удалении от транспортного потока и установите выключатель пуска двигателя в положение ON.

Шаг 1. Для выбора левого или правого наружного зеркала заднего вида нажмите соответствующую кнопку. Загорится встроенный в кнопку индикатор. При повторном нажатии кнопки индикатор погаснет.

**1** Левое зеркало

**2** Правое зеркало

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ



Шаг 2. Отрегулируйте зеркало с помощью регулятора.

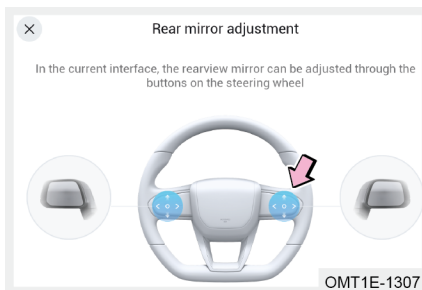
↑ Вверх

↓ Вниз

← Влево

→ Правое зеркало

### ■ Операция, выполняемая с помощью головного устройства аудиосистемы



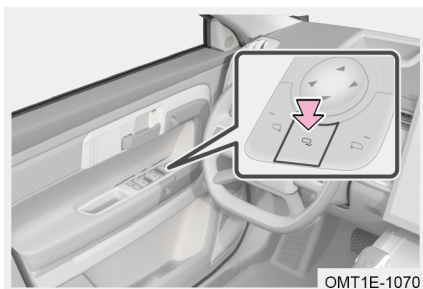
Переведите выключатель пуска двигателя в положение ON. Выберите: Audio System (Аудиосистема) – Vehicle Center (Центр управления автомобилем) – Vehicle Comfort (Комфорт в автомобиле) – Rear mirror adjustment (Регулировка зеркал заднего вида).

Когда на дисплей выведен данный экран, регулировка наружных зеркал заднего вида возможна с помощью кнопок на рулевом колесе.

### ОПАСНОСТЬ

- Запрещается регулировать положение наружных зеркал заднего вида во время движения автомобиля. Несоблюдение этого требования может стать причиной дорожно-транспортного происшествия и получения травм.
- Объект, который вы видите в наружном зеркале заднего вида, может казаться дальше, чем на самом деле, поэтому всегда действуйте с осторожностью.

### Складывание и возвращение в рабочее положение наружных зеркал заднего вида



Операция, выполняемая с помощью выключателя складывания: при выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, нажмите выключатель складывания наружных зеркал заднего вида, чтобы сложить зеркала автоматически. Для возвращения зеркал в рабочее положение нажмите этот выключатель еще раз.

Операция, выполняемая с помощью пульта дистанционного управления: при постановке противоугонной системы в режим охраны наружные зеркала заднего вида автоматически складываются, а при снятии с режима охраны — автоматически возвращаются в рабочее положение.

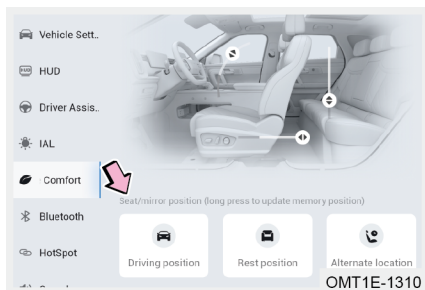
#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Функцию автоматического опускания наружных зеркал заднего вида при включении заднего хода можно включить или выключить с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».
- В связи с разным расстоянием от водителя левое и правое наружные зеркала заднего вида расположены к кузову автомобиля под разным углом. Из-за этого при автоматическом складывании зеркала поворачиваются несинхронно, что является нормальным явлением.

#### ВНИМАНИЕ

- Если автомобиль имеет электропривод складывания и возвращения в рабочее положение наружных зеркал заднего вида, запрещается выполнять данные операции вручную — это приведет к поломке механизма электропривода.
- В холодное время года функцию автоматического складывания зеркал необходимо отключить. Так вы можете предотвратить примерзание зеркал в сложенном положении.

### Функция сохранения в памяти положения наружных зеркал заднего вида (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Переведите выключатель пуска двигателя в положение ON. На дисплей головного устройства аудиосистемы будет выведен экран Vehicle Comfort (Комфорт в автомобиле). Выберите обычное положение, положение для отдыха или комфортное положение. Долгим нажатием кнопки подтвердите сделанный выбор. Он будет сохранен в памяти.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

При необходимости вызова из памяти данного положения наружных зеркал заднего вида выберите обычное положение, положение для отдыха или комфортное положение: Audio System (Аудиосистема) – Vehicle Center (Центр управления автомобилем) – Vehicle (Автомобиль) – Seat/rear mirror position (Регулировка сиденья/зеркал).

Примечание: одновременно с сохранением и вызовом из памяти положения наружных зеркал заднего вида происходит сохранение и вызов из памяти положения сиденья водителя.

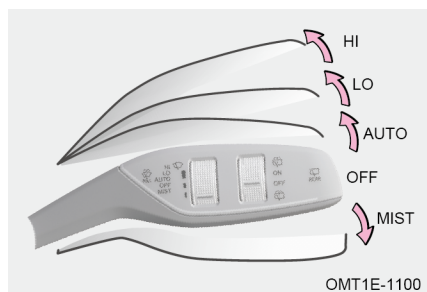
### ПРОЧИТАЙТЕ

Если синхронизация положения сиденья выключена, то после регулировки наружных зеркал заднего вида диалоговое окно на дисплее головного устройства аудиосистемы не появляется.

## 2-5. Очистители и омыватели стекол

### Управление очистителями и омывателями стекол

#### Переключатель очистителей и омывателей стекол



Переключатель очистителей и омывателей стекол работает, когда выключатель пуска двигателя находится в положении ON.

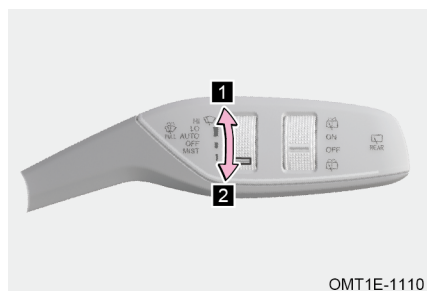
Положение MIST: при переводе переключателя в это положение очиститель делает один взмах щетками.

Положение LO (низкая скорость работы очистителя): в этом положении переключателя очиститель непрерывно работает с низкой скоростью.

Положение HI (высокая скорость работы очистителя): в этом положении переключателя очиститель непрерывно работает с высокой скоростью.

Положение OFF: в этом положении переключателя очиститель выключен.

Положение AUTO (для некоторых вариантов исполнения автомобиля): в этом положении переключателя работа очистителя зависит от интенсивности осадков.



В режиме AUTO для корректировки чувствительности датчика дождя служит регулятор.

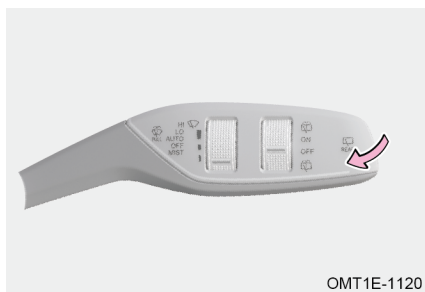
**1** Уменьшение чувствительности

**2** Увеличение чувствительности

### ВНИМАНИЕ

- Не включайте очиститель при сухом ветровом стекле. Вы можете поцарапать стекло и повредить щетки очистителя.
- Не включайте очиститель при наличии препятствий для движения щеток по стеклу. Вы можете повредить электродвигатель очистителя или поцарапать стекло.
- При низкой температуре окружающего воздуха перед включением очистителя следует убедиться, что щетки не примерзли к стеклу. Если щетки примерзли, первым делом удалите с них лед. Несоблюдение этого требования может привести к поломке электродвигателя очистителя и щеток.

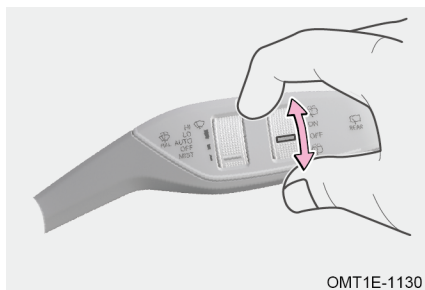
### Управление омывателем ветрового стекла



OMT1E-1120

При выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, потяните переключатель очистителей и омывателей стекол на себя. При этом одновременно включатся очиститель и омыватель ветрового стекла. После отпускания переключателя омыватель ветрового стекла выключится сразу, а очиститель сделает еще 3 взмаха щетками с низкой скоростью и остановится. Через несколько секунд он делает еще один взмах щетками, чтобы удалить капли со стекла.

### Управление омывателем заднего стекла



OMT1E-1130

Переключатель очистителей и омывателей стекол работает, когда выключатель пуска двигателя находится в положении ON.

 : в этом положении включены омыватель и очиститель заднего стекла. При отпускании переключателя они выключатся.

ON: в этом положении включен очиститель заднего стекла.

OFF: в этом положении очиститель заднего стекла выключен.

 : в этом положении включены омыватель и очиститель заднего стекла. При отпускании переключателя они выключатся.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### ВНИМАНИЕ

- Не включайте омыватель, если в бачке омывателя нет жидкости.
- Время работы омывателя при каждом включении не должно превышать 10 секунд.
- При засорении форсунок не используйте для очистки иголку или другие предметы, чтобы не вывести форсунки из строя.
- Запрещается использовать антифриз и любые другие материалы, не предназначенные для стеклоомывателя, в качестве жидкости для омывателя.
- Используйте жидкость стеклоомывателя, соответствующую окружающей температуре, и не разбавляйте жидкость омывателя водой. Несоответствующая жидкость или раствор может замерзнуть и повредить бачок, а также другие компоненты омывателя. - При низкой температуре окружающего воздуха перед включением очистителя следует убедиться, что щетки не примерзли к стеклу. Если щетки примерзли, первым делом удалите с них лед. Несоблюдение этого требования может привести к поломке электродвигателя очистителя и щеток.

### Обогрев форсунок омывателя ветрового стекла

Обогрев форсунок омывателя ветрового стекла работает только при соблюдении всех перечисленных ниже условий:

- Напряжение аккумуляторной батареи соответствует норме.
- Температура окружающего воздуха опустилась ниже 2°C на 5 секунд или более.
- Выключатель пуска двигателя находится в положении ON, или включен двигатель.

Обогрев форсунок омывателя ветрового стекла выключается при наступлении любого из перечисленных ниже условий:

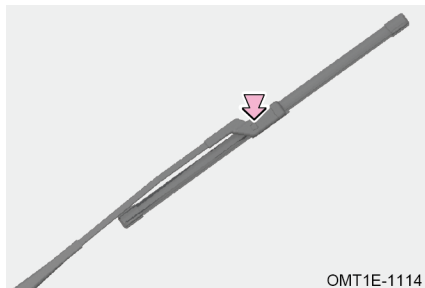
- Выключатель пуска двигателя переведен в положение OFF или ACC.
- Выключение осуществляется автоматически приблизительно через 20 минут после включения.
- Если температура окружающего воздуха поднимется выше 4°C на 5 секунд или более, обогрев форсунок омывателя ветрового стекла временно выключится.

В перечисленных ниже ситуациях обогрев форсунок омывателя ветрового стекла временно выключается:

- Во время работы стартера обогрев форсунок омывателя ветрового стекла временно выключается, а после успешного запуска двигателя включается снова.
- Обогрев форсунок омывателя ветрового стекла также выключается, если напряжение в бортовой сети выходит за пределы допустимого диапазона.

### Замена щеток очистителей

#### Замена щеток очистителя ветрового стекла



Шаг 1. В течение 3 секунд после установки выключателя пуска двигателя в положение OFF включите очиститель ветрового стекла, и щетки автоматически будут установлены в положение для их замены.

Шаг 2. Поднимите рычаг очистителя ветрового стекла и держите его в таком положении.

Шаг 3. Для снятия щетки потяните ее наружу, держа нажатой кнопку фиксатора.

Шаг 4. Установите новую щетку в последовательности, обратной снятию, и убедитесь, что она надежно зафиксировалась на рычаге очистителя.

Шаг 5. Убедитесь в том, что новые щетки очистителя хорошо очищают ветровое стекло.

#### Замена щетки очистителя заднего стекла

Шаг 1. Разблокируйте автомобиль и нажмите переключатель ENGINE START STOP один раз, переместите комбинированный переключатель стеклоочистителей в положение ON, и стеклоочистители перейдут в режим обслуживания;

Шаг 2. Поднимите рычаг очистителя заднего стекла и держите его в таком положении.

Шаг 3. Для снятия щетки потяните за нее.

Шаг 4. Установите новую щетку в последовательности, обратной снятию, и убедитесь, что она надежно зафиксировалась на рычаге очистителя.

Шаг 5: Переключите питание автомобиля в режим АСС, переведите ролик заднего стеклоочистителя в положение "OFF", чтобы выйти из сервисного режима, и задний стеклоочиститель вернется в свое положение.

Шаг 6. Убедитесь в том, что новая щетка очистителя хорошо очищает заднее стекло.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

Замену щетки очистителя заднего стекла лучше доверить профессионалам. Обратитесь для этого на сервисную станцию официального дилера.



#### ВНИМАНИЕ

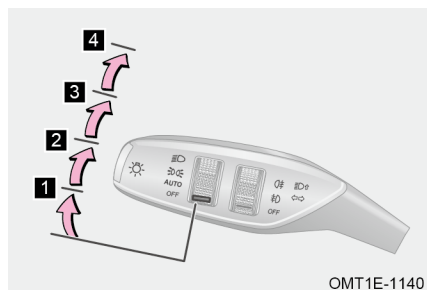
Не допускается пытаться поднять рычаги со щетками стеклоочистителя без включения положения для замены щеток. Это приведет к повреждениям. Перед началом движения убедитесь, что вы вернули рычаг очистителя в первоначальное положение.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### 2-6. Приборы освещения и световой сигнализации

#### Наружные приборы освещения

##### Переключатель приборов освещения



OMT1E-1140

При выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, установите переключатель приборов освещения в одно из следующих положений.

**1** OFF: при этом положении переключателя приборы освещения выключены.

**2** AUTO: при этом положении переключателя ближний свет фар, передние и задние габаритные фонари, фонари освещения регистрационного знака и «атмосферная» подсветка включаются и выключаются автоматически в зависимости от уровня освещенности.

**3** 远近: при этом положении переключателя включены передние и задние габаритные фонари, фонари освещения регистрационного знака, «атмосферная» подсветка и подсветка панели управления и приборной панели.

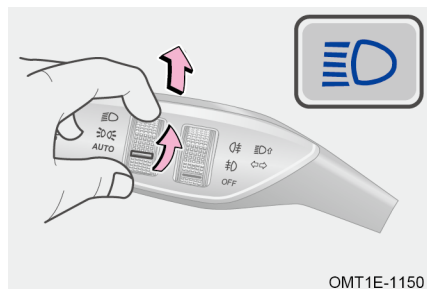
**4** 远近: при этом положении переключателя включен ближний свет фар и передние и задние габаритные фонари.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

При постановке автомобиля на длительную стоянку во избежание разряда аккумуляторной батареи убедитесь, что переключатель приборов освещения находится в положении OFF. Невыполнение этого требования может сделать пуск двигателя невозможным.

#### Дальний свет фар

##### ■ Включение дальнего света фар

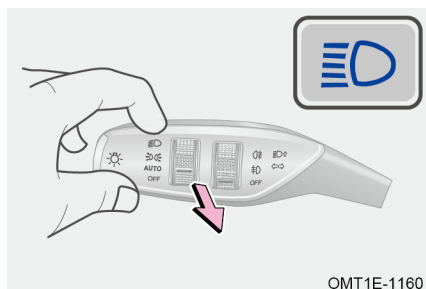


OMT1E-1150

При включенном ближнем свете фар переведите переключатель приборов освещения по направлению от рулевого колеса и отпустите. При этом включится дальний свет фар. Потяните переключатель приборов освещения по направлению к рулевому колесу и отпустите. Дальний свет фар выключится.



### ■ Сигнализация дальним светом фар



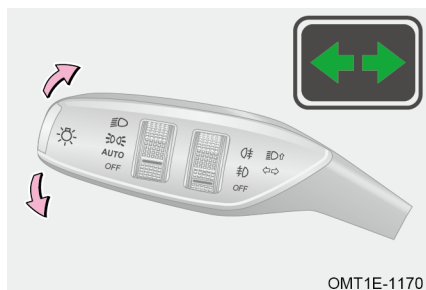
OMT1E-1160

Для однократной сигнализации дальним светом фар потяните переключатель приборов освещения по направлению к рулевому колесу и отпустите. При этом на приборной панели мигнет индикатор дальнего света фар.

### ПРОЧИТАЙТЕ

Сигнализацией дальним светом фар можно пользоваться как при включенном, так и при выключенном ближнем свете фар.

### Указатели поворота



OMT1E-1170

При выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, установите переключатель приборов освещения в одно из следующих положений.

Поднимите переключатель приборов освещения вверх для включения правых указателей поворота.

Опустите переключатель приборов освещения вниз для включения левых указателей поворота.

При включении указателей поворота на приборной панели мигает соответствующий индикатор указателей поворота. После завершения поворота переключатель приборов освещения возвращается в среднее положение автоматически.

### ■ Сигнализация о перестроении

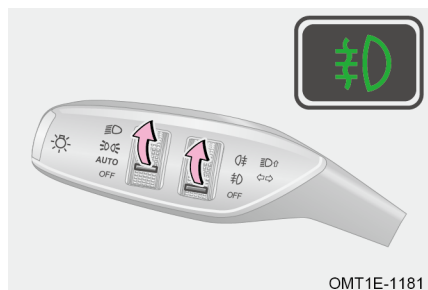
Если при выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, поднять или опустить переключатель приборов освещения в нефиксируемое положение, указатели поворота мигнут 3 раза.

### ПРОЧИТАЙТЕ

При малом угле поворота рулевого колеса на выходе из поворота переключатель приборов освещения может не вернуться в среднее положение автоматически.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### Противотуманные фары (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Для включения противотуманных фар установите выключатель пуска двигателя в положение ON, включите габаритные фонари и поверните выключатель противотуманных фар в положение «». Для выключения противотуманных фар поверните выключатель противотуманных фар в положение «OFF» или установите выключатель пуска двигателя в положение OFF.

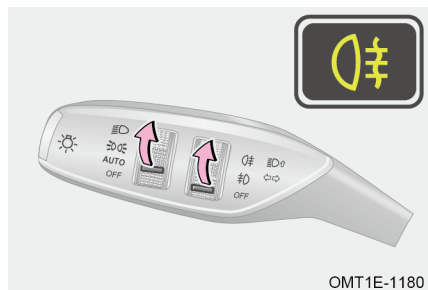
#### ■ Дополнительное освещение в повороте

Когда выключатель пуска двигателя находится в положении ON и скорость автомобиля не превышает 40 км/ч, при включении указателей поворота загораются противотуманные фары, а при повороте рулевого колеса на угол, превышающий 40°, загорается ближний свет фар.

Функция дополнительного освещения в повороте выключается при наступлении любого из перечисленных ниже условий:

- Перевод выключателя пуска двигателя в положение ACC или OFF.
- Выключение указателей поворота или возврат рулевого колеса в положение в пределах 10° от центрального.
- Выключение ближнего света фар.
- Увеличение скорости автомобиля выше 40 км/ч.

### Задние противотуманные фонари



Для включения задних противотуманных фонарей переведите выключатель пуска двигателя в положение ON, включите противотуманные фары или ближний свет фар и поверните выключатель задних противотуманных фонарей в положение «». Для выключения задних противотуманных фонарей установите выключатель пуска двигателя в положение OFF или поверните выключатель задних противотуманных фонарей в положение «».

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Задние противотуманные фонари выключаются автоматически при выключении противотуманных фар или ближнего света фар.
- Противотуманное освещение должно использоваться в соответствии с местными законами и правилами дорожного движения.

### Дневные ходовые огни

Дневные ходовые огни автоматически включаются после пуска двигателя при условии, что не включены габаритные фонари, фары или противотуманные фары. При включении габаритных фонарей, фар или противотуманных фар дневные ходовые огни автоматически выключаются.

### Стоп-сигналы

Стоп сигналы и центральный стоп-сигнал включаются при нажатии педали тормоза.

### Фонари заднего хода

Фонари заднего хода включаются при переводе селектора в положение R (задний ход) при выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON.

### Фонари освещения регистрационного знака

При выключателе пуска двигателя, находящемся в положение ON, поверните переключатель приборов освещения в положение «». Фонари освещения регистрационного знака включатся вместе с габаритными фонарями. Они предназначены для освещения регистрационного знака в темное время суток.

### Плафоны освещения при посадке и высадке (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

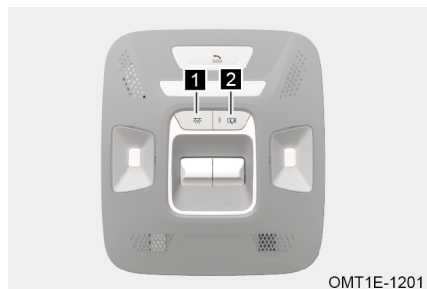
При выключателе пуска двигателя, находящемся в положении OFF/ACC, плафоны освещения при посадке и высадке включаются в темное время суток при нажатии кнопки отпирания на пульте дистанционного управления или при открывании двери. После успешной постановки противоугонной системы в режим охраны плафоны освещения при посадке и высадке сразу гаснут.

### Плафоны освещения пространства у передних дверей

При отпирании автомобиля ключом и открывании двери включаются плафоны освещения пространства у передних дверей.

## Освещение салона

### Передний плафон освещения салона

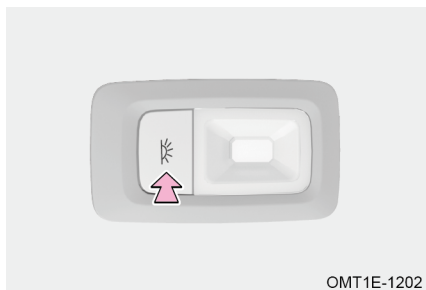


**1** Выключатель плафонов индивидуального освещения: Нажмите выключатель «», чтобы включить плафоны индивидуального освещения. Для их выключения нажмите этот выключатель еще раз.

Положение **2**: Если нажать выключатель «», то плафон освещения салона будет плавно включаться при открывании любой из дверей. Если оставить при этом дверь открытой, через 3 минуты плафон плавно выключится.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### Задний плафон освещения салона



Для включения заднего плафона освещения салона нажмите соответствующий выключатель. Повторное нажатие данного выключателя выключает этот плафон.

### Плафон освещения перчаточного ящика (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

При открывании перчаточного ящика его плафон включается. При закрывании перчаточного ящика его плафон выключается.

### Плафон освещения отсека в подлокотнике

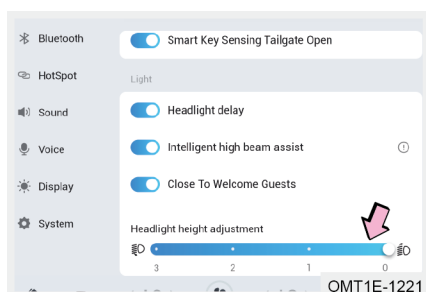
При открывании отсека в подлокотнике его плафон включается. При закрывании отсека в подлокотнике его плафон выключается.

### Плафон освещения багажного отделения



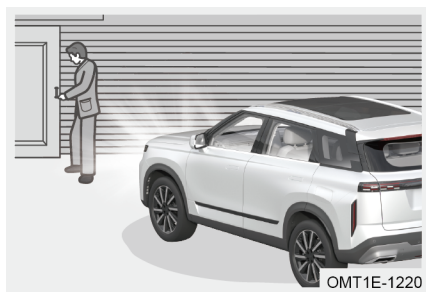
При открывании двери багажного отделения плафон освещения багажного отделения включается автоматически на несколько секунд. При закрывании двери багажного отделения плафон освещения багажного отделения сразу же выключается.

### Регулировка угла наклона светового пучка фар



Регулятор угла наклона светового пучка фар расположен на панели управления и работает, когда выключатель пуска двигателя находится в положении ON.

### Функция задержки выключения света фар



Включение: при выключателе пуска двигателя, находящемся в положении OFF, установите переключатель приборов освещения в положение «AUTO». В темное время суток нажмите кнопку запирания на пульте дистанционного управления. Двери запируются. Ближний свет фар включится автоматически на 27 секунд. Повторное нажатие кнопки запирания на пульте активирует данную функцию еще раз.

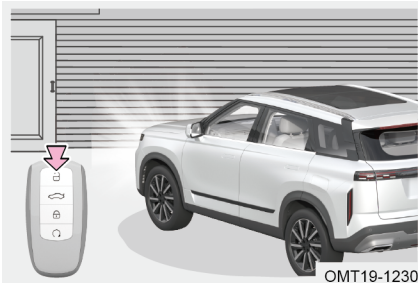
Выключение: функция задержки выключения света фар выключается автоматически при выводе переключателя приборов освещения из положения ACC/ON, при нажатии кнопки отпирания на пульте дистанционного управления, при выводе переключателя приборов освещения из положения «AUTO» или после того, как истечет время работы данной функции. Ближний свет фар при этом сразу же выключается.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Настройка функции задержки выключения света фар осуществляется с помощью головного устройства аудиосистемы (для получения дополнительной информации см. раздел "Аудиосистема" - Интеллектуальная система управления дальним светом фар представляет собой вспомогательную функцию автомобиля и не заменяет собой его системы. Данная функция может быть отключена, дальний свет фар работает вне зависимости от ее включения/выключения).

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### Функция поиска автомобиля с помощью пульта дистанционного управления



Перед выключением двигателя установите переключатель приборов освещения в положение AUTO. В темном помещении или в темное время суток нажмите кнопку отпирания на пульте дистанционного управления. Ближний свет фар включится автоматически на 27 секунд.

### Интеллектуальная система управления дальним светом фар (ИС) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

При выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, установите переключатель приборов освещения в положение AUTO. Когда ближний свет фар автоматически включится, переведите переключатель приборов освещения от себя и отпустите. Когда скорость автомобиля превысит 40 км/ч, на приборной панели загорится белый индикатор «A» и система ИС активируется. После этого система ИС будет переключать дальний и ближний свет фар автоматически, с учетом дорожных условий (наличие попутного и встречного транспорта, выполнение обгона и т.д.)

Когда при активной системе ИС водитель выполняет включение дальнего света фар или сигнализацию дальним светом фар, белый индикатор «A» на приборной панели гаснет. Переведите переключатель приборов освещения по направлению от рулевого колеса и отпустите. Система ИС возобновит работу.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- При скорости автомобиля ниже 30 км/ч система ИС автоматически переключает дальний свет фар на ближний.
- При слишком большой яркости окружающего света система ИС автоматически переключает дальний свет фар на ближний.
- При включении левых или правых указателей поворота система ИС перестает автоматически переключать дальний свет фар на ближний и наоборот.
- Настроить систему ИС можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».

### Запотевание фар

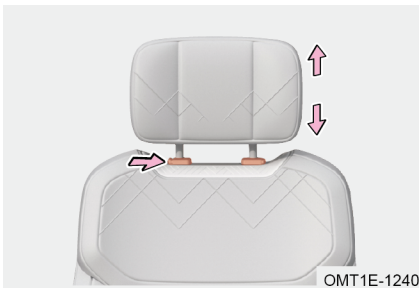
При низкой температуре или высокой влажности окружающего воздуха на внутренней стороне рассеивателей фар может появиться конденсат. Он вызван разницей температур внутри и снаружи фары. Через некоторое время после включения фар конденсат начнет исчезать и может остаться лишь по краям рассеивателей. Это нормальное явление. Конденсат никак не влияет на работу фар. Если фары запотели, включите ближний или дальний свет на 30 минут. Через некоторое время после включения фар большая часть конденсата исчезает сама. Это нормальное явление.

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- При преодолении водной преграды не превышайте максимально допустимые параметры (глубина брода, скорость движения и т. д.). В противном случае вода может попасть в фары.
- Если вы открыли пылезащитные кожухи фар, не забудьте после этого их закрыть. В противном случае в фары может попасть вода.
- При замене лампы строго соблюдайте порядок установки каждой детали для обеспечения надлежащей работы фары и ее герметичности. При закрывании пылезащитного кожуха фары проверьте состояние уплотнительного кольца. Держите кожух в чистоте! В противном случае в фару может попасть вода и пыль, что чревато серьезными последствиями.
- Категорически запрещается использовать установки высокого давления для мойки моторного отделения и, в частности, фар. Вода, подаваемая под высоким давлением, может привести к поломке арматуры световых приборов и попасть в вентиляционное отверстие или электрический разъем фары, результатом чего может стать образование сильного конденсата на внутренней поверхности рассеивателя.

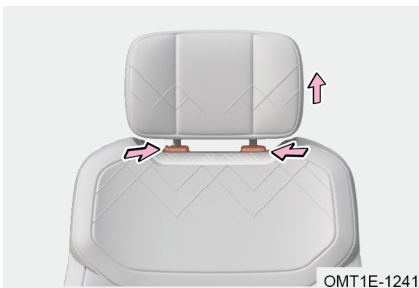
### 2-7. Сиденья

#### Подголовники



Поднятие подголовника: чтобы поднять подголовник, просто потяните его вверх и установите на нужную высоту.

Опускание подголовника: чтобы опустить подголовник, нажмите на него сверху вниз, держа при этом нажатой кнопку фиксатора.



Снятие подголовника: для снятия подголовника нажмите обе кнопки фиксатора и держите их нажатыми до тех пор, пока не полностью не извлечете подголовник из спинки сиденья.

Установка подголовника: для установки снятого подголовника совместите его стойки с отверстиями для установки и нажмите на него сверху вниз, чтобы установить подголовник в положение, где возможна его фиксация. При опускании подголовника кнопка фиксатора должна быть нажата.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### ОПАСНОСТЬ

- Запрещается регулировать подголовники во время движения автомобиля. Несоблюдение этого требования может стать причиной дорожно-транспортного происшествия и получения травм.
- Перед началом движения убедитесь, что подголовники надежно зафиксированы. В противном случае незафиксированные подголовники могут стать причиной дорожно-транспортного происшествия и получения травм.

### Передние сиденья

#### Правильное положение на сиденье

Сиденья, подголовники, ремни безопасности и подушки безопасности предназначены для защиты водителя и пассажиров. Правильное пользование ими повышает безопасность водителя и пассажиров.



Сев на сиденье, отклоните спинку сиденья назад (оптимальным является угол наклона спинки от вертикали 25 градусов) и откиньтесь на спинку сиденья.

Водитель и передний пассажир не должны сидеть слишком близко к панели управления. Руки водителя должны быть немного согнуты в локтях, а ноги — немного согнуты в коленях, чтобы было удобнее управлять педалями. Отрегулируйте высоту подголовника так, чтобы его верхний край находился на одном уровне с вашей макушкой.



Плечевая лямка ремня безопасности должна проходить посередине плеча вплотную к груди и не касаться шеи, а поясная лямка должна располагаться как можно ближе к бедрам, но не на животе.

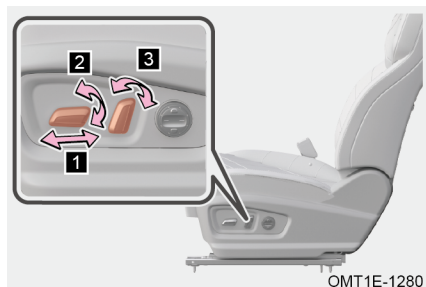
### ПРОЧИТАЙТЕ

Автомобиль оборудован двумя рядами мягких сидений для 5 пассажиров, включая водителя. Сиденья являются предметом интерьера автомобиля. Допускается вариативное и опциональное отличие предметов интерьера. Возможно наличие естественного износа материала сидений, связанного со сроком службы, воздействием веса и другой приложенной силы. Качество выполнения швов / строчки сидений не влияет на их потребительские свойства и возможность использования по прямому назначению, поэтому в качестве недостатка рассматриваться не может.



### Сиденье с электроприводом регулировки

#### ■ Регулировка сиденья с помощью электропривода



#### 1 Регулировка продольного положения сиденья

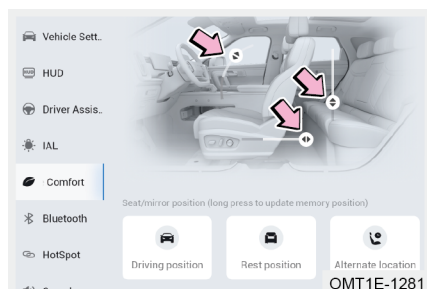
Переместите регулятор продольного положения вперед или назад, чтобы изменить положение сиденья в горизонтальной плоскости.

#### 2 Регулировка сиденья по высоте (только сиденье водителя) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Переместите заднюю сторону регулятора продольного положения вверх или вниз, чтобы отрегулировать сиденье по высоте.

#### 3 Регулировка угла наклона спинки сиденья

Переместите верхнюю сторону регулятора угла наклона спинки сиденья вперед или назад, чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья.



Переведите выключатель пуска двигателя в положение ON. Выберите: Audio System (Аудиосистема) – Vehicle Center (Центр управления автомобилем) – Vehicle Comfort (Комфорт в автомобиле) для регулировки положения сиденья.

После регулировки положения сиденья на дисплей головного устройства аудиосистемы выводится следующий экран.

Диапазон регулировки продольного положения и угла наклона спинки передних сидений (приведены данные для сидений с электрическим и ручным приводом)

Диапазон регулировки продольного положения составляет ориентировочно 240 мм. В нормальном положении сиденье имеет запас хода примерно 200 мм в переднем и 40 мм в заднем направлении. Диапазон регулировки по высоте составляет примерно 60 мм. В нормальном положении сиденье имеет запас хода примерно 40 мм в верхнем и 20 мм в нижнем направлении. Нормальный угол наклона спинки сиденья составляет 25 градусов. В этом положении спинка имеет запас хода примерно 30 градусов в переднем и 50 градусов в заднем направлении.

Примечание: при измерении свободного места перед сиденьем необходимо установить сиденье в нормальное положение.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### ⚠ ВНИМАНИЕ

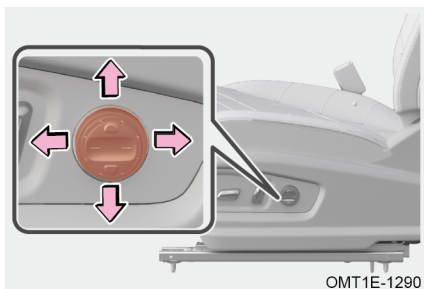
Во избежание повреждения сиденья при регулировке его положения под сиденьем не должно быть никаких предметов.

- Не допускается механическое воздействие на электронные компоненты и электрооборудование
- Допускается естественный износ электропривода регулировки и механизма регулировки
- Люфт, зазоры и звуки при работе допускаются при условии сохранения целостности механизма в случае, когда наличие таких проявлений не препятствует использованию сиденья по его прямому назначению и сохранению потребительских свойств элементов интерьера

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- Запрещается регулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Несоблюдение этого требования может стать причиной дорожно-транспортного происшествия и получения травм.
- Избегайте слишком большого угла наклона спинки сиденья, поскольку ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту при фронтальном столкновении или при ударе сзади, если водитель и пассажир сидят прямо и полностью опираются на спинку сиденья.

■ Регулировка поясничной опоры с помощью электропривода (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



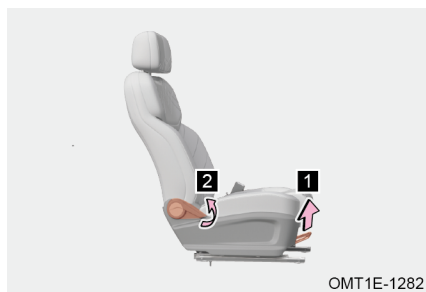
Нажмите и держите кнопку «↑», чтобы усилить поддержку верхней и одновременно ослабить поддержку нижней части поясницы.

Нажмите и держите кнопку «↓», чтобы усилить поддержку нижней и одновременно ослабить поддержку верхней части поясницы.

Нажмите и держите кнопку «←», чтобы увеличить профиль валика поясничной опоры.

Нажмите и держите кнопку «→», чтобы уменьшить профиль валика поясничной опоры.

Сиденье переднего пассажира с ручным приводом регулировки (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



OMT1E-1282

### 2 Регулировка угла наклона спинки сиденья

Обопритесь на спинку сиденья и потяните вверх рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья. Усиливая или ослабляя давление на спинку сиденья, отрегулируйте угол ее наклона. По завершении регулировки отпустите рычаг. Еще раз нажмите на спинку сиденья, чтобы убедиться в надежности ее фиксации. Не допускается воздействие с применением высокой физической силы для избежания повреждения механизма.

Сиденье переднего пассажира с электроприводом регулировки (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



OMT1E-1291

### 2 Регулировка угла наклона спинки сиденья

Переместите верхнюю сторону регулятора угла наклона спинки сиденья вперед или назад, чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья.



### ПРОЧИТАЙТЕ

Регулировка поясничной опоры в каждом направлении имеет свои пределы. Если в ходе регулировки вы заметили, что предельное положение достигнуто, отпустите регулятор поясничной опоры.



### ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения сиденья при регулировке его положения под сиденьем не должно быть никаких предметов.

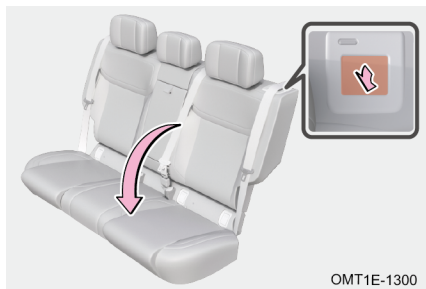
## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### ОПАСНОСТЬ

- Запрещается регулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Несоблюдение этого требования может стать причиной дорожно-транспортного происшествия и получения травм.
- Избегайте слишком большого угла наклона спинки сиденья, поскольку ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту при фронтальном столкновении или при столкновении с наездом сзади, если водитель и пассажир сидят прямо и полностью опираются на спинку сиденья.

### Задние сиденья

#### Складывание секционного сиденья (правая секция спинки сиденья складывается аналогичным образом)



Отрегулируйте высоту подголовников сиденья. При необходимости снимите подголовники, а центральный подголовник сложите. Чтобы сложить спинку заднего сиденья, потяните за расположенную слева рукоятку и плавно опустите спинку сиденья вперед. Это позволит увеличить полезный объем багажного отделения.

### ПРОЧИТАЙТЕ

Во избежание повреждения ремня безопасности при складывании спинки сиденья убедитесь, что плечевая лямка ремня пропущена сверху спинки.

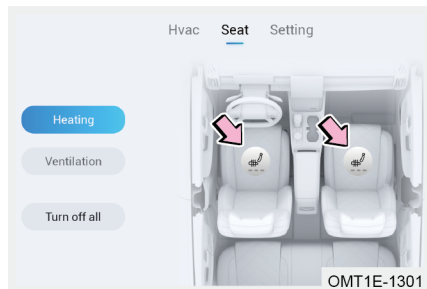
### ОПАСНОСТЬ

- Запрещается регулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Несоблюдение этого требования может стать причиной дорожно-транспортного происшествия и получения травм.
- Запрещается складывать спинку сиденья во время движения автомобиля.
- Не позволяйте никому сидеть на сложенной спинке сиденья или в багажном отделении во время движения автомобиля.
- Не разрешайте детям находиться в багажном отделении.
- При складывании спинки сиденья будьте осторожны — не прищемите руку.
- Перед складыванием спинки заднего сиденья отрегулируйте положение переднего сиденья таким образом, чтобы при складывании спинки заднего сиденья она не касалась переднего сиденья.
- После возвращения спинки сиденья в вертикальное положение убедитесь, что она надежно зафиксирована, слегка покачав ее взад-вперед.
- Если спинка сиденья зафиксировалась не полностью, на кнопке блокировки спинки сиденья будет видна красная полоса. Убедитесь, что красную полосу не видно.

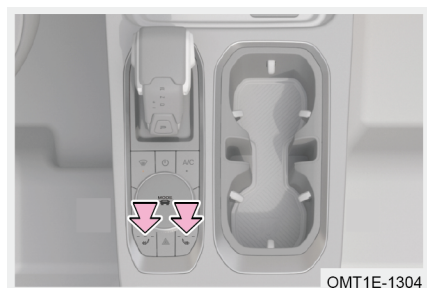
В нормальном положении спинка сиденья имеет запас хода 106,8 градуса в переднем и 4,7 градуса в заднем направлении.

## Обогреватели сидений

## Обогреватели передних сидений

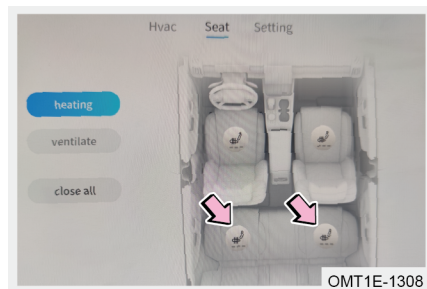


Способ 1. При работающем двигателе нажмите кнопку обогревателя переднего сиденья на дисплее системы кондиционирования воздуха: Seat (Сиденья) – Heating (Обогреватель). При первом нажатии включается третья ступень нагрева (горят три индикатора). При каждом следующем нажатии на выключатель интенсивность обогрева снижается на одну ступень. При четвертом нажатии обогреватель выключается.



Способ 2 (для некоторых вариантов исполнения автомобиля). При работающем двигателе нажмите выключатель обогревателя сиденья на консоли. При первом нажатии включается третья ступень нагрева (- горят три индикатора). При каждом следующем нажатии на выключатель интенсивность обогрева снижается на одну ступень. При четвертом нажатии обогреватель выключается.

## Обогреватели заднего сиденья (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Способ 1. При работающем двигателе нажмите кнопку обогревателей заднего сиденья на дисплее системы кондиционирования воздуха: Seat (Сиденья) – Heating (Обогреватель). При первом нажатии включается третья ступень нагрева (горят три индикатора). При каждом следующем нажатии на выключатель интенсивность обогрева снижается на одну ступень. При четвертом нажатии обогреватель выключается.



Способ 2. Обогреватели заднего сиденья работают при выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON. При первом нажатии включается третья ступень нагрева (горят три индикатора). При каждом следующем нажатии на выключатель интенсивность обогрева снижается на одну ступень. При четвертом нажатии обогреватель выключается.

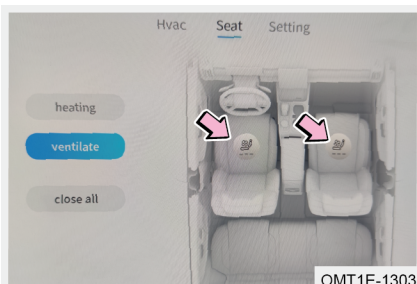
## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### ПРОЧИТАЙТЕ

Обогреватели передних сидений не могут работать одновременно с их вентиляцией.

### Вентиляция сидений (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

#### Вентиляция передних сидений

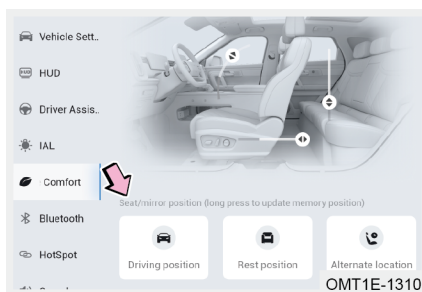


При работающем двигателе нажмите кнопку вентиляции сиденья на дисплее системы кондиционирования воздуха: Seat (Сиденья) – Ventilate (Вентиляция). При первом нажатии включается третья ступень вентиляции (горят три индикатора). При каждом нажатии на выключатель интенсивность вентиляции снижается на одну ступень. При четвертом нажатии вентиляция сиденья выключается.

### ПРОЧИТАЙТЕ

- Обогреватели передних сидений не могут работать одновременно с их вентиляцией.

### Функция сохранения в памяти положения сиденья (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Переведите выключатель пуска двигателя в положение ON. На дисплее головного устройства аудиосистемы будет выведен экран Vehicle Comfort (Комфорт в автомобиле). Выберите, если доступно, обычное положение, положение для отдыха или комфортное положение. Долгим нажатием кнопки подтвердите сделанный выбор. Он будет сохранен в памяти. Количество и типы положений сидений в памяти зависят от конкретного исполнения автомобиля.

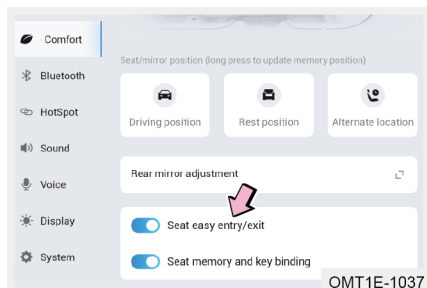
При необходимости вызова из памяти данного положения сиденья выберите обычное положение, положение для отдыха или комфортное положение: Audio System (Аудиосистема) – Vehicle Center (Центр управления автомобилем) – Vehicle Comfort (Комфорт в автомобиле) – Seat/rearmirror position (Регулировка сиденья/зеркал).

Примечание: одновременно с сохранением и вызовом из памяти положения наружных зеркал заднего вида происходит сохранение и вызов из памяти положения сиденья водителя.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

При использовании функции сохранения в памяти положения сиденья следите, чтобы никто не получил травму. Если есть такой риск остановите сиденье нажатием регулятора. Не оставляйте детей одних в автомобиле. В противном случае функция сохранения в памяти положения сиденья может нанести им травму.

### Функция облегчения посадки в автомобиль и высадки из него (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



При выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, включите функцию облегчения посадки в автомобиль и высадки из него: Audio System (Аудиосистема) – Vehicle Center (Центр управления автомобилем) – Vehicle Comfort (Комфорт в автомобиле).

При переводе выключателя пуска двигателя из положения ON в положение OFF и открывании двери водителя сиденье водителя автоматически перемещается назад для упрощения высадки из автомобиля.

При переводе выключателя пуска двигателя из положения OFF в положение ACC сиденье водителя автоматически перемещается вперед, в более удобное для вождения положение.

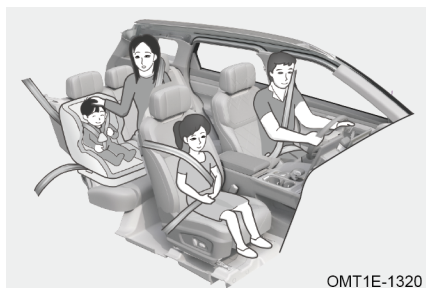
**⚠ ОПАСНОСТЬ**

При использовании функцией облегчения посадки в автомобиль и высадки из него следите, чтобы никто не получил травму. Если есть такой риск, остановите сиденье нажатием регулятора. Не оставляйте детей одних в автомобиле. В противном случае функция облегчения посадки в автомобиль и высадки из него может нанести им травму.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### 2-8. Ремни безопасности

#### Ремни безопасности



Во время движения водитель и все пассажиры всегда должны быть пристегнуты ремнями безопасности. В противном случае повышается вероятность получения травмы при дорожно-транспортном происшествии и ее тяжесть. Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности. Если ремень безопасности не функционирует надлежащим образом, для его проверки и ремонта незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

Если ремень безопасности водителя или переднего пассажира не пристегнут либо пристегнут не полностью, будут подаваться следующие предупреждения. Если ремень безопасности не пристегнут и скорость движения автомобиля не превышает 25 км/ч, красный сигнализатор непристегнутого ремня безопасности «» горит, но звуковая сигнализация не включается. Когда скорость движения автомобиля превысит 25 км/ч, помимо мигания красного сигнализатора «» также включится звуковая сигнализация.

Если ремень безопасности заднего пассажира не пристегнут либо пристегнут не полностью, будут подаваться следующие предупреждения. Если скорость движения автомобиля превысит 25 км/ч, на приборной панели начнет мигать красный сигнализатор «» и включится звуковая сигнализация. Через несколько секунд красный сигнализатор погаснет, и звуковая сигнализация выключится.

Примечание: красный сигнализатор загорается, если не пристегнут соответствующий ремень безопасности заднего пассажира, и гаснет после пристегивания данного ремня.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

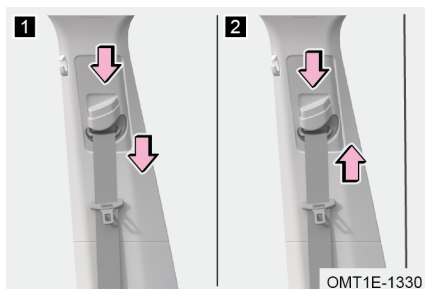
Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира не входит в стандартную комплектацию автомобиля. Это зависит от конкретного автомобиля.

Красный цвет сигнализатора указывает на то, что ремни безопасности заднего сиденья не пристегнуты, а зеленый — на то, что один из ремней безопасности заднего сиденья пристегнут. Когда пристегнуты все ремни безопасности, сигнализатор не горит.



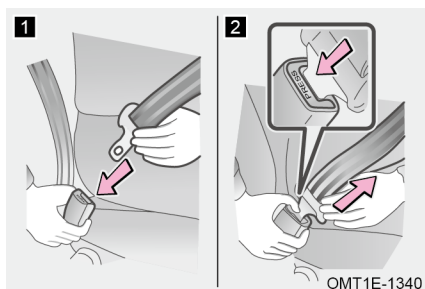
### Правильное использование ремней безопасности

Шаг 1. Регулировка по высоте верхнего крепления ремня безопасности (сиденья водителя и переднего пассажира)



- 1** Как опустить верхнее крепление ремня безопасности: Нажав кнопку фиксатора, переместите верхнее крепление ремня безопасности вниз.
- 2** Как поднять верхнее крепление ремня безопасности: Нажав кнопку фиксатора, переместите верхнее крепление ремня безопасности вверх.

Шаг 2. Пристегивание и отстегивание ремня безопасности



- 1** Пристегивание ремня безопасности: для пристегивания ремня безопасности нужно вставить запорную скобу в замок до щелчка.

- 2** Отстегивание ремня безопасности: для отстегивания ремня безопасности нажмите кнопку на его замке. Если ремень не вытягивается плавно в инерционную катушку, вытяните его полностью и проверьте, нет ли перегибов или перекручивания ленты. Убедитесь, что ремень безопасности плавно вытягивается в инерционную катушку.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Одним ремнем должен пристегиваться только один человек. Запрещается пристегиваться одним ремнем более чем одному человеку, включая ребенка.
- Ремень блокируется при резком вытягивании его из катушки, но не блокируется при плавном вытягивании.

#### ВНИМАНИЕ

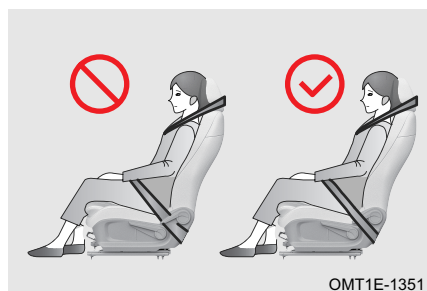
- Убедитесь, что замок ремня безопасности находится в правильном положении и что запорная скоба надежно зафиксирована в замке. Неправильная фиксация скобы в замке может привести к серьезным травмам.
- Не используйте ремень безопасности с запорной скобой, не вставленной в замок. В этом случае ремень безопасности не защитит вас при резком торможении или дорожно-транспортном происшествии.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### Шаг 3. Регулировка положения ремней безопасности



Отрегулируйте угол наклона спинки сиденья, сядьте прямо и полностью обопритесь на спинку сиденья. Расположите поясную лямку ремня как можно ближе к бедрам, но не на животе, затем отрегулируйте верхнее крепление ремня безопасности таким образом, чтобы ремень лежал на плече, но не сползал с него и не касался шеи.

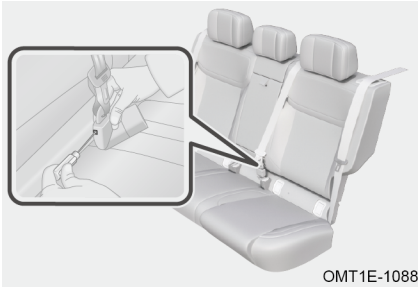


Ручное сиденье необходимо сначала отрегулировать в подходящее положение, а затем надеть ремень безопасности; Если ремень безопасности случайно попал внутрь ручки регулировки сиденья, пожалуйста, немедленно извлеките ремень безопасности, иначе это может привести к износу или повреждению.

#### ВНИМАНИЕ

- Детей рекомендуется перевозить на заднем сиденье и пристегивать ремнем безопасности либо перевозить в подходящем удерживающем устройстве.
- Избегайте ношения в автомобиле свободной одежды. Это может помешать правильному прилеганию ремня безопасности и снизить уровень предоставляемой им защиты.
- Не наклоняйте спинку сиденья больше, чем это необходимо для удобной посадки. Эффективность ремней безопасности максимальна, когда водитель и пассажиры сидят прямо и полностью опираются на спинки сидений.
- Убедитесь, что плечевая лямка ремня безопасности проходит у вас по плечу. Запрещается пропускать ремень под рукой. Ремень безопасности не должен касаться шеи или сползать с плеча. В противном случае снизится эффективность ремня безопасности при дорожно-транспортном происшествии.
- Высоко расположенная поясная лямка ремня безопасности и слабо натянутый ремень безопасности могут стать причиной тяжелых травм или смерти из-за эффекта «подныривания» под ремень при дорожно-транспортном происшествии или других непредвиденных обстоятельствах.

### Трехточечный ремень безопасности центрального сиденья второго ряда



Чтобы отсоединить малую скобу замка от левой (малой) пряжки сиденья второго ряда, необходимо вставить жало плоской отвертки, обернутое клейкой лентой, в прорезь в пряжке, как показано на рисунке.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

Перед складыванием спинки сиденья необходимо отстегнуть трехточечный ремень безопасности центрального сиденья второго ряда. В противном случае ремень безопасности может заблокироваться и не разблокироваться.

### Уход за ремнями безопасности



Периодически проверяйте состояние лент ремней безопасности (на предмет повреждения или износа). Растянувшиеся (например, в результате дорожно-транспортного происшествия) ремни безопасности и другие соответствующие детали подлежат проверке на сервисной станции официального дилера и, при необходимости, замене.



#### ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания воды в механизм инерционной катушки.
- Запрещается применять для очистки ленты ремней безопасности химические вещества, горячую воду, отбеливатели или красящие вещества.
- Для очистки ленты ремней безопасности применяйте раствор нейтрального моющего средства или чистую теплую воду. Для сушки ремней безопасности используйте естественные условия. Использование для этого нагревательных приборов запрещено.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать или смазывать инерционную катушку и замок ремня безопасности либо заменять ленту ремня. В противном случае производитель автомобиля не несет ответственности за возможные последствия.

### ОПАСНОСТЬ

- Если автомобиль попал в серьезное дорожно-транспортное происшествие, но при этом ремни безопасности не получили явных повреждений, следует обратиться на сервисную станцию официального дилера для проверки и, при необходимости, замены ремней безопасности.
- Следите, чтобы запорная скоба ремня вставлялась в замок полностью, а лента ремня не перекручивалась. Если ремень безопасности не функционирует надлежащим образом, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для его проверки и ремонта.
- Запрещается самостоятельно устанавливать, демонтировать или утилизировать ремни безопасности, а также изменять их конструкцию. Все работы с ремнями безопасности должны проводиться на сервисной станции официального дилера.

### Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

#### ■ Использование ремней безопасности детьми

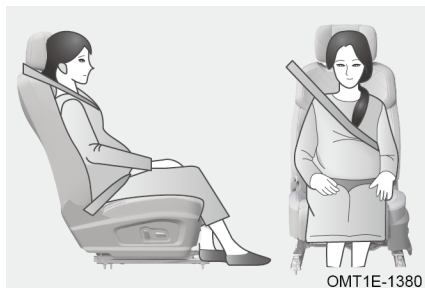
Ремни безопасности вашего автомобиля предназначены для использования взрослыми людьми. Для перевозки детей, рост которых не позволяет им пользоваться ремнями безопасности, используйте специальные детские удерживающие устройства (см. «Детские удерживающие устройства» в этой главе). Если рост ребенка и требования действующего законодательства позволяют правильно пользоваться ремнем безопасности, следуйте общим требованиям по его использованию. Если ребенок слишком взрослый, чтобы пользоваться детским удерживающим устройством, то его следует перевозить на сиденье второго ряда и пристегивать ремнем безопасности.



Плечевая лямка ремня безопасности всегда должна располагаться посередине плеча ребенка. Ремень безопасности не должен касаться шеи или сползать с плеча. В противном случае ребенок может погибнуть или получить тяжелую травму при дорожно-транспортном происшествии.

Последствием отказа от использования детского удерживающего устройства (например: перевозка ребенка на коленях или на руках у взрослого, свободное положение ребенка на сиденье) может стать тяжелая травма или гибель людей при ДТП.

### ■ Использование ремней безопасности беременными женщинами

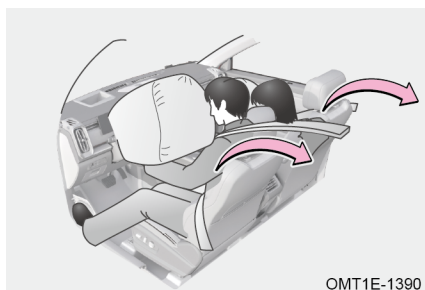


Беременным женщинам следует получить медицинскую консультацию и пользоваться ремнем безопасности в соответствии с ней. Поясная лямка ремня должна находиться как можно ниже к бедрам беременной женщины, как и у других пассажиров. Полностью вытяните ленту ремня безопасности, пропустите ее через плечо и над грудной клеткой. Необходимо избегать расположения поясной лямки ремня безопасности на животе. Неправильное использование ремня безопасности может привести к тяжелой травме или гибели в результате дорожно-транспортного происшествия.

#### ОПАСНОСТЬ

- После того как запорная скоба будет вставлена в замок, убедитесь в надежной фиксации запорной скобы в замке и отсутствии перекручивания поясной и плечевой лямок ремня безопасности.
- Не допускайте попадания посторонних предметов, таких как монеты, скрепки и другие предметы в замок ремня безопасности, поскольку они помешают надежной фиксации скобы в замке.
- Если ремень безопасности не функционирует надлежащим образом, он не может защитить водителя или пассажира от травмы или гибели. В таком случае следует незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера для проверки и, при необходимости, замены ремня безопасности.

#### Преднатяжители ремней безопасности (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



1. Совместная работа подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности способствует снижению тяжести последствий при серьезном дорожно-транспортном происшествии.

2. Преднатяжитель ремня безопасности может не сработать в случае незначительного фронтального столкновения или бокового столкновения.
3. Преднатяжитель ремня безопасности сиденья переднего пассажира может сработать даже при отсутствии пассажира на переднем сиденье.
4. После срабатывания преднатяжителя ремня безопасности инерционная катушка натягивает ремень безопасности, плотно удерживая водителя или переднего пассажира на месте.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

5. При срабатывании преднатяжителей ремней безопасности слышен характерный шум и может выделяться небольшое количество нетоксичного газа. Газ, образующийся при срабатывании преднатяжителей ремней безопасности, не вызывает пожара и, как правило, не причиняет вреда здоровью человека.

### ОПАСНОСТЬ

- В случае срабатывания преднатяжителей ремней безопасности загорается сигнализатор неисправности системы подушек безопасности. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Если автомобиль попал в серьезное дорожно-транспортное происшествие, даже если при этом ремни безопасности не получили явных повреждений, следует обратиться на сервисную станцию официального дилера для проверки и замены ремней безопасности.
- Следите, чтобы запорная скоба ремня вставлялась в замок полностью, а лента ремня не перекручивалась. Если ремень безопасности не функционирует надлежащим образом, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для его проверки и ремонта.
- Запрещается изменять конструкцию, демонтировать, подвергать ударному воздействию или вскрывать преднатяжитель ремня безопасности в сборе, датчик подушки безопасности и соответствующую электрическую проводку. В противном случае работа преднатяжителей ремней безопасности может быть нарушена, они могут сработать внезапно или не сработать совсем, результатом чего может стать тяжелая травма или гибель людей.

### Функциональные ограничения

Работоспособность преднатяжителей ремней безопасности может нарушиться в результате изменений конструкции автомобиля или вмешательства, например:

- внесения изменений в конструкцию подвески;
- внесения изменений в конструкцию передней части автомобиля;
- ремонта преднатяжителей ремней безопасности или других расположенных поблизости компонентов;
- повреждения преднатяжителя ремня безопасности в сборе или зоны рядом;
- установки защиты решетки радиатора или других аксессуаров на переднюю часть автомобиля.

## 2-9. Детские удерживающие устройства

## Детские удерживающие устройства

Статистические данные говорят о том, что перевозить ребенка безопаснее на заднем сиденье в детском удерживающем устройстве, а не на переднем сиденье. Выбирайте такое детское удерживающее устройство, которое подходит для вашего автомобиля и соответствует возрасту и весу вашего ребенка. (В соответствии с международными стандартами, система автомобильных ремней безопасности проектируется исходя из роста пассажиров не менее 150 см. Использование ремня безопасности пассажиром, рост которого не достигает 150 см, может привести к серьезным травмам шеи при дорожно-транспортном происшествии).

В данном руководстве описана установка только детских удерживающих устройств ISOFIX. Более подробные сведения об установке приведены в инструкции, прилагаемой к детскому удерживающему устройству.

 ОПАСНОСТЬ

- Запрещается крепить детское удерживающее устройство одним только ремнем безопасности. Для крепления детского удерживающего устройства на заднем сиденье используйте стандартные крепления.
- Детское удерживающее устройство должно отвечать стандартам безопасности и требованиям законодательства. Производитель автомобиля не несет ответственности за повреждения или дорожно-транспортные происшествия, возникшие из-за проблем с детским удерживающим устройством.
- Для эффективной защиты при дорожно-транспортном происшествии или при внезапном торможении ребенок должен быть пристегнут ремнем безопасности или находиться в детском удерживающем устройстве, соответствующем его возрасту и весу. Если пассажир держит ребенка на руках, это не может заменить детское удерживающее устройство.

**Классификация детских удерживающих устройств**

Детское удерживающее устройство должно соответствовать автомобильным стандартам для детских удерживающих устройств и систем обеспечения безопасности детей (ECE R44/R129). Как правило, на детских удерживающих устройствах, прошедших испытания, есть сертификационный знак, а также этикетка оранжевого цвета, подтверждающая соответствие требованиям стандарта ECE R44/R129. На этой этикетке приведена информация о группе по весу ребенка, типе крепления ISOFIX и сертификации детского удерживающего устройства.

■ В соответствии с правилами, детские удерживающие устройства разделяют на следующие группы:

| Группа по весу | Вес      |
|----------------|----------|
| Группа 0       | до 10 кг |
| Группа 0+      | 0–13 кг  |
| Группа I       | 9–18 кг  |
| Группа II      | 15–25 кг |
| Группа III     | 22–36 кг |

1. Группа по весу 0/0+: рекомендуется установка детской кроватки категории 0/0+ или 0/1, в которой ребенок располагается лицом назад.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

2. Группа по весу I: рекомендуется установка детского удерживающего устройства категории I или I/II с креплением собственным ремнем безопасности.
3. Группа по весу II/III: для группы по весу II рекомендуется установка детского удерживающего устройства со спинкой; для группы по весу III рекомендуется установка детского удерживающего устройства без спинки.

■ Таблица мест для установки детских удерживающих устройств, крепящихся ремнем безопасности

| Группа по весу        | Сиденье переднего пассажира (- переключатель подушки безопасности переднего пассажира в положении ON) | Сиденье переднего пассажира (- выключатель подушки безопасности переднего пассажира в положении OFF) | Крайнее сиденье второго ряда | Центральное сиденье второго ряда |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| Группа 0 (до 10 кг)   | X                                                                                                     | U/L                                                                                                  | U/L                          | U                                |
| Группа 0+ (до 13 кг)  | X                                                                                                     | U/L                                                                                                  | U/L                          | U                                |
| Группа I (9–18 кг)    | X                                                                                                     | U/L                                                                                                  | U/L                          | U                                |
| Группа II (15–25 кг)  | X                                                                                                     | U/L                                                                                                  | UF/L                         | UF                               |
| Группа III (22–36 кг) | UF                                                                                                    | U/L                                                                                                  | UF/L                         | UF                               |

- X: Сиденье не подходит для установки детских удерживающих устройств, предназначенных для использования в данной группе по весу.
- U: Разрешается установка детских удерживающих устройств, относящихся к «универсальной» категории и предназначенных для использования в данной группе по весу.
- UF: Разрешается установка детских удерживающих устройств, в которых ребенок располагается лицом вперед, относящихся к «универсальной» категории и предназначенных для использования в данной группе по весу.
- L: Если ваш автомобиль есть в списке допустимых моделей автомобилей у производителя детского удерживающего устройства, разрешается установка детских удерживающих устройств, относящихся к «полууниверсальной» категории и предназначенных для использования в данной весовой группе.

Примечание: детские удерживающие устройства «универсальной» категории крепятся штатными ремнями безопасности автомобиля. Детские удерживающие устройства «полууниверсальной» категории крепятся с помощью креплений ISOFIX и верхней стропы.

Примечание: при установке детского удерживающего устройства на сиденье переднего пассажира следует максимально переместить данное сиденье назад.



### Меры предосторожности при использовании детских удерживающих устройств



Данная табличка на солнцезащитном козырьке переднего пассажира напоминает о том, что автомобиль оборудован фронтальной подушкой безопасности переднего пассажира. Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

- Установка детского удерживающего устройства, в котором ребенок располагается лицом назад, на сиденье переднего пассажира возможна лишь в том случае, если выключатель подушки безопасности переднего пассажира находится в положении OFF. См. «Включение и отключение подушки безопасности переднего пассажира».
- Ни при каких обстоятельствах не вносите изменения в конструкцию крепления детского удерживающего устройства или ремней безопасности.
- Запрещается крепить детское удерживающее устройство одним только ремнем безопасности. Для крепления детского удерживающего устройства на заднем сиденье используйте стандартные крепления.

Ответственность за правильность установки детского удерживающего устройства в соответствии с изложенными здесь требованиями и инструкциями изготовителя лежит на водителе.

### Рекомендуемые детские удерживающие устройства

- Используйте только детское удерживающее устройство, отвечающее требованиям стандарта ECE R44 или ECE R129. См. знак соответствия на детском удерживающем устройстве.
- Перед использованием детского удерживающего устройства внимательно прочитайте инструкцию производителя и строго следуйте требованиям по установке, приведенным в инструкции. После установки детского удерживающего устройства убедитесь, что оно надежно закреплено.
- Для приобретения и установки рекомендуются детские удерживающие устройства, приведенные в следующей таблице.

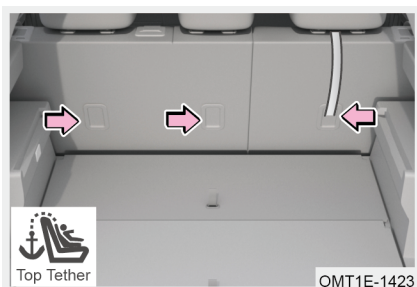
| Рост/группа по весу ребенка | Наименование                               | Изготовитель | Тип крепления                                  |
|-----------------------------|--------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------|
| 40 – 83 см                  | Baby-Safe 2 i-Size CRS с основанием i-Size | Britax Römer | ISOFIX с нижней опорой (установка лицом назад) |
| 76 – 105 см                 | TRIFIX <sup>2</sup> i-Size                 | Britax Römer | ISOFIX с креплением верхней стропой            |

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

| Рост/группа по весу ребенка | Наименование | Изготовитель | Тип крепления                           |
|-----------------------------|--------------|--------------|-----------------------------------------|
| Группа II (15 – 25 кг)      | KidFix2 S    | Britax Römer | ISOFIX с креплением ремнем безопасности |
| Группа III (22 – 36 кг)     | KidFix2 S    | Britax Römer | ISOFIX с креплением ремнем безопасности |

Примечание: Если вы используете Britax Römer KidFix2 S, необходимо выдвинуть защиту от бокового удара полностью или так, чтобы от нее до дверной панели оставалось не более 5 мм. Пропустите поясную лямку ремня безопасности через красный фиксатор SecureGuard. Плечевую лямку ремня безопасности пропускать через красный фиксатор SecureGuard не нужно!

### Верхняя стропа



Данная модель автомобиля оборудована специальными креплениями для верхней стропы детского удерживающего устройства. Эти крепления находятся на задней стороне спинки заднего сиденья.

Перед использованием верхней стропы необходимо снять соответствующий подголовник и шторку багажного отделения. Установив на сиденье детское удерживающее устройство, необходимо присоединить к креплению верхнюю стропу и натянуть ее. См. инструкцию к детскому удерживающему устройству.

### ПРОЧИТАЙТЕ

- Снятые подголовники уложите в безопасное место.
- После установки детского удерживающего устройства и присоединения верхней стропы следует вернуть на место шторку багажного отделения.

### ОПАСНОСТЬ

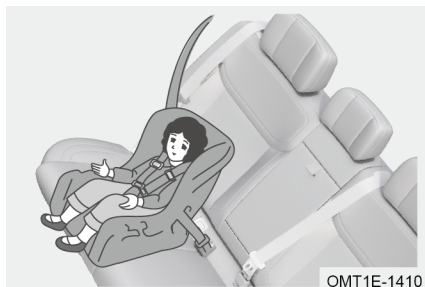
Убедитесь в правильности присоединения верхней стропы к соответствующему креплению. Неправильная установка детского удерживающего устройства может стать причиной травмирования ребенка.

- Детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад



Детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, можно установить на сиденье переднего пассажира или на заднее сиденье. Установка детского удерживающего устройства, в котором ребенок располагается лицом назад, на сиденье переднего пассажира возможна, только если переключатель подушки безопасности переднего пассажира находится в положении OFF. Такое детское удерживающее устройство рекомендуется для перевозки детей в возрасте до 4 лет.

- Детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом вперед



Детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом вперед, можно установить на сиденье переднего пассажира или на заднее сиденье. Такое детское удерживающее устройство рекомендуется для перевозки детей старше 4 лет.

- Дополнительная подушка (бустер)

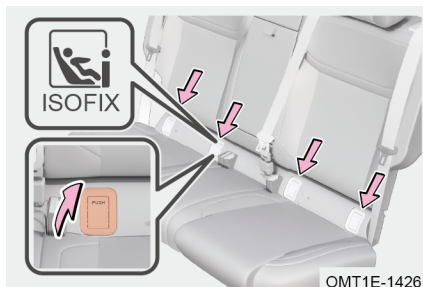


Ребенка, который уже вырос из детского удерживающего устройства со спинкой, можно перевозить на дополнительной подушке, установленной на крайнем месте заднего сиденья. При этом дополнительную подушку следует зафиксировать с помощью нижних креплений или пристегнуть ремнем безопасности, как описано в инструкции изготовителя дополнительной подушки.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### Установка детского удерживающего устройства

#### Детские удерживающие устройства



Крайние места заднего сиденья оборудованы креплениями ISOFIX/i-Size. Данные крепления обозначены специальными метками (см. иллюстрацию) на спинке сиденья непосредственно над соответствующими креплениями. Для доступа к креплению ISOFIX поднимите или снимите его крышку.

#### ■ Размерный класс детских удерживающих устройств ISOFIX

Детей рекомендуется перевозить на крайнем месте заднего сиденья и пристегивать ремнем безопасности либо перевозить в подходящем удерживающем устройстве.

| Размерный класс | Тип удерживающего устройства | Описание                                                                                                              |
|-----------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A               | ISO/F3                       | Полноразмерное детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом вперед                          |
| B               | ISO/F2                       | Уменьшенное детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом вперед                             |
| B1              | ISO/F2X                      | Уменьшенное детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом вперед                             |
| C               | ISO/R3                       | Полноразмерное детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад                           |
| D               | ISO/R2                       | Уменьшенное детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад                              |
| E               | ISO/R1                       | Детское удерживающее устройство для перевозки грудного ребенка, в котором ребенок располагается лицом назад           |
| F               | ISO/L1                       | Детское удерживающее устройство для перевозки грудного ребенка (люлька), в котором ребенок располагается лицом влево  |
| G               | ISO/L2                       | Детское удерживающее устройство для перевозки грудного ребенка (люлька), в котором ребенок располагается лицом вправо |

■ Таблица мест для установки детских удерживающих устройств с креплением ISOFIX

| Группа по весу        | Размерный класс | Тип удерживающего устройства | Сиденье переднего пассажира | Крайнее сиденье второго ряда | Центральное сиденье второго ряда |
|-----------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| Люлька                | F               | ISO/L1                       | X                           | X                            | X                                |
|                       | G               | ISO/L2                       | X                           | X                            | X                                |
|                       |                 | (1)                          |                             |                              |                                  |
| Группа 0 (до 10 кг)   | F               | ISO/L1                       | X                           | X                            | X                                |
|                       | G               | ISO/L2                       | X                           | X                            | X                                |
|                       | E               | ISO/R1                       | X                           | IL                           | X                                |
|                       |                 | (1)                          |                             |                              |                                  |
| Группа 0+ (до 13 кг)  | E               | ISO/R1                       | X                           | IL                           | X                                |
|                       | D               | ISO/R2                       | X                           | IL                           | X                                |
|                       | C               | ISO/R3                       | X                           | IL                           | X                                |
|                       |                 | (1)                          |                             |                              |                                  |
| Группа I (9–18 кг)    | D               | ISO/R2                       | X                           | IL                           | X                                |
|                       | C               | ISO/R3                       | X                           | IL                           | X                                |
|                       | B               | ISO/F2                       | X                           | IL, IUF                      | X                                |
|                       | B1              | ISO/F2X                      | X                           | IL, IUF                      | X                                |
|                       | A               | ISO/F3                       | X                           | IL, IUF                      | X                                |
|                       |                 | (1)                          |                             |                              |                                  |
| Группа II (15–25 кг)  |                 | (1)                          |                             |                              |                                  |
| Группа III (22–36 кг) |                 | (1)                          |                             |                              |                                  |

- X: Сиденье не подходит для установки детских удерживающих устройств ISOFIX в данной весовой или размерной группе.
- IL: Разрешается установка детских удерживающих устройств ISOFIX, перечисленных в списке. Они могут относиться к категориям «для конкретной модели автомобиля», «полууниверсальное» или «предназначенное для использования в определенной весовой группе».
- IUF: Разрешается установка детских удерживающих устройств ISOFIX, в которых ребенок располагается лицом вперед, относящихся к категории «универсальное» и предназначенных для использования в данной весовой группе.
- (1): Детское удерживающее устройство без указания группы по весу ребенка ISO/XX (от A до G). См. таблицу «Рекомендуемые детские удерживающие устройства».

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

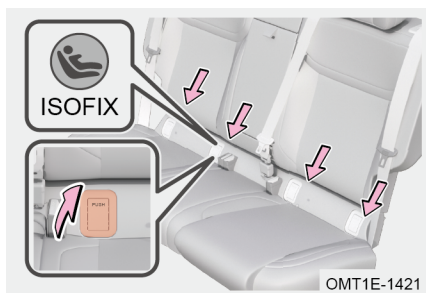
### ■ Таблица мест для установки детских удерживающих устройств i-Size

| Тип                                    | Сиденье переднего пассажира | Крайнее сиденье второго ряда | Центральное сиденье второго ряда |
|----------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| Детское удерживающее устройство i-Size | X                           | i-U                          | X                                |

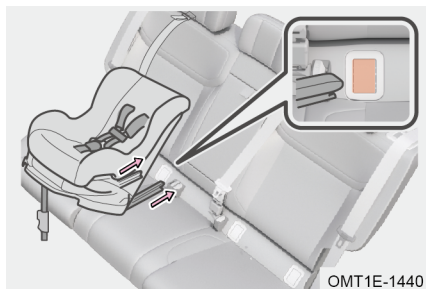
i-U: Разрешается установка детских удерживающих устройств, в котором ребенок располагается лицом вперед или назад, относящихся к «универсальной» категории (i-Size).

X: Сиденье не подходит для установки детских удерживающих устройств «универсальной» категории.

### Установка детского удерживающего устройства



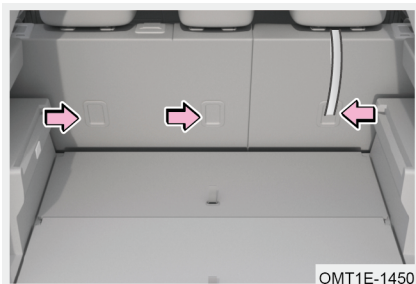
Шаг 1. Найдите крепление ISOFIX.



Шаг 2. Поднимите или снимите крышку крепления ISOFIX.

Шаг 3. Установите детское удерживающее устройство на крайнее место заднего сиденья.

Шаг 4. Зафиксируйте детское удерживающее устройство в креплении ISOFIX. При необходимости используйте нижнюю опору.



Шаг 5. При необходимости использования верхней стропы надлежащим образом проложите, зафиксируйте в соответствующем креплении и натяните ее.

Примечание: при наличии шторки багажного отделения ее необходимо снять, чтобы получить доступ к креплению для стропы.

Примечание: информацию о том, требуется ли для детского удерживающего устройства использование верхней стропы, вы найдете в инструкции к нему.



### ПРОЧИТАЙТЕ

- Если при установке детское удерживающее устройство своей верхней частью упирается в подголовник сиденья, то подголовник можно снять.
- После присоединения стропы к креплению стропу необходимо натянуть. Более подробные сведения об установке и креплении на сиденье детского удерживающего устройства с верхней стропой приведены в инструкции, прилагаемой к конкретному детскому удерживающему устройству.
- Перед установкой на сиденье детского удерживающего устройства с верхней стропой необходимо снять с сиденья подголовник. Это ограничит или предотвратит контакт подголовника с верхней стропой. При наличии шторки багажного отделения ее необходимо снять.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

### ОПАСНОСТЬ

- Запрещается после установки детского удерживающего устройства регулировать положение сиденья.
- Рекомендуется устанавливать детское удерживающее устройство на крайнее место заднего сиденья.
- Запрещено использовать один комплект креплений для фиксации двух и более детских удерживающих устройств.
- Убедитесь, что верхняя стропа не проходит прямо через подголовник и не огибает его. После установки детского удерживающего устройства присоедините и натяните стропу. Неправильная установка детского удерживающего устройства может стать причиной травмирования ребенка.
- Если автомобиль оборудован шторкой багажного отделения, ее необходимо снять перед установкой детского удерживающего устройства в крепления.
- Если крепление получило повреждения или подверглось действию высокой нагрузки при дорожно-транспортном происшествии, обратитесь для его замены на сервисную станцию официального дилера.
- Если для установки детского удерживающего устройства за сиденьем водителя недостаточно места, разместите детское удерживающее устройство за сиденьем переднего пассажира.
- Запрещается использовать крепежные скобы, предназначенные для детского удерживающего устройства, чтобы крепить что-либо еще, кроме детского удерживающего устройства. В противном случае производитель автомобиля не несет ответственности за возможные последствия.
- Если детское удерживающее устройство закреплено неправильно, ребенок или другие пассажиры могут получить тяжелые травмы или даже погибнуть при дорожно-транспортном происшествии.
- Убедитесь, что верхняя стропа надежно закреплена. Также убедитесь в надежности крепления детского удерживающего устройства, покачав его в разные стороны. Соблюдайте инструкции изготовителя по установке детского удерживающего устройства. Если детское удерживающее устройство установлено неправильно, ребенок может получить тяжелые травмы или погибнуть при дорожно-транспортном происшествии.
- Если детское удерживающее устройство не дает зафиксировать переднее сиденье, не устанавливайте детское удерживающее устройство на заднее сиденье. В противном случае ребенок может получить тяжелые травмы или погибнуть при дорожно-транспортном происшествии.
- Оставляйте детское удерживающее устройство надежно закрепленным на сиденье, даже если детское удерживающее устройство не используется. Не оставляйте детское удерживающее устройство в салоне незакрепленным.



### Включение и отключение подушки безопасности переднего пассажира



Выключатель подушки безопасности переднего пассажира расположен на панели управления с правой стороны. Его видно через открытую правую переднюю дверь.

#### ■ Отключение подушки безопасности переднего пассажира

Потяните рукоятку выключателя на себя и поверните переключатель в положение OFF. Подушка безопасности переднего пассажира отключится, и загорится индикатор ее отключения.

#### ■ Включение подушки безопасности переднего пассажира

Переведите рукоятку выключателя из положения OFF в положение ON. Подушка безопасности переднего пассажира включится, и загорится индикатор ее включения. После этого передний пассажир будет защищен подушкой безопасности.

#### Индикатор включения подушки безопасности



**1** Подушка безопасности отключена

**2** Подушка безопасности включена

#### ОПАСНОСТЬ

- Если на сиденье переднего пассажира сидит взрослый, подушку безопасности переднего пассажира необходимо включить. Следить за состоянием подушки безопасности переднего пассажира (включена или выключена) — обязанность водителя.
- Установка детского удерживающего устройства, в котором ребенок располагается лицом назад, на сиденье переднего пассажира возможна лишь в том случае, если выключатель подушки безопасности переднего пассажира находится в положении OFF. В противном случае при дорожно-транспортном происшествии ребенок может получить тяжелую травму или погибнуть.

## 2. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ДВИЖЕНИЯ

Напоминание о том, что на заднем сиденье остались дети (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

### Описание

Функция напоминания о том, что на заднем сиденье остались дети, отслеживает положение замков задних дверей и при необходимости включает аварийную световую сигнализацию, чтобы подать соответствующее предупреждение водителю. Напоминание подается при наступлении любого из указанных ниже условий.

### Условия подачи напоминания

- Если после отпирания автомобиля происходит открывание левой или правой задней двери и если перед запирающим автомобилем не происходит повторное открывание левой или правой задней двери, подается соответствующее напоминание.
- Если после отпирания автомобиля происходит открывание обеих задних дверей и если перед запирающим автомобилем происходит повторное открывание только одной задней двери (левой или правой), подается соответствующее напоминание



### ПРОЧИТАЙТЕ

- Функция напоминания по умолчанию включается автоматически при установке выключателя пуска двигателя в положение ON.
- Функцию напоминания о том, что на заднем сиденье остались дети, можно выключить с помощью головного устройства аудиосистемы.
- Если во время подачи первого напоминания происходит отпирание автомобиля и открывание любой двери (кроме двери багажного отделения), аварийная световая сигнализация выключается.

### 3-1. Информация о пульте дистанционного управления

Информация о пульте дистанционного управления ..... 86

Элемент питания пульта дистанционного управления ..... 88

Радиус действия пульта дистанционного управления ..... 89

Система доступа в автомобиль без ключа (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 91

Противоугонная система ..... 92

Иммобилайзер ..... 93

Функция поиска автомобиля с помощью пульта дистанционного управления (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 94

Дистанционный пуск двигателя с помощью пульта дистанционного управления (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 95

### 3-2. Двери

Кнопки отпирания и запираания дверей ..... 95

Открывание двери с помощью внутренней ручки ..... 96

Механический замок двери ..... 96

Блокировка замков задних дверей от отпирания изнутри с электроприводом ..... 98

### 3-3. Окна

Электрические стеклоподъемники ..... 99

Функция дистанционного управления электрическими стеклоподъемниками ..... 101

Функция защиты от заземления стеклами (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 101

### 3-4. Люк

Люк (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 103

Функция дистанционного управления люком (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 105

Функция защиты от заземления крышкой люка (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 105

|                                                                                              |                                                                                                                              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 3-5. Функция дистанционного управления                                                       | Автоматическая система кондиционирования воздуха .....                                                                       | 133 |
| Функция дистанционного управления (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....      | Выбор режима распределения воздуха .....                                                                                     | 138 |
| Обзор функций продукта.....                                                                  | Настройка системы кондиционирования воздуха .....                                                                            | 139 |
| 107                                                                                          | Вентиляционные решетки .....                                                                                                 | 139 |
| 3-6. Обновление OTA (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)                          | Функции дистанционного включения и отсроченного выключения вентилятора (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | 140 |
| Обновление OTA.....                                                                          | Система управления качеством воздуха (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                   | 141 |
| 117                                                                                          | Использование системы кондиционирования воздуха .....                                                                        | 141 |
| 3-7. Аудиосистема                                                                            | Использование отопителя .....                                                                                                | 143 |
| Панель управления аудиосистемой.....                                                         | Функция охлаждения отсека в центральной консоли .....                                                                        | 144 |
| 120                                                                                          |                                                                                                                              |     |
| Центр управления автомобилем .....                                                           |                                                                                                                              |     |
| 121                                                                                          |                                                                                                                              |     |
| Кнопки управления аудиосистемой.....                                                         |                                                                                                                              |     |
| 127                                                                                          |                                                                                                                              |     |
| Функция распознавания голосовых команд (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... |                                                                                                                              |     |
| 128                                                                                          |                                                                                                                              |     |
| Приложение PhoneLink .....                                                                   |                                                                                                                              |     |
| 129                                                                                          |                                                                                                                              |     |
| 3-8. Система кондиционирования воздуха                                                       |                                                                                                                              |     |
| Система кондиционирования воздуха с ручным управлением .....                                 |                                                                                                                              |     |
| 132                                                                                          |                                                                                                                              |     |
|                                                                                              | 3-9. Беспроводное зарядное устройство                                                                                        |     |
|                                                                                              | Беспроводное зарядное устройство (для некоторых                                                                              |     |

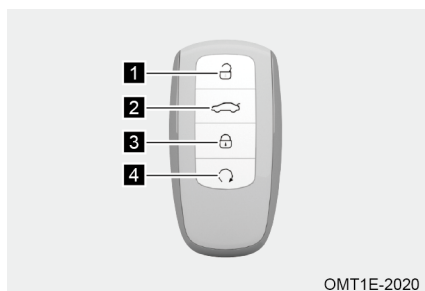
|                                                                                                 |                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| вариантов исполнения<br>автомобиля) ..... 144                                                   | косметическое<br>зеркало и держатель<br>для парковочного<br>талона ..... 153 |
| 3-10.Поручни и крючки для<br>одежды                                                             | 3-15.Капот                                                                   |
| Поручни..... 146                                                                                | Открывание и<br>закрывание капота ..... 154                                  |
| Крючки для одежды ..... 146                                                                     | 3-16.Дверь багажного<br>отделения                                            |
| 3-11.Крючки                                                                                     | Дверь багажного<br>отделения с<br>электроприводом ..... 154                  |
| Крючки ..... 147                                                                                | Аварийное открывание<br>двери багажного<br>отделения ..... 159               |
| 3-12.Размещение мелких<br>предметов и багажа                                                    | 3-17.Лючок заливной<br>горловины топливного<br>бака                          |
| Размещение мелких<br>предметов и багажа..... 147                                                | Лючок заливной<br>горловины топливного<br>бака ..... 159                     |
| 3-13.Электрическая<br>розетка                                                                   |                                                                              |
| Электрическая<br>розетка..... 151                                                               |                                                                              |
| Разъем USB ..... 152                                                                            |                                                                              |
| 3-14.Солнцезащитный козырек,<br>косметическое зеркало и<br>держатель для<br>парковочного талона |                                                                              |
| Солнцезащитный<br>козырек,                                                                      |                                                                              |

### 3-1. Информация о пульте дистанционного управления

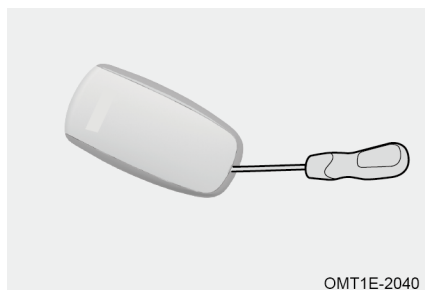
#### Информация о пульте дистанционного управления

##### Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления позволяет дистанционно отпирать и запирают двери автомобиля, а также открывать дверь багажного отделения, находясь от автомобиля на расстоянии до 20 метров, если между пультом и автомобилем отсутствуют препятствия.



- 1** Кнопка отпирания
- 2** Кнопка открывания двери багажного отделения
- 3** Кнопка запираения
- 4** Кнопка дистанционного пуска двигателя



Механический ключ, встроенный в пульт дистанционного управления, предназначен для отпирания и запираения дверей в экстренной ситуации. Чтобы извлечь механический ключ из корпуса пульта, используйте плоскую отвертку, обернутую изоляционной лентой. Закончив пользоваться механическим ключом, вставьте его обратно в корпус пульта для удобства пользования им и во избежание его утери (для получения дополнительной информации см. «Двери»).

**Функциональные ограничения**

■ В перечисленных ниже случаях пульт дистанционного управления может работать неустойчиво:

- В непосредственной близости от автомобиля используется другой пульт дистанционного управления.
- Пульт дистанционного управления удален от автомобиля на расстояние, превышающее 20 метров.
- Металлический предмет экранирует пульт дистанционного управления или контактирует с ним.
- Пульт дистанционного управления находится в непосредственной близости от другого электронного устройства (например, мобильного телефона или компьютера).
- Пульт дистанционного управления находится в непосредственной близости от портативной радиостанции или другого беспроводного устройства связи, работающего на той же частоте.
- Пульт дистанционного управления находится вблизи телевизионного передатчика, радиостанции, электростанции, аэропорта, железнодорожной станции либо другого объекта, создающего сильное радиоизлучение или электрические помехи.

**ВНИМАНИЕ**

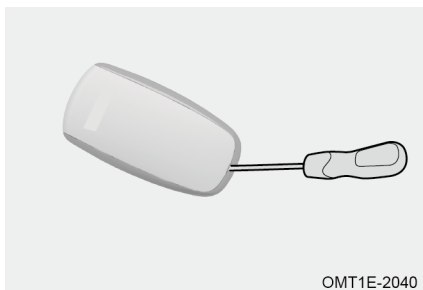
- Данное устройство является радиотехническим устройством малой мощности, работе которого могут мешать помехи, создаваемые промышленным, научным и медицинским оборудованием.
- Запрещается самовольно вносить изменения в полосу частот, увеличивать мощность передачи (включая установку усилителя высокочастотной мощности) или устанавливать внешние или другие передающие антенны.
- При пользовании данным устройством запрещается нарушать работу легально действующих беспроводных сетей. В случае возникновения помех немедленно прекратите пользоваться данным устройством до принятия вами мер по их устранению.

Перечисленные ниже признаки могут свидетельствовать о разряде элемента питания пульта дистанционного управления:

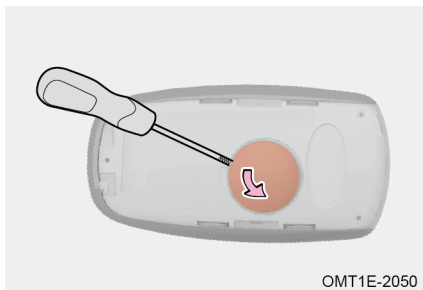
- Радиус действия функции дистанционного управления со временем уменьшается.
- Функция дистанционного управления не работает даже при отсутствии помех.
- На приборной панели появилось предупреждение: «Smart key battery power is low» (разряд элемента питания пульта дистанционного управления).

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### Элемент питания пульта дистанционного управления



Шаг 1. Откройте крышку пульта с помощью плоской отвертки, обернутой изоляционной лентой.



Шаг 2. Откройте крышку батарейного отсека и подцепите элемент питания с помощью плоской отвертки, обернутой изоляционной лентой.

Шаг 3. Установите новый элемент питания так, чтобы сторона со знаком (+) была направлена вверх.

Шаг 4. Установите крышку батарейного отсека на место.

Шаг 5. После замены элемента питания проверьте работоспособность пульта дистанционного управления. Если пульт дистанционного управления не работает надлежащим образом, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера.



#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Использованный литиевый элемент питания нельзя утилизировать как обычный бытовой мусор. Пожалуйста, утилизируйте использованный элемент питания в соответствии с требованиями по защите окружающей среды.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Убедитесь в том, что при установке элемента питания была соблюдена полярность.
- Элемент питания пульта дистанционного управления: литиевая батарея CR2032 напряжением 3В.

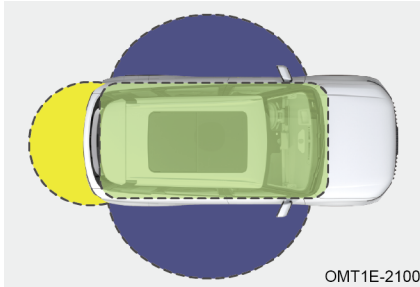


**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Используйте только рекомендованный элемент питания.
- При установке элемента питания не отгибайте и не подгибайте контакты.
- Перед заменой элемента питания убедитесь, что у вас сухие руки и что поблизости нет воды.
- Не прикасайтесь к элементу питания, если у вас на руках есть следы масла. Несоблюдение этого требования может вызвать коррозию элемента питания.
- Не трогайте и не перемещайте никакие компоненты внутри пульта дистанционного управления. В противном случае его работоспособность может быть нарушена.
- Замена элемента питания связана с определенными сложностями, поэтому при его самостоятельной замене существует вероятность повреждения пульта дистанционного управления. Поэтому для замены элемента питания рекомендуется обратиться на сервисную станцию официального дилера.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

Будьте особенно осторожны, чтобы не допустить проглатывание взрослыми, а особенно детьми элемента питания или какого-либо другого компонента. Это может нанести тяжелую травму или стать причиной гибели.

**Радиус действия пульта дистанционного управления****Зоны обнаружения пульта дистанционного управления**

OMT1E-2100

**■** Пуск двигателя и переключение положений выключателя пуска двигателя.

Вы можете осуществлять пуск двигателя и переключение положений выключателя пуска двигателя, когда пульт дистанционного управления находится в автомобиле.

**■** Зона запираения и отпираения дверей

Вы можете осуществлять отпирание и запирание дверей, когда пульт дистанционного управления находится в зоне действия низкочастотной антенны в правой или левой двери.

**■** Зона открывания двери багажного отделения

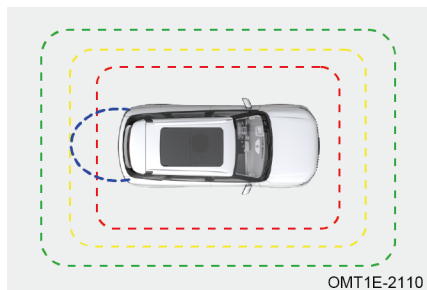
Вы можете осуществлять открывание двери багажного отделения, когда пульт дистанционного управления находится в зоне действия внешней низкочастотной антенны в багажном отделении.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Низкочастотная антенна имеет радиус действия 1,5 м. Поэтому при пользовании системой доступа в автомобиль без ключа или выключателем пуска двигателя следите за тем, чтобы пульт дистанционного управления оставался в зоне действия низкочастотной антенны.

#### **Зона автоматического обнаружения пульта дистанционного управления (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**



 Зона действия системы освещения при посадке и высадке.

Когда водитель приближается к автомобилю, имея при себе пульт дистанционного управления, система освещения при посадке и высадке автоматически включает приборы освещения.

 Зона автоматического запираения дверей при удалении водителя от автомобиля.

Когда водитель удаляется от автомобиля, имея при себе пульт дистанционного управления, двери автоматически запираются.

 Зона автоматического отпирания дверей при приближении водителя к автомобилю

Когда водитель приближается к автомобилю, имея при себе пульт дистанционного управления, двери автоматически отпираются.

 Зона автоматического отпирания двери багажного отделения

Можно сделать так, чтобы при приближении или удалении от автомобиля водителя, имеющего при себе пульт дистанционного управления, дверь багажного отделения, соответственно, отпиралась или запиралась автоматически (более подробная информация об автоматическом отпирании двери багажного отделения приведена в разделе «Дверь багажного отделения»).

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- После того как все двери, включая дверь багажного отделения, будут закрыты, в салоне не должны оставаться люди. В противном случае система может работать некорректно.
- На работу системы доступа в автомобиль без ключа, выключателя пуска двигателя, системы освещения при посадке и высадке, функций отпирания дверей при приближении к автомобилю и запираения дверей при удалении от автомобиля могут влиять внешние помехи. При нарушении работы указанных систем и функций воспользуйтесь альтернативным способом запираения/отпирания дверей или пуска двигателя (например, запираением и отпиранием дверей вручную, дистанционным пуском двигателя и т.д.).

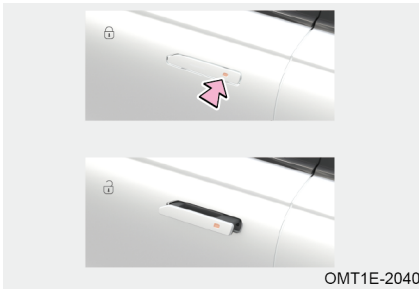
## Функциональные ограничения

■ В перечисленных ниже случаях система может не обнаружить пульт дистанционного управления:

- Пульт дистанционного управления находится в багажном отделении.
- При запирании дверей пульт дистанционного управления находится слишком близко к окну или крыше.
- Пульт дистанционного управления находится в непосредственной близости от источника сильных электромагнитных помех (таких как портативный источник питания, устройство внутренней связи, телефон и т. д.)

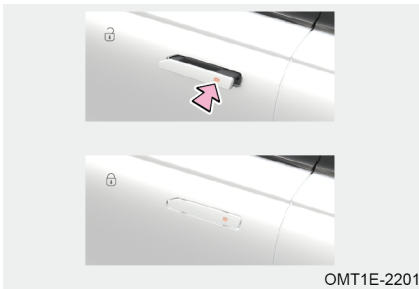
Система доступа в автомобиль без ключа (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

## Отпирание дверей



Имея при себе пульт дистанционного управления, коснитесь датчика в ручке передней двери. После распознавания сигнала отпирания ручка двери перейдет из утопленного в рабочее положение, два раза мигнут фонари аварийной световой сигнализации и произойдет отпирание двери.

## Запирание дверей



Имея при себе пульт дистанционного управления, коснитесь датчика в ручке передней двери. После распознавания сигнала запирания ручка двери перейдет из рабочего в утопленное положение, один раз мигнут фонари аварийной световой сигнализации и произойдет запирание двери.



## ПРОЧИТАЙТЕ

- При выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, вы можете включить приветственную функцию: Audio System (Аудиосистема) – Quick Control (Быстрый контроль).
- Функция автоматического отпирания и запирания дверей отключается, если автомобиль стоял запертым более 3 дней. Работа данной функции возобновится после пуска двигателя.
- Если через головное устройство аудиосистемы задан режим индивидуального отпирания двери водителя, то при прикосновении к датчику в ручке передней двери в рабочее положение перейдет только ручка двери водителя.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### ОПАСНОСТЬ

Прежде чем прикоснуться к датчику в ручке передней двери для перевода ее в рабочее положение убедитесь, что ручка двери при этом не сможет задеть какие-либо посторонние предметы или защемить какие-либо части тела рядом стоящего человека.

#### ВНИМАНИЕ

- Не кладите пульт дистанционного управления рядом с такими электронными устройствами, как компьютер, беспроводная мышь или мобильный телефон, поскольку в таком случае функция автоматического отпирания и запираания дверей может не работать.
- Воспользоваться функцией автоматического отпирания и запираания дверей можно, если выключатель пуска двигателя находится в положении OFF, закрыты все двери, включая дверь багажного отделения, и пульт дистанционного управления не находится в автомобиле.
- Если после закрывания всех дверей, включая дверь багажного отделения, пульт дистанционного управления остался в автомобиле или был удален от автомобиля на расстояние более 2,5 м, то функция автоматического отпирания и запираания дверей включена не будет.
- Если после удаления пульта дистанционного управления от автомобиля на расстояние более 2,5 м не мигнули фонари аварийной световой сигнализации и не раздался звуковой сигнал (подтверждая успешное включение режима охраны противоугонной системы), проверьте, заперлись ли двери автомобиля. В противном случае автомобиль может остаться незапертым.
- Если после включения функции автоматического отпирания/запираания дверей пульт дистанционного управления остается в непосредственной близости от автомобиля, то двери будут снова отперты через 3 минуты. Еще через 3 минуты, если пульт дистанционного управления по-прежнему остается рядом с автомобилем, функция автоматического отпирания и запираания дверей может быть автоматически временно отключена для экономии заряда аккумуляторной батареи. Данная функция включится снова, если открыть любую дверь, включая дверь багажного отделения, а потом закрыть ее.

### Противоугонная система

#### Запирание



#### ■ Режим запираения

Установите выключатель пуска двигателя в положение OFF и закройте все двери, включая дверь багажного отделения. Заприте автомобиль, как описано в разделе «Пульт дистанционного управления» в этой главе, и противоугонная система перейдет в режим запираения.

Подтверждение успешного включения режима запираения: фонари аварийной световой сигнализации мигнут один раз, и прозвучит однократный звуковой сигнал.

Предупреждение о неудавшемся включении режима запираания. Фонари аварийной световой сигнализации мигнут два раза. Звуковой сигнал при этом не звучит.

#### ■ Режим автоматического повторного запираания

Если после выключения режима запираания в течение 30 секунд не будет открыта ни одна дверь, включая дверь багажного отделения, произойдет автоматическое повторное запираание.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Настроить предупреждение о включении режима запираания можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. «Аудиосистема».
- Если после выключения режима охраны открыть любую из дверей, включая дверь багажного отделения, режим автоматического повторного запираания выключится.



#### ВНИМАНИЕ

- Если выключатель пуска двигателя не находится в положении OFF, вы не сможете включить режим запираания.
- Если не закрыта какая-либо дверь, включая дверь багажного отделения, центральный замок запрет двери, но режим запираания включен не будет.
- Если не закрыта какая-либо дверь, но дверь багажного отделения и капот закрыты, центральный замок запрет и сразу же отпирет двери, и режим запираания включен не будет.

#### Выключение режима охраны противоугонной системы



Откройте дверь, после чего режим запираания будет выключен.

Подтверждение успешного выключения режима охраны. Фонари аварийной световой сигнализации мигнут два раза.

#### Включение охранной сигнализации

Если при включенном режиме запираания система обнаруживает попытку несанкционированного проникновения в автомобиль (например, злоумышленник открыл любую из дверей, включая дверь багажного отделения), охранная сигнализация включается в циклическом режиме. При этом звучит сирена, и мигают фонари аварийной световой сигнализации. Чтобы выключить охранную сигнализацию, нажмите кнопку отпирания на пульте дистанционного управления или установите выключатель пуска двигателя в положение ON.

#### Иммобилайзер

##### Иммобилайзер

Пульт дистанционного управления имеет встроенный чип транспондера. Если пульт дистанционного управления не зарегистрирован в блоке управления

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

противоугонной системой, встроенный чип не даст запустить двигатель. Перечисленные ниже условия могут вызвать сбой в работе системы.

- Металлический предмет экранирует пульт дистанционного управления или контактирует с ним.
- Не пытайтесь вносить изменения в конструкцию иммобилайзера или демонтировать его.
- Пульт дистанционного управления находится рядом или контактирует с пультом дистанционного управления (имеющим встроенный чип транспондера) от другого автомобиля.

#### ВНИМАНИЕ

- Не пытайтесь самостоятельно зарегистрировать пульт дистанционного управления. Это может привести к нарушению работоспособности иммобилайзера.
- Если стартер включается, но двигатель не запускается, причиной могут быть помехи, мешающие нормальной работе противоугонной системы. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

#### Противоугонная система

Если при запертом автомобиле будет предпринята попытка несанкционированного проникновения в автомобиль, противоугонная система предупредит об этом владельца включением звуковой и световой сигнализации.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Если двери заперты механическим ключом, вы не сможете включить противоугонную систему. Вот почему рекомендуется запирайте двери с помощью пульта дистанционного управления.
- Если после запираения двери с помощью пульта дистанционного управления отпереть дверь водителя механическим ключом и открыть ее, включится охранная сигнализация.
- Во избежание неожиданного срабатывания противоугонной системы и для защиты автомобиля от угона перед выходом из автомобиля убедитесь, что в нем никого не осталось, все окна полностью закрыты, а двери закрыты и заперты.
- Когда противоугонная система автомобиля находится в режиме охраны, его можно выключить нажатием кнопки отпирания на пульте дистанционного управления или успешным пуском двигателя.

#### Функция поиска автомобиля с помощью пульта дистанционного управления (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

В течение нескольких секунд дважды нажмите кнопку запираения на пульте дистанционного управления. После этого звуковой сигнал прозвучит 6 раз и 10 раз мигнут фонари аварийной световой сигнализации. Это поможет вам найти ваш автомобиль.

#### Дистанционный пуск двигателя с помощью пульта дистанционного управления (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

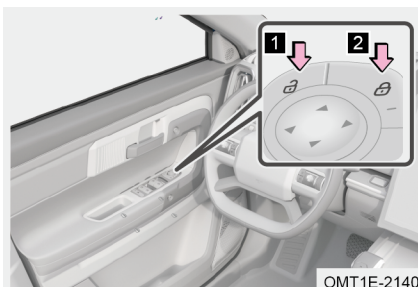
При выключателе пуска двигателя, находящемся в положении OFF, запертых дверях и пульте дистанционного управления, не находящемся в автомобиле, нажмите кнопку запираения или кнопку дистанционного пуска двигателя на пульте дистанционного управления и удерживайте ее нажатой несколько секунд для дистанционного пуска двигателя и автоматического включения кондиционера. Двигатель выключится автоматически через 10 минут после дистанционного пуска.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Во время дистанционного пуска двигателя в автомобиле не должно находиться никого, включая водителя.
- С помощью функции дистанционного пуска двигателя автомобиль можно отпереть, но нельзя запереть.
- Расстояние, с которого осуществляется дистанционный пуск двигателя, не должно превышать нормальный радиус действия пульта дистанционного управления.
- Когда после дистанционного пуска двигатель проработает 10 минут и выключится, вы можете выполнить еще 2 дистанционных пуска двигателя. После этого пуск двигателя будет возможен только после установки выключателя пуска двигателя в положение ON.
- После дистанционного пуска двигателя некоторые органы управления и системы не работают (например, переключатель света фар, переключатель очистителей и омывателей стекол, аудиосистема). Для выхода из режима дистанционного пуска двигателя и восстановления работоспособности указанных органов управления и систем нажмите педаль тормоза, имея при себе пульт дистанционного управления.

### 3-2. Двери

#### Кнопки отпирания и запираения дверей



Чтобы отпереть/запереть двери из салона автомобиля, нажмите кнопку отпирания/запираения.

- 1** Кнопка отпирания
- 2** Кнопка запираения

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Если все двери автомобиля закрыты и его скорость превышает 15 км/ч, происходит автоматическое запираение дверей (для некоторых вариантов исполнения автомобиля). Настройка функции автоматического запираения дверей осуществляется с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».

#### Открывание двери с помощью внутренней ручки

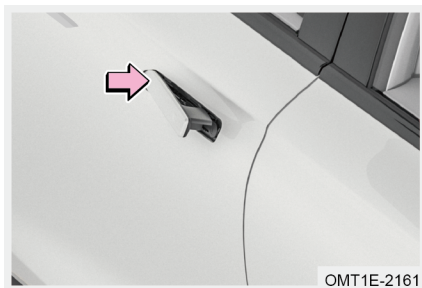


Если дверь не заперта, чтобы открыть ее, достаточно потянуть за внутреннюю ручку. Если дверь заперта, чтобы открыть ее, потяните за внутреннюю ручку два раза — первый раз, чтобы отпереть дверь, а второй — чтобы открыть ее.

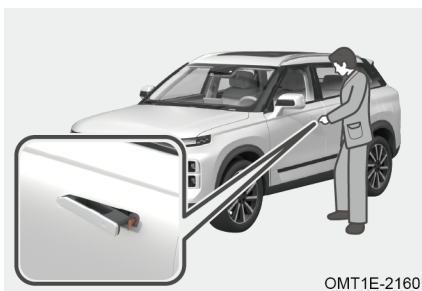
#### Механический замок двери

В случае разряда аккумуляторной батареи или иной неисправности автомобиля двери может быть невозможно запереть/отпереть с помощью центрального электрического замка. В таком случае воспользуйтесь функцией аварийного запираения/отпираения дверей.

#### Запираение и отпираение двери водителя вручную



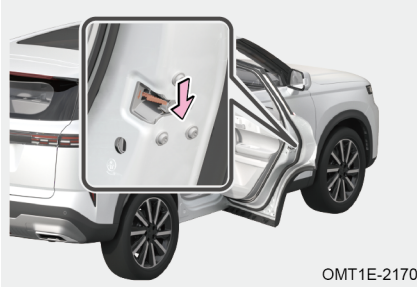
Шаг 1. Для перевода ручки передней двери из утопленного в рабочее положение коснитесь датчика в ручке двери и некоторое время не убирайте руку.



Шаг 2. Потяните за ручку двери, вставьте механический ключ в отверстие в ручке двери и поверните его по часовой стрелке, чтобы запереть дверь, или против часовой стрелки, чтобы отпереть дверь.

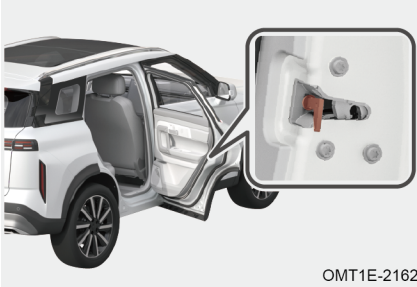


#### Запирание двери переднего пассажира



Откройте дверь и опустите кнопку вниз для запирания двери. Закройте дверь и потяните ее за ручку, чтобы убедиться, что она заперлась.

#### Запирание задних дверей вручную



В случае разряда аккумуляторной батареи или иной неисправности автомобиля двери может быть невозможно отпереть или запереть с помощью центрального электрического замка. В таком случае вы можете отпереть или запереть двери механическим ключом.

Откройте дверь, вставьте механический ключ в отверстие замка и поверните его по часовой стрелке (в случае правой задней двери) или против часовой стрелки (в случае левой задней двери), чтобы запереть дверь. Потяните за наружную ручку двери и убедитесь, что она заперта.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

- В случае каких-либо проблем обращайтесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Если из-за неисправности питания вам пришлось запереть двери вручную, после запирания потяните за наружную ручку каждой двери и убедитесь, что все двери заперты. Если двери не заперлись, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### Блокировка замков задних дверей от отпирания изнутри с электроприводом

##### Тип А



Нажмите выключатель блокировки замков задних дверей от отпирания изнутри. При этом загорится индикатор в клавише выключателя и включится блокировка. При включении блокировки задние двери можно открыть только с помощью наружных ручек.

##### Тип В



Включение блокировки — механическим ключом или отверткой подходящего размера поверните рычажок в направлении, указанном стрелкой. После этого задние двери можно будет открыть только снаружи и нельзя открыть изнутри.

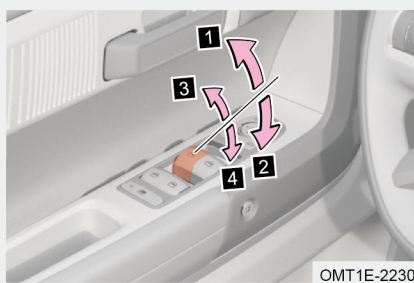
Выключение блокировки — механическим ключом или отверткой подходящего размера поверните рычажок в направлении, противоположном указанному стрелкой. После этого задние двери можно будет открыть как снаружи, так и изнутри.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

После перевода выключателя пуска двигателя в положение OFF функция блокировки замков задних дверей от отпирания изнутри продолжает действовать еще 2 минуты.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

- Данная система является вспомогательной и не заменяет центральный замок.
- Перед началом движения убедитесь, что все двери закрыты. Несоблюдение этого требования может стать причиной травм и повреждения автомобиля.
- Если вы перевозите ребенка на заднем сиденье автомобиля, воспользуйтесь блокировкой замков задних дверей от отпирания изнутри. В противном случае ребенок может открыть заднюю дверь во время движения автомобиля.
- В случае аварии учитывайте, что при включенной блокировке замков задних дверей от отпирания изнутри задние пассажиры не смогут самостоятельно открыть задние двери. Сделать это можно только снаружи.
- Не оставляйте пассажиров и животных в салоне автомобиля в жаркую погоду при остановленном двигателе и закрытых окнах. Температура в салоне автомобиля может быстро подняться и стать причиной тяжелой травмы и даже гибели находящихся в салоне.

**3-3. Окна****Электрические стеклоподъемники****Переключатели электрических стеклоподъемников**

Переключатели электрических стеклоподъемников работают, когда выключатель пуска двигателя находится в положении ON.

- 1** Для автоматического закрывания окна потяните переключатель вверх до упора и отпустите. Чтобы остановить движение стекла, нажмите переключатель.
- 2** Для автоматического открывания окна нажмите переключатель до упора и отпустите. Чтобы остановить движение стекла, воспользуйтесь переключателем еще раз.
- 3** Потяните переключатель вверх в промежуточное положение и держите его. Стекло начнет подниматься. При отпускании переключателя стекло остановится.
- 4** Нажмите переключатель в промежуточное положение и держите его. Стекло начнет опускаться. При отпускании переключателя стекло остановится.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

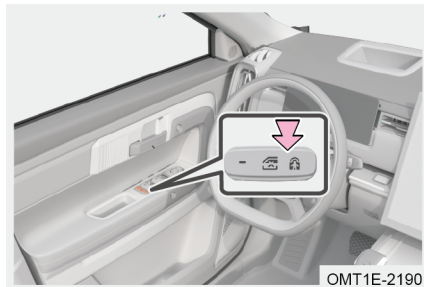
#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Функция закрывания окон одним нажатием доступна только на моделях с функцией защиты от защемления.
- Во время пуска двигателя работа стеклоподъемников приостанавливается, чтобы аккумуляторная батарея могла дать стартеру максимальный ток.
- Если в течение 1 минуты после установки выключателя пуска двигателя в положение OFF не будет открыта передняя дверь, вы можете продолжать пользоваться электрическими стеклоподъемниками.
- Если вы надолго оставляли автомобиль в условиях низких температур, то вы можете столкнуться с невозможностью полностью открыть или закрыть окна. В таком случае отпустите переключатель и нажмите или потяните его вверх еще раз. Может потребоваться 3-5 таких циклов.

#### ОПАСНОСТЬ

- Во избежание получения пассажирами травм водитель должен следить за тем, как пассажиры пользуются электрическими стеклоподъемниками, а также контролировать их использование детьми. Покидая автомобиль, устанавливайте выключатель пуска двигателя в положение OFF.
- При закрывании окон будьте осторожны. Несоблюдение этого требования может привести к серьезным травмам! В случае модели без функции защиты от защемления при закрывании окна пассажиры могут получить тяжелую травму в результате защемления стеклом. В случае модели с функцией защиты от защемления в зоне работы этой функции срабатывает защита от защемления, позволяющая пассажирам избежать травмы. При этом тонкий или мягкий предмет может не быть распознан как препятствие, что чревато тяжелой травмой.

#### Кнопка блокировки стеклоподъемников



Нажмите кнопку блокировки стеклоподъемников, при этом загорится встроенный в кнопку индикатор и будут заблокированы переключатели стеклоподъемников в пассажирских дверях. После включения блокировки управлять стеклоподъемниками пассажирских дверей можно только с помощью переключателей на двери водителя (рекомендуется, если в автомобиле находятся дети). Для выключения блокировки нажмите эту кнопку еще раз. Индикатор погаснет.

## Функция дистанционного управления электрическими стеклоподъемниками

### Функция дистанционного открывания окон

Установите выключатель пуска двигателя в положение OFF, закройте все двери, нажмите кнопку отпирания на пульте дистанционного управления и держите ее нажатой. Окон всех дверей начнут открываться. Если во время открывания окон отпустить кнопку отпирания на пульте дистанционного управления или открыть дверь, стекла перестанут опускаться.

### Функция дистанционного закрывания окон (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Если при выключателе пуска двигателя, находящемся в положение OFF, и закрытых дверях, капоте и двери багажного отделения нажать кнопку запираения на пульте дистанционного управления, произойдет запираение дверей и окна всех четырех дверей закроются автоматически. Отпирание или запираение дверей во время автоматического закрывания окон приведет к остановке стекол.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

Если во время работы функции дистанционного закрывания окон одним нажатием произойдет сбой в работе электрических стеклоподъемников, фонари аварийной световой сигнализации мигнут 1 раз и 5 раз прозвучит звуковой сигнал, предупреждая водителя о том, что полностью закрыть окна не удалось.



#### ОПАСНОСТЬ

При пользовании функцией дистанционного закрывания окон соблюдайте осторожность. Следите за тем, чтобы стекла не защемили руки или другие части тела пассажиров.

## Функция защиты от защемления стеклами (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

### Функция защиты от защемления

Во время работы функции автоматического закрывания окон или дистанционного закрывания окон одним нажатием стекло прекратит подниматься и немного опустится, если его движению помешает какое-либо препятствие и создаваемое им сопротивление превысит определенную величину. Чтобы закрыть окно, устраните препятствие и еще раз включите стеклоподъемник.

### Отключение функции защиты от защемления

Если при закрывании окна стекло два раза подряд упрется в препятствие, подъем стекла прекратится и функция защиты от защемления отключится. Следите за тем, чтобы никакие препятствия не мешали закрыванию окна.

#### Процедура обучения

Если функция закрывания окон одним нажатием или функция защиты от заземления не работает надлежащим образом, выполните процедуру обучения стеклоподъемника, как описано ниже. Во время выполнения процедуры обучения следите за тем, чтобы никакие препятствия не мешали закрыванию окна.

Шаг 1. Установите выключатель пуска двигателя в положение ON.

Шаг 2. Потяните переключатель электрического стеклоподъемника вверх для полного закрывания окна. Через 2 секунды после его закрывания отпустите переключатель.

Шаг 3. Нажмите переключатель электрического стеклоподъемника для полного открывания окна. Через 2 секунды после его открывания отпустите переключатель.

Шаг 4. Потяните переключатель электрического стеклоподъемника вверх для полного закрывания окна. После этого проверьте работу функции автоматического закрывания окон.

Шаг 5. Если окно не закрывается в автоматическом режиме, повторите описанную выше процедуру еще раз.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Если вам не удалось восстановить настройки электрического стеклоподъемника с помощью приведенной выше процедуры, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Движение по ямам и другим неровностям дорожного покрытия может пагубно отразиться на работе электрических стеклоподъемников. Например, поднимающееся стекло может внезапно изменить направление движения и начать опускаться. Это нормальное явление, однако вероятность подобного очень невелика.

#### ВНИМАНИЕ

- Функция автоматического закрывания окон и функция защиты от заземления не будут работать, если вы отсоединили и вновь подсоединили аккумуляторную батарею.
- Функция защиты от заземления предназначена исключительно для снижения риска получения травм для водителя и пассажиров. Не пытайтесь активировать данную функцию, используя для этого посторонние предметы или части тела. Несоблюдение этого требования может привести к выходу из строя механизма электрического стеклоподъемника и к получению вами травмы.
- Даже если стеклоподъемники вашего автомобиля имеют функцию защиты от заземления, перед закрыванием окон убедитесь в том, что в оконных проемах нет никаких препятствий. Если препятствие имеет малую толщину, функция защиты от заземления может не сработать. Защемление стеклом руки или пальцев может стать причиной тяжелой травмы.

## 3-4. Люк

## Люк (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

**Описание**

Переключатель электропривода люка, расположенный на потолочной консоли, позволяет открыть/закрыть и поднять/опустить крышку люка.

**Способ использования**

■ Открывание и закрывание солнцезащитной шторки

Нажмите на заднюю часть переключателя «  » электропривода солнцезащитной шторки, и она перейдет в частично открытое положение. Повторное нажатие данного переключателя приведет к полному открыванию солнцезащитной шторки.

При полностью открытой солнцезащитной шторке нажмите на переднюю часть переключателя «  » электропривода солнцезащитной шторки, и она перейдет в частично закрытое положение. Повторное нажатие данного переключателя приведет к полному закрыванию солнцезащитной шторки.

■ Подъем и опускание крышки люка

При закрытой крышке люка нажмите на заднюю часть переключателя «  » электропривода люка. Крышка люка поднимется.

При поднятой крышке люка нажмите на переднюю сторону переключателя «  » электропривода люка. Крышка люка опустится.

■ Открывание и закрывание крышки люка

При закрытой крышке люка нажмите на заднюю сторону переключателя «  » электропривода люка. Крышка люка откроется

При открытой крышке люка нажмите на переднюю сторону переключателя «  » электропривода люка. Крышка люка закроется.

#### ВНИМАНИЕ

- Если функция защиты от защемления крышкой люка не срабатывает, это говорит о том, что начальное положение крышки люка нарушено. В таком случае необходимо выполнить калибровку ее положения.
- Калибровка положения крышки люка требуется и в том случае, если электропривод крышки люка не реагирует на нажатия переключателя или на голосовые команды.
- Если крышка люка примерзла или покрыта снегом, принудительное открывание может привести к повреждению крышки люка и ее привода.
- После мойки автомобиля и после дождя перед открыванием люка полностью удалите воду с его крышки.
- Регулярно смывайте пыль и другие загрязнения с направляющих и резиновых уплотнений люка. После мойки автомобиля и после дождя перед открыванием люка полностью удалите воду с его крышки.
- Если функция защиты от защемления крышкой люка дает ложные срабатывания, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Нельзя закрыть солнцезащитную шторку при открытой крышке люка. Попытка принудительно закрыть солнцезащитную шторку в подобной ситуации приведет к повреждению ее механизма.

#### ОПАСНОСТЬ

Перед тем как закрыть люк, оцените ситуацию в салоне автомобиля и убедитесь, что крышка люка не защемит конечности пассажиров.

#### **Калибровка положения крышки люка (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Когда крышка люка закроется полностью, нажмите на переднюю сторону переключателя «» электропривода люка и держите его нажатым более 10 секунд.

#### ВНИМАНИЕ

Если у вас не получается самостоятельно откалибровать положение крышки люка, обратитесь на сервисную станцию официального дилера.



Функция дистанционного управления люком (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

#### Дистанционное открывание крышки люка

Если при выключателе пуска двигателя, находящемся в положение OFF, и закрытых дверях нажать и держать несколько секунд нажатой кнопку отпирания на пульте дистанционного управления, сначала откроется солнцезащитная шторка, после чего автоматически откроется крышка люка. Если во время открывания крышки люка нажать кнопку запираения на пульте дистанционного управления или прикоснуться к датчику в наружной ручке двери, имея при себе пульт дистанционного управления, то крышка люка остановится.

#### Дистанционное закрывание крышки люка

Если при выключателе пуска двигателя, находящемся в положение OFF, и закрытых дверях нажать кнопку отпирания на пульте дистанционного управления, произойдет запираение автомобиля и крышка люка закроется автоматически. Если во время закрывания крышки люка нажать кнопку запираения на пульте дистанционного управления или прикоснуться к датчику в ручке двери, имея при себе пульт дистанционного управления, то крышка люка остановится.

Функция защиты от защемления крышкой люка (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

#### Функция защиты от защемления

Если при закрывании крышка люка встретит какое-либо препятствие, она автоматически изменит направление движения. Если функция защиты от защемления сработает при движении крышки люка в горизонтальной плоскости, то крышка люка вернется в частично открытое положение. Если функция защиты от защемления сработает при движении крышки люка в вертикальной плоскости, то крышка люка вернется в поднятое положение.

#### ОПАСНОСТЬ

При закрывании крышки люка запрещается выставлять в проем люка части тела или посторонние предметы, даже если электропривод люка имеет функцию защиты от защемления.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### Функция защиты от перегрева

Запрещается многократно пользоваться электроприводом люка в течение короткого времени. Это может вызвать перегрев электродвигателя люка или включение функции его защиты от перегрева. После этого электропривод люка уже не будет реагировать на нажатия переключателя. Функция защиты от перегрева выключится автоматически, после того как электродвигатель остынет.

#### 3-5. Функция дистанционного управления

##### Функция дистанционного управления (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Пользователь может удаленно просматривать информацию об автомобиле в приложении на мобильном телефоне и удаленно управлять некоторыми функциями автомобиля, если такая возможность включена в комплектацию конкретного автомобиля. Это повышает эффективность его эксплуатации, контроля состояния и защиты.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Для получения подробной информации об активации и использовании функции дистанционного управления автомобилем обратитесь к электронному руководству в мобильном приложении или на сервисную станцию официального дилера.

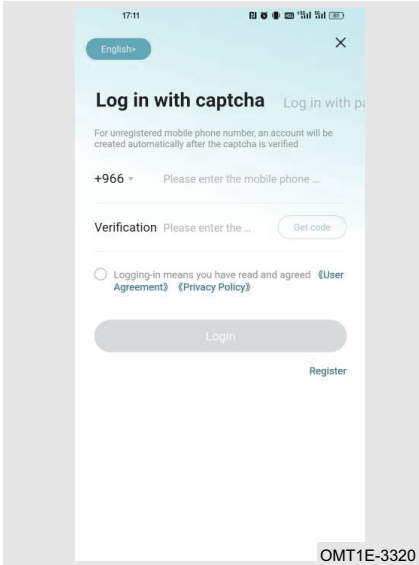
#### ВНИМАНИЕ

Изготовитель сохраняет за собой право в любое время без предварительного уведомления обновлять или пересматривать содержание настоящего документа и электронного руководства в связи с обновлением версии продукта либо по иным причинам. Перед использованием продукта убедитесь, что вы ознакомились с последней версией документации.

## Обзор функций продукта

**Регистрация пользователя (Здесь и далее показана одна из возможных версий мобильного приложения. Если ваша версия отличается - обратитесь к электронному руководству в приложении)**

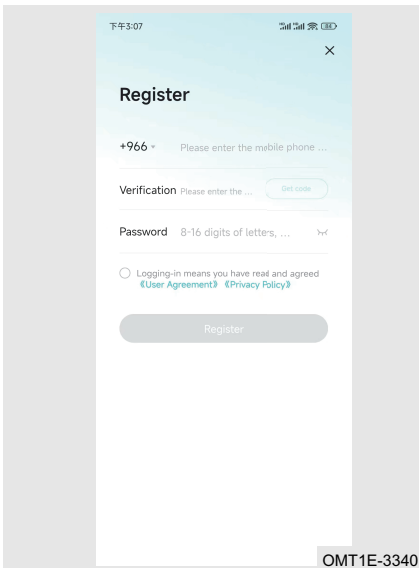
■ Регистрация по номеру мобильного телефона



Откройте приложение для управления автомобилем и перейдите на вкладку «МУ» в нижней части дисплея. При первом входе в систему открывается следующий экран:

Зарегистрируйтесь в приложении для управления автомобилем по номеру мобильного телефона. Нажмите «REGISTER» для перехода на страницу регистрации пользователя. Следуя инструкциям на дисплее, введите номер мобильного телефона и код подтверждения. Задайте начальный пароль и ознакомьтесь с Пользовательским соглашением и Соглашением о конфиденциальности.

Проверьте правильность введенной информации и нажмите «REGISTER» (- Регистрация). Будет создан профиль пользователя.



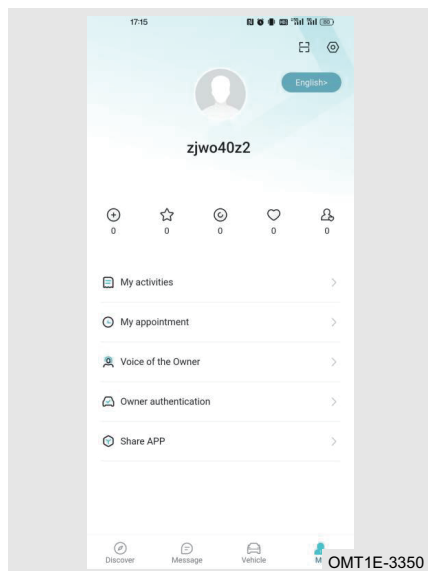
Ввести номер мобильного телефона и код авторизации можно и непосредственно на странице входа по коду подтверждения. Тогда система после обнаружения незарегистрированного номера мобильного телефона создаст учетную запись автоматически.

После создания учетной записи на дисплее автоматически откроется рабочий экран приложения.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

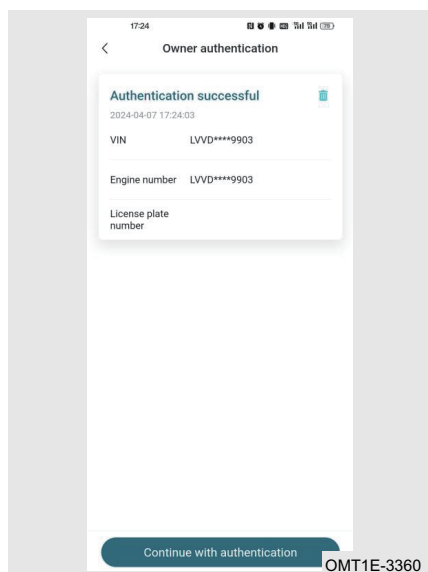
#### Привязка автомобиля и активация функции управления автомобилем

##### ■ Add Vehicle (Добавить автомобиль)



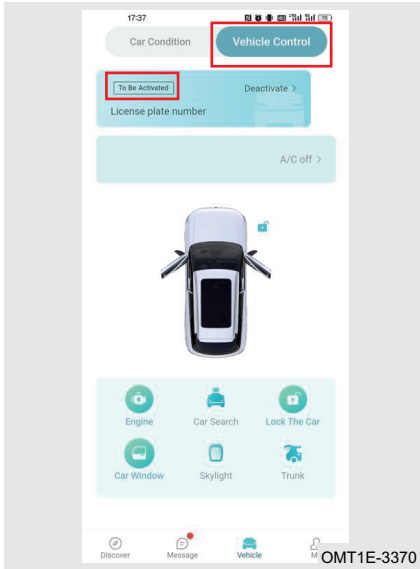
После входа в учетную запись выберите вкладку «MY», затем выберите «OWNER AUTHENTICATION» (Авторизация пользователя).

На всплывающем окне введите информацию об автомобиле: VIN-номер, номер двигателя, регистрационный номер и т.д.



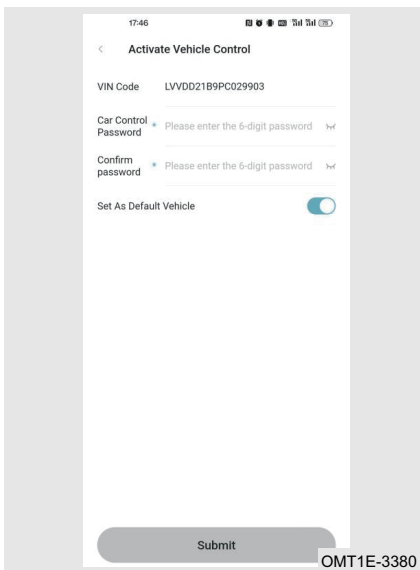
Выберите «SUBMIT FOR AUTHENTICATION» (Отправить на проверку) для добавления автомобиля. Когда проверка введенной информации будет пройдена, появится сообщение «VEHICLE BINDING SUCCESSFUL» (- Привязка автомобиля осуществлена). В противном случае появится сообщение «AUTHENTICATION FAILED, VIN DOES NOT EXIST» (Идентификация не пройдена, VIN-номер не существует). Проверьте, правильно ли введены VIN-номер и номер двигателя.

#### ■ Activate vehicle control function (Активируйте функцию управления автомобилем)



Для пользователей, которые впервые активировали функцию управления автомобилем, нажмите страницу «Автомобиль», а затем страницу «Управление автомобилем», чтобы войти в интерфейс дистанционного управления автомобилем.

Нажмите «Активировать», чтобы активировать функцию управления автомобилем.

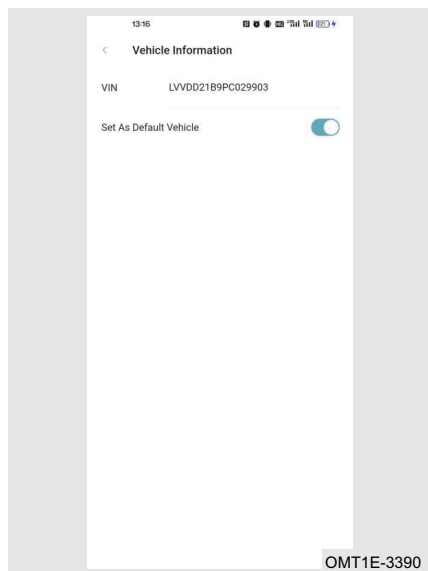


Введите код подтверждения, который пришел вам на мобильный телефон. Далее введите пароль. Активация функции управления автомобилем завершена.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

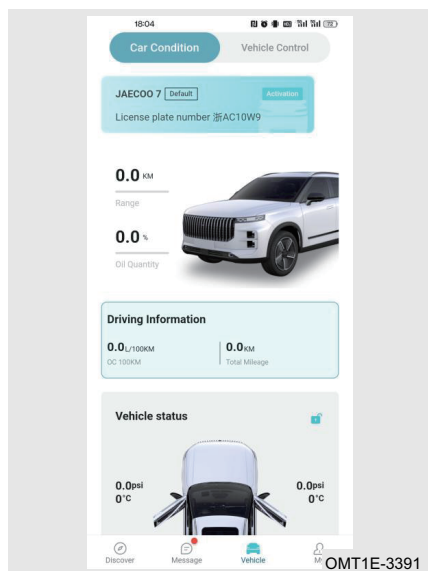
#### Просмотр информации о состоянии автомобиля

##### ■ Select a vehicle (Выбрать автомобиль)



Если имеется доступ к нескольким автомобилям, нажмите на плитку с нужным автомобилем и выберите «DEFAULT VEHICLE» (Автомобиль по умолчанию) для просмотра информации о состоянии автомобиля.

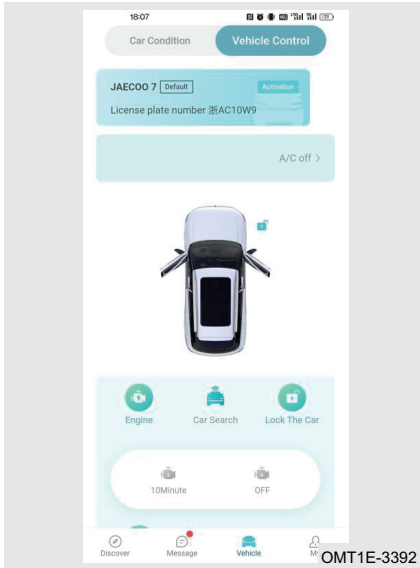
##### ■ View vehicle status (Просмотр информации о состоянии автомобиля)



На странице информации о состоянии автомобиля доступны такие данные, как уровень заряда аккумуляторной батареи, запас хода, местоположение автомобиля и т. д.

#### Remote vehicle control (Дистанционное управление автомобилем)

##### ■ Remote engine start/shutdown (Дистанционный пуск/выключение)



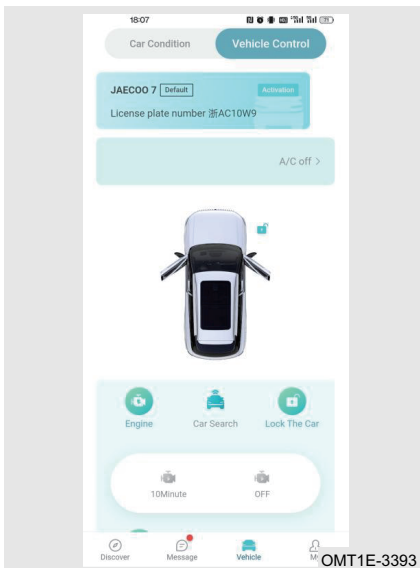
Перейдите на страницу управления автомобилем, выберите «REMOTE START» (Дистанционный пуск) и задайте время пуска.

После подтверждения произойдет запуск автомобиля. Выберите «SHUTDOWN» (Выключение), и автомобиль выключится.

3

ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

##### ■ Remote unlock/lock (Дистанционное отпирание и запирание)

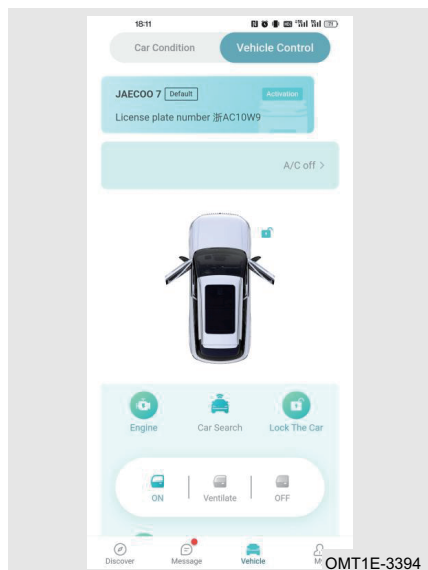


Перейдите на страницу управления автомобилем, выберите «DOOR LOCK» (Замки дверей), затем выберите «UNLOCK» (Отпирание).

После подтверждения произойдет отпирание дверей. Выберите «LOCK», и произойдет запирание дверей.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### ■ Remote window open/close (Дистанционное открывание и закрывание окон)



Перейдите на страницу управления автомобилем, выберите «WINDOW» (-Окна), затем выберите «OPEN» (-Открыть) или «VENTILATION» (Вентиляция).

После подтверждения произойдет автоматическое открывание окон в соответствии с заданными настройками. Выберите «CLOSE», и произойдет закрывание всех окон.

#### ■ Remote skylight open (Дистанционное открывание люка)

Перейдите на страницу управления автомобилем, выберите «SKYLIGHT» (Люк), затем выберите «OPEN» (Открыть) или «TILT» (Поднять).

После подтверждения произойдет автоматическое открывание или подъем крышки люка в соответствии с заданными настройками. Выберите «CLOSE», и произойдет закрывание крышки люка.

#### ■ Remote trunk/tail door open (Дистанционное открывание крышки багажника/двери багажного отделения)

Перейдите на страницу управления автомобилем, выберите «TAIL DOOR» (Крышка багажника/дверь багажного отделения), затем выберите «OPEN» (Открыть).

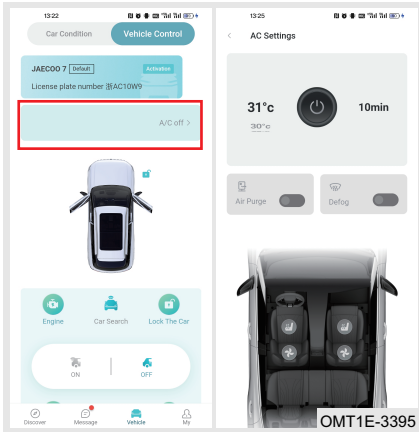
После подтверждения крышка багажника/дверь багажного отделения откроется автоматически. Выберите «CLOSE» (Заккрыть), и крышку багажника/дверь багажного отделения можно будет закрыть (в автоматическом режиме происходит только ее открывание, но не закрывание).



#### ■ Remote A/C ON (Дистанционное включение системы кондиционирования воздуха)

Субинтерфейс функции дистанционного ON кондиционера предоставляет следующие возможности настройки.

- Регулировка температуры/длительности работы кондиционера



Выберите систему кондиционирования воздуха на экране состояния автомобиля/управление автомобилем. Меню управления системой кондиционирования воздуха позволяет регулировать температуру воздуха и длительность работы системы.

После установки температуры воздуха и длительности работы системы выберите «SWITCH» (Включить) для включения системы. Повторный выбор этой кнопки приводит к выключению системы.

- Регулировка нагрева/вентиляции

Меню управления системой кондиционирования воздуха также позволяет управлять функциями обогрева и вентиляции сидений. Управление обогревателями рулевого колеса, ветрового стекла и сидений, а также вентиляцией сидений осуществляется путем нажатия соответствующих пиктограмм на виртуальном изображении автомобиля.

Нажмите на соответствующие значки еще раз, и подфункции нагрева рулевого колеса, нагрева лобового стекла, нагрева сидений и вентиляции сидений будут отключены.

- Очистка воздуха/размораживание стекол

В меню управления системой кондиционирования воздуха выберите «AIR PURIFICATION» / «WINDOW DEFOGGING» (Очистка воздуха/удаление конденсата со стекол) для управления соответствующими функциями.

Нажмите соответствующие значки еще раз, функции «ОЧИСТКА ВОЗДУХА» / «РАЗМОРАЖИВАНИЕ СТЕКОЛ» будут отключены.

- Регулировка нагрева одной кнопкой

В субинтерфейсе кондиционера нажмите «НАГРЕВ ОДНОЙ КНОПКОЙ». В это время активируется функция нагрева одной кнопкой, а также все функции, связанные с нагревом автомобиля.

Пользователь может выбрать функцию нагрева одной кнопкой, чтобы автомобиль быстро достиг заданной температуры. Нажмите «НАГРЕВ ОДНОЙ КНОПКОЙ» еще раз, чтобы отключить эту функцию.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

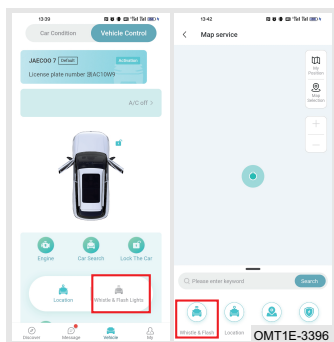
#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Обратите внимание, что конкретные опции и функции регулировки могут отличаться в зависимости от модели или комплектации автомобиля.
- Обратите внимание, что доступность конкретных функций может зависеть от модели и комплектации автомобиля. При использовании функции дистанционного управления убедитесь, что автомобиль находится в безопасном месте, и соблюдайте местные правила и нормы дорожного движения.

Здесь приведено краткое описание некоторых функций управления с помощью одного из возможных вариантов исполнения мобильного приложения. Для получения подробной и актуальной информации обратитесь к мобильному приложению и реальному автомобилю.

#### Map service (Карта)

##### ■ Flashing lights and whistling (Световая и звуковая сигнализация)



В меню «VEHICLE SEARCH» (Поиск автомобиля), а также в меню карты можно настроить функцию «FLASHING LIGHTS AND WHISTLING» (Световая и звуковая сигнализация).

После подтверждения для упрощения поиска автомобиля будет включаться световая и звуковая сигнализация.

##### ■ Vehicle Positioning (Местоположение автомобиля)

В меню «VEHICLE SEARCH» (Поиск автомобиля), а также в меню дистанционного управления можно настроить функцию «VEHICLE POSITIONING» (Местоположение автомобиля).

После включения данной функции местоположение автомобиля будет отображаться в виде пиктограммы на карте.

##### ■ Navigate to Vehicle (Проложить маршрут к автомобилю)

Выберите «MAP SERVICE» (Карта), чтобы перейти в соответствующее меню, затем выберите «NAVIGATE TO VEHICLE» (Проложить маршрут к автомобилю).

Приложение откроет стороннюю навигационную систему (Google Maps/Here We Go).

После открытия сторонней навигационной системы текущее местоположение пользователя и текущее местоположение автомобиля будут приняты в качестве начальной и конечной точек. Далее средствами навигационной системы можно будет проложить оптимальный маршрут к автомобилю.

##### ■ Electronic Fence (Защитная зона)

Обычно он обеспечивает следующие операции.

- Просмотрите информацию об установленном электронном заборе.

Нажмите «ОБСЛУЖИВАНИЕ КАРТЫ», чтобы войти в подпункт функции, а затем нажмите кнопку «ЭЛЕКТРОННЫЙ ЗАБОР».

Пользователь может просматривать созданный электронный забор и просматривать его название, условия уведомления, форму и размер и т. д.

Нажмите «ПРОСМОТР МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ», чтобы просмотреть местоположение и зону покрытия забора на карте.

- Добавьте новый электронный забор

Нажмите «ДОБАВИТЬ ЗАБОР», чтобы добавить новый электронный забор.

Пользователь может отметить местоположение забора на карте и установить его название, условия уведомления, форму и размер.

- Задайте название забора

При добавлении или редактировании электронного забора вы можете задать для него легко идентифицируемое имя.

Пользователь может присвоить уникальное имя каждому электронному забору в соответствии с потребностями, что облегчает управление и идентификацию.

- Условия уведомления

При добавлении или редактировании электронного забора вы можете задать для него легко идентифицируемое имя.

Пользователь может присвоить уникальное имя каждому электронному забору в соответствии с потребностями, что облегчает управление и идентификацию.

- Форма и размер забора

При добавлении или редактировании электронного забора можно выбрать его форму и размер.

К распространенным формам забора относятся круглая и прямоугольная, и пользователь может выбрать подходящую форму в зависимости от потребностей.

Пользователь также может настроить размер забора, чтобы оно покрывало необходимую площадь.

- Запрос информации о POI

В интерфейсе карты можно запросить информацию о полезных местах (POI).

Пользователь может искать конкретные места или типы, например банки, автозаправочные станции, стоянки и т. д.

Нажмите «ОТПРАВИТЬ НА АВТОМОБИЛЬ» после поиска адреса, APP отправит отображаемую информацию о POI на конец автомобиля и продолжит навигацию в навигационной системе автомобиля.

Эти функции обслуживания карты помогут пользователям легко определять местоположение автомобилей, планировать маршруты навигации, устанавливать электронные заборы и запрашивать информацию об окружающих объектах POI. Обратите внимание, что доступность конкретных функций может зависеть от версий и регионов APP для управления автомобилем.

#### Обязательная авторизация

##### ■ Add user authorization (Добавите авторизацию пользователя)

1. Нажмите «ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ АВТОРИЗАЦИЯ», и во всплывающем интерфейсе отобразится автомобиль, который можно привязать авторизацией.

2. Нажмите «ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ АВТОРИЗАЦИЕЙ» на соответствующем автомобиле.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

3. Нажмите «ДОБАВИТЕ ДИСТАНЦИОННУЮ АВТОРИЗАЦИЮ» и на всплывающей странице введите имя, номер МР, время действия и недействительное время авторизации, пароль управления автомобилем (не имеет отношения к исходному управлению автомобилем) и предел полномочий уполномоченного лица.
4. Авторизатор может установить диапазон прав уполномоченного лица на использование автомобиля, включая базовые разрешения, дистанционное управление и определение местоположения автомобиля.
  - Если предоставлены базовые разрешения, авторизованный пользователь может просматривать состояние автомобиля.
  - Если предоставлено дистанционное управление, авторизованный пользователь может управлять автомобилем удаленно.
  - Если предоставлено позиционирование автомобиля, авторизованный пользователь может использовать соответствующие функции в обслуживании карты.

#### ■ Edit user authorization (Редактирование авторизации пользователя)

1. На странице настройки или управления авторизацией APP управления автомобилем пользователь может выбрать редактирование авторизации пользователя.
2. Пользователи могут выбрать существующих авторизованных пользователей для редактирования и изменения их соответствующей информации или диапазона разрешений.

#### ■ Revoke authorization (Отмена авторизации)

1. На странице настройки или управления авторизацией APP управления автомобилем пользователь может выбрать удаление авторизации пользователя.
2. Пользователи могут выбрать удаление существующих авторизованных пользователей и подтвердить операцию удаления.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

С помощью функции обязательной авторизации владелец может удобно управлять и контролировать разрешение на авторизацию автомобиля. Он/она может добавить новую авторизацию, предоставить информацию и диапазон разрешений уполномоченного лица; или он/она может редактировать существующую авторизацию пользователя и изменять его информацию или полномочия; и он/она может также удалить авторизации пользователя, которые больше не нужны. Таким образом, владелец может гибко авторизовать другим лицам пользоваться автомобилем, а также управлять и регулировать его по мере необходимости. Обратите внимание, что доступность конкретных функций может зависеть от версий и регионов APP для управления автомобилем.

#### Отмена учетной записи

1. Войдите на страницу функции «МУ», нажмите «НАСТРОЙКА УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ» в интерфейсе.
2. Выберите «ОТМЕНА УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ» на странице настроек учетной записи.
3. Подтвердите операцию отмены учетной записи.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

При отмене учетной записи все данные, связанные с ней, будут удалены и не смогут быть восстановлены. Пожалуйста, будьте осторожны.

### 3-6. Обновление OTA (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

#### Обновление OTA

Обновление OTA — это обновление системы автомобиля, позволяющее получать еще больше удовольствия от вождения.

#### Предварительные действия

##### ■ Необходимые условия

1. Для загрузки пакета обновления требуется подключение к мобильной сети.
2. Процедура установки обновления осуществляется на неподвижном автомобиле, припаркованном в безопасном месте.
3. В ходе процедуры обновления рекомендуется не пользоваться головным устройством аудиосистемы — на нем должен быть открыт экран обновления OTA.
4. Процедура обновления OTA длительная. Поэтому прежде чем приступить к ней, убедитесь, что у вас есть достаточно времени. В противном случае процедура обновления может быть не доведена до конца.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

Процедура обновления OTA происходит в течение длительного времени. Время обновления программного обеспечения одного контроллера составляет несколько десятков минут. Точное время зависит от конкретного автомобиля. Убедитесь, что у вас достаточно времени для обновления программного обеспечения. В противном случае не запускайте процедуру обновления.

##### ■ Переход в режим обновления

Запустите автомобиль и установите селектор в положение P (стоянка). При наличии новой версии программного обеспечения автоматически откроется окно обновления. Нажмите кнопку «View» на головном устройстве аудиосистемы для перехода на экран обновления программного обеспечения.

Выберите «Vehicle Upgrade» на экране приложений для перехода на экран обновления программного обеспечения.

В разделе подробностей просмотрите информацию об обновлении.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Установить обновление можно сразу или позже, по расписанию.
- Нажмите кнопку «Ignore» на дисплее головного устройства аудиосистемы либо не нажимайте кнопку «View» или «Ignore» до окончания обратного отсчета. После повторного запуска автомобиля всплывающее окно обновления программного обеспечения появится снова.

#### Описание режимов обновления

Доступно два режима обновления: «Upgrade now» (Обновить сейчас) и «Appointment upgrade» (Плановое обновление). Этим режимам соответствуют одноименные кнопки на главном экране обновления: «Upgrade Now» и «Appointment Upgrade».

#### ■ Режим Upgrade now (Обновить сейчас)

После выбора режима «Upgrade now» (Обновить сейчас) произойдет переход на экран отказа от ответственности, который содержит соответствующие заявления и информацию об условиях обновления. Подтвердите свое согласие.

1. Выберите и нажмите «Upgrade now» (Обновить сейчас), чтобы приступить к обновлению сразу.
2. После выбора режима «Upgrade now» (Обновить сейчас) произойдет переход на экран отказа от ответственности, который содержит соответствующие заявления и информацию об условиях обновления. Подтвердите свое согласие.
3. После подтверждения согласия начинается проверка состояния автомобиля.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Если оно отвечает условиям для установки обновления, появится окно с сообщением о том, что автомобиль переходит в режим установки обновления. После перехода автомобиля в режим установки обновления нельзя будет управлять автомобилем или как-либо еще использовать его.
- Когда условия для установки обновления будут выполнены, система автоматически перейдет к следующему шагу. Если система обнаружит, что предварительные условия для установки обновления не выполнены, отобразится соответствующее предупреждение. Следуйте инструкциям в сообщении, чтобы перевести автомобиль в состояние, подходящее для обновления.
- После перехода на экран подготовки к обновлению автомобиль перейдет в режим обновления. Если не удалось перейти в режим обновления, на экране появится всплывающее окно с сообщением «Failed to enter upgrade mode» (Не удалось перейти в режим обновления). Следуйте дальнейшим указаниям.
- Во время обновления со включенным питанием автомобиль сначала переходит в режим обновления OTA. В случае сбоя режима обновления OTA появится соответствующее сообщение. Нажмите кнопку «ОК», и всплывающее окно закроется. Если не нажать кнопку «ОК», то после включения питания автомобиля всплывающее окно с сообщением «Failed to enter upgrade mode» (Не удалось перейти в режим обновления) появится снова.
- Когда все контроллеры будут успешно обновлены, появится сообщение, указывающее на то, что обновление прошло успешно, и питание автомобиля будет отключено. После короткой паузы система автоматически выключится. Если отключения питания не произойдет, его необходимо отключить вручную и затем снова включить.
- После успешного выключения питания система выходит из режима обновления. Если выхода из режима обновления не произошло, следуйте инструкциям и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Chery.

**■ Режим Appointment upgrade (Плановое обновление)**

После выбора режима Appointment Upgrade (Плановое обновление) произойдет переход на экран отказа от ответственности, который содержит соответствующие заявления и информацию об условиях обновления. Подтвердите свое согласие.

1. Нажав «Agree» (Согласен), вы перейдете на экран выбора времени для планового обновления. Задать время для планового обновления можно в интервале 24 ч.
2. После того как время для планового обновления будет успешно задано, появится соответствующее сообщение. Нажмите «OK» для возврата на главный экран и просмотра времени для планового обновления. После того, как будет задано время для планового обновления, переведите переключатель режимов питания в положение OFF, покиньте автомобиль и закройте все двери. Автомобиль перейдет в спящий режим.
3. По достижении назначенного времени автомобиль «пробуждается», и выполняется проверка соблюдения предварительных условий для обновления.
4. Если наступило время планового обновления и соблюдены предварительные условия для него, автомобиль переходит в режим обновления, после чего водитель не сможет управлять автомобилем или как-либо еще пользоваться им.

**ПРОЧИТАЙТЕ**

- Если не удалось задать время для планового обновления, появится соответствующее сообщение. В таком случае необходимо задать время для планового обновления снова.
- Если при отключении питания автомобиль находится в режиме зарядки, и при этом не осуществляется заряд/разряд аккумуляторной батареи, система автоматически переходит в режим обновления. Если предварительные условия для установки обновления не соблюдены, система прерывает процедуру обновления и предлагает начать ее снова при следующем включении питания.

**Сообщение о результатах обновления****■ Успешное завершение обновления**

Когда все контроллеры будут успешно обновлены, появится сообщение, указывающее на то, что обновление прошло успешно, и питание автомобиля будет отключено. После короткой паузы головное устройство автоматически выключится. Если отключения питания не произойдет, его необходимо отключить вручную и затем снова включить.

После успешного выключения питания система выходит из режима обновления. Если выхода из режима обновления не произошло, следуйте инструкциям и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Chery.

**■ Обновление не завершено**

Если не удалось выполнить обновление программного обеспечения какого-либо контроллера, и откат обновления осуществить не удалось, появится сообщение о том, что обновление завершено не было. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Chery для проверки автомобиля.

**■ Сбой обновления**

Если не удалось выполнить обновление программного обеспечения какого-либо контроллера, и откат обновления осуществить не удалось, появится сообщение о сбое обновления. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Chery для проверки автомобиля.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

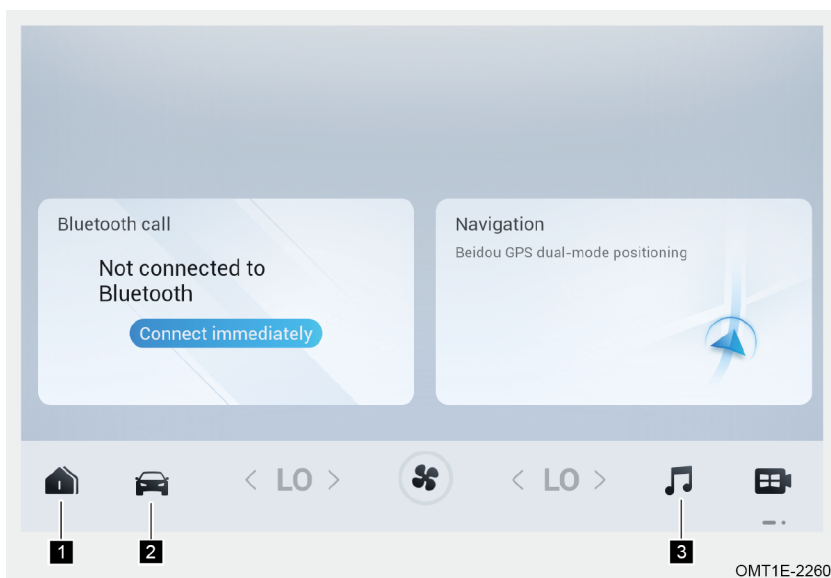
#### Возможные проблемы при обновлении и способы их устранения

В случае возникновения каких-либо проблем во время установки обновления выполните следующие действия.

1. Установите переключатель режимов питания в положение OFF.
2. Покиньте автомобиль, вынесите из него ключ и запирайте автомобиль.
3. Подождите 15 минут, перезапустите автомобиль и снова выполните обновление OTA. Если это не помогло устранить проблему или если не удалось установить обновление OTA, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Chery.

#### 3-7. Аудиосистема

##### Панель управления аудиосистемой



#### 1 Кнопка главного экрана

Нажмите для перехода на главный экран аудиосистемы.

Выберите этот пункт для перехода на экран приложений.

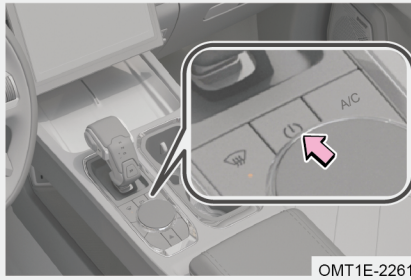
#### 2 Кнопка настройки

Нажмите для перехода на экран настройки, на котором вы можете настроить функции систем.

#### 3 Кнопка мультимедийной системы

Нажмите для перехода на экран мультимедийной системы, прослушивания радиоприемника/DAB, аудиофайлов, просмотра изображений и видеофайлов.





Нажмите кнопку питания для включения/выключения аудиосистемы.

OMT1E-2261

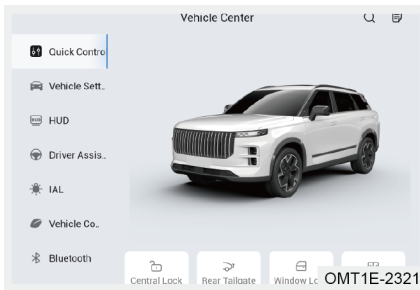


#### ПРОЧИТАЙТЕ

- На некоторых моделях радиоприемник поддерживает функцию RDS.
- Состав функциональных кнопок может варьироваться. Это зависит от конкретного автомобиля.

#### Центр управления автомобилем

##### Быстрый контроль



Central Lock (Центральный замок): отпирание и запираение дверей.

Rear Tailgate (Дверь багажного отделения): открывание и закрывание.

Window Lock (Блокировка стеклоподъемников): управление блокировкой стеклоподъемников и блокировкой замков задних дверей от отпирания изнутри.

Sunroof Open (Управление люком): открывание и закрывание.

Drive Mode (Режим вождения): ECO, Normal, Sport, Snow, Mud, Sand, Off-road.

Просмотр подачи крутящего момента на все четыре колеса.

Close To Unlocking (Отпирание при приближении), Keep Away From Locking (- Запирание при удалении): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Smart Key Sensing Tailgate Open (Функция автоматического открывания двери багажного отделения): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Headlight delay (Задержка выключения фар): ON (Включено)/OFF (Выключено).

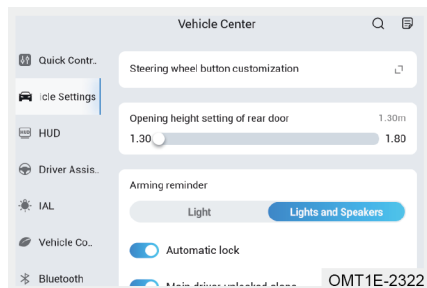
Intelligent high beam assist (Интеллектуальная система управления светом фар): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Close to welcome guests (Приветственная функция): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Smart Welcome Light (Приветственное освещение): Close (Выключено), Mode One (Режим 1), Mode Two (Режим 2), Mode Three (Режим 3).

Headlight height adjustment (Регулировка угла наклона светового пучка фар): 0, 1, 2, 3.

#### Настройка систем автомобиля



Steering wheel button customization (настройка функции кнопок на рулевом колесе)

Opening height setting of rear door (Настройка высоты открывания двери багажного отделения): 1,3 – 1,8 м.

Arming reminder (Уведомление о постановке противоугонной системы в режим охраны): Light (Световое), Lights and horns (Световое и звуковое).

Automatic lock (Автоматическое запираение дверей): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Main driver unlocked alone (Только дверь водителя): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Maintenance Tips (Уведомление о ближайшем техобслуживании): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Сброс интервала технического обслуживания.

Phone wireless chaging (Беспроводное зарядное устройство): ON (Включено)/OFF (Выключено).

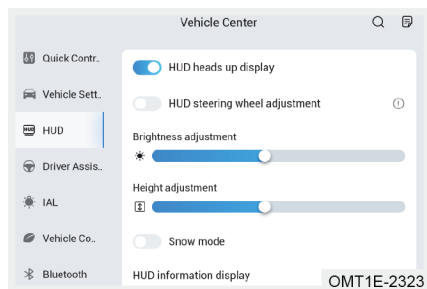
Forget reminder (Напоминание о телефоне, оставленном на беспроводном зарядном устройстве): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Steering Force Mode is Associated With Driving Mode (Синхронизация EPS с режимом вождения): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Steering Force Mode (Режим EPS): Comfort, Sport.

Drive mode memory (Функция сохранения в памяти выбранного режима вождения): ON (Включено)/OFF (Выключено).

#### Проекционный дисплей



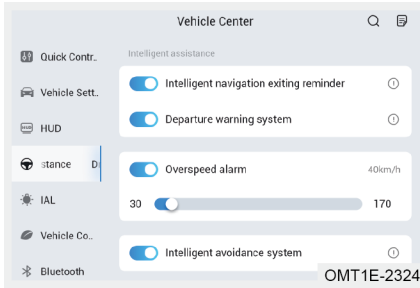
HUD heads up display (Проекционный дисплей): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Регулировка яркости, высоты, выводимой информации и восстановление настроек.

Steering Wheel Adjustment HUD (Настройка проекционного дисплея с помощью кнопок на рулевом колесе): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Snow mode (Режим «снегопад»): ON (Включено)/OFF (Выключено).

## Системы помощи водителю



Intelligent navigation exiting reminder (Предупреждение о выходе из интеллектуальной навигационной системы): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Departure warning system (Система предупреждения о смене полосы движения): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Overspeed alarm (Предупреждение о превышении скорости): ON (Включено)/OFF (Выключено)/Заданное значение скорости.

Intelligent avoidance system (Интеллектуальная система предотвращения столкновения): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Forward collision warning system (Система предупреждения о фронтальном столкновении): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Forward collision warning system sensitivity (Чувствительность системы предупреждения о фронтальном столкновении): Far (Высокая), Standard (Нормальная), Near (Низкая).

Automatic emergency braking system (Система автоматического экстренного торможения): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Reverse lateral emergency braking (Система торможения при выезде на дорогу задним ходом): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Lane assist alarm (Предупреждение системы удержания автомобиля в пределах полосы движения): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Lane departure reminder mode setting (Настройка предупреждений системы предотвращения смены полосы движения): sound (Звуковое предупреждение), vibration (Вибрация), sound+vibration (Звуковое предупреждение + вибрация).

Lane assist sensitivity (Чувствительность системы удержания автомобиля в пределах полосы движения): low (Низкая), high (Высокая).

Lane departure prevention (Система предотвращения смены полосы движения): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Emergency lane keeping (Система помощи следованию по полосе): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Door opening alert (Предупреждение об открывании двери): ON (Включено)/OFF (Выключено).

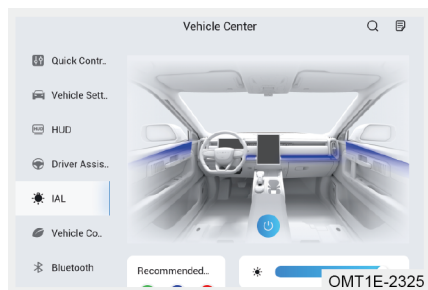
Blind spot detection system (Система контроля «мертвых» зон): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Rear collision warning (Система предупреждения об опасности столкновения с ударом сзади): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Tired driving reminder (Индикатор усталости водителя): Close (Выключено); 1; 1,5; 2; 2,5; 3; 3,5; 4.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### Подсветка

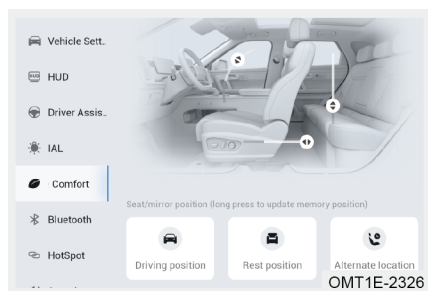


Позволяет включить или выключить «атмосферную» подсветку, настроить ее цвет и яркость.

Linked driving modes (Синхронизация с режимом вождения): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Music rhythm (Музыкальный ритм): ON (Включено)/OFF (Выключено).

#### Комфорт в автомобиле



Позволяет регулировать сиденье автомобиля.

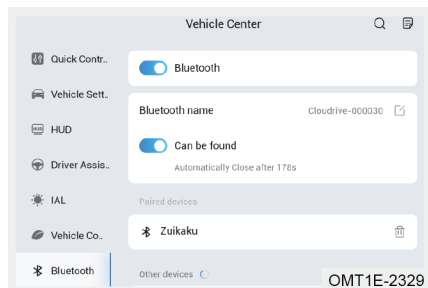
Seat/rear mirror position (Настройка сиденья/зеркал): Driving position (Обычное положение), Rest position (Положение для отдыха), Alternate location (Комфортное положение).

Set rear mirror adjustment (Регулировка зеркал).

Seat Portable Entry/Exit (Функция облегчения посадки в автомобиль и высадки из него): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Seat memory and key binding (Синхронизация положения сиденья с пультом дистанционного управления): ON (Включено)/OFF (Выключено).

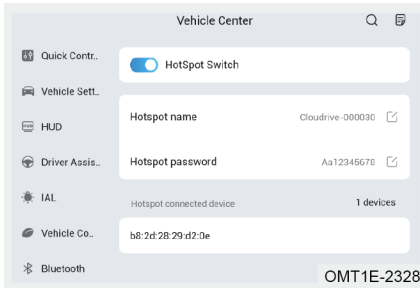
#### Bluetooth



Bluetooth: ON (Включено)/OFF (Выключено).

После включения Bluetooth открывается доступ к настройкам Bluetooth.

## Wi-Fi

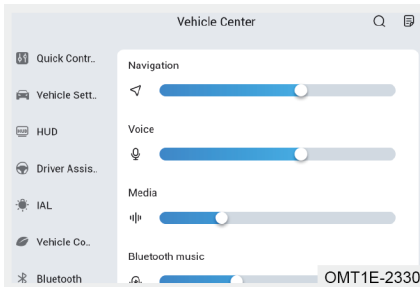


WiFi Switch (Выключатель Wi-Fi): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Network notification (Уведомление сети): ON (Включено)/OFF (Выключено).

HotSpot Switch (Выключатель точки доступа): ON (Включено)/OFF (Выключено).

## Звук



Позволяет настроить громкость навигационной системы, системы голосовых команд, мультимедийной системы, аудиосистемы Bluetooth, телефона, предупреждающих сигналов, а также вернуться к настройкам по умолчанию.

Speed volume (Функция автоматического регулирования громкости в зависимости от скорости движения): Close (Очень низкий уровень), Low (Низкий уровень), Normal (Стандартный уровень), High (Высокий уровень).

Позволяет настроить звуковые эффекты и баланс звукового поля.

Loudness (Громкость): ON (Включено)/OFF (Выключено).

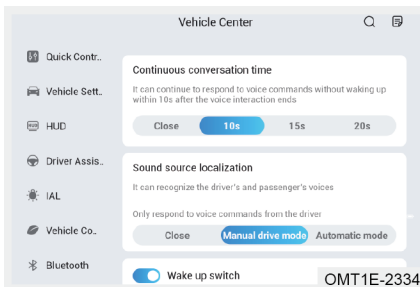
Touch-tone (Звук нажатия кнопок): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Warning Type (Тип предупреждений): National (Национальный), Science (Научный), Trendy (Трендовый).

Call broadcast (Программирование радиостанций): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Позволяет восстановить настройки по умолчанию.

## Голос



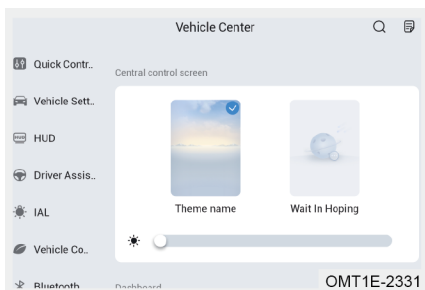
Continuous conversation time (Время непрерывной речи): Close (Выключено), 10s (10 секунд), 15s (15 секунд), 20s (20 секунд).

Sound source localization (Локализация источника звука): Close (Выключено), Manual drive mode (Ручной режим), Automatic mode (Автоматический режим).

Wake up switch (Выключатель пробуждения): ON (Включено)/OFF (Выключено).

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### Дисплей



Brightness mode (Управление яркостью): Auto (Автоматическое), Day (Режим «день»), Night (Режим «ночь»).

Double-screen Theme Linkage (Синхронизация тем двойного дисплея): ON (Включено)/OFF (Выключено).

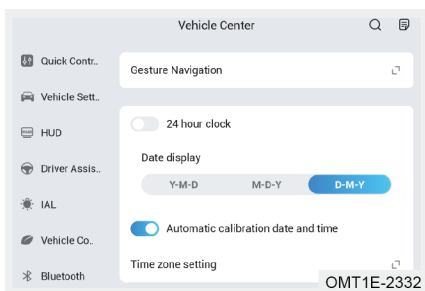
Позволяет управлять настройками центрального дисплея и дисплея на приборной панели.

Video restrictions (Ограничение воспроизведения видео): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Clean the screen (Очистка экрана).

Позволяет восстановить настройки по умолчанию.

#### Система



Позволяет настроить распознавание жестов.

24 hour clock (Режим часов 24 ч): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Automatic calibration date and time (Автоматическое определение даты и времени): ON (Включено)/OFF (Выключено).

Meter Fuel Consumption Unit (Единица измерения расхода топлива): km/L (км/л), L/100km (л/100 км).

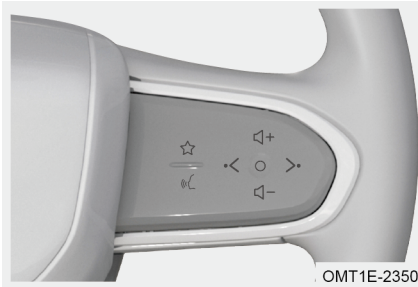
Позволяет просматривать информацию о версии программного обеспечения и емкости запоминающего устройства.

Позволяет восстановить настройки по умолчанию.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Доступные варианты настроек могут варьироваться. Состав и работа настроек зависит от конкретного автомобиля.

## Кнопки управления аудиосистемой



Кнопка «Избранное» «☆»: Настроить данную кнопку можно с помощью головного устройства аудиосистемы: Vehicle Center (Центр управления автомобилем) – Vehicle Settings (Настройки автомобиля).

Кнопка функции распознавания голосовых команд «☞» — короткое нажатие включает функцию распознавания голоса; длительное нажатие включает функцию Siri или приложение Carlife (для этого требуется сопряжение системы с телефоном).

«○»: В режиме аудиосистемы/радиоприемника короткое нажатие приводит к приостановке воспроизведения.

«☞+»: Нажмите для увеличения громкости.

«☞-»: Нажмите для уменьшения громкости.

«<»: В режиме аудиосистемы короткое нажатие — переход к предыдущей композиции. В режиме радиоприемника короткое нажатие — переход к предыдущей радиостанции. Завершение разговора.

«>»: В режиме аудиосистемы короткое нажатие — переход к следующей композиции. В режиме радиоприемника короткое нажатие — переход к следующей радиостанции.

#### Функция распознавания голосовых команд (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

##### ПРОЧИТАЙТЕ

Функция распознавания голосовых команд представляет собой вспомогательную функцию автомобиля и не заменяет собой его основные системы. Функциональные свойства систем автомобиля при сбоях в работе либо отсутствии голосового помощника никак не ухудшаются.

Доступные для распознавания голосовые команды различаются между комплектациями автомобиля и версиями программного обеспечения.

С перечнем голосовых команд можно ознакомиться в меню мультимедиа.

Примеры голосовых команд:

- Открой/Открыть окно
- Закрой/Закрыть окно
- Открой/Открыть люк
- Закрой/Закрыть люк
- Открой/Открыть солнцезащитную шторку
- Закрой/Закрыть солнцезащитную шторку

Набор команд, наличие их описания в меню зависит от комплектации автомобиля, а также версии программного обеспечения. Производитель оставляет за собой право изменять место расположения описания команд, количество и наименование команд.

При необходимости консультации обратитесь к официальному дилеру.

После включения функции распознавания голосовых команд вы можете использовать ее следующим образом после включения головного устройства аудиосистемы. Функция распознавания голосовых команд представляет собой вспомогательную функцию автомобиля и не заменяет собой его основные системы. Функциональные свойства систем автомобиля при сбоях в работе либо отсутствии голосового помощника никак не ухудшаются.

Способ 1. Произнесите кодовое слово, чтобы включить функцию распознавания голосовых команд.

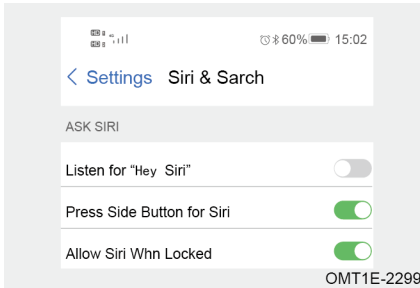
Способ 2. Коротко нажмите кнопку «» функции распознавания голоса на рулевом колесе, чтобы включить данную функцию.



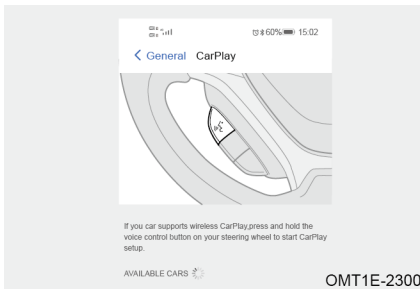
## Приложение PhoneLink

### Apple CarPlay (iOS)

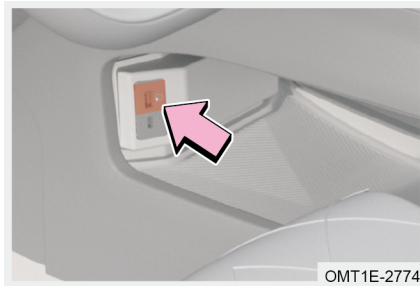
- Способ соединения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Шаг 1. Произнесите: «Привет, Siri» и нажмите кнопку Home, чтобы включить Siri на экране настройки телефона (Siri&search).

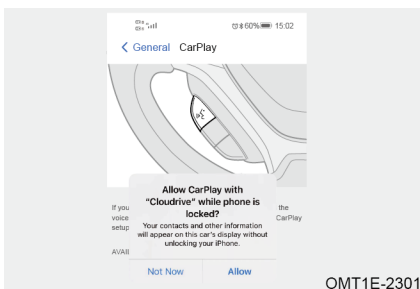


Шаг 2. Включите Apple CarPlay на экране настроек (общих) телефона.



Шаг 3. Присоедините мобильный телефон к разъему USB его оригинальным кабелем для передачи данных;

Примечание: работу телефона с приложением Apple CarPlay поддерживает только разъем USB «».



Шаг 4. На экране запроса разрешите работу приложения Apple CarPlay.

Шаг 5. Откройте приложение Apple CarPlay.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### ■ Беспроводное подключение к приложению Apple CarPlay.

Возможность беспроводного подключения зависит от исполнения конкретного автомобиля и подключаемого устройства.

Шаг 1. Включите точку доступа на телефоне Apple. Интерфейс Wi-Fi головного устройства аудиосистемы подключится к точке доступа на телефоне.

Шаг 2. Подключите телефон Apple по Bluetooth к головному устройству аудиосистемы.

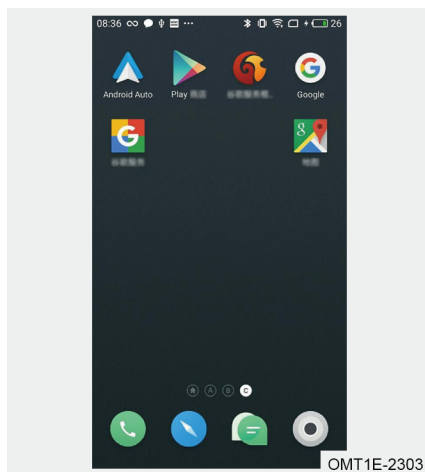
Шаг 3: Выберите Apple CarPlay при появлении всплывающего окна на головном устройстве аудиосистемы или на телефоне.

Шаг 4. Выполните сопряжение в соответствии с инструкциями на всплывающем окне на телефоне. После успешного выполнения сопряжения на головном устройстве аудиосистемы отобразится интерфейс Apple CarPlay.

Шаг 5. Откройте приложение Apple CarPlay.

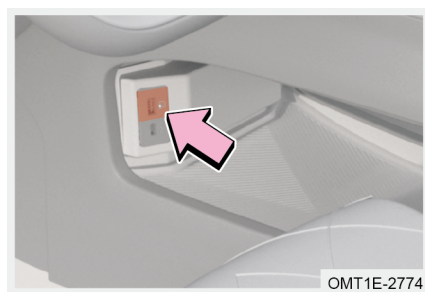
#### Android Auto

■ Способ соединения (Для некоторых вариантов исполнения автомобиля).



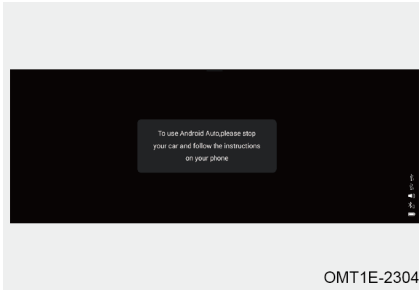
Шаг 1. Установите Google Framework.

Шаг 2. Выполните установку с помощью Google Play и запустите приложение Android Auto, установите все вспомогательные программы в соответствии с подсказкой системы и обновите установленную программу. После завершения обновления вы можете пользоваться Android Auto.



Шаг 3. Присоедините мобильный телефон к разъему USB его оригинальным кабелем для передачи данных;

Примечание: работу телефона с приложением Android Auto поддерживает только разъем с приложением «». Перед подключением телефона к разъему USB включите на телефоне режим разработчика.



Шаг 4. Если телефон подключается к автомобилю впервые (на головном устройстве аудиосистемы в таком случае появится подсказка; действуйте в соответствии с подсказкой на мобильном телефоне, предварительно остановив автомобиль и включив стояночный тормоз), необходимо выполнить настройку для первого подключения.

Шаг 5. Выберите «Android Auto» на главном экране аудиосистемы, чтобы начать пользоваться приложением Android Auto.

■ Беспроводное подключение к приложению Android Auto. Возможность беспроводного подключения зависит от исполнения конкретного автомобиля и подключаемого устройства.

Шаг 1. Запустите беспроводное приложение Android Auto на телефоне.

Шаг 2. Включите точку доступа Wi-Fi на головном устройстве аудиосистемы.

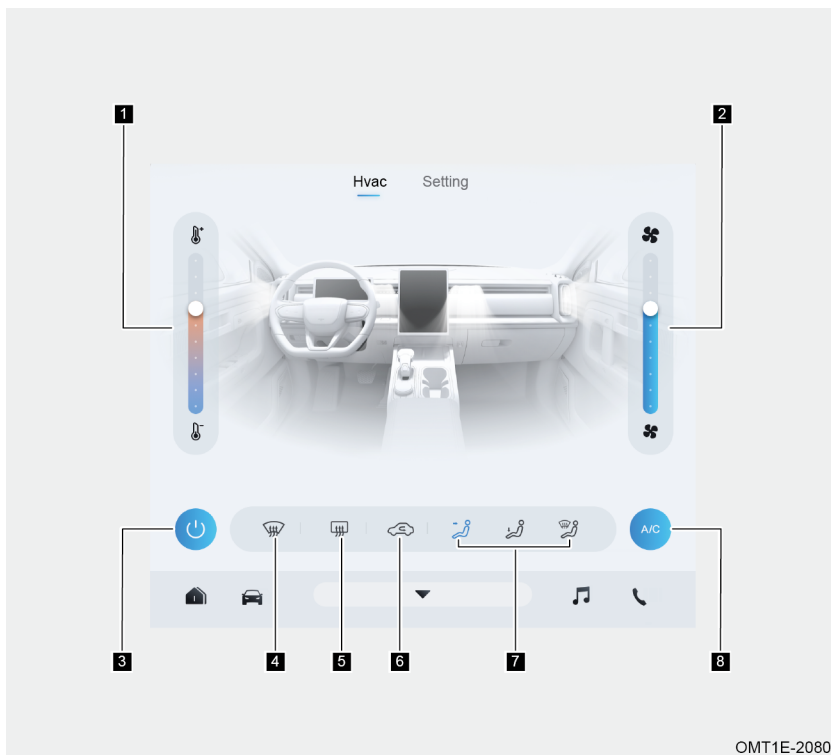
Шаг 3. Выполните сопряжение по Bluetooth между головным устройством аудиосистемы и мобильным телефоном.

Шаг 4. После успешного подключения по Bluetooth на головном устройстве появится напоминание о необходимости запуска беспроводного приложения Android Auto. Нажмите «START», чтобы осуществить беспроводное автоматическое подключение к Android Auto.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### 3-8. Система кондиционирования воздуха

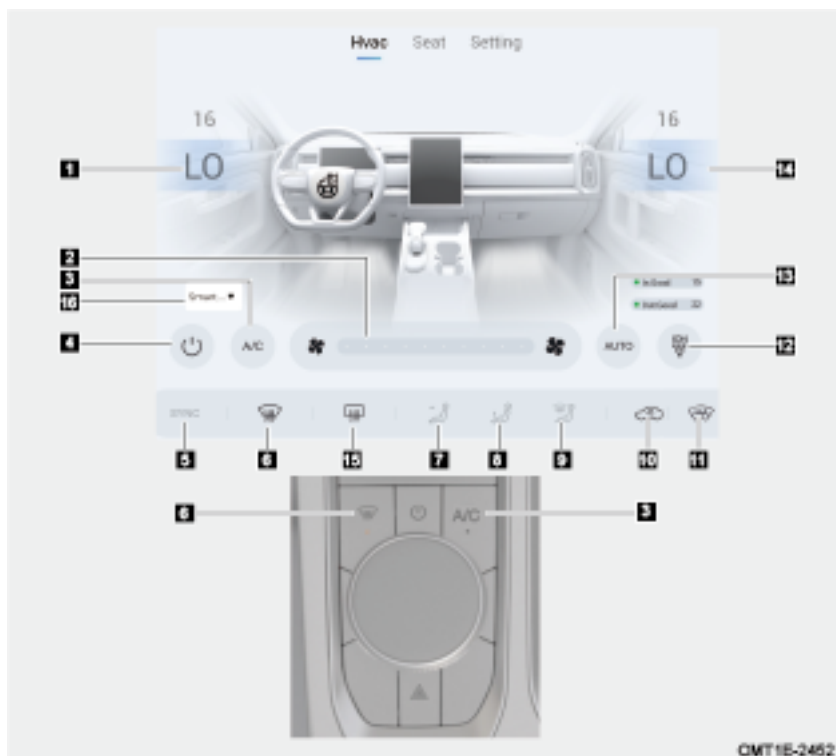
##### Система кондиционирования воздуха с ручным управлением



- |                                                   |                                                                        |                                                             |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Регулятор температуры                    | <b>4</b> Кнопка режима обогрева и обдува ветрового стекла              | <b>7</b> Кнопки режимов распределения воздуха               |
| <b>2</b> Сенсорный регулятор скорости вентилятора | <b>5</b> Кнопка обогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида | <b>8</b> Кнопка включения системы кондиционирования воздуха |
| <b>3</b> Кнопка питания                           | <b>6</b> Кнопка режима подачи наружного воздуха/ рециркуляции воздуха  |                                                             |

Примечание: Состав функциональных кнопок может варьироваться. Это зависит от конкретного автомобиля.

#### Автоматическая система кондиционирования воздуха



**1** Регулятор температуры со стороны водителя

**6** Кнопка режима максимального обдува и обогрева ветрового стекла

**11** Кнопка обогрева ветрового стекла

**16** Кнопка интеллектуального режима (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

**2** Сенсорный регулятор скорости вентилятора

**7** Кнопка режима подачи воздуха через центральные и боковые вентиляционные решетки

**12** Кнопка системы очистки воздуха

**3** Кнопка включения системы кондиционирования воздуха

**8** Кнопка режима подачи воздуха через нижние вентиляционные отверстия

**13** Кнопка AUTO

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

|                         |                                                                        |                                                                         |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>4</b> Кнопка питания | <b>9</b> Кнопка режима обдува ветрового стекла                         | <b>14</b> Регулятор температуры со стороны переднего пассажира          |
| <b>5</b> Кнопка SYNC    | <b>10</b> Кнопка режима подачи наружного воздуха/ рециркуляции воздуха | <b>15</b> Кнопка обогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида |

Примечание: Состав функциональных кнопок может варьироваться. Это зависит от конкретного автомобиля.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Потяните вверх шторку в нижней части главного экрана аудиосистемы либо нажмите соответствующую кнопку на панель управления системой кондиционирования воздуха, чтобы вывести экран системы кондиционирования воздуха на дисплей.
- Во избежание разряда аккумуляторной батареи не оставляйте системы кондиционирования воздуха включенной надолго при выключенном двигателе.

#### Регулировка скорости вентилятора

Выбрать требуемую скорость вентилятора можно соответствующими кнопками.

#### Кнопка режима подачи наружного воздуха/рециркуляции воздуха

Данная кнопка служит для переключения режимов подачи наружного воздуха/ рециркуляции воздуха.

Нажмите кнопку режима подачи наружного воздуха/рециркуляции воздуха. Если встроенный в кнопку индикатор горит, это указывает на то, что включен режим рециркуляции воздуха. Если индикатор не горит, это означает, что включен режим подачи наружного воздуха.

Включайте режим рециркуляции воздуха в следующих случаях.

- При движении по пыльным дорогам.
- Для удаления неприятных запахов из салона.
- Для предотвращения попадания в салон отработавших газов.
- Для быстрого охлаждения воздуха в салоне.

#### Кнопка выключения системы кондиционирования воздуха

Данная кнопка служит для включения системы кондиционирования воздуха.

При нажатии на кнопку включения системы кондиционирования воздуха загорается индикатор в кнопке, указывая на то, что система кондиционирования воздуха включена. Если индикатор в кнопке не горит, это говорит о том, что компрессор кондиционера выключен.

#### Кнопка питания

Данная кнопка служит для включения и включения системы кондиционирования воздуха

#### Кнопка режима максимального обдува ветрового стекла

Данная кнопка служит для включения режима максимального обдува ветрового стекла

При нажатии на кнопку режима максимального обдува ветрового стекла загорается индикатор в кнопке, указывая на то, что режим максимального обдува ветрового стекла включен. При выключении режима максимального обдува и обогрева ветрового стекла индикатор в кнопке гаснет.

В режиме максимального обдува и обогрева ветрового стекла большая часть воздуха направляется на ветровое стекло и меньшая — на стекла передних дверей.

Если вентилятор не выключен, то при нажатии кнопки режима максимального обдува ветрового стекла автоматически включается режим подачи наружного воздуха и компрессор кондиционера.

Для наиболее эффективного удаления конденсата или инея с ветрового стекла воспользуйтесь приведенными ниже рекомендациями.

Шаг 1. Перед началом движения убедитесь, что внутренняя поверхность стекла чистая и сухая. При наличии на ней пыли или капель воды удалите их.

Шаг 2. Скорость вентилятора: максимальная

Шаг 3. Температура: комфортная

Шаг 4. Подача наружного воздуха/рециркуляция: подача наружного воздуха

Шаг 5. Режим распределения воздуха: режим обдува ветрового стекла или режим обдува ветрового стекла/подачи воздуха через нижние вентиляционные решетки

Шаг 6. Включите кондиционер: (горит встроенный в кнопку включения системы кондиционирования воздуха индикатор)



#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Для удаления конденсата со стекол в условиях высокой влажности (во время дождя или снегопада) включайте кондиционер. Если кондиционер выключен, это затрудняет удаление конденсата со стекол.
- Для удаления конденсата со стекол в условиях высокой влажности (во время дождя или снегопада) включайте режим подачи наружного воздуха. Если включен режим рециркуляции, это затруднит удаление конденсата со стекол.
- Для удаления конденсата со стекол в условиях низких температур включайте режим подачи наружного воздуха и отопитель. Воздух должен поступать только к ветровому стеклу и стеклам передних дверей. Если температура наружного воздуха превышает 0° C, включите режим максимального обдува ветрового стекла.
- Если кондиционер не охлаждает воздух, это затруднит удаление конденсата со стекол. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- После удаления со стекол инея или конденсата отрегулируйте режим распределения воздуха и скорость вращения вентилятора таким образом, чтобы создать в салоне комфортный микроклимат.



#### ВНИМАНИЕ

- Из соображений безопасности пользуйтесь режимом обдува ветрового стекла правильно.
- В зимнее время избегайте длительного пользования режимом рециркуляции воздуха, поскольку в этом режиме ветровое стекло запотевают быстрее.
- Плохая видимость, вызванная запотеванием стекол, увеличивает риск дорожно-транспортных происшествий и получения травм. Поэтому для обеспечения безопасности дорожного движения во время управления автомобилем вы должны иметь хорошую видимость.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### Обогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида

При выключателе пуска двигателя, находящемся в положение ON, нажмите кнопку обогрева заднего стекла. Встроенный в кнопку индикатор загорится, указывая на включение обогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида. Чтобы выключить обогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида, нажмите кнопку еще раз. Встроенный в кнопку индикатор погаснет.

Обогрев может выключиться автоматически примерно через 20 минут после включения.

#### ВНИМАНИЕ

- Наличие функции обогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида зависит от комплектации автомобиля.
- Не забудьте выключить обогрев заднего стекла после того, как с него будет удален иней или конденсат.
- При очистке заднего стекла или наружных зеркал заднего вида будьте осторожны, чтобы не поцарапать или не повредить нити обогревателя.
- При низком уровне заряда аккумуляторной батареи обогрев заднего стекла не включается до пуска двигателя. Это сделано для того, чтобы облегчить пуск двигателя.

#### ОПАСНОСТЬ

Не прикасайтесь к заднему стеклу или наружным зеркалам заднего вида при работающем обогревателе или сразу после его выключения, чтобы не обжечься.

#### Кнопка AUTO

Данная кнопка служит для включения режима AUTO (режима автоматической работы системы кондиционирования воздуха).

При включенном режиме AUTO нажатие кнопки включения системы кондиционирования воздуха приводит к прекращению автоматического управления режимом подачи воздуха, его температурой и скоростью вентилятора.

При включенном режиме AUTO нажатие кнопки подачи наружного воздуха/рециркуляции воздуха приводит к выключению автоматического управления функцией подачи наружного воздуха/рециркуляции воздуха. При этом остальные функции продолжают работать в автоматическом режиме.

При включенном режиме AUTO нажатие кнопки AUTO не приводит к выключению этого режима.

#### Интеллектуальный режим (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

- Функция быстрого нагрева

Если закрыты все двери, данная функция включает обогрев сидений (для некоторых вариантов исполнения автомобиля), режим подачи наружного воздуха, максимальную скорость вентилятора, максимальную температуру и подачу воздуха в нижнюю часть салона. Данная функция выключается автоматически после достижения комфортной температуры воздуха в салоне. Ее также можно выключить вручную.

- Функция быстрого охлаждения

Если закрыты все двери, данная функция включает вентиляцию сидений (для некоторых вариантов исполнения автомобиля), режим рециркуляции, максимальную скорость вентилятора, минимальную температуру и подачу



воздуха через центральные и боковые вентиляционные решетки. Данная функция выключается автоматически после достижения комфортной температуры воздуха в салоне. Ее также можно выключить вручную.

#### Кнопка SYNC

Данная кнопка при каждом ее нажатии циклически переключает двухзонный и однозонный режимы работы системы кондиционирования воздуха.

Однозонный режим: горит индикатор SYNC, указывающий на то, что система кондиционирования воздуха работает в однозонном режиме. В этом режиме нельзя отдельно регулировать температуру со стороны водителя и со стороны переднего пассажира.

Двухзонный режим: индикатор SYNC не горит, указывающий на то, что система кондиционирования воздуха работает в двухзонном режиме. В этом режиме вы можете отдельно регулировать температуру со стороны водителя и со стороны переднего пассажира.

#### Кнопка обогрева ветрового стекла (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Обогрев ветрового стекла функционирует только при выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON. Для включения или выключения обогрева ветрового стекла нажмите соответствующую кнопку.

Обогрев, в зависимости от режима работы и версии программного обеспечения, может быть выключен автоматически приблизительно через 20 минут после включения.

При наличии электрического обогрева ветрового стекла допускается отказ некоторых нитей обогрева при сохранении общей работоспособности системы. Если температура окружающего воздуха не ниже -18°C, то через 10-15 минут непрерывной работы электрического обогрева не менее 90% от оборудованной нитями площади ветрового стекла должно прогреться до температуры выше нуля.



#### ВНИМАНИЕ

- При очистке ветрового стекла будьте осторожны, чтобы не поцарапать или не повредить нити обогревателя.
- Не забудьте выключить обогрев ветрового стекла после того, как с него будет удален иней или конденсат.
- При низком уровне заряда аккумуляторной батареи обогрев ветрового стекла не включается до пуска двигателя. Это сделано для того, чтобы облегчить пуск двигателя.



#### ОПАСНОСТЬ

Не прикасайтесь к ветровому стеклу при работающем обогреве или сразу после его выключения, чтобы не обжечься.

#### Кнопка функции очистки воздуха (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Включение функции очистки воздуха осуществляется соответствующей кнопкой.

При этом на дисплее головного устройства аудиосистемы появится символ PM2.5.

Примечание: при работе функции очистки воздуха управление скоростью вентилятора, температурой, режимом подачи наружного воздуха/рециркуляции воздуха и режимом максимального обдува ветрового стекла осуществляется автоматически.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- В холодное время года из-за низкой температуры окружающей среды эффективность функции очистки воздуха может быть не очень заметна.
- При нажатии кнопки функции очистки воздуха может переключиться режим подачи наружного воздуха/рециркуляции воздуха, скорость вентилятора и режим распределения воздуха.
- Во избежание запотевания стекол алгоритм работы системы кондиционирования воздуха может изменяться в зависимости от времени года для достижения наибольшей эффективности очистки воздуха.
- В перечисленных ниже условиях функция очистки воздуха становится недоступна и нажатие соответствующей кнопки не дает никакого результата:
  - Если температура воздуха не позволяет пользоваться данной функцией.
  - При включенном режиме максимального обдува и обогрева ветрового стекла.
  - В течение 20 секунд после включения очистителя ветрового стекла (на низкой или высокой скорости).

#### Выбор режима распределения воздуха

Кнопки режимов распределения воздуха панели управления и на дисплее позволяют выбрать и комбинировать следующие режимы: обдув ветрового стекла, подача воздуха через центральные и боковые вентиляционные решетки и подача воздуха через нижние вентиляционные решетки. Основная часть потока воздуха при этом распределяется следующим образом:

«» Подача воздуха на ветровое стекло: подача воздуха осуществляется через сопла обдува ветрового стекла.

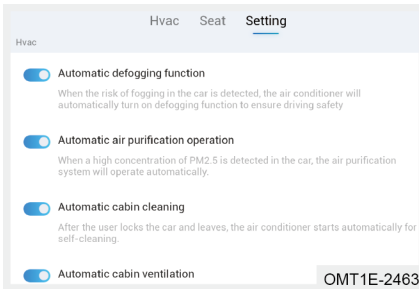
«» Подача воздуха через центральные и боковые вентиляционные решетки: подача воздуха осуществляется через центральные и боковые вентиляционные решетки.

«» Подача воздуха в нижнюю часть салона: подача воздуха осуществляется через нижние вентиляционные решетки.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- подача воздуха через нижние вентиляционные решетки несовместима с обдувом ветрового стекла.
- При запотевании ветрового стекла во время движения рекомендуется включить режим обдува ветрового стекла. Для получения дополнительной информации см. «Режим обогрева и обдува ветрового стекла» в этой главе. Чтобы снизить вероятность запотевания стекол, система вентиляции может автоматически оставлять небольшую часть потока воздуха через передние и верхние дефлекторы, даже если переключить систему на обдув вниз.

## Настройка системы кондиционирования воздуха



При выключателе пуска двигателя, находящемся в положение ON, экран настройки системы кондиционирования воздуха позволяет управлять следующими функциями:

[Automatic defogging function] (Функция автоматического удаления конденсата). Если существует вероятность запотевания стекол, функция автоматического удаления конденсата сама удалит конденсат с ветрового стекла для повышения безопасности управления автомобилем.

[Automatic air purification operation] (Автоматическое включение функции очистки воздуха). Функция очистки воздуха будет включаться автоматически при достижении высокой концентрации частиц PM2.5 в салоне автомобиля.

[Automatic cabin cleaning] (Функция автоматической очистки). После покидания и запираания автомобиля вентилятор системы кондиционирования воздуха включается автоматически для самоочистки системы.

Automatic cockpit ventilation (Функция вентиляции салона). Перед отпиранием автомобиля вентилятор системы кондиционирования воздуха включается автоматически для вентиляции салона.

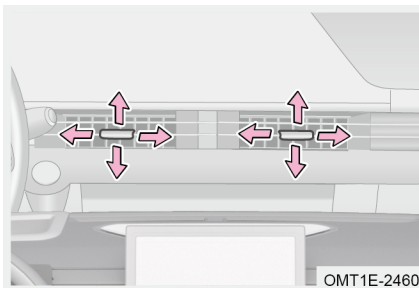
[Custon air conditioner] (Настройка режима работы кондиционера). Позволяет выбрать один из следующих режимов: Eco (Экономичный), Comfort (Комфортный) или Strong (Интенсивный).

### ПРОЧИТАЙТЕ

Доступные варианты настроек могут варьироваться. Это зависит от конкретного автомобиля.

## Вентиляционные решетки

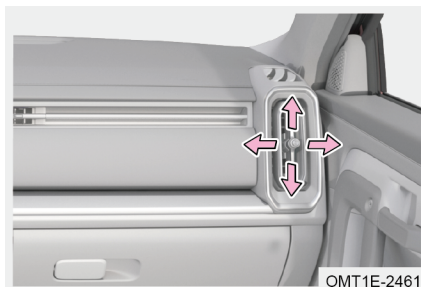
### Центральные вентиляционные решетки



Для изменения направления воздушного потока перемещайте рычажок на вентиляционной решетке вверх, вниз, влево или вправо.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### Боковые вентиляционные решетки



Для изменения направления воздушного потока перемещайте рычажок на решетке отверстия вверх, вниз, влево или вправо.

#### Задние вентиляционные решетки



Для изменения направления воздушного потока перемещайте рычажок на вентиляционной решетке вверх, вниз, влево или вправо. В холодную погоду поток воздуха из вентиляционных решеток второго ряда может показаться некомфортным для пассажиров и может замедлить прогрев салона. В этом случае следует закрыть дефлектор вручную.

**Функции дистанционного включения и отсроченного выключения вентилятора (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

#### Функция дистанционного включения вентилятора

В летнее время при длительной стоянке автомобиля под прямыми солнечными лучами температура в его салоне может стать очень высокой. Температуру в салоне автомобиля можно заблаговременно снизить с помощью функции дистанционного включения вентилятора. Эта функция также позволяет избавиться от запаха элементов отделки салона при высоких температурах.

Если температура наружного воздуха превышает 20 °C и система определила, что напряжение аккумуляторной батареи соответствует определенным требованиям, выключите режим охраны противоугонной системы, и включится вентилятор (на 30 секунд).

После того как вентилятор отработает цикл в 30 секунд, откройте дверь или закройте автомобиль, и вентилятор выключится.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

До пуска двигателя вентилятор может отработать до двух циклов.

#### Функция отсроченного выключения вентилятора

Настройка функции отсроченного включения вентилятора осуществляется на экране аудиосистемы. Данная функция позволяет поддерживать воздухопроводы системы в относительной сухости и предотвращает накопление в них бактерий и загрязняющих веществ.

Если кондиционер был включен во время последней поездки и напряжение в бортовой системе находится в норме, вентилятор будет работать в течение 1

минуты, а затем выключится после того, как автомобиль будет заперт на 5 минут или более.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

Настройка функций дистанционного включения и отсроченного выключения вентилятора осуществляется с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».

#### Система управления качеством воздуха (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

В автоматическом режиме система управления качеством воздуха сама включит режим рециркуляции, если обнаружит, что качество воздуха в салоне упало. Когда качество воздуха вернется в норму, режим рециркуляции воздуха автоматически выключится. Данная система не предназначена для обнаружения пахучих газов. При температуре окружающего воздуха не превышает 2 °C система не включается, чтобы не произошло запотевания ветрового стекла и боковых стекол.

#### Использование системы кондиционирования воздуха

■ Перечисленные ниже операции выполняются при работающем двигателе.

- 1.Нажмите кнопку AUTO. После того как вы зададите температуру, для ее поддержания система кондиционирования воздуха будет автоматически регулировать режимы распределения воздуха, скорость вращения вентилятора, а также включать и выключать компрессор кондиционера.
- 2.Выберите режим рециркуляции, чтобы быстрее охладить воздух в салоне, обеспечить в нем комфортную атмосферу и избежать повышенного расхода топлива.

■ Для наиболее эффективного охлаждения воспользуйтесь приведенными ниже рекомендациями:

- 1.Регулярно очищайте фильтр системы кондиционирования воздуха.
- 2.Нажмите кнопку AUTO и установите минимальную (LO) температуру воздуха со стороны водителя и переднего пассажира. После этого система кондиционирования воздуха будет автоматически регулировать скорость вращения вентилятора, режимы подачи наружного воздуха/рециркуляции воздуха, режим распределения воздуха, а также включать и выключать компрессор кондиционера для максимального охлаждения.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Снижение эффективности работы системы может быть вызвано загрязнением и засорением конденсера кондиционера. Поэтому держите конденсер кондиционера в чистоте.
- При быстром охлаждении горячего и влажного воздуха из вентиляционных решеток может выходить туман. Это нормальное физическое явление.
- Если температура наружного воздуха достаточно низкая (например, зимой), то при нажатии кнопки включения системы кондиционирования воздуха компрессор кондиционера может остаться выключенным, хотя соответствующий индикатор будет гореть.
- Не является признаком неисправности вода, скапливающаяся под автомобилем при работе системы кондиционирования воздуха или после нее, если это конденсат, вытекающий из дренажной трубки этой системы.
- Хладагент в системе кондиционирования воздуха расходуется со временем. Поэтому, если вы ощущаете снижение эффективности работы системы, обратитесь на сервисную станцию авторизованного дилера для проверки системы и ее заправки хладагентом.
- Рекомендуется включать систему кондиционирования воздуха не менее чем на 5 минут каждый месяц, открыв при этом окна. Это поможет предотвратить повреждение системы кондиционирования воздуха из-за нехватки масла в компрессоре, а также предотвратить появление неприятного запаха из испарителя, вызванного влагой и бактериями.
- Если при работающем кондиционере автомобиль долгое время непрерывно движется по затяжным подъемам или движется с большой нагрузкой и низкой скоростью, возможен перегрев двигателя. Наблюдайте за сигнализатором перегрева охлаждающей жидкости двигателя. При перегреве двигателя рекомендуется выключить систему кондиционирования воздуха.
- После того как температура воздуха в салоне понизится до определенного уровня, компрессор автоматически выключится для снижения нагрузки на двигатель и уменьшения расхода топлива. Таким образом, это нормальное явление, когда компрессор включается и выключается автоматически при работе системы кондиционирования воздуха при сравнительно низких температурах наружного воздуха весной и осенью.
- При резком ускорении, обгонах или на затяжных подъемах нагрузка на двигатель возрастает. В это время компрессор кондиционера может выключиться автоматически. Если этого не произошло, но вы чувствуете, что мощности двигателя недостаточно, вы должны самостоятельно выключить систему кондиционирования воздуха.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

- Для продления срока службы системы кондиционирования воздуха не допускайте длительную работу кондиционера при низкой скорости вращения вентилятора.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать систему кондиционирования воздуха, поскольку хладагент в системе находится под высоким давлением и представляет опасность для человека. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта системы.
- Заправку системы кондиционирования воздуха следует выполнять на сервисной станции официального дилера с использованием оригинального хладагента и компрессорного масла. Поломка системы кондиционирования воздуха, вызванная невыполнением этого требования, не покрывается гарантией.
- При жаркой погоде прямые солнечные лучи могут быстро нагреть воздух в салоне. Это представляет опасность травмирования или гибели тех, кто находится в салоне — в первую очередь, детей и животных.

**Использование отопителя**

■ Перечисленные ниже операции выполняются при работающем двигателе.

- 1.Нажмите кнопку AUTO. После того как вы зададите температуру, для ее поддержания система кондиционирования воздуха будет автоматически регулировать режимы распределения воздуха, скорость вращения вентилятора, а также включать и выключать компрессор кондиционера.
- 2.Выберите режим рециркуляции, чтобы быстрее нагреть воздух в салоне, обеспечить в нем комфортную атмосферу и избежать повышенного расхода топлива.

**📖 ПРОЧИТАЙТЕ**

- Направьте воздух в нижние вентиляционные отверстия и выключите кондиционер.
- В автоматическом режиме работы системы кондиционирования воздуха приоритет отдается удалению инея и конденсата с ветрового стекла. Поэтому в автоматическом режиме подача воздуха осуществляется через сопла обдува ветрового стекла, что может привести к повышенному уровню шума и некомфортной температуре в пространстве для ног. В отсутствие инея или конденсата на ветровом стекле рекомендуется включить подачу воздуха через нижние вентиляционные отверстия вручную. Если в автомобиле много пассажиров, рекомендуется включить ручную подачу воздуха через нижние вентиляционные отверстия/сопла обдува ветрового стекла.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### Функция охлаждения отсека в центральной консоли



Положите охлаждаемый/нагреваемый предмет (например, банку с напитком) в отсек в центральной консоли. Поворотом регулятора внутри отсека в центральной консоли включите охлаждение.

#### ОПАСНОСТЬ

Предмет, лежащий в отсеке в центральной консоли, не должен быть слишком большим. В противном случае незакрепленная крышка отсека в центральном подлокотнике может мешать движению руки водителя и стать причиной травмы.

### 3-9. Беспроводное зарядное устройство

#### Беспроводное зарядное устройство (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

##### Описание

Беспроводное зарядное устройство позволяет заряжать мобильный телефон без использования проводов за счет электромагнитной индукции. Это удобно, безопасно и дает вам возможность получить больше удовольствия от управления автомобилем.

##### Способ использования



Установите выключатель пуска двигателя в положение ON. Беспроводное зарядное устройство начнет работать после того, как вы положите мобильный телефон на зарядную поверхность. На дисплее головного устройства аудиосистемы появится символ «». После полной зарядки мобильного телефона на дисплее аудиосистемы появится символ «».

■ В перечисленных ниже случаях беспроводное зарядное устройство может не работать надлежащим образом.

- Расстояние между задней стенкой мобильного телефона и зарядной поверхностью превышает 8 мм.
- На задней стенке мобильного телефона присутствует посторонний предмет большой толщины (монета, металлический чехол и т. д.). При этом на дисплее головного устройства аудиосистемы отображается символ «!».



- Под действием солнечных лучей температура поверхности зарядного устройства превысила 65 °С. В таком случае у беспроводного зарядного устройства включается защита, и зарядка мобильного устройства становится невозможна.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Настроить функцию беспроводной зарядки можно с помощью головного устройства аудиосистемы (для получения дополнительной информации см. «Аудиосистема»).
- Беспроводное зарядное устройство заряжает только те мобильные телефоны, которые поддерживают функцию беспроводной зарядки и совместимы с используемым в автомобиле модулем беспроводной зарядки.
- Кладите мобильный телефон в центр зарядной поверхности. Если при ускорении, замедлении или резком повороте автомобиля мобильный телефон сместится в сторону, это повлияет на эффективность его зарядки.



#### ВНИМАНИЕ

- Беспроводная зарядка может временно прерываться на период, когда система доступа в автомобиль без ключа находится в режиме распознавания пульта дистанционного управления.
- Если ваш мобильный телефон не имеет функции беспроводной зарядки, не пытайтесь зарядить его с помощью беспроводного зарядного устройства. Ресурс беспроводного зарядного устройства зависит от модификации модуля и интенсивности использования, поэтому при частом использовании беспроводного зарядного устройства возможен его выход из строя (например, утрата работоспособности, плохой контакт с зарядной поверхностью, отказ распознавания посторонних металлических предметов и т.д.).

#### **Функция напоминания о телефоне, оставленном на зарядном устройстве (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Если при выключателе пуска двигателя, находящемся в положении OFF, оставить мобильный телефон на зарядной поверхности, то через 20 секунд после открывания двери водителя включится звуковой сигнал. Уберите мобильный телефон с зарядной поверхности, и звуковой сигнал выключится. Если вы уберете мобильный телефон с зарядной поверхности до того, как пройдет 20 секунд, то звуковой сигнал не включится.

Примечание: настроить функцию напоминания о телефоне, оставленном на зарядном устройстве, можно с помощью головного устройства аудиосистемы.

#### 3-10. Поручни и крючки для одежды

##### Поручни



Поручни находятся над проемом двери переднего пассажира и над проемами задних дверей.

##### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не прилагайте к поручню большое усилие при посадке в автомобиль и высадке из него — это может привести к повреждению поручня.
- Во избежание повреждения поручня не вешайте на него тяжелые предметы.

##### Крючки для одежды



Крючки для одежды находятся на облицовке центральной стойки кузова в верхней ее части.

##### ⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается крепить к крючкам для одежды вешалки и другие острые предметы. При наполнении оконных шторок безопасности эти предметы могут быть отброшены в пассажиров и стать причиной их травмирования или гибели.

## 3-11. Крючки

## Крючки

## Крючок на панели управления



OMT1E-2732

Крючок на панели управления расположен слева от перчаточного ящика.

## Крючки в багажном отделении



OMT1E-2731

Крючки расположены слева и справа в багажном отделении.

 ОПАСНОСТЬ

Во избежание повреждения крючков не прилагайте к ним нагрузку, превышающую 3 кг.

## 3-12. Размещение мелких предметов и багажа

## Размещение мелких предметов и багажа

## Карманы в дверях



OMT1E-2726

Карманы в передних и задних дверях можно использовать для хранения дорожных карт, стаканов и других предметов.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### Перчаточный ящик

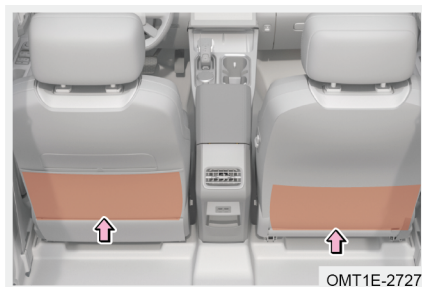


Перчаточный ящик служит для хранения дорожных карт, руководства по эксплуатации автомобиля и других предметов.

#### ОПАСНОСТЬ

Во время движения автомобиля перчаточный ящик должен быть закрыт. В противном случае при резком торможении или внезапном маневре пассажир может получить травму при ударе об открытую крышку перчаточного ящика или о предметы, хранящиеся в нем.

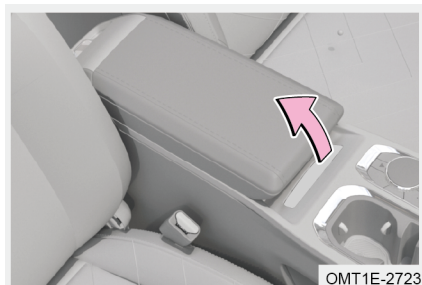
#### Карман в спинке сиденья



Спинки обоих передних сидений имеют карманы, в которых можно хранить документы, руководство по эксплуатации автомобиля и другие предметы.

#### Отсек в центральной консоли

Отсек в центральной консоли служит для хранения дорожных карт, руководства по эксплуатации автомобиля и других предметов.

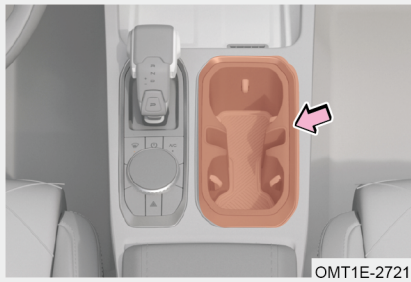


Для получения доступа к отсеку в центральной консоли откройте его крышку.

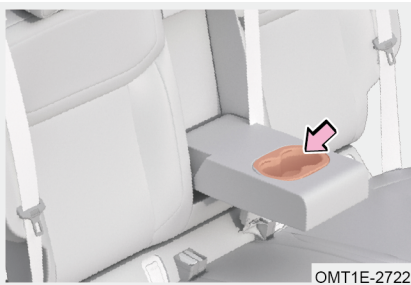
#### ОПАСНОСТЬ

- Не разрешайте детям сидеть на крышке отсека в центральной консоли.
- Во время движения автомобиля крышка отсека в центральной консоли должна быть закрыта. Незакрытая крышка отсека в центральной консоли может мешать движению руки водителя и стать причиной травмы.

#### Подстаканники



Передний подстаканник расположен в передней части консоли.



Задний подстаканник расположен в центральном подлокотнике заднего сиденья.

#### ОПАСНОСТЬ

- Плотно закрывайте крышки стаканов и банок, чтобы исключить выплескивание из них воды или напитков.
- Запрещается использовать подстаканники для размещения любых предметов, кроме стаканов и банок с напитками. При аварии или резком торможении эти предметы могут вылететь из подстаканника.

#### Багажное отделение



Секционная спинка сиденья позволяет увеличить полезный объем багажного отделения (для получения дополнительной информации см. «Сиденья»).

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

■ При погрузке багажа в автомобиль соблюдайте описываемые ниже меры предосторожности:

- Груз следует распределять по багажному отделению равномерно.
- Для снижения расхода топлива не возите в автомобиле ненужные предметы.
- Убедитесь в том, что загруженный багаж не мешает закрытию двери багажного отделения.

#### ОПАСНОСТЬ

- Запрещается движение с открытой или не полностью закрытой дверью багажного отделения. Невыполнение этого требования может привести к выпадению предметов из багажного отделения и травмированию людей.
- Запрещается перевозка пассажиров в багажном отделении. Пассажиры должны располагаться на своих сиденьях, пристегнувшись ремнями безопасности. В противном случае пассажиры могут получить тяжелую травму при внезапном торможении или дорожно-транспортном происшествии.
- Размещая груз в багажном отделении, следите, чтобы он не располагался выше спинки заднего сиденья. Располагайте груз как можно ниже, чтобы исключить его перемещение вперед при торможении, поскольку это может привести к травмированию пассажиров.

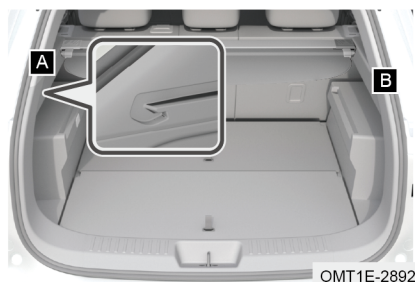
■ Лотки в багажном отделении (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Лотки расположены с левой и правой стороны багажного отделения.

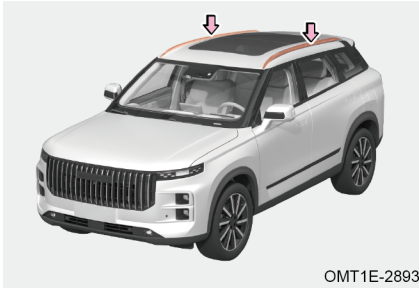
Максимальная нагрузка на лоток — 10 кг.

■ Шторка багажного отделения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Чтобы закрыть шторку багажного отделения, заведите ее крепления в пазы А и В. Убедитесь, что шторка надежно зафиксирована в пазах.

**Верхний багажник (оборудование для перевозки грузов не входит в комплектацию автомобиля. Обратитесь за консультацией к официальному дилеру)**



ОМТ1Е-2893

Верхний багажник предназначен для перевозки грузов массой не более 75 кг. Превышение максимально допустимой нагрузки на крышу автомобиля может привести к повреждениям верхнего багажника, крыши и другим проблемам, которые не покрываются гарантией.

#### ВНИМАНИЕ

- Не перегружайте верхний багажник.
- Груз, перевозимый на верхнем багажнике, не должен выступать за габариты автомобиля.
- Перед началом движения убедитесь в том, что груз надежно закреплен на верхнем багажнике.
- Будьте осторожны, чтобы не поцарапать крышу. При необходимости проложите между грузом и крышей защитный материал.

#### ОПАСНОСТЬ

- Распределяйте груз равномерно. Неправильное распределение груза может отрицательно повлиять на управляемость автомобиля или эффективность торможения, что, в свою очередь, может стать причиной травм, в том числе, и смертельных.
- Размещение груза на верхнем багажнике приводит к увеличению высоты центра тяжести автомобиля. В этом случае следует исключить движение с высокой скоростью, резкие разгоны или резкие маневры, которые могут привести к потере управляемости или опрокидыванию автомобиля.

### 3-13. Электрическая розетка

#### Электрическая розетка

##### Передняя электрическая розетка



ОМТ1Е-2760

Электрическая розетка расположена в нижней передней части центральной консоли.

Пользоваться электрической розеткой можно только при выключателе пуска двигателя, находящемся в положении АСС или ON.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### Задняя электрическая розетка



Задняя электрическая розетка расположена на левой панели облицовки багажного отделения.

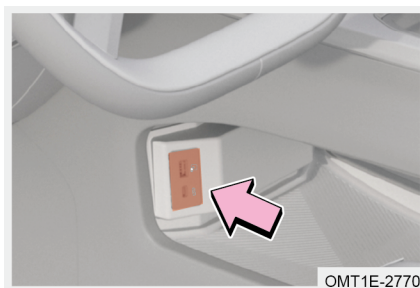
Пользоваться электрической розеткой можно только при выключателе пуска двигателя, находящемся в положении АСС или ON.

#### ВНИМАНИЕ

- Во избежание перегрузки и перегорания предохранителя мощность подключаемого потребителя не должна превышать 120 Вт при напряжении 12 В.
- Во избежание разрядки аккумуляторной батареи не пользуйтесь электрической розеткой в течение длительного времени при неработающем двигателе.
- Запрещается вставлять в электрическую розетку что-либо, кроме специально предназначенного для нее штепселя. Следите за тем, чтобы в электрическую розетку не попала жидкость. Несоблюдение этого требования может вывести из строя электрооборудование или вызвать короткое замыкание.

#### Разъем USB

##### Передний разъем USB



Разъем USB расположен в нижней передней части центральной консоли.

Разъем USB «»: используется разъем Type-C.

Разъем USB «»: к данному разъему можно подключать запоминающее устройство или мобильный телефон, а также заряжать электрическое оборудование, потребляющее малые токи, например, мобильный телефон.

##### Задний разъем USB



С помощью заднего разъема USB можно заряжать электрическое оборудование, потребляющее малые токи, например, мобильный телефон.

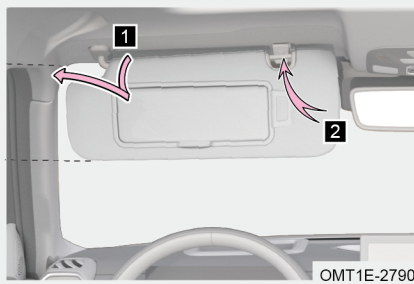
Разъем USB расположен под задней вентиляционной решеткой центрального подлокотника.



## 3-14. Солнцезащитный козырек, косметическое зеркало и держатель для парковочного талона

Солнцезащитный козырек, косметическое зеркало и держатель для парковочного талона

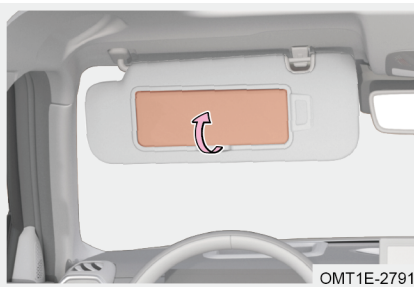
### Солнцезащитные козырьки



Чтобы открыть косметическое зеркало, сдвиньте его крышку в сторону.

- 1** Опустите солнцезащитный козырек.
- 2** Отсоедините козырек от крючка и поверните его в сторону для защиты от солнечного света.

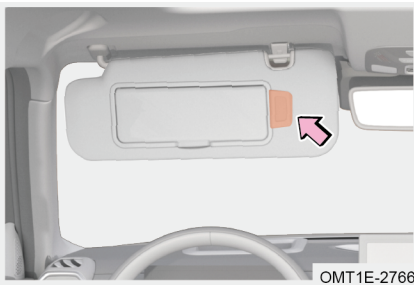
### Косметическое зеркало



Для открывания косметического зеркала откройте его крышку.

Если косметическое зеркало оснащено подсветкой, она включится при открывании крышки косметического зеркала.

### Держатель для парковочного талона



На солнцезащитном козырьке предусмотрен держатель для парковочного талона.

Чтобы воспользоваться им, опустите солнцезащитный козырек.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### 3-15. Капот

##### Открытие и закрытие капота



Шаг 1. Потяните за рукоятку отпирания капота. Передняя часть капота при этом слегка приподнимется. Потяните за рукоятку отпирания капота еще раз, и передняя часть капота при этом снова слегка приподнимется. Если капот не приподнялся достаточно, потяните за рукоятку отпирания еще раз.

Шаг 2. Откройте капот. В открытом состоянии капот будет удерживаться газонаполненными стойками.

Шаг 3. Опустите капот и нажмите на него, чтобы замок капота защелкнулся.

Шаг 4. После закрывания капота попытайтесь слегка приподнять его и убедитесь, что капот закрылся полностью.

##### ВНИМАНИЕ

- Перед закрыванием капота убедитесь, что не оставили в моторном отсеке инструменты, ветошь и другие предметы.
- При закрывании капота избегайте слишком сильного давления на него рукой, чтобы не деформировать его.
- Перед началом движения убедитесь, что капот закрыт. Несоблюдение этого требования может стать причиной травм и повреждения автомобиля.

#### 3-16. Дверь багажного отделения

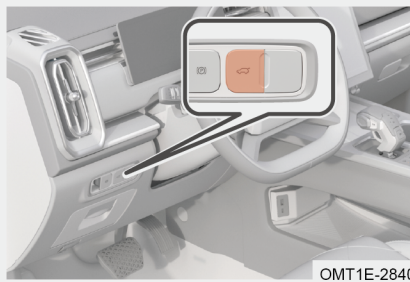
##### Дверь багажного отделения с электроприводом

Для вашего удобства предусмотрено несколько способов открывания и закрывания двери багажного отделения с электроприводом.

##### Пульт дистанционного управления

Для выполнения данной операции выключатель пуска двигателя должен находиться в положение OFF. Длительное нажатие кнопки открывания двери багажного отделения на пульте дистанционного управления приведет к тому, что дверь багажного отделения с электроприводом откроется или закроется.

#### Кнопка отпирания двери багажного отделения

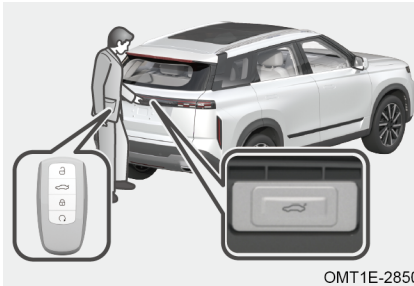


OMT1E-2840

При дверях, отпертых с помощью центрального замка, нажмите и держите кнопку «». Мигнут фонари аварийной световой сигнализации, и дверь багажного отделения с электроприводом откроется или закроется.

Если нажать эту кнопку во время движения двери багажного отделения с электроприводом, она остановится.

#### Наружная кнопка на двери багажного отделения



OMT1E-2850

Способ 1. Для выполнения данной операции двери должны быть отперты с помощью центрального замка. Подойдите к задней части автомобиля и нажмите наружную кнопку на двери багажного отделения. Мигнут фонари аварийной световой сигнализации, и дверь багажного отделения с электроприводом откроется или закроется.

Способ 2. Для выполнения данной операции двери должны быть заперты с помощью центрального замка. Подойдите к задней части автомобиля, имея при себе пульт дистанционного управления, и нажмите наружную кнопку на двери багажного отделения. Мигнут фонари аварийной световой сигнализации, и дверь багажного отделения с электроприводом откроется или закроется.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

При выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ACC/ON, и дверях, запертых с помощью центрального замка, сначала отперите двери с помощью центрального замка, затем нажмите наружную кнопку на двери багажного отделения, чтобы открыть ее.

#### Внутренняя кнопка на двери багажного отделения



OMT1E-2860

Если дверь багажного отделения с электроприводом открыта, нажмите кнопку «», и дверь начнет закрываться.

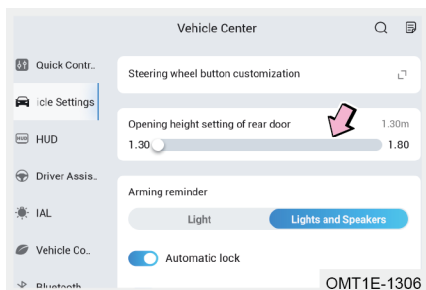
Если во время движения двери багажного отделения с электроприводом нажать кнопку «» дверь остановится.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

#### Высота открывания двери багажного отделения



Способ 1. После открывания двери багажного отделения вы можете задать высоту ее открывания длительным нажатием кнопки «». Когда высота открывания будет задана, в качестве подтверждения мигнут фонари аварийной световой сигнализации.



Способ 2. При выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, задайте высоту открывания двери багажного отделения: Audio System (-Аудиосистема) – Vehicle Center (Центр управления автомобилем) – Vehicle Settings (Настройки автомобиля) .

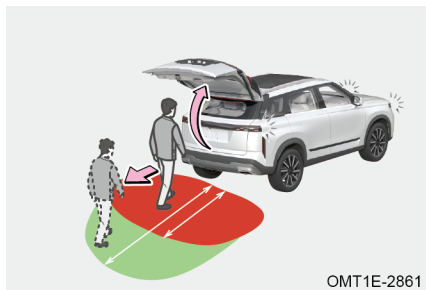
#### ПРОЧИТАЙТЕ

Вы не сможете задать слишком маленькую высоту открывания двери багажного отделения.

#### Функция защиты от защемления дверью багажного отделения

Если дверь багажного отделения упрется в препятствие (например, в ребенка или в багаж), функция защиты от защемления изменит направление движения двери на противоположное вплоть до ее полного закрывания/открывания. Это позволяет избежать нанесения травмы ребенку и повреждения автомобиля.

#### Функция автоматического открывания (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Для того чтобы воспользоваться данной функцией, двери автомобиля должны быть закрыты, выключатель пуска двигателя должен находиться в положении OFF или двигатель должен быть запущен дистанционно. Имея при себе пульт дистанционного управления, подойдите к задней части автомобиля (в красную зону) и подождите 3 секунды. Система проверит пульт дистанционного управления, и мигнут фонари аварийной световой сигнализации. Сделайте шаг назад (в зеленую зону), дверь багажного отделения с электроприводом автоматически откроется.



## ПРОЧИТАЙТЕ

- Настройка функции автоматического открывания осуществляется с помощью головного устройства аудиосистемы (для получения дополнительной информации см. «Аудиосистема»).
- Доступна только функция автоматического открывания двери багажного отделения с электроприводом. Функция автоматического закрывания недоступна. При открывании и закрывании двери багажного отделения с электроприводом звучит звуковой сигнал.
- При использовании функцией автоматического открывания двери багажного отделения с электроприводом будьте осторожны. Если вы находитесь в красной зоне, покиньте ее в течение 2 секунд, а если вы находитесь в зеленой зоне, покиньте ее сразу же после включения аварийной световой сигнализации или нажмите кнопку открывания двери багажного отделения на пульте дистанционного управления, чтобы остановить действие данной функции. Для получения дополнительной информации см. «Пульт дистанционного управления».

#### ВНИМАНИЕ

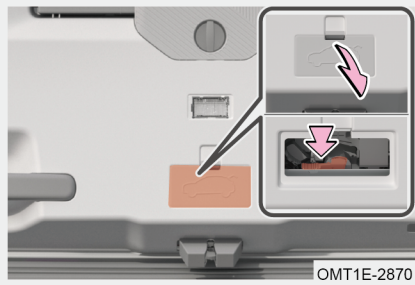
- Если электропривод двери багажного отделения не работает надлежащим образом, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Во время работы электропривода двери багажного отделения не тяните стойку двери в сторону, поскольку тем самым вы можете повредить детали привода.
- Перед открыванием двери багажного отделения убедитесь, что на траектории ее движения нет стен и других посторонних предметов. В противном случае вы можете повредить дверь.
- Когда дверь багажного отделения поднята на максимальную высоту, не пытайтесь вручную поднять ее еще выше, поскольку тем самым вы можете повредить детали привода.
- Перед началом движения убедитесь, что дверь багажного отделения закрыта. Несоблюдение этого требования может стать причиной травм и повреждения автомобиля.
- При закрывании двери багажного отделения вручную не прикладывайте к двери чрезмерных усилий. В противном случае вы можете повредить электродвигатель и детали привода.
- Перед тем как закрыть дверь багажного отделения, убедитесь, что она не может никого защемить. Если что-то помешало закрыванию двери багажного отделения, повторите попытку закрыть ее.
- Во время мойки автомобиля проследите, чтобы пульт дистанционного управления не находился в зоне действия двери багажного отделения с электроприводом. В противном случае дверь багажного отделения может внезапно открыться.
- Если автомобиль припаркован на уклоне, привод двери багажного отделения может не сработать. Это нормальное явление. Откройте или закройте дверь багажного отделения вручную.
- Также это может произойти при низкой температуре окружающего воздуха. В таком случае необходимо открыть дверь багажного отделения рукой. Если дверь багажного отделения примерзла или покрыта толстым слоем снега, не пытайтесь принудительно открыть ее. Заведите двигатель и включите отопитель. Дождитесь, пока воздух в салоне автомобиля прогреется, и только после этого открывайте дверь багажного отделения. Даже в экстренной ситуации не следует пытаться открыть примерзшую дверь багажного отделения — сначала нужно дождаться, пока лед растает.

#### ОПАСНОСТЬ

- Хотя автомобиль имеет функцию защиты от заземления дверью багажного отделения, не следует злоупотреблять данной функцией. Это может стать причиной травм.
- Перед началом движения убедитесь, что дверь багажного отделения закрыта. Несоблюдение этого требования может стать причиной травм и повреждения автомобиля.
- Во избежание несчастного случая будьте осторожны при открывании двери багажного отделения с электроприводом. Убедитесь, что на траектории движения двери багажного отделения никого нет. Несоблюдение этого требования может стать причиной травм.

#### Аварийное открывание двери багажного отделения

В случае разряда аккумуляторной батареи и других неожиданных ситуаций вы не сможете открыть дверь багажного отделения с помощью электропривода. В таком случае вы необходимо воспользоваться функцией аварийного открывания двери багажного отделения.



Шаг 1. Остановите автомобиль на максимально ровной и горизонтальной поверхности.

Шаг 2. Сложите спинку заднего сиденья.

Шаг 3. Перейдите в багажное отделение и откройте крышку механизма аварийного открывания.

Шаг 4. Нажмите выключатель аварийного отпирания и толкните дверь багажного отделения, чтобы открыть ее.

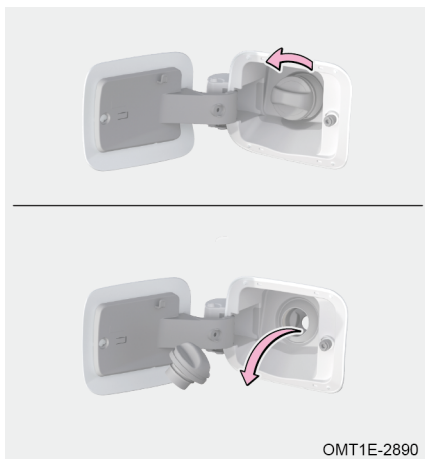
#### 3-17. Лючок заливной горловины топливного бака

##### Лючок заливной горловины топливного бака



Шаг 1. После отпирания автомобиля нажмите на лючок заливной горловины топливного бака. Лючок слегка приоткроется.

### 3. ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ



Шаг 2. Отверните крышку заливной горловины топливного бака против часовой стрелки и снимите ее.

Шаг 3. После заправки автомобиля топливом установите крышку заливной горловины топливного бака на место и заверните ее по часовой стрелке до щелчка.

Шаг 4. Закройте лючок заливной горловины топливного бака.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Топливо загрязняет окружающую среду. Пролитое топливо необходимо собрать и утилизировать.

#### ВНИМАНИЕ

- При отворачивании крышки заливной горловины топливного бака вы можете услышать легкое шипение. Это нормальное явление.
- Запрещается заливать в бак дизельное топливо, а также любые другие посторонние материалы, кроме топлива, указанного в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ данного Руководства.
- Если во время заправки топливо выплеснулось из бака, немедленно вытрите пролившееся топливо во избежание повреждения лакокрасочного покрытия.
- С усилием затяните крышку заливной горловины топливного бака и отпустите ее. Крышка немного повернется в обратную сторону. Это нормальное явление.
- Во избежание повреждения крышки прикладывайте к ней усилие только в направлении ее вращения. Не нажимайте на крышку и не тяните ее на себя.
- Если во время движения вы заметили, что лючок заливной горловины топливного бака открыт, остановите автомобиль и закройте лючок заливной горловины топливного бака.



 ОПАСНОСТЬ

- Перед заправкой автомобиля топливом установите выключатель пуска двигателя в положение OFF и закройте все двери и окна.
- После заправки убедитесь, что крышка заливной горловины топливного бака надежно затянута, чтобы исключить выплескивание топлива, поскольку это может стать причиной несчастного случая.
- Поскольку бензин относится к категории легковоспламеняющихся жидкостей, при заправке запрещено курение. Кроме того, поблизости не должно быть источников искр или открытого пламени.
- Крышку заливной горловины топливного бака следует отворачивать медленно. Если в жаркую погоду быстро отвернуть крышку заливной горловины топливного бака, то пары топлива, находящиеся в нем под высоким давлением, могут нанести вам травму.
- Запрещается вдыхать пары топлива, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья.
- Выйдя из автомобиля, прежде чем открыть пробку заливной горловины топливного бака прикоснитесь к неокрашенной металлической детали, чтобы снять заряд статического электричества. Это позволит избежать искр при разряде статического электричества, которые могут воспламенить пары топлива.
- Не пытайтесь продолжать заправку после автоматического отключения топливораздаточной колонки! Выплескивание топлива из полного бака может стать причиной пожара, взрыва и серьезных травм.



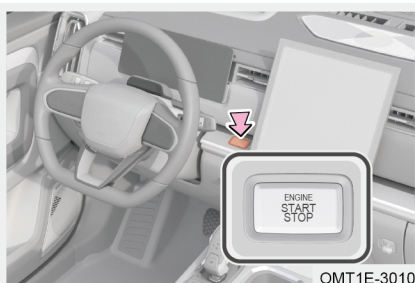
|                                                                                                              |                                                                                             |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 4-1. Переключение режимов электропитания автомобиля                                                          | привода (AWD) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                         | 172 |
| Выключатель пуска двигателя .....                                                                            | Режимы вождения (AWD) .....                                                                 | 173 |
| 164                                                                                                          |                                                                                             |     |
| 4-2. Пуск и выключение двигателя                                                                             | 4-5. Рулевое управление                                                                     |     |
| Пуск и выключение двигателя в обычных обстоятельствах .....                                                  | Электрический усилитель рулевого управления (EPS).....                                      | 178 |
| 165                                                                                                          |                                                                                             |     |
| Пуск и выключение двигателя в экстренных обстоятельствах .....                                               | 4-6. Тормозная система                                                                      |     |
| 166                                                                                                          | Стояночный тормоз с электроприводом (EPB) .....                                             | 179 |
| Индикатор сажевого фильтра бензинового двигателя (GPF) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | Система автоматического удержания автомобиля .....                                          | 182 |
| 167                                                                                                          | Вакуумный усилитель тормозной системы (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | 184 |
| Адаптация системы управления двигателем.....                                                                 | Тормозная система .....                                                                     | 184 |
| 168                                                                                                          |                                                                                             |     |
| 4-3. Коробка передач                                                                                         | 4-7. Система подушек безопасности (SRS)                                                     |     |
| Автоматическая коробка передач.....                                                                          | Система подушек безопасности (SRS).....                                                     | 186 |
| 168                                                                                                          |                                                                                             |     |
| 4-4. Интеллектуальная система полного привода (AWD)                                                          |                                                                                             |     |
| Интеллектуальная система полного                                                                             |                                                                                             |     |

## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

### 4-1. Переключение режимов электропитания автомобиля

#### Выключатель пуска двигателя

Выключатель пуска двигателя имеет четыре положения. Если система распознала зарегистрированный пульт дистанционного управления, не нажимая педали тормоза, нажмите выключатель пуска двигателя, чтобы переключить его в другое положение. При каждом нажатии выключателя его положение переключается циклически в указанной ниже последовательности.



Положение OFF: в этом положении выключателя потребители электроэнергии выключены.

Положение ACC: в этом положении выключателя доступны некоторые потребители электроэнергии.

Положение ON: в этом положении выключателя доступны все потребители электроэнергии.

Положение START: при выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ACC/ON, и селекторе, находящемся в положении P (стоянка), нажмите педаль тормоза. После перевода выключателя в положение START нажмите его для пуска двигателя.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- При неправильном нажатии выключателя пуска двигателя двигатель может не запуститься и может не измениться положение выключателя.
- При повседневной эксплуатации автомобиля не кладите пульт дистанционного управления на консоль, где имеется соответствующий значок, поскольку в зависимости от уровня заряда элемента питания пульта дистанционного управления это может вызвать появление на дисплее сообщений «Smart Key Not Detected» (пульт дистанционного управления не обнаружен), «Verify Successfully, Start Ready» (операция прошла успешно, двигатель готов к пуску) и ввести водителя в заблуждение.

#### ВНИМАНИЕ

- Чтобы не допустить разряда аккумуляторной батареи, после выключения двигателя всегда переводите выключатель пуска двигателя в положение OFF.
- Если при работающем двигателе вынести пульт дистанционного управления из автомобиля, двигатель не выключится автоматически, однако противоугонная система 6 раз подаст звуковой сигнал и на приборной панели появится предупреждение «Smart Key Not Detected» (пульт дистанционного управления не обнаружен).
- Если выключить двигатель при селекторе, находящемся в положении R/N/D, то выключатель пуска двигателя перейдет в положение ACC, а не OFF. Переведите селектор в положение P (стоянка), и выключатель пуска двигателя перейдет в положение ON. Нажмите выключатель пуска двигателя еще раз, и он перейдет в положение OFF.

### Функция автоматического отключения питания

Если при неработающем двигателе оставить выключатель пуска двигателя в положении ON дольше, чем на час, он автоматически переключится в положение OFF (в случае автомобиля с автоматической коробкой передач селектор должен при этом находиться в положении Р (стоянка)). Однако эта функция не может полностью предотвратить разряд аккумуляторной батареи.

### 4-2. Пуск и выключение двигателя

#### Пуск и выключение двигателя в обычных обстоятельствах

#### Действия перед пуском двигателя

Шаг 1. Перед посадкой в автомобиль осмотрите пространство вокруг него.

Шаг 2. Отрегулируйте положение сиденья, угол наклона спинки, высоту подголовника и угол наклона рулевого колеса.

Шаг 3. Отрегулируйте положение внутреннего и наружных зеркал заднего вида.

Шаг 4. Выключите ненужные световые приборы и электрооборудование.

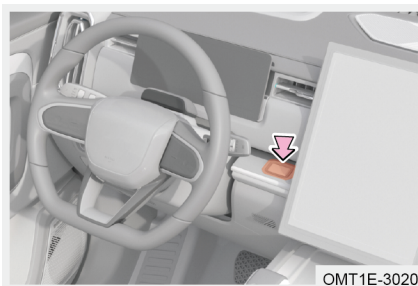
Шаг 5. Пристегните ремни безопасности.

Шаг 6. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.

Шаг 7. Переведите селектор в положение Р (стоянка).

Шаг 8. Установите выключатель пуска двигателя в положение ON и убедитесь, что на приборной панели горят только те сигнализаторы и индикаторы, которые должны гореть. В противном случае следует незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального для проверки и ремонта автомобиля.

#### Пуск двигателя



Для того чтобы вы могли переключить положение выключателя пуска двигателя и запустить двигатель, пульт дистанционного управления должен находиться у вас или в автомобиле.

Шаг 1. Переведите селектор в положение Р (стоянка).

Шаг 2. При выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ACC/ON, нажмите педаль тормоза. Индикатор выключателя пуска двигателя загорится зеленым светом.

Шаг 3. Нажмите выключатель пуска двигателя для пуска двигателя.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

Для управления выключателем пуска двигателя достаточно одного короткого нажатия.

## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

### Действия после пуска двигателя

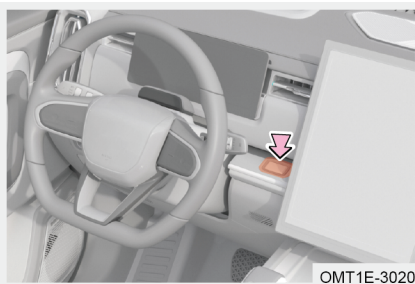
Работой двигателя на холостом ходу управляет электронная система. После пуска двигателя повышенная частота вращения коленчатого вала способствует быстрому прогреву двигателя. Также до окончания прогрева допускаются неравномерная работа двигателя и вибрации. Это нормальное явление. По мере прогрева двигателя частота вращения коленчатого вала автоматически снижается до нормального значения, а избыточные вибрации прекращаются. Если этого не происходит, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

#### ОПАСНОСТЬ

Отработавшие газы содержат вредные вещества, которые при вдыхании могут нанести серьезный урон здоровью. Во избежание вдыхания отработавших газов соблюдайте приведенные ниже меры безопасности.

- Не допускайте длительной работы двигателя на холостом ходу в гараже или других закрытых помещениях.
- Если автомобиль с работающим двигателем находится на открытом пространстве или в помещении с хорошей вентиляцией, следует включить подачу наружного воздуха при высокой скорости вентилятора.

### Выключение двигателя



Шаг 1. Остановите автомобиль и включите стояночный тормоз.

Шаг 2. Переведите селектор в положение Р (стоянка).

Шаг 3. Нажмите выключатель пуска двигателя.

Шаг 4. Убедитесь, что двигатель остановился.

#### ВНИМАНИЕ

- Не нажимайте педаль акселератора до полной остановки двигателя.
- После длительного движения с высокой скоростью температура двигателя может быть высокой. Поэтому не останавливайте двигатель сразу после остановки автомобиля. Дайте двигателю несколько минут поработать на холостом ходу, затем, когда температура двигателя снизится, остановите его. В противном случае вы можете повредить двигатель.

### Пуск и выключение двигателя в экстренных обстоятельствах

#### Пуск двигателя в экстренных обстоятельствах

При разряде элемента питания пульта дистанционного управления, а также при сильных помехах сигналу пульта функция пуска двигателя может работать неустойчиво. В таком случае для пуска силового агрегата необходимо воспользоваться описанной ниже процедурой.



Шаг 1. Положите пульт дистанционного управления лицевой стороной вверх на консоль рядом с подстаканником, где имеется соответствующий значок, как показано на рисунке. Нажимать педаль тормоза на данном этапе не нужно.

Шаг 2. Установите выключатель пуска двигателя в положение ACC/ON и нажмите педаль тормоза.

Шаг 3. Нажмите выключатель пуска двигателя для пуска двигателя.

Примечание: Выключатель пуска двигателя переключится в положение ACC. Если вам не удастся запустить двигатель, нажав педаль тормоза, нажмите выключатель пуска двигателя и держите его нажатым 15 секунд. После этого система будет игнорировать сигнал датчика педали тормоза и даст вам запустить двигатель (пользоваться этой процедурой следует только в экстренных обстоятельствах).

### ВНИМАНИЕ

При повседневной эксплуатации автомобиля не кладите пульт дистанционного управления на консоль, где имеется соответствующий значок, поскольку в зависимости от уровня заряда элемента питания пульта дистанционного управления это может вызвать появление на дисплее сообщений «Smart Key Not Detected» (пульт дистанционного управления не обнаружен), «Verify Successfully, Start Ready» (операция прошла успешно, двигатель готов к пуску) и ввести водителя в заблуждение.

### Остановка двигателя в экстренных обстоятельствах

Если во время движения исправного автомобиля экстренные обстоятельства потребуют остановки двигателя, выполните следующую процедуру.

Способ 1. В течение 2 секунд выполните подряд 3 коротких нажатия выключателя пуска двигателя.

Способ 2. Нажмите выключатель пуска двигателя и держите его нажатым более 3 секунд.

### Индикатор сажевого фильтра бензинового двигателя (GPF) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Сажевый фильтр улавливает частицы сажи, содержащиеся в отработавших газах, тем самым снижая их токсичность. Когда сажевый фильтр заполняется, автоматически начинается его регенерация.

Не допускайте продолжительной работы двигателя на холостом ходу при горящем на приборной панели зеленом индикаторе «». Выполните поездку на автомобиле со скоростью не менее 60 км/ч, чтобы индикатор погас. Если на приборной панели загорелся желтый индикатор «», это означает, что сажевый фильтр исчерпал свой ресурс. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

При повседневной эксплуатации автомобиля соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности:

1. Избегайте частых поездок на короткие расстояния.
2. Избегайте длительной или частой работы двигателя на холостом ходу.
3. Избегайте длительной или частой работы двигателя на низких или высоких оборотах.

### ОПАСНОСТЬ

Запрещается парковать автомобиль или надолго останавливать его с двигателем, работающем на холостом ходу, над сухими листьями, сухой травой или другими горючими материалами. У автомобиля с работающим или только что остановленным двигателем элементы системы выпуска имеют очень высокую температуру, что может привести к пожару.

### Адаптация системы управления двигателем

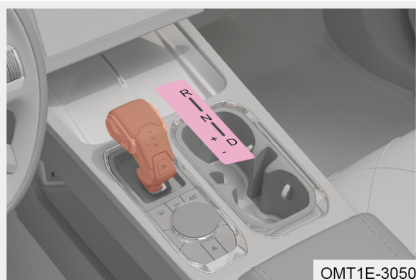
После отсоединения и последующего подсоединения аккумуляторной батареи установите выключатель пуска двигателя в положение ON и подождите не менее 15 секунд. Затем установите выключатель пуска двигателя в положение OFF. После этого вы сможете запустить двигатель.

Сразу после пуска двигателя может наблюдаться его повышенная вибрация, рывки при трогании с места и т.д. Это нормальные явления, свидетельствующие о том, что система управления двигателем проходит обучение.

## 4-3. Коробка передач

### Автоматическая коробка передач

Автоматическая коробка передач с электронно-гидравлическим управлением имеет режимы ручного и автоматического переключения. Данное описание применимо к селектору переключения, показанному на иллюстрации. Если селектор отличается от показанного, режим ручного переключения может отсутствовать.



#### Метод управления

Шаг 1. Выжмите педаль тормоза и переведите селектор из положения P (стоянка) в положение D (движение).

Шаг 2. Выключите стояночный тормоз (вручную или автоматически) и отпустите педаль тормоза, чтобы автомобиль медленно начал движение.

### ПРОЧИТАЙТЕ

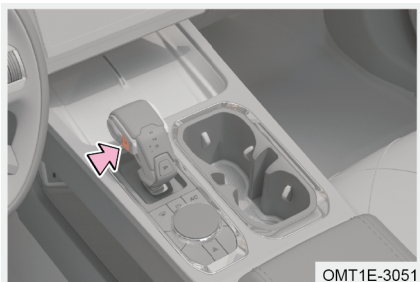
Нажмите кнопку P на рукоятке селектора для перевода его в положение P (-стоянка). Если вы хотите перевести селектор в другое положение (R, N или D), переместите селектор сначала вперед, а потом назад, в нужное положение.



## Назначение передач

Доступны следующие положения селектора: P, R, N и D в режиме автоматического переключения и M (+, -) в режиме ручного переключения. Текущее положение селектора отображается на информационном дисплее на приборной панели.

Режим автоматического переключения: после того, как водитель установил селектор в положение D (движение), переключение передач происходит автоматически, без участия водителя, в зависимости от скорости движения автомобиля.



Режим ручного переключения: переключение передач осуществляется водителем вручную. Для этого необходимо при селекторе, находящемся в положении D (движение), нажать и удерживать выключатель M для перевода селектора в положение M (+, -). В этом положении для переключения на смежную повышенную передачу отклоните селектор вперед, а для переключения на смежную пониженную передачу — назад.

В приведенной ниже таблице перечислены и описаны режимы автоматической коробки передач. Это поможет вам правильно использовать данные режимы в разных условиях эксплуатации автомобиля.

| Положение селектора     |   | Назначение                                                                                                                                           |
|-------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P (стоянка)             |   | Это положение используется во время стоянки автомобиля. При этом ведущие колеса блокируются механически. В этом положении можно запустить двигатель. |
| R (задний ход)          |   | Это положение используется для движения задним ходом. В этом положении включаются фонари заднего хода и система помощи при парковке.                 |
| N (нейтраль)            |   | Это положение нейтралю. Оно подходит для кратковременных остановок автомобиля при работающем двигателе.                                              |
| D (движение)            |   | Это положение предназначено для движения вперед. В нем переключение передач происходит автоматически с учетом скорости и загрузки автомобиля.        |
| M (ручное переключение) | + | Однократно отклоните селектор вперед для переключения на смежную повышенную передачу.                                                                |
|                         | - | Однократно отклоните селектор назад для переключения на смежную пониженную передачу.                                                                 |

## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

### ВНИМАНИЕ

- В режиме ручного переключения доступна функция кикдауна, но недоступно автоматическое переключение на смежную повышенную передачу.
- Запрещается устанавливать селектор в положение Р (стоянка), пока автомобиль не остановится полностью. Результатом несоблюдения этого требования может стать характерный звук и выход коробки передач из строя.
- Запрещается двигаться накатом с селектором, находящимся в положении N (нейтраль), и выключенным двигателем, поскольку это может вывести коробку передач из строя.
- Запрещается выводить селектор из положения D (движение), когда автомобиль движется вперед. В противном случае возможны серьезные повреждения коробки передач.
- Запрещается выводить селектор из положения R (задний ход), когда автомобиль движется задним ходом. В противном случае возможны серьезные повреждения коробки передач.
- Прежде чем вывести селектор из положения Р (стоянка), нажмите и держите педаль тормоза, чтобы обеспечить полностью неподвижное положение автомобиля. После этого установите селектор в требуемое положение. В противном случае механизм переключения может получить повреждения.
- В случае разряда аккумуляторной батареи возможна ситуация, когда вы не сможете вывести селектор из положения Р (стоянка), даже выжав педаль тормоза. В таком случае обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Если в режиме ручного переключения частота вращения коленчатого вала двигателя достигнет максимальной допустимой величины, переключение на повышенную передачу произойдет автоматически. И наоборот, при очень низкой частоте вращения коленчатого вала двигателя автоматически произойдет переключение на пониженную передачу. При замедлении автомобиля переключение на пониженные передачи также происходит автоматически.
- В ручном режиме переключение на повышенную или пониженную передачу должно осуществляться водителем с учетом частоты вращения коленчатого вала двигателя и скорости движения автомобиля. Если необходимые условия не соблюдены, коробка не позволит переключить передачу.
- При остановке автомобиля на уклоне сначала включите стояночный тормоз и после этого переведите селектор в положение Р (стоянка). При трогании с места на скользкой дороге сначала выведите селектор из положения Р (стоянка), затем выключите стояночный тормоз и начните движение.

### ОПАСНОСТЬ

- Запрещается буксировка автомобиля на большое расстояние или с высокой скоростью. При буксировке автомобиля необходимо поднять ведущие колеса от земли или отсоединить карданный вал.
- Если селектор находится в положении N (нейтраль), нужно либо включить стояночный тормоз, либо нажать педаль тормоза. Несоблюдение этого требования может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

### Экран предупреждений о неисправности коробки передач (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

При высокой температуре коробки передач на приборной панели появляется сообщение «Gearbox Over Heat, Please Park In A Safe Place» (Перегрев коробки передач. Остановите автомобиль в безопасном месте).

При перегреве коробки передач на приборной панели появляется сообщение «Gearbox Over Heat, Please Park In A Safe Place for About 5 Minutes» (Перегрев коробки передач. Остановите автомобиль в безопасном месте на 5 минут).

#### ВНИМАНИЕ

Когда коробка передач остынет, можно будет снова запустить двигатель. Если предупреждение о перегреве коробки передач не исчезает, незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

### Аварийный режим работы коробки передач

В случае неисправности коробка передач автоматически переходит в аварийный режим и на приборной панели загорается желтый сигнализатор «». В этом режиме возможности коробки передач ограничены, и автомобиль может передвигаться только с низкой скоростью.

#### ВНИМАНИЕ

Запрещается эксплуатировать автомобиль в аварийном режиме работы коробки передач. В противном случае коробка передач может выйти из строя. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

### Режимы вождения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



По умолчанию после пуска двигателя включен режим ECO. Поворот переключателя режимов вождения позволяет последовательно переключать режимы (Например, SPORT, ECO и NORMAL. Перечень доступных режимов зависит от исполнения конкретного автомобиля). Выбирайте режим, наиболее подходящий для текущих условий эксплуатации автомобиля.

Режим ECO обеспечивает максимальную топливную экономичность автомобиля. В режиме SPORT достигается наилучшая управляемость, чуткость реакции и максимальные эксплуатационные характеристики автомобиля.

- Режим NORMAL: обеспечивает баланс тягово-динамических характеристик автомобиля и его топливной экономичности.
- Режим SPORT: в этом режиме достигается наилучшая управляемость, чуткость реакции и максимальные эксплуатационные характеристики автомобиля.
- Режим ECO: ограничивает частоту вращения коленчатого вала и изменяет программу переключения передач для повышения топливной экономичности автомобиля.

## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

### ПРОЧИТАЙТЕ

- Функцию сохранения в памяти выбранного режима вождения можно включить или выключить с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».
- Выбранный водителем режим вождения сохраняется в памяти системы. При следующем запуске двигателя этот режим вождения будет выбран по умолчанию. Данная функция является дополнительной. Ее наличие зависит от конкретного автомобиля.

### 4-4. Интеллектуальная система полного привода (AWD)

Интеллектуальная система полного привода (AWD) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Интеллектуальная система полного привода (AWD) в постоянном режиме распределяет крутящий момент между всеми четырьмя колесами.

Интеллектуальная система полного привода (AWD) упрощает эксплуатацию автомобиля по снегу, песку, грунту и бездорожью. Система автоматически распределяет крутящий момент между передней и задней осями. Это дает ряд преимуществ — например, улучшает сцепление буксующих колес с дорогой и повышает устойчивость автомобиля при разгоне.

### ВНИМАНИЕ

- В случае временной неисправности на приборной панели горит постоянным светом желтый индикатор «». В случае постоянной неисправности на приборной панели горит постоянным светом красный индикатор «» и отображается сообщение «AWD system is malfunctioning, please contact service station» (Система полного привода неисправна, обратитесь на сервисную станцию).
- В случае неисправности системы полного привода, отключается и подает соответствующее предупреждение система динамической стабилизации (ESP), но антиблокировочная тормозная система (ABS) сохраняет работоспособность.
- До тех пор пока на приборной панели горит желтый индикатор «», система находится в режиме привода на одну ось из соображений безопасности движения.

### Режимы вождения (AWD)

Может быть доступно 7 режимов вождения: ECO/NORMAL/SPORT/Snow /Mud/Sand/ Off-road. Во всех этих режимах система полного привода на интеллектуальной основе осуществляет переключение между приводом на одну ось и приводом на обе оси. Режим вождения можно выбрать вручную, с учетом дорожных условий. Режим Off-road (бездорожье) наиболее подходит для тяжелых условий вождения.



С помощью соответствующего переключателя или дисплея головного устройства аудиосистемы выберите необходимый вам режим. На приборной панели появится пиктограмма соответствующего режима и раздастся звуковое оповещение об успешном переключении режима вождения (-перечень доступных режимов зависит от исполнения конкретного автомобиля).

- Режим NORMAL: обеспечивает баланс тягово-динамических характеристик автомобиля и его топливной экономичности.
- Режим SPORT: в этом режиме достигается наилучшая управляемость, чуткость реакции и максимальные эксплуатационные характеристики автомобиля.
- Режим ECO: ограничивает частоту вращения коленчатого вала и изменяет программу переключения передач для повышения топливной экономичности автомобиля.
- Snow mode (Режим «снегопад»): предназначен для движения по твердым и гладким поверхностям, таким как снег, лед, трава, гравий и т.п.
- Режим Mud: предназначен для движения по грязным и неровным поверхностям с ровным и неглубоким слоем грязи или для дорог с колеями.
- Режим Sand: подходит для движения по сухому и влажному песку (пустыня, пляж и т.д.).
- Режим Off-road: улучшает разгонную динамику и повышает проходимость автомобиля. Данный режим подходит для движения по камням и освобождения застрявшего автомобиля.

## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

### ПРОЧИТАЙТЕ

- Функцию сохранения в памяти выбранного режима вождения можно включить или выключить с помощью головного устройства аудиосистемы. Сохранение может быть не доступным для отдельных режимов. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».
- Выбранный водителем режим вождения сохраняется в памяти системы. При следующем запуске двигателя этот режим вождения, если его сохранение доступно, будет выбран по умолчанию.
- В режимах Snow/Mud/Sand/Off-road система «стоп-старт» по умолчанию выключена.
- При движении автомобиля с открытыми окнами и люком вода может попасть в салон и вывести автомобиль из строя. Поэтому при езде в условиях бездорожья следите за тем, чтобы окна и люк были закрыты.
- В режимах ECO/Snow/Mud/Sand адаптивная система круиз-контроля (ACC) обеспечивает менее интенсивное ускорение автомобиля, а в режимах SPORT/Off-road — более интенсивное.
- Движение по бездорожью или пересеченной местности допустимо только при строгом соблюдении всех требований и предостережений данного Руководства. Производитель автомобиля не несет ответственности за любые неисправности либо ухудшение эксплуатационных свойств автомобиля, прямо или косвенно вызванные использованием автомобиля за пределами дорог общего пользования, на пересеченной местности либо преодолением водных преград.

### ВНИМАНИЕ

- Если система динамической стабилизации выключена, то даже в режимах Snow/Mud/Sand/Off-road тяговое усилие двигателя снижается.
- Избегайте продолжительного движения автомобиля по песку или грязи. В противном случае может сработать функция защиты от перегрева системы полного привода, загорится желтый индикатор «» на приборной панели, выключится режим привода на обе оси и включится режим привода на одну ось для защиты трансмиссии. Соблюдая требования безопасности, при первой же возможности остановите автомобиль, чтобы дать трансмиссии остыть и дождаться выключения функции защиты от перегрева. После того как погаснет индикатор, рекомендуется подождать еще несколько минут для дальнейшего снижения температуры системы полного привода и восстановления ее работоспособности, прежде чем снова включать данную систему. Если предупреждение о перегреве долго не выключается, обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

### Освобождение застрявшего автомобиля

Неправильные действия при попытке освободить застрявший автомобиль враскачку могут привести к еще большему его застреванию. В таком случае необходимо обратиться за посторонней помощью.

#### ■ Что делать, если колеса вращаются с трудом

1. Переведите селектор в положение R (задний ход).
2. Осторожно нажимая на педаль акселератора, двигайтесь назад по своей же колее.
3. Осторожно откопайте все четыре колеса и убедитесь, что остальные компоненты автомобиля тоже свободны.
4. Если какое-то из колес не вращается, подложите ветку дерева, коврик для ног или мешковину под переднюю часть шины. Это улучшит ее сцепление с грунтом и повысит тяговое усилие на колесе.

#### ■ Освобождение застрявшего автомобиля враскачку

1. Установите рулевое колесо в положение для прямолинейного движения.
2. Двигайтесь задним ходом до того момента, пока не начнется пробуксовка колес.
3. Сразу после этого включите 1-ю передачу и двигайтесь передним ходом до того момента, пока снова не начнется пробуксовка колес.
4. Продолжайте движение враскачку, пока длины накатанной колеи не станет достаточно, чтобы выехать вперед или назад.

#### ОПАСНОСТЬ

- Не допускайте длительной пробуксовки колес. В противном случае автомобиль может закопаться еще глубже, а также могут повредиться агрегаты трансмиссии. Любые неисправности, прямо или косвенно вызванные пробуксовкой колес автомобиля, не покрываются гарантией.
- Никто не должен стоять впереди или позади автомобиля, особенно во время попыток освободить его враскачку.
- Застрявший автомобиль может резко тронуться с места и наехать на находящегося впереди или позади него человека.
- Камни, ветки, доски и другие объекты, вылетающие из-под буксующих колес, могут нанести человеку смертельную травму.

### Подготовка к движению по бездорожью

Перед движением по бездорожью необходимо изучить теоретически и освоить на практике соответствующие приемы безопасного управления автомобилем. Техника управления автомобилем на бездорожье отличается от техники управления автомобилем на дорогах общего пользования. От знаний, умений и осторожности водителя зависит безопасность как его самого, так и пассажиров.

### ОПАСНОСТЬ

- При вождении в условиях бездорожья избегайте движения поперек склона.
- Следите за тем, чтобы скорость автомобиля и ваш стиль вождения соответствовали окружающим условиям.
- Внимательно изучите маршрут, пройдя по нему пешком, прежде чем преодолевать неизвестные участки бездорожья на автомобиле.
- Избегайте слишком быстрой езды (особенно в поворотах) и рискованных маневров.
- Корректируйте скорость автомобиля и свой стиль вождения с учетом нагрузки на автомобиль, условий видимости, а также дорожных и погодных условий.
- В случае опрокидывания автомобиля непристегнутые пассажиры имеют более высокий риск погибнуть, чем пристегнутые.
- Наличие багажа и других предметов на верхнем багажнике повышает риск опрокидывания автомобиля.
- Автомобиль с высоким центром тяжести более подвержен опрокидыванию во время движения, чем обычный легковой автомобиль.
- В случае отрыва автомобиля от земли установите передние колеса в положение для прямолинейного движения. В противном случае после приземления автомобиль может опрокинуться.
- Система круиз-контроля предназначена для движения по дорогам с твердым покрытием и не подходит для езды по бездорожью. Использование данной системы на бездорожье представляет опасность.
- В условиях бездорожья требуется особая осторожность и предусмотрительность. Превышение допустимой скорости и неправильные действия могут привести к серьезным травмам и повреждению автомобиля.
- Избегайте движения по берегам рек, насыпям или склонам со слишком высокой скоростью. Автомобиль может оторваться от земли в прыжке, в результате чего вы не сможете выполнить поворот и утратите управление над автомобилем.
- Избегайте маршрутов и действий, которые представляют опасность для водителя и пассажиров. Если у вас возникли сомнения в безопасности маршрута, вернитесь назад и выберите другой маршрут.
- Хотя на первый взгляд вождение в условиях бездорожья не представляет особой сложности, в нём есть свои нюансы и опасности для водителя и пассажиров. Лучше всего заранее осмотреть местность, пройдя по опасному участку пешком.
- Движение по бездорожью допустимо только при строгом соблюдении всех требований и предостережений данного Руководства. Производитель автомобиля не несет ответственности за любые неисправности либо ухудшение эксплуатационных свойств автомобиля, прямо или косвенно вызванные использованием автомобиля за пределами дорог общего пользования, на пересеченной местности либо преодолением водных преград.



### ОПАСНОСТЬ

- Если автомобиль остановился поперек склона, не покидайте автомобиль через двери, обращенные к подножию склона. Перемещение находящихся в салоне людей и грузов может привести к смещению центра тяжести автомобиля и его опрокидыванию. Покидать автомобиль следует только через двери, обращенные к вершине склона.
- Вы можете сразу не распознать ямы, канавы, колеи, большие камни, грязевые участки и другие препятствия, полностью или частично скрытые водой, травой или лежащими на земле ветками. Движение по подобным участкам с пересеченной местностью чревато получением серьезных травм и повреждением автомобиля.

### Операции, выполняемые после езды по бездорожью

1. При необходимости выверните буксирную проушину и снимите цепи противоскольжения.
2. Выключите режим Off road.
3. Удалите грязь с решетки радиатора и порогов автомобиля.
4. Откройте капот и осмотрите моторный отсек. Убедитесь, что в нем нет комьев грязи, способных помешать работе двигателя.
5. Очистите от грязи приборы освещения и световой сигнализации, а также стекла всех дверей.
6. Осмотрите шины, амортизаторы и мосты на отсутствие повреждений. Удалите из протектора шин крупные комья грязи, камни и другие посторонние предметы.
7. Осмотрите пороги автомобиля, удалите посторонние предметы, такие как ветки и листья, из тормозных механизмов, компонентов шасси, системы выпуска и двигателя. При обнаружении повреждений либо утечки топлива или рабочих жидкостей незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

### ОПАСНОСТЬ

- Объекты, застрявшие под порогами, представляют опасность. После каждой поездки по бездорожью необходимо проверить, не застряли ли под порогами посторонние предметы.
- Не продолжайте движение, если посторонние предметы застряли под порогами, в тормозных механизмах, колесах, шасси, компонентах системы выпуска или двигателя.
- Горючие материалы, такие как сухие листья и ветки, могут загореться от контакта с горячими компонентами системы выпуска. Возгорание может привести к тяжелым травмам.
- Застрявшие посторонние предметы могут повредить топливные магистрали, уплотнения, компоненты тормозной системы и шасси. Это чревато потерей контроля над автомобилем и дорожно-транспортным происшествием.

### 4-5. Рулевое управление

#### Электрический усилитель рулевого управления (EPS)

##### Описание

Электрический усилитель рулевого управления (EPS) использует в качестве источника энергии крутящий момент, развиваемый не гидронасосом, приводимым в действие двигателем автомобиля, а электродвигателем.

##### Инициализация электрического усилителя рулевого управления (EPS)

После отсоединения и последующего подсоединения аккумуляторной батареи или пуска двигателя на приборной панели может начать мигать желтый сигнализатор неисправности электрического усилителя рулевого управления "⚠️". Это свидетельствует о том, что идет инициализация усилителя. Плавно и без рывков поверните рулевое колесо влево или вправо, чтобы сбросить показания датчика угла поворота рулевого колеса. После этого желтый сигнализатор "⚠️" погаснет.

##### Сигнализатор неисправности электрического усилителя рулевого управления (EPS)

Красный индикатор «⚠️» на приборной панели загорается в случае неисправности электрического усилителя рулевого управления (EPS).

##### ПРОЧИТАЙТЕ

Режим работы электрического усилителя рулевого управления можно синхронизировать с режимом вождения. Когда синхронизация выключена, режимы SPORT и COMFORT электрического усилителя рулевого управления можно переключать независимо от режима вождения. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».

##### ВНИМАНИЕ

- Частое маневрирование и поворачивание рулевого колеса в течение длительного времени может вызвать выход из строя механизма электрического усилителя рулевого управления (EPS).
- При неподвижном автомобиле с работающим на холостом ходу двигателем запрещается быстро и часто поворачивать рулевое колесо, чтобы исключить перегрев компонентов усилителя. В случае перегрева компонентов усилителя рулевое колесо становится «тяжелым», что является нормальным явлением. Перестаньте поворачивать рулевое колесо, установите выключатель пуска двигателя в положение ACC/OFF и дайте компонентам усилителя остыть.

##### ОПАСНОСТЬ

В случае отказа электрического усилителя рулевого управления (EPS) система рулевого управления сохраняет работоспособность, однако эксплуатировать автомобиль с неисправным усилителем рулевого управления не следует. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

### 4-6. Тормозная система

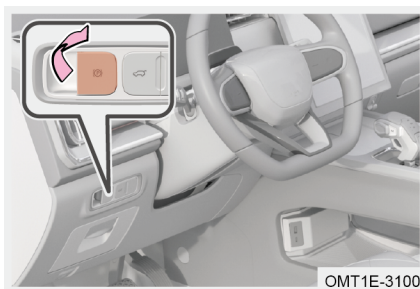
#### Стояночный тормоз с электроприводом (EPB)

##### Описание

Стояночный тормоз с электроприводом (EPB) выполняет две функции: удержание автомобиля на месте при кратковременных остановках и удержание автомобиля на месте при длительной стоянке. Стояночный тормоз с электроприводом пришел на смену стояночному тормозу с механическим приводом.

##### Способ использования

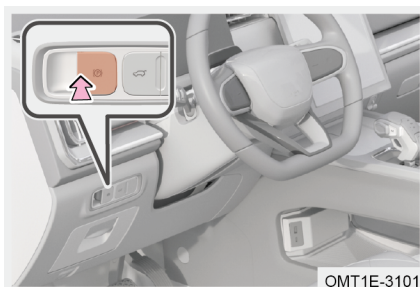
##### ■ Включение стояночного тормоза вручную



На неподвижном автомобиле при работающем двигателе или выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, потяните за выключатель стояночного тормоза. Загорятся красный сигнализатор стояночного тормоза (P) на приборной панели и индикатор в клавише выключателя стояночного тормоза.

После установки выключателя пуска двигателя в положение OFF или перевода селектора в положение P (стоянка) стояночный тормоз с электроприводом (EPB) включается автоматически.

##### ■ Выключение стояночного тормоза вручную



При работающем двигателе или выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, нажмите педаль тормоза и нажмите выключатель стояночного тормоза. Красный сигнализатор стояночного тормоза (P) на приборной панели и индикатор в клавише выключателя стояночного тормоза погаснут.

##### ■ Автоматическое выключение стояночного тормоза

Пристегните ремень безопасности водителя и закройте левую переднюю дверь. При селекторе, находящемся в положении D (движение) или R (задний ход), нажмите педаль акселератора, и стояночный тормоз с электроприводом выключится автоматически. Красный сигнализатор стояночного тормоза (P) на приборной панели погаснет. Автомобиль должен при этом стоять на горизонтальном участке дороги.

Если автомобиль стоит на уклоне с селектором, находящимся в положении D (движение) или R (задний ход), то для выключения стояночного тормоза с электроприводом необходимо нажать педаль акселератора немного сильнее.

Пристегните ремень безопасности водителя и закройте левую переднюю дверь. При установке селектора в положение P (стоянка), D (движение) или R (задний ход)

## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

стояночный тормоз с электроприводом выключится автоматически. Красный сигнализатор стояночного тормоза (P) погаснет. Автомобиль должен при этом стоять на горизонтальном участке дороги.

### ПРОЧИТАЙТЕ

- Перед буксировкой автомобиля необходимо выключить стояночный тормоз и включить нейтральную передачу.
- После установки выключателя пуска двигателя в положение OFF стояночный тормоз включается автоматически.
- При переводе селектора из любого положения в положение Р (стоянка) стояночный тормоз с электроприводом включается автоматически, и загорается красный сигнализатор стояночного тормоза (P).

### ВНИМАНИЕ

- В случае неисправности системы EPB на приборной панели загорается желтый сигнализатор. В таком случае двигайтесь на малой скорости на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Перед автоматическим выключением стояночного тормоза с электроприводом необходимо пристегнуть ремень безопасности водителя и закрыть левую переднюю дверь. Если эти условия для автоматического выключения стояночного тормоза не будут соблюдены, стояночный тормоз не выключится.
- При включении и выключении стояночного тормоза с электроприводом вы можете услышать шипение, раздающееся в задней части автомобиля. Данный звук вызван работой стояночного тормоза. Это нормальное явление.
- Если во время включения или выключения стояночного тормоза педаль тормоза нажата, она может немного подняться вверх или опуститься вниз. В таком случае просто продолжайте держать педаль тормоза нажатой.
- Когда аккумуляторная батарея разряжена, стояночный тормоз с электроприводом не может быть выключен. Запустите двигатель с помощью пусковых проводов. Для получения дополнительной информации см. раздел «Процедура пуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи».
- Если вскоре после остановки автомобиля и включения стояночного тормоза автомобиль покатится вперед или назад, система автоматически увеличит усилие в тормозных механизмах, чтобы удержать автомобиль на месте. Увеличение усилия в тормозных механизмах сопровождается характерным звуком. Это нормальное явление.
- Если после пуска двигателя или установки выключателя пуска двигателя в положение ON вы не можете выключить стояночный тормоз нажатием педали тормоза, нажмите педаль акселератора и выключатель стояночного тормоза, чтобы выключить стояночный тормоз. Делать это следует лишь в том случае, если вы не можете выключить стояночный тормоз нажатием педали тормоза. Соблюдайте осторожность. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

- Во избежание непроизвольного движения автомобиля при включенной системе автоматического удержания автомобиля проверьте положение селектора, прежде чем нажимать педаль акселератора.
- Для предотвращения непроизвольного движения автомобиля при остановке или покидании автомобиля после включения стояночного тормоза с электроприводом (EPB) красный сигнализатор стояночного тормоза (P) на приборной панели и индикатор в клавише выключателя стояночного тормоза кратковременно загораются, а потом гаснут. Дождитесь включения красного сигнализатора стояночного тормоза (P) на приборной панели и индикатора в клавише выключателя стояночного тормоза, чтобы убедиться, что стояночный тормоз с электроприводом включился.

**Экстренное торможение.**

В случае отказа рабочей тормозной системы потяните за выключатель стояночного тормоза с электроприводом и держите его в таком положении. Начнется экстренное торможение с использованием стояночного тормоза. Во время экстренного торможения красный сигнализатор стояночного тормоза (P) на приборной панели мигает. Для выключения экстренного торможения отпустите выключатель стояночного тормоза с электроприводом.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

- Пользуйтесь этой функцией с осторожностью. Во время движения автомобиля следите за тем, чтобы пассажиры случайно не потянули за выключатель стояночного тормоза. В противном случае это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Во время экстренного торможения раздается жужжащий звук. Это нормальное явление.
- При экстренном торможении стояночный тормоз с электроприводом развивает постоянное тормозное усилие, величина которого может не соответствовать той, на которую рассчитывает водитель. Соответственно, тормозной путь тоже может отличаться от ожидаемого.
- Экстренное торможение следует использовать только в случае отказа рабочей тормозной системы или при невозможности нажатия педали тормоза. Система динамической стабилизации (ESP) и ее компоненты не способны изменить физические пределы сцепления шин с дорогой. Поэтому экстренное торможение на извилистой дороге, опасном участке дороги, дороге с интенсивным движением или в экстремальных погодных условиях может привести к заносу, уводу автомобиля в сторону или его опрокидыванию. Будьте осторожны! Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

### Система автоматического удержания автомобиля

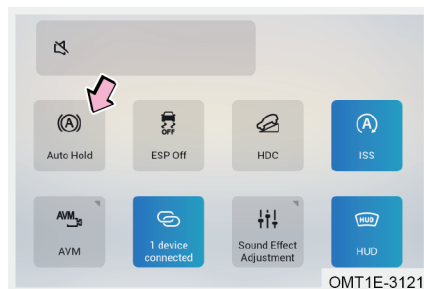
#### Описание

На неподвижно стоящем автомобиле данная система предотвращает его откатывание, когда водитель переносит ногу с педали тормоза на педаль акселератора, чтобы начать движение.

#### Способ использования

##### ■ Условия активации системы автоматического удержания автомобиля

Работает двигатель, левая передняя дверь закрыта полностью и ремень безопасности водителя пристегнут.



##### ■ Включение системы автоматического удержания автомобиля

Установите выключатель пуска двигателя в положение ON. Потяните вниз шторку в верхнем правом углу главного экрана аудиосистемы и нажмите выключатель системы автоматического удержания автомобиля. Включение системы автоматического удержания автомобиля возможно, если соблюдены условия, при которых она работает. При этом включается сигнализатор системы автоматического удержания на приборной панели.

##### ■ Активация системы автоматического удержания автомобиля

При включенной системе автоматического удержания автомобиля и селекторе, находящемся в положении P (движение), нажмите педаль тормоза, чтобы замедлить и полностью остановить автомобиль. Система автоматического удержания автомобиля активируется, и загорится зеленый индикатор «(A)» на приборной панели.

На неподвижном автомобиле нажмите педаль тормоза при включенной системе автоматического удержания автомобиля. Если условия активации системы соблюдены, произойдет активация этой системы и загорится зеленый индикатор «(A)» на приборной панели.

##### ■ Выключение системы автоматического удержания автомобиля

При включенной системе автоматического удержания автомобиля нажмите и держите нажатым соответствующий выключатель для ее выключения. При этом индикатор в клавише выключателя и индикатор на приборной панели погаснет, и система автоматического удержания автомобиля выключится.

При активированной системе автоматического удержания автомобиля нажмите и держите нажатым соответствующий выключатель. При этом зеленый индикатор «(A)» на приборной панели и индикатор в клавише выключателя погаснут, система автоматического удержания автомобиля выключится и останется включен стояночный тормоз с электроприводом.

## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

- Выключение стояночного тормоза, включенного системой автоматического удержания автомобиля

Данная процедура ничем не отличается от процедуры выключения стояночного тормоза с электроприводом в ручном или автоматическом режиме.



### ПРОЧИТАЙТЕ

- Расположение органов управления в салоне автомобиля может варьироваться в зависимости от его исполнения. Это зависит от конкретного автомобиля.
- Индикатор системы автоматического удержания автомобиля может выглядеть по-разному в зависимости от исполнения автомобиля. На вашем автомобиле он может выглядеть по-другому. Это зависит от конкретного автомобиля.



### ВНИМАНИЕ

- В случае неисправности системы автоматического удержания автомобиля на приборной панели загорается желтый сигнализатор. В таком случае двигайтесь на малой скорости на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Если при работающем двигателе отстегнуть ремень безопасности водителя или открыть левую переднюю дверь, вы не сможете включить систему автоматического удержания автомобиля.
- Если при включенной системе автоматического удержания водитель останавливает автомобиль нажатием педали тормоза, система автоматического удержания автомобиля активируется автоматически. Селектор может при этом находиться в положении D (движение) или R (задний ход). Если остановка продлится недолго, переведите селектор в положение N (нейтраль), а если долго — в положение P (стоянка).
- Если система автоматического удержания автомобиля включена, откройте левую переднюю дверь или отстегните ремень безопасности водителя, чтобы выключить систему. Чтобы снова включить систему автоматического удержания автомобиля, закройте левую переднюю дверь и пристегните ремень безопасности водителя.
- Если система автоматического удержания автомобиля активирована, отстегните ремень безопасности водителя или откройте левую переднюю дверь, чтобы выключить данную систему и оставить включенным стояночный тормоз с электроприводом
- Отключайте систему автоматического удержания автомобиля перед въездом на автомойку.
- Всегда паркуйте автомобиль в соответствии с правилами дорожного движения и требованиями безопасности. Будьте осторожны, чтобы не нанести травму себе или пешеходам.
- Если водитель нажимает педаль акселератора слишком медленно, система автоматического удержания автомобиля может не выключиться сразу. Это нормальное явление.



### ОПАСНОСТЬ

Во избежание непроизвольного движения автомобиля при включенной системе автоматического удержания автомобиля проверьте положение селектора, прежде чем нажимать педаль акселератора.

## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

### Вакуумный усилитель тормозной системы (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Вакуумный усилитель тормозной системы работает благодаря разрежению, возникающему в системе впуска двигателя, и может использоваться только при работающем двигателе. Поэтому запрещается двигаться на автомобиле накатом с остановленным двигателем.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Конструкция тормозной системы может различаться в зависимости от конкретного автомобиля.

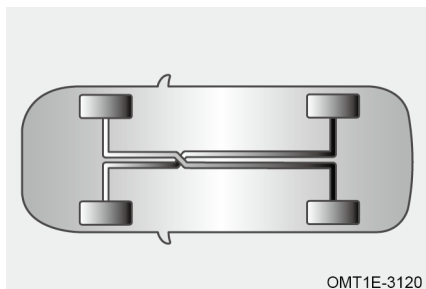
#### ОПАСНОСТЬ

Не допускайте движения на автомобиле под уклон накатом с остановленным двигателем. Для повышения эффективности торможения снизьте скорость перед началом движения под уклон.

Если усилитель тормозной системы не работает (например, при буксировке неисправного автомобиля или в результате собственной неисправности), необходимо компенсировать отсутствие усиления увеличением силы нажатия педали тормоза.

При нормальной температуре окружающего воздуха рекомендуется дать двигателю после пуска поработать на холостом ходу не менее 15 секунд. Чем ниже температура окружающего воздуха, тем дольше двигатель должен работать на холостом ходу перед началом движения. Это необходимо для прогрева трехкомпонентного каталитического нейтрализатора с целью повышения эффективности очистки отработавших газов. Данная процедура также позволяет восстановить разрежение в вакуумном усилителе тормозной системы после долгой парковки автомобиля. Поэтому после пуска двигателя рекомендуется дать ему поработать на холостых оборотах как минимум 15 секунд, прежде чем начинать движение.

### Тормозная система



Данный автомобиль имеет двухконтурную тормозную систему, состоящую из двух независимых контуров. В случае отказа одного из контуров работоспособность тормозной системы обеспечит второй контур. Но при этом водителю придется нажимать педаль тормоза сильнее, чем обычно, тормозной путь автомобиля увеличится и будет гореть сигнализатор неисправности тормозной системы.

#### ОПАСНОСТЬ

Запрещается эксплуатировать автомобиль с только одним рабочим контуром тормозной системы. В этом случае необходимо незамедлительно доставить автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта.



### Сигнализатор неисправности тормозной системы

В случае неисправности системы красный сигнализатор «» на приборной панели горит постоянным светом. Если сигнализатор неисправности тормозной системы загорелся и не гаснет, необходимо проверить уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра. Если он находится ниже отметки MIN, следует долить тормозной жидкости в бачок. Если причина неисправности не обнаружена, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

### Меры предосторожности при пользовании тормозной системой

Перед использованием тормозной системы внимательно изучите соответствующие меры предосторожности.

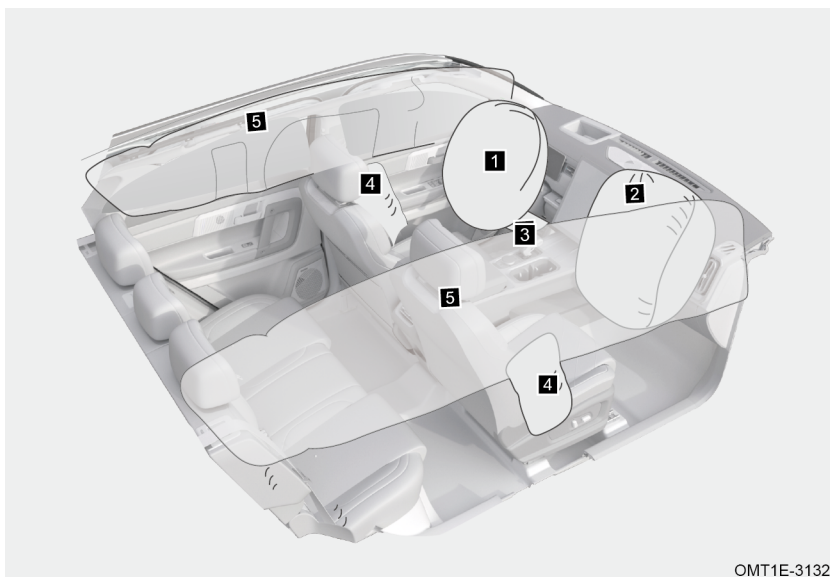
1. Если при торможении возникает постоянное дрожание или вибрация, передающаяся на рулевое колесо, незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
2. При движении на спуске следует включать пониженную передачу для максимального использования торможения двигателем и исключения постоянного применения рабочей тормозной системы. В противном случае тормозные механизмы перегреются, увеличится тормозной путь, и может временно снизиться эффективность тормозной системы.
3. Во время работы тормозная система может иногда издавать характерные звуки. Однако если раздается продолжительный свист или срезет, это может указывать на сильный износ тормозных колодок. В таком случае необходимо при первой же возможности обратиться на сервисную станцию официального дилера для замены тормозных колодок.
4. Для обеспечения наилучшего замедления новые тормозные колодки должны пройти период приработки. При этом на протяжении 200 км после замены колодок эффективность тормозной системы может быть недостаточной. Единственный способ компенсировать этот эффект — соответственно увеличить усилие, с которым вы нажимаете педаль тормоза.
5. В случае намокания тормозных механизмов замедление автомобиля при торможении значительно снижается и могут возникнуть условия для заноса. В этом случае для проверки эффективности торможения слегка нажмите педаль тормоза. После преодоления водной преграды или проезда через глубокую лужу двигайтесь с безопасной скоростью. Для просушки тормозных механизмов несколько раз легко нажмите педаль тормоза, чтобы восстановить эффективность работы тормозной системы.
6. Износ тормозных колодок в значительной степени зависит от условий эксплуатации и манеры вождения автомобиля. Для автомобилей, эксплуатирующихся преимущественно в городских условиях, частые остановки и трогания с места способствуют ускоренному износу тормозных колодок. Поэтому следует регулярно (в соответствии с регламентом технического обслуживания автомобиля) обращаться на сервисную станцию официального дилера для проверки толщины тормозных колодок и их замены.

### 4-7. Система подушек безопасности (SRS)

#### Система подушек безопасности (SRS)

При сильном фронтальном или боковом ударе срабатывают подушки безопасности. Вместе с ремнями безопасности они обеспечивают защиту водителя и пассажиров. Подушки безопасности позволяют более равномерно распределить силу удара по верхней части тела водителя и переднего пассажира. В результате скорость перемещения водителя и переднего пассажира снижается и становится более равномерной, что уменьшает опасность получения ими травм. После наполнения подушки безопасности автоматически отпираются двери и включается аварийная световая сигнализация.

#### Расположение подушек безопасности в автомобиле



OMT1E-3132

- 1** Подушка безопасности водителя
- 2** Подушка безопасности переднего пассажира:
- 3** Подушка безопасности для защиты коленей водителя (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
- 4** Боковые подушки безопасности в спинке передних сидений (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
- 5** Оконные шторы безопасности

### Правила пользования подушками безопасности

#### ■ Подушки безопасности водителя и переднего пассажира

В случае сильного фронтального столкновения при соблюдении соответствующих условий подушки безопасности водителя и переднего пассажира наряду с ремнями безопасности помогают снизить степень повреждения головы и грудной клетки водителя и переднего пассажира в результате их удара о детали интерьера. (Если автомобиль оборудован выключателем подушки безопасности переднего пассажира, она не будет срабатывать, когда данный выключатель находится в положении OFF.)

#### ■ Боковые подушки безопасности в спинке передних сидений (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

При сильном боковом ударе, если соблюдены необходимые условия, срабатывают подушки безопасности в спинке передних сидений. Они дают дополнительную защиту грудной клетке водителя и переднего пассажира.

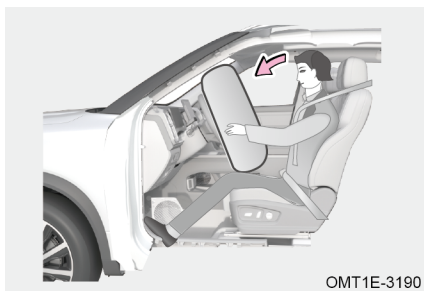
#### ■ Подушка безопасности для защиты коленей водителя (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Если датчики столкновения определили, что сила фронтального удара превышает определенную величину, срабатывает подушка безопасности для защиты коленей водителя. Она обеспечивает дополнительную защиту ног водителя.

#### ■ Оконная шторка безопасности (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

При сильном боковом ударе, если соблюдены необходимые условия, срабатывают оконные шторки безопасности. Они дают дополнительную защиту голове пассажиров, сидящих на крайних местах заднего сиденья.

## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ



Подушки безопасности наряду с ремнями безопасности обеспечивают безопасность водителя и пассажиров. При этом подушки безопасности не являются заменой ремней безопасности. Кроме того, подушка безопасности срабатывает только в том случае, если сила удара при столкновении превышает определенную величину. При некоторых видах столкновений единственным средством защиты водителя и пассажиров являются ремни безопасности. Пользование ремнями безопасности при дорожно-транспортном происшествии снижает вероятность выбрасывания водителя и пассажиров из автомобиля или их удара об элементы салона, что повышает эффективность защиты водителя и пассажиров. Поэтому все находящиеся в салоне должны пользоваться ремнями безопасности. Подушки безопасности и ремни безопасности способны обеспечить защиту взрослых и детей старшего возраста, но не предназначены для защиты грудных детей и детей младшего возраста.

Подушка безопасности наполняется с большой силой. Во избежание травм, вызванных срабатыванием подушки безопасности, водитель и пассажиры должны расположиться на сиденье правильно, отрегулировать положение ремня безопасности и сиденья, а также не приближаться к подушке безопасности, например, сидя на краю сиденья или наклонившись вперед. Если автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) и оконными шторками безопасности (для некоторых вариантов исполнения автомобиля), верхние конечности водителя и пассажиров должны находиться на достаточном расстоянии от борта автомобиля, чтобы избежать травм во время срабатывания подушек и шторок.



### ВНИМАНИЕ

- Подушки безопасности не защищают нижнюю часть тела водителя и пассажиров.
- После наполнения подушки безопасности газ быстро выходит из нее, чтобы не загромождать водителю обзор в переднем направлении.
- При этом некоторые компоненты модуля подушки безопасности могут нагреться. Во избежание травм запрещается дотрагиваться до компонентов, нагретых в результате срабатывания подушки безопасности.
- Подушки безопасности не подлежат повторному использованию. После срабатывания модуль подушки безопасности, а также блок управления системой подушек безопасности подлежат замене.
- Если компоненты в местах установки подушек безопасности повреждены (накладка ступицы рулевого колеса или панель управления), при первой же возможности обратитесь для их замены на сервисную станцию официального дилера.
- Газ наполняет подушки безопасности и выходит из них очень быстро, поэтому подушки не могут защитить находящихся в салоне от повторного удара.
- Подушки безопасности могут не сработать при ударе в заднюю часть автомобиля, слабом фронтальном ударе и опрокидывании автомобиля, а также не срабатывают при экстренном торможении.
- При выходе газа из сработавшей подушки безопасности появляется дым и пыль. Это может пагубно отразиться на самочувствии тех, кто страдает астмой или другими респираторными заболеваниями. Поэтому после срабатывания подушки безопасности все находящиеся в автомобиле должны как можно скорее покинуть его или открыть окна, чтобы получить доступ к свежему воздуху. При необходимости следует обратиться за медицинской помощью.

### ОПАСНОСТЬ

- Запрещается надевать на передние сиденья чехлы, поскольку в таком случае боковые подушки безопасности (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) и передняя центральная подушка безопасности (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) могут не сработать при столкновении, что снизит уровень защиты водителя и переднего пассажира.
- Для очистки кожных подушек безопасности используйте сухую или слегка влажную ткань. Избегайте попадания воды в модуль подушки безопасности, поскольку это может нарушить его функциональность.
- Вода, пролитая в салоне автомобиля, способна вывести подушки безопасности из строя. В результате подушка безопасности может сработать даже в отсутствие столкновения. В таком случае незамедлительно остановите двигатель и отсоедините провод от «отрицательного» полюсного вывода аккумуляторной батареи. Не пытайтесь запустить двигатель. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Водитель и передний пассажир должны сидеть с положением, близком к вертикальному. Наклон в сторону передней центральной подушки безопасности может помешать ее правильному срабатыванию и увеличить риск получения травмы.
- Не устанавливайте никакие аксессуары на кожных передней центральной подушки безопасности или рядом с ним. Это может помешать правильной работе подушки безопасности или причинить вред водителю или пассажирам при ее наполнении.
- Не открывайте крышку переднего центрального подлокотника во время движения автомобиля.
- Не надевайте чехол на сиденье водителя и не меняйте его обивку без предварительной консультации с сервисной станцией официального дилера. Неправильная установка чехла на сиденье водителя или замена его обивки может помешать правильному срабатыванию передней центральной подушки безопасности.

### **Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности**

В случае неисправности подушек безопасности загорается красный сигнализатор «» на приборной панели. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

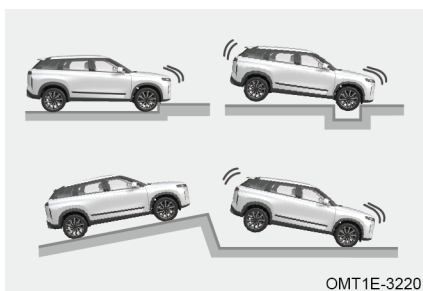
### **Условия срабатывания подушек безопасности**

Условием для срабатывания подушек безопасности является не скорость автомобиля до столкновения, а тип препятствия, направление удара и скорость движения автомобиля. Подушка безопасности может не сработать, если сила удара была поглощена кузовом. Срабатывание подушки безопасности зависит как от силы, так и от направления удара. Таким образом, степень повреждения автомобиля не является критерием срабатывания подушки безопасности.

Если подушка безопасности не сработала, это также может указывать на то, что она получила повреждения во время аварии. Если подушка безопасности получила повреждения, она не сможет защитить водителя или пассажира в следующей аварии, что может стать причиной травм. Чтобы обеспечить работоспособность подушек безопасности при возможной аварии, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

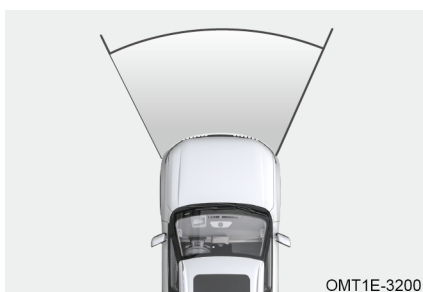
## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

- Ситуации, в которых подушки безопасности могут сработать, даже если не было столкновения

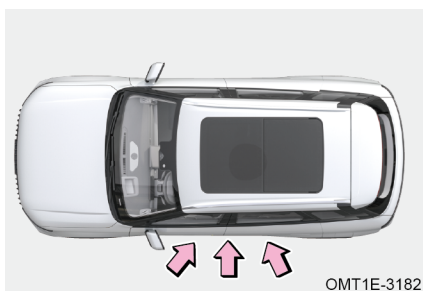


Подушки безопасности водителя и переднего пассажира, боковые подушки безопасности, оконные шторки безопасности, а также передняя центральная подушка безопасности могут сработать при сильном ударе в днище кузова.

- Ситуации, в которых подушки безопасности могут сработать при столкновении



Как правило, в случае фронтального столкновения подушки безопасности водителя и переднего пассажира, а также подушка безопасности для защиты коленей водителя (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) срабатывают, если скорость замедления автомобиля превышает определенную величину.



Если датчики столкновения зарегистрировали сильный боковой удар, могут сработать боковые подушки безопасности, оконные шторки безопасности и передняя центральная подушка безопасности.

- Ситуации, в которых подушки безопасности могут не сработать при столкновении

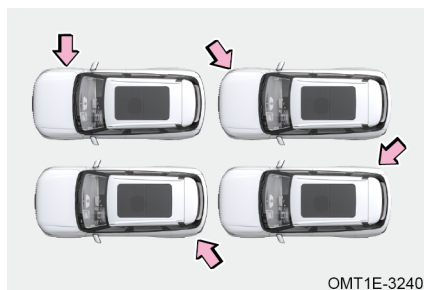


Как правило, подушки безопасности водителя и переднего пассажира, а также подушка безопасности для защиты коленей водителя (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) не срабатывают при столкновении с ударом сзади или сбоку, при опрокидывании автомобиля и при фронтальном столкновении на малой скорости.

## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ



Подушки безопасности водителя и переднего пассажира, а также подушка безопасности для защиты коленей водителя (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) могут не сработать при несильном фронтальном столкновении автомобиля со столбом, при подъезде под грузовой автомобиль или другое препятствие либо при боковом столкновении под углом.



Боковые подушки безопасности, оконные шторки безопасности и передняя центральная подушка безопасности могут не сработать при столкновении с ударом сбоку, ударом в заднюю часть кузова или заднее колесо, а также при боковом столкновении под определенным углом.



Боковые подушки безопасности, оконные шторки безопасности и передняя центральная подушка безопасности могут не сработать при фронтальном столкновении или столкновении с ударом сзади, при опрокидывании автомобиля или при столкновении с ударом сбоку на малой скорости.



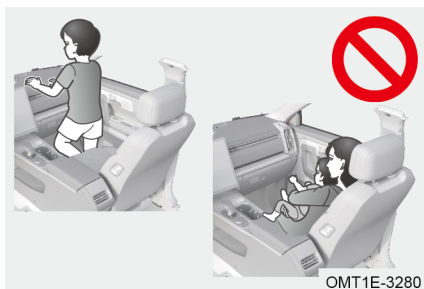
### Меры предосторожности, связанные с подушками безопасности



Следите за тем, чтобы никакие посторонние предметы не мешали разворачиванию подушек безопасности. Между водителем (пассажиром) и подушкой безопасности не должно ничего находиться (мобильных телефонов и т. д.). Запрещается прикреплять или размещать какие-либо предметы на кожухе подушки безопасности или рядом с ним. Если между водителем (пассажиром) и подушкой безопасности находится посторонний предмет, подушка безопасности может не сработать, как было задумано, или прижать этот предмет к телу водителя (пассажира), причинив ему серьезную травму или став причиной его гибели.



Запрещается сидеть на краю сиденья или опираться на панель управления.



При движении не разрешайте ребенку стоять перед модулем подушки безопасности переднего пассажира или сидеть на коленях переднего пассажира.

## 4. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

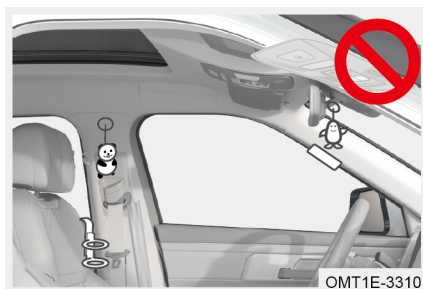


Не прислоняйтесь к двери, передней, средней или задней стойке кузова.

Не разрешайте пассажирам становиться на колени на сиденьях и высовывать руки или голову из окон.



Запрещается крепить или прислонять любые предметы к панели управления, рулевому колесу и к нижней части панели управления. Эти предметы могут быть с силой отброшены при срабатывании подушек безопасности водителя и переднего пассажира.



Запрещается крепить любые посторонние предметы на двери, ветровое стекло, стекла дверей, передние, средние или задние стойки кузова, рейлинги на крыше или поручни.

Запрещается наносить удары или прикладывать большие усилия в зоне расположения компонентов системы подушек безопасности. В противном случае подушка безопасности может получить повреждения.

### Замена компонентов системы подушек безопасности

Компоненты системы подушек безопасности подлежат замене через 10 лет после приобретения автомобиля. Чтобы обеспечить нормальную работоспособность подушек безопасности и свою личную безопасность, обратитесь на сервисную станцию официального дилера по прошествии указанного срока.

В случае продажи автомобиля другому владельцу расскажите ему о местоположении подушек безопасности и сообщите о дате их плановой замены.

### Внесение изменений в конструкцию автомобиля

Запрещается внесение перечисленных ниже изменений в конструкцию. Несоблюдение этого требования может стать причиной несчастного случая и травмирования людей.

- Внесение изменений в конструкцию подвески.
- Внесение изменений в конструкцию переднего бампера и т.д.
- Внесение изменений в конструкцию дверей, облицовки дверей, облицовки средних стоек кузова и др.
- Установка, демонтаж, разборка или ремонт подушек безопасности, кроме случаев ремонта у официальных дилеров.
- Ремонт, кроме случаев ремонта у официальных дилеров, внесение изменений в конструкцию, демонтаж или замена рулевого колеса, приборной панели, панели управления и сидений.



|                                                                                               |                                                                                                                                         |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| 5-1. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ                                                                  | движения (LDW) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                                                    | 200 | 214 |
| ВНИМАНИЕ .....                                                                                |                                                                                                                                         |     |     |
| 5-2. Система круиз-контроля                                                                   | 5-6. Система предотвращения смены полосы движения (LDP)                                                                                 |     |     |
| Система круиз-контроля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                  | Система предотвращения смены полосы движения (LDP) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                | 201 | 216 |
| Адаптивная система круиз-контроля (ACC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... |                                                                                                                                         | 203 |     |
| Ограничитель скорости (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                   | 5-7. Система удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации (ELK)                                                  | 208 |     |
| 5-3. Система «стоп-старт»                                                                     | Система удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации (ELK) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... |     | 218 |
| Система «стоп-старт» (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                    |                                                                                                                                         | 209 |     |
| 5-4. Система управляемого спуска (HDC)                                                        | 5-8. Система контроля «мертвых» зон (BSD)                                                                                               |     |     |
| Система управляемого спуска (HDC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....       | Система контроля «мертвых» зон (BSD) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                              | 212 | 219 |
| 5-5. Система предупреждения о смене полосы движения (LDW)                                     | Система предупреждения об опасности при выезде на дорогу задним ходом (RCTA) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....      |     | 221 |
| Система предупреждения о смене полосы                                                         |                                                                                                                                         |     |     |

- Система торможения при выезде на дорогу задним ходом (RCTB) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 221
- Система предупреждения об опасности при открывании двери ..... 222
- Система предупреждения об опасности столкновения с ударом сзади (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 223
- 5-9. Система автоматического экстренного торможения (АЕВ)/система предупреждения о фронтальном столкновении (FCW)
- Система автоматического экстренного торможения (АЕВ)/система предупреждения о фронтальном столкновении (FCW) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 223
- 5-10. Система помощи при движении в заторе (TJA)/система удержания автомобиля в центре полосы (ICA)
- Система помощи при движении в заторе (TJA)/система удержания автомобиля в центре полосы (ICA) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 226
- 5-11. Интеллектуальная система предотвращения столкновения
- Интеллектуальная система предотвращения столкновения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 229
- 5-12. Информационная система Drive away
- Информационная система Drive away (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 229
- 5-13. Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)
- Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 230
- 5-14. Система отслеживания состояния водителя (DMS)
- Система отслеживания состояния водителя (DMS) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 233

|                                                                                                                               |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 5-15. Система сигнализации при парковке                                                                                       | 5-17. Проекционный дисплей (HUD)                                                     |
| Система отображения камеры заднего вида (RVC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 234                       | Проекционный дисплей (HUD) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 245 |
| Система мониторинга кругового вида (AVM) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 237                            | 5-18. Авторегистратор (DVR)                                                          |
| Система сигнализации при парковке ..... 242                                                                                   | Авторегистратор (DVR) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 246      |
| 5-16. Система торможения для предотвращения вторичного столкновения (МСВ)                                                     | 5-19. Системы контроля тормозного усилия                                             |
| Система торможения для предотвращения вторичного столкновения (МСВ) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 245 | Система динамической стабилизации (ESP) ..... 250                                    |
|                                                                                                                               | Антиблокировочная тормозная система (ABS) ..... 251                                  |
|                                                                                                                               | Другие системы помощи водителю ..... 253                                             |

### 5-1. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

#### ВНИМАНИЕ

Системы помощи, указанные в настоящем Руководстве, являются вспомогательными средствами, не являются автопилотом и не обеспечивают полную автономность автомобиля.

Работоспособность систем помощи зависит от множества факторов, в связи с чем, производителем не гарантируется активность всех систем при эксплуатации автомобиля.

Водитель обязан:

- постоянно осуществлять непосредственное управление автомобилем
- контролировать дорожную обстановку
- своевременно реагировать на изменение дорожной ситуации, принимая решения и выполняя их самостоятельно
- соблюдать правила дорожного движения, в том числе скорость и дистанцию до других транспортных средств

Все решения и ответственность за управление транспортным средством полностью лежат на водителе, который должен сохранять внимание и быть готовым к вмешательству в любой момент.



## 5-2. Система круиз-контроля

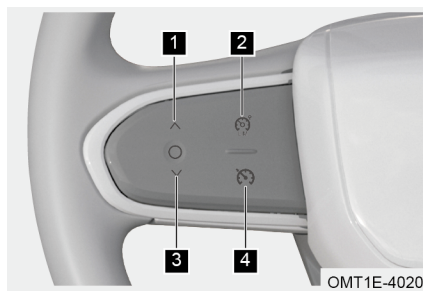
 ПРОЧИТАЙТЕ

Системы помощи водителю — это комплекс технологий и устройств, установленных в автомобиле, которые помогают водителю управлять транспортным средством, повышают безопасность движения и снижают вероятность аварийных ситуаций. Функции являются вспомогательными и не заменяют собой основные системы автомобиля. Некорректная работа вспомогательных функций не влияет на безопасность дорожного движения.

### Система круиз-контроля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

**Описание**

Система круиз-контроля позволяет автомобилю поддерживать скорость, заданную водителем.

**Органы управления системой круиз-контроля**

- 1** Верхняя кнопка: возобновление работы системы круиз-контроля и увеличение заданной скорости.
- 2** Включение и выключение ограничителя скорости.
- 3** Нижняя кнопка: задание скорости для системы круиз-контроля или ограничителя скорости и уменьшение заданной скорости.
- 4** Включение и выключение системы круиз-контроля.

 ПРОЧИТАЙТЕ

Верхняя и нижняя кнопки служат для управления как системой круиз-контроля, так и ограничителем скорости.

**Способ использования**

## ■ Включение системы круиз-контроля

Шаг 1. Установите выключатель пуска двигателя в положение ON и нажмите кнопку «» для перехода в режим ожидания системы круиз-контроля. При этом загорится индикатор «» на приборной панели.

Шаг 2. При включенной системе круиз-контроля и скорости автомобиля, находящейся в интервале от 40 до 150 км/ч, нажмите кнопку DOWN еще раз, чтобы задать текущую скорость для системы круиз-контроля. При этом загорится индикатор «» на приборной панели.

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

### ■ Выключение системы круиз-контроля

Нажмите кнопку «» для выключения системы круиз-контроля, и индикатор « 45 km/h » на приборной панели погаснет.

Во время работы системы круиз-контроля нажмите кнопку «» для выключения этой системы, и индикатор « 45 km/h » на приборной панели погаснет. Система перейдет в режим ожидания, и на приборной панели загорится индикатор « 45 km/h ».

При системе круиз-контроля, переведенной в режим ожидания, нажатие педали тормоза приведет к выключению системы круиз-контроля. При этом загорится индикатор « 45 km/h » на приборной панели.

### ■ Задание скорости

При включенной системе круиз-контроля нажмите верхнюю кнопку. Заданная скорость увеличится на 1 км/ч. Нажатие и удержание верхней кнопки приводит к ступенчатому увеличению заданной скорости.

При включенной системе круиз-контроля нажмите нижнюю кнопку. Заданная скорость уменьшится на 1 км/ч. Нажатие и удержание нижней кнопки приводит к ступенчатому уменьшению заданной скорости.

### Функциональные ограничения

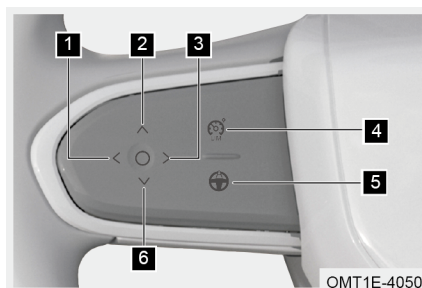
Не используйте систему круиз-контроля в любой из указанных ниже ситуаций. В противном случае вы можете не справиться с управлением и попасть в дорожно-транспортное происшествие, результатом которого может стать тяжелая травма или гибель людей.

- При буксировке (эвакуации) неисправного автомобиля.
- При интенсивном движении транспорта.
- На извилистых дорогах.
- На дорогах с крутыми поворотами.
- На скользких дорогах, например, мокрых, покрытых льдом или снегом.
- При движении по крутому спуску, если скорость автомобиля может превысить заданную скорость.

### Адаптивная система круиз-контроля (ACC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Адаптивная система круиз-контроля позволяет автомобилю поддерживать скорость, заданную водителем, и безопасную дистанцию до впередиидущего транспортного средства.

#### Кнопки управления адаптивной системой круиз-контроля



- 1** Левая кнопка: уменьшение дистанции до впередиидущего транспортного средства.
- 2** Верхняя кнопка: возобновление работы адаптивной системы круиз-контроля и увеличение заданной скорости.
- 3** Правая кнопка: увеличение дистанции до впередиидущего транспортного средства.

- 4** Включение/выключение ограничителя скорости.
- 5** Короткое нажатие кнопки служит для включения и выключения системы ACC. Долгое нажатие кнопки служит для переключения между режимами ACC и TJA/ICA.
- 6** Нижняя кнопка: задание скорости для адаптивной системы круиз-контроля или ограничителя скорости и уменьшение заданной скорости.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Если перед вашим автомобилем на той же полосе движения есть другое транспортное средство и его скорость движения не превышает заданную, адаптивная система круиз-контроля будет поддерживать такую скорость, чтобы сохранялась необходимая дистанция до впередиидущего транспортного средства.
- При отсутствии впередиидущего транспортного средства на той же полосе движения или при наличии впередиидущего транспортного средства, движущегося со скоростью, превышающей заданную, адаптивная система круиз-контроля будет поддерживать заданную скорость.

#### Условия включения адаптивной системы круиз-контроля

Адаптивная система круиз-контроля может активироваться лишь в том случае, если соблюдены все перечисленные ниже условия:

- Скорость автомобиля превышает 15 км/ч или система обнаружила впередиидущее транспортное средство.
- Педаль тормоза не нажата (автомобиль находится в движении).
- Левая передняя дверь закрыта.
- Ремень безопасности водителя пристегнут.
- Селектор находится в положении D (движение).
- Стояночный тормоз выключен.
- Система динамической стабилизации (ESP) включена.
- Система динамической стабилизации (ESP) не активирована.

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

- Антиблокировочная тормозная система (ABS) не активирована.
- Капот не открыт.
- Выключен ограничитель скорости (ASL).

### Способ использования

#### ■ Включение адаптивной системы круиз-контроля

Установите выключатель пуска двигателя в положение ON. Если выполнены все условия для включения системы круиз-контроля, она перейдет в режим ожидания. При этом загорится индикатор «» на приборной панели.

Способ 1. Если в режиме ожидания системы круиз-контроля скорость автомобиля превышает 15 км/ч, нажмите нижнюю кнопку, чтобы включить систему круиз-контроля и задать для нее текущую скорость. При этом на приборной панели загорится индикатор «». Если скорость автомобиля не превышает 15 км/ч, нажмите нижнюю кнопку, чтобы задать для системы круиз-контроля скорость 15 км/ч. При этом на приборной панели загорится индикатор «».

Способ 2. В текущем цикле зажигания после выключения системы ACC нажмите верхнюю кнопку, чтобы задать для системы круиз-контроля ранее установленную скорость и включить данную систему. При этом на приборной панели загорится индикатор «».

### ПРОЧИТАЙТЕ

- Система ACC выключается при включении ограничителя скорости (ASL). Только после выключения ограничителя скорости (ASL) водителем система ACC может снова перейти в режим ожидания, когда будут соблюдены необходимые для ее включения условия.
- Включение ограничителя скорости приводит к выключению адаптивной системы круиз-контроля.
- Если перед вашим автомобилем на той же полосе движения есть другое транспортное средство и его скорость движения не превышает заданную, адаптивная система круиз-контроля будет поддерживать такую скорость, чтобы сохранялась необходимая дистанция до впередиидущего транспортного средства.
- При отсутствии впередиидущего транспортного средства на той же полосе движения или при наличии впередиидущего транспортного средства, движущегося со скоростью, превышающей заданную, система круиз-контроля будет поддерживать заданную скорость.
- При включении стояночного тормоза адаптивная система круиз-контроля переходит в режим ожидания. В таком случае при нажатии нижней кнопки на приборной панели появится сообщение «Please depress accelerator pedal to activate adaptive cruise control system (ACC)» (Для включения адаптивной системы круиз-контроля нажмите педаль акселератора). Слегка нажмите педаль акселератора, чтобы активировать адаптивную систему круиз-контроля.
- В некоторых случаях (например, при пустой дороге) данная система может быть недоступна.

## ■ Выключение адаптивной системы круиз-контроля

Наступление одного или нескольких перечисленных ниже условий при включенной адаптивной системе круиз-контроля приводит к ее выключению:

- Нажатие педали тормоза.
- Открывание левой передней двери.
- Отстегивание ремня безопасности водителя.
- Включение стояночного тормоза.
- Активация системы динамической стабилизации (ESP).
- Активация антиблокировочной тормозной системы (ABS).
- Активация системы автоматического экстренного торможения (AEB).
- Выключение системы динамической стабилизации (ESP).
- Нахождение селектора в любом положении, кроме D (движение).
- Нахождение педали акселератора в нажатом положении более 15 минут.
- Нажатие кнопки Exit.
- Открывание капота.

После того как перечисленные условия прекратят действие, нажмите верхнюю кнопку. Система снова включится и вернется в тот режим, в котором находилась на момент выключения.

## ■ Задание скорости

При включенной системе круиз-контроля нажмите верхнюю кнопку. Заданная скорость увеличится на 1 км/ч. Нажатие и удержание верхней кнопки приводит к увеличению заданной скорости на 5 км/ч. Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч, то заданная скорость увеличится на 10 км/ч.

При включенной системе круиз-контроля нажмите нижнюю кнопку. Заданная скорость уменьшится на 1 км/ч. Нажатие и удержание нижней кнопки приводит к уменьшению заданной скорости на 5 км/ч. Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч, то заданная скорость уменьшится на 10 км/ч.



## ПРОЧИТАЙТЕ

- Для адаптивной системы круиз-контроля можно задать скорость в интервале от 15 до 150 км/ч.
- При движении автомобиля на подъеме скорость может стать ниже, а при движении на спуске — выше заданной.

**Дистанция до впередиидущего транспортного средства**

Во время движения автомобиля нажатие левой или правой кнопки позволяет выбрать дистанцию до впередиидущего транспортного средства (доступны пять уровней).

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

### ПРОЧИТАЙТЕ

- Дистанция до впередиидущего транспортного средства, поддерживаемая системой, увеличивается по мере возрастания скорости.
- В режиме минимальной дистанции расстояние между вашим автомобилем и впередиидущим транспортным средством довольно мало, особенно при низкой скорости. Из соображений безопасности выбирайте максимальную дистанцию до впередиидущего транспортного средства при движении по скользкой дороге.
- Если впередиидущее транспортное средство начнет замедляться, система ESP задействует тормозные механизмы вашего автомобиля, чтобы снизить его скорость. Это нормальное явление. Продолжайте управлять автомобилем как обычно.

### ОПАСНОСТЬ

- Водитель должен выполнять все необходимые для управления автомобилем действия на протяжении всей поездки.
- Водитель должен управлять автомобилем в строгом соответствии с правилами дорожного движения.

### Обгон

Если при включенной адаптивной системе круиз-контроля вам потребуется увеличить скорость автомобиля для выполнения обгона, нажмите педаль акселератора. После того как вы уберете ногу с педали акселератора, адаптивная система круиз-контроля продолжит поддерживать ранее заданную вами скорость. Если во время выполнения обгона ваш автомобиль слишком приблизится к впередиидущему транспортному средству, на приборной панели появится сообщение «Please take over the vehicle by driver» (Возьмите управление автомобилем на себя) и раздастся предупреждающий звуковой сигнал.

### Контроль скорости при прохождении поворотов

Из соображений безопасности снижайте скорость перед приближением к повороту при включенной системе круиз-контроля.

### ОПАСНОСТЬ

- Прохождение поворота следует выполнять на минимальной скорости и поддерживать ее на протяжении всего поворота.
- Поскольку радиолокационный датчик имеет ограничения, при входе в поворот он может вовремя не обнаружить впередиидущее транспортное средство. Поэтому водитель должен быть готов в любой момент взять управление автомобилем на себя.

### Остановка и возобновление движения

Если во время работы адаптивной системы круиз-контроля впередиидущее транспортное средство остановится, система остановит и ваш автомобиль.

- Если остановка находящегося впереди транспортного средства продлится не более 3 секунд, то система возобновит движение вашего автомобиля автоматически.
- Если остановка находящегося впереди транспортного средства продлится от 3 секунд до 10 минут, то для активации адаптивной системы круиз-контроля потребуется легкое нажатие педали акселератора.

- Если ваш автомобиль стоял неподвижно менее 10 минут и за это время был отстегнут ремень безопасности водителя или открыта левая передняя дверь, автоматически включится стояночный тормоз с электроприводом.
- Если ваш автомобиль стоял неподвижно более 10 минут, адаптивная система круиз-контроля выключится и автоматически включится стояночный тормоз с электроприводом.

### ОПАСНОСТЬ

При движении за впередиидущим транспортным средством следите, чтобы на приборной панели отображался его индикатор. Если на приборной панели не отображается данный индикатор, это означает, что адаптивная система круиз-контроля потеряла впередиидущее транспортное средство, и скорость вашего автомобиля будет увеличена до заданной.

### Меры предосторожности при пользовании адаптивной системой круиз-контроля

- Адаптивная система круиз-контроля имеет ограничения и не способна отменить физические законы, действующие на ваш автомобиль. Водитель должен всегда сохранять контроль над автомобилем и несет полную ответственность за управление им.
- Если ваш автомобиль слишком приблизится к другому автомобилю, движущемуся по соседней полосе, адаптивная система круиз-контроля может воспринять его как впередиидущее транспортное средство, до которого необходимо поддерживать заданную дистанцию.
- Адаптивная система круиз-контроля не реагирует на неподвижные объекты и автомобили, на транспортные средства, движущиеся в поперечном и встречном направлении, а также на пешеходов, велосипедистов и животных.
- Если во время работы адаптивной системы круиз-контроля автомобиль кратковременно остановится, перед возобновлением движения водитель должен убедиться в отсутствии впереди других транспортных средств и таких препятствий, как пешеходы, велосипедисты и животные.
- В случае неисправности адаптивной системы круиз-контроля загорается желтый сигнализатор «» на приборной панели. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Во время работы адаптивной системы круиз-контроля водитель должен избегать случайного нажатия педали акселератора. Если водитель случайно нажмет педаль акселератора, система не будет задействовать тормозные механизмы. Поэтому из соображений безопасности водитель должен быть всегда готов применить торможение.
- Адаптивная система круиз-контроля может задействовать тормозные механизмы лишь в ограниченных пределах. В случае внезапного торможения впередиидущего транспортного средства или перестроения другого транспортного средства на полосу движения перед вашим автомобилем адаптивная система круиз-контроля может не среагировать на это или среагировать с задержкой. В этом случае водитель должен своевременно взять на себя управление автомобилем.
- Водитель должен поддерживать безопасную дистанцию до впередиидущего транспортного средства с учетом интенсивности транспортного потока и погодных условий. Водитель ответственен за безопасную остановку автомобиля в любой момент времени. В неблагоприятных дорожных условиях (дождь, снег,

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

туман и т. д.) адаптивная система круиз-контроля может не распознать впередиидущее транспортное средство. В подобных условиях адаптивную систему круиз-контроля следует выключить.

- Адаптивная система круиз-контроля подходит для использования на автомагистралях и дорогах, находящихся в хорошем состоянии. Не рекомендуется пользоваться этой системой на городских улицах, узких дорогах, горных дорогах, в холмистой местности, туннелях и т. д. При прохождении поворота система может потерять впередиидущее транспортное средство или обнаружить его с задержкой в связи с ограниченной зоной действия радиолокационного датчика. В таком случае система начнет разгонять автомобиль до заданной скорости.
- Во время поддержания заданной дистанции до впередиидущего транспортного средства адаптивная система круиз-контроля может среагировать не на заднюю, а на нижнюю или верхнюю его часть (например, на задний мост грузовика с высоким шасси или на кабину седельного тягача). В такой ситуации система может оказаться не в состоянии выдержать необходимую дистанцию до впередиидущего транспортного средства, что может привести к аварии. Поэтому водитель должен не упускать из вида впередиидущее транспортное средство и быть всегда готов взять на себя управление автомобилем.
- В передней части автомобиля установлен радиолокационный датчик, а позади ветрового стекла расположена камера. Следите за тем, чтобы перед датчиком и камерой не было загрязнений. Не следует также вносить изменение в конструкцию передней части автомобиля, например, путем установки рамки регистрационного знака и т. д. Если какой-либо из этих датчиков заблокирован (например, снегом), система выключится. Работоспособность радиолокационного датчика также может снизиться или оказаться полностью утрачена из-за вибрации или ударов, полученных при столкновении. В таком случае необходимо при первой же возможности обратиться на сервисную станцию официального дилера для повторной калибровки датчика.

Выше перечислены далеко не все факторы, которые могут оказать влияние на работу системы. Отказ системы может наступить и по другим причинам. Водитель должен всегда сохранять контроль над автомобилем и несет полную ответственность за управление им.

### **Система контроля скорости в повороте (CSA) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

При использовании ACC для управления автомобилем, система снижает крейсерскую скорость, если обнаруживается поворот.

### **Ограничитель скорости (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

#### **Описание**

Ограничитель скорости служит для ограничения скорости автомобиля.

#### **Способ использования**

- Включение активного режима ограничителя скорости

Способ 1. Установите выключатель пуска двигателя в положение ON и нажмите кнопку «» для перехода в режим ожидания системы круиз-контроля. При этом загорится индикатор «» на приборной панели.

Способ 2. Если двигатель выключен или скорость автомобиля не превышает 30 км/ч, нажмите нижнюю кнопку, чтобы перевести ограничитель скорости из режима



ожидания в активный режим. На приборной панели загорится индикатор «», и по умолчанию будет задана скорость 30 км/ч.

Способ 3. Если ограничитель скорости находится в режиме ожидания и скорость автомобиля находится в интервале от 30 до 200 км/ч, нажмите нижнюю кнопку, чтобы задать текущую скорость для ограничителя скорости и перевести его в активный режим. При этом загорится индикатор «» на приборной панели.

Выключение ограничителя скорости

Нажмите кнопку «» для выключения активного режима ограничителя скорости и перехода в режим ожидания системы круиз-контроля. На приборной панели загорится индикатор «».

Нажмите кнопку «» для выключения активного режима ограничителя скорости. Индикатор «» на приборной панели погаснет.

### ■ Задание скорости

Нажатие верхней кнопки во время работы ограничителя скорости увеличивает скорость движения автомобиля.

Нажатие нижней кнопки во время работы ограничителя скорости уменьшает скорость движения автомобиля.

### Обгон

Если во время работы ограничителя скорости возникнет необходимость в обгоне или другом аналогичном маневре, полностью нажмите педаль акселератора, чтобы перевести ограничитель скорости в режим ожидания. На приборной панели загорится индикатор «».

Если после завершения обгона скорость автомобиля по-прежнему превышает значение, заданное для ограничителя скорости, то он перейдет в режим ожидания, и на приборной панели загорится индикатор «».

Если после завершения обгона скорость автомобиля ниже значения, заданного для ограничителя скорости, то он перейдет в активный режим, и на приборной панели загорится индикатор «».

## 5-3. Система «стоп-старт»

Система «стоп-старт» (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

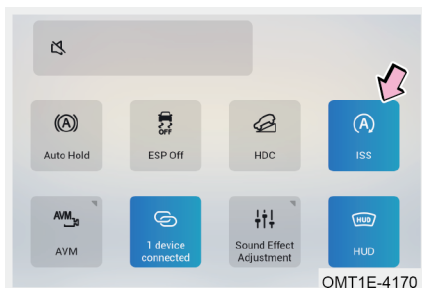
Система «стоп-старт» автоматически останавливает двигатель при остановке на светофоре или в другой аналогичной ситуации, если соблюдены соответствующие условия. Когда будут соблюдены условия для запуска двигателя, он будет запущен автоматически. Система «стоп-старт» повышает топливную экономичность автомобиля, уменьшает количество вредных выбросов и снижает уровень шума, когда автомобиль неподвижен.

Если система «стоп-старт» исправна и соблюдены соответствующие условия, двигатель автоматически останавливается на холостом ходу. А при необходимости продолжить движение запуск двигателя будет осуществлен автоматически. Пользование системой «стоп-старт» не ставит под угрозу безопасность водителя или работоспособность таких систем автомобиля, как система кондиционирования воздуха, тормозная система, аудиосистема и т. д. В некоторых ситуациях система «стоп-старт» из соображений безопасности и комфорта временно отключается, что

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

является нормальным явлением. Когда будут соблюдены условия для автоматического запуска двигателя, система «стоп-старт» возобновит свою работу. При пользовании данной системой соблюдайте осторожность.

### Выключатель системы «стоп-старт»



Установите выключатель пуска двигателя в положение ON. Потяните вниз шторку в верхнем правом углу главного экрана аудиосистемы и нажмите выключатель системы «стоп-старт». Система «стоп-старт» выключится. Повторное нажатие этого выключателя приведет к включению системы «стоп-старт».

### ПРОЧИТАЙТЕ

Состояние системы «стоп-старт» будет сохранено в памяти. При следующем запуске двигателя это состояние будет выбрано по умолчанию.

### Условия автоматической остановки двигателя системой «стоп-старт»:

- Капот закрыт.
- Автомобиль полностью неподвижен
- Небольшая высота над уровнем моря (до 2800 м).
- Педаль акселератора не нажата.
- Левая передняя дверь закрыта.
- Ремень безопасности водителя пристегнут.
- Водитель не применяет экстренное торможение.
- Датчик заряда аккумуляторной батареи исправен и уровень заряда аккумуляторной батареи достаточен (не ниже 70%).
- Селектор находится в положении D/M.
- Автомобиль не находится на крутом уклоне (менее 10% для подъема и спуска).
- Отсутствуют неисправности системы «стоп-старт».
- Нажата педаль тормоза.
- Система круиз-контроля (ACC) выключена.
- Отсутствует сигнал от системы АЕВ.
- Трансмиссия допускает остановку двигателя.
- Температура охлаждающей жидкости допускает остановку двигателя (температура охлаждающей жидкости выше 48°C).
- Разрежение в вакуумном усилителе тормозной системы допускает автоматическую остановку двигателя.
- Выключатель системы «стоп-старт» находится в положении ВКЛ.
- Угол поворота рулевого колеса не превышает 270°.
- После пуска двигателя или поворота рулевого колеса на большой угол скорость автомобиля достигает или превышает 8 км/ч.

- Если была разомкнута электрическая цепь аккумуляторной батареи, после её присоединения необходимо подождать более 4 часов.
- Температура окружающего воздуха превышает 3°C.
- Нет препятствий для работы системы кондиционирования воздуха (соблюдены все условия для работы вентиляции, кондиционера и отопителя).

### Условия автоматического пуска двигателя системой «стоп-старт»

- Левая передняя дверь закрыта.
- Ремень безопасности водителя пристегнут.
- Капот закрыт.
- Отсутствуют неисправности системы «стоп-старт».
- Трансмиссия допускает пуск двигателя.
- Выключатель системы «стоп-старт» находится в положении ВКЛ.

Запуск двигателя происходит автоматически при выполнении водителем любого из перечисленных действий:

- Кондиционер требует пуска двигателя.
- Пуск двигателя при переводе селектора в положение D/M/R и нажатии педали акселератора.
- Водитель перевел селектор в положение R (задний ход).
- Водитель повернул рулевое колесо на угол, превышающий 30°.
- Перевод выключателя системы «стоп-старт» из положения ВКЛ в положение ВЫКЛ.
- Если селектор находится в положении N и педаль тормоза не нажата, пуск двигателя произойдет после отпускания педали тормоза.
- Если селектор находится в положении P и педаль тормоза не нажата, пуск двигателя произойдет после отпускания педали тормоза.
- Если селектор находится в положении N и педаль тормоза не нажата, пуск двигателя произойдет после перевода селектора в положение D/M.
- Если после остановки автомобиля педаль тормоза не была отпущена или была отпущена не полностью, пуск двигателя произойдет после перевода селектора из положения P/N в положение D/M.
- Если после остановки двигателя селектор находится в положении D/M и педаль тормоза остается нажатой, пуск двигателя произойдет после отпускания педали тормоза.

Примечание: если активирована функция автоматического удержания автомобиля, то при отпускании педали тормоза запуска двигателя не произойдет. Двигатель запустится только после нажатия педали акселератора.

### Индикатор системы «стоп-старт»

Если все необходимые для работы системы условия соблюдены, на приборной панели горит зеленый индикатор «».

Если необходимые условия не соблюдены или если система «стоп-старт» выключена, на приборной панели горит желтый индикатор «».

В случае неисправности системы на приборной панели мигает желтый индикатор «».

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

### ПРОЧИТАЙТЕ

Если система «стоп-старт» определила, что условия для ее безопасной работы не соблюдены (например, при остановленном двигателе открыта дверь), водитель должен будет запустить двигатель самостоятельно. На приборной панели снова загорится желтый индикатор «». При этом на дисплее приборной панели появится сообщение «Start engine manually» (Запустите двигатель самостоятельно). Это не означает что система неисправна — вы можете продолжать пользоваться ей.

### Функциональные ограничения

■ В некоторых ситуациях из соображений безопасности система может автоматически запустить двигатель без ведома водителя. Некоторые из таких ситуаций перечислены ниже:

- Автомобиль покати́лся под уклон (скорость движения превышает 2 км/ч).
- Недостаточное напряжение аккумуляторной батареи.
- Недостаточное разрежение для работы вакуумного усилителя тормозной системы.
- После автоматической остановки двигателя прошло более 3 минут.
- Температура охлаждающей жидкости двигателя превысила определенную величину.

### ПРОЧИТАЙТЕ

Многokратное срабатывание системы «стоп-старт» в течение короткого времени может привести к перегреву стартера. В таком случае включится режим защиты стартера. В этом режиме автоматический запуск двигателя становится невозможен, что не является признаком неисправности. Через некоторое время температура стартера придет в норму и работоспособность системы «стоп-старт» восстановится.

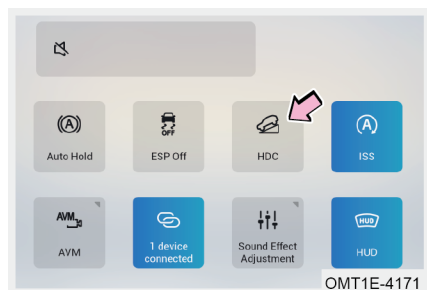
## 5-4. Система управляемого спуска (HDC)

Система управляемого спуска (HDC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

### Описание

Система HDC обеспечивает безопасность за счет контроля над скоростью автомобиля при движении по крутому спуску. Если система HDC включена, то при движении автомобиля по крутому спуску она поддерживает скорость в интервале от 10 до 35 км/ч. Если начальная скорость движения автомобиля ниже, чем минимальная скорость, поддерживаемая системой, то система по умолчанию будет поддерживать именно эту минимальную скорость. Текущую скорость автомобиля можно увеличить или уменьшить в указанном диапазоне нажатием педали акселератора или педали тормоза.

## Способ использования



При выключателе пуска двигателя, установленном в положение ON, потяните вниз шторку в верхнем правом углу главного экрана аудиосистемы, чтобы вызвать контекстное меню.

### ■ Включение системы HDC

При выключателе пуска двигателя, установленном в положение ON, и скорости автомобиля, не превышающей 60 км/ч, нажмите выключатель системы HDC на панели управления аудиосистемой. На приборной панели загорится зеленый индикатор «».

### ■ Выключение системы HDC

- При включенной системе HDC нажмите выключатель системы HDC. Данная система выключится, и зеленый индикатор «» на приборной панели погаснет.
- При скорости автомобиля, превышающей 60 км/ч, система HDC отключается автоматически.

## Индикатор системы управляемого спуска

При активации системы загорается зеленый индикатор «».

В случае неисправности системы загорается желтый индикатор «».

### ВНИМАНИЕ

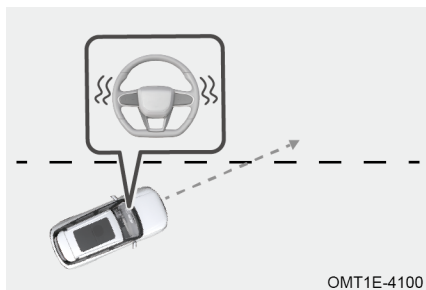
- Система HDC работает только при скорости ниже 60 км/ч.
- Когда работает система HDC, в случае блокировки колес система ABS включается автоматически.
- Перед началом движения по крутому спуску включите систему HDC. Это позволит вам не отвлекаться от управления автомобилем и держать обе руки на рулевом колесе.
- Если во время работы системы HDC какое-то из колес потеряет контакт с грунтом, тормозное усилие будет перераспределено на другое колесо, имеющее лучшее сцепление с грунтом.
- Система HDC управляет работой тормозных механизмов с помощью системы динамической стабилизации. При работе системы может раздаваться характерный гидравлический звук, что является нормальным явлением. В случае неисправности системы динамической стабилизации система HDC не работает. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- При работе системы HDC водитель должен быть готов в любой момент взять управление автомобилем на себя, поскольку система выключается не только выключателем, но и может отключиться сама — из-за перегрева, неисправности системы динамической стабилизации и т. д. В подобных ситуациях система отключается автоматически, что требует от водителя применить торможение.

### 5-5. Система предупреждения о смене полосы движения (LDW) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Система предупреждения о смене полосы движения (LDW) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Для распознавания линий дорожной разметки система LDW использует переднюю камеру. Если система определит, что автомобиль отклоняется от полосы движения, она подаст водителю соответствующее предупреждение.

#### Описание



Если скорость движения автомобиля выше 65 км/ч и камера распознала линии дорожной разметки, система LDW переходит в режим ожидания.

Если скорость движения автомобиля не превышает 65 км/ч и автомобиль отклоняется от полосы движения, происходит активация системы LDW.

При замедлении автомобиля в интервале скоростей от 65 до 60 км/ч система LDW переходит в режим ожидания.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Включить, выключить систему LDW и настроить ее чувствительность можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема». После выключения системы LDW заданные пользователем настройки будут сохранены.

**ВНИМАНИЕ**

- Камера системы способна распознавать следующие линии дорожной разметки: сплошные линии белого цвета, прерывистые линии белого цвета, сплошные линии желтого цвета, прерывистые линии желтого цвета, а также двойные сплошные линии.
- Система может не работать в условиях низких температур и в плохих погодных условиях (дождь, снег, туман и т. д.), а также при сильном контрастном освещении, которое может повлиять на камеру.
- Нормальная работоспособность системы обеспечивается только на дорогах, имеющих две четко различимые линии дорожной разметки — слева и справа от автомобиля.
- Система может не работать при движении по бетонной дороге.
- Система может не работать при движении по дороге, на которой ведутся дорожные работы.
- Система может не работать при движении по дороге, которая затоплена водой или покрыта грязью.
- Система может не работать в крутых поворотах и на узких дорогах.
- При наличии дорожной разметки только с одной стороны от автомобиля работоспособность системы LDW снижается.
- При отключенных датчиках система не работает.
- Камера может среагировать на временную дорожную разметку и вызвать ложное срабатывание системы.
- Внесение изменений в конструкцию подвески автомобиля может стать причиной неработоспособности системы LDW.
- Следите за чистотой поверхностей в районе передних и задних датчиков. Своевременно удаляйте с них грязь, лед, птичий помет и следы насекомых.

**ОПАСНОСТЬ**

- Данная система выполняет лишь вспомогательную функцию. Она может не работать надлежащим образом в определенных дорожных, погодных условиях и режимах эксплуатации автомобиля. Работа системы не оказывает влияния на основные эксплуатационные характеристики автомобиля, не препятствует эксплуатации. Некорректная работа этой системы не сказывается на безопасности дорожного движения и основных характеристиках автомобиля.
- Водитель должен выполнять все необходимые для управления автомобилем действия на протяжении всей поездки.

**Индикатор системы предупреждения о смене полосы движения (LDW)**

Когда система LDW переходит в режим ожидания, на приборной панели загорается серый индикатор

При активации системы LDW на приборной панели горит зеленый индикатор

Во время работы системы LDW на приборной панели мигает зеленый индикатор

Когда система LDW неисправна, на приборной панели горит желтый сигнализатор

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

### Функциональные ограничения

Нормальная работа системы LDW может нарушаться в следующих случаях:

- При перестроении из одной полосы в другую.
- При прохождении поворота на высокой скорости.
- При сильном нажатии педали акселератора.
- При сильном нажатии педали тормоза.
- При включении аварийной световой сигнализации.
- При включении указателей поворота.
- При движении по дороге с частыми поворотами.
- Если линия дорожной разметки слишком узкая, прерывается, выцвела или отсутствует.

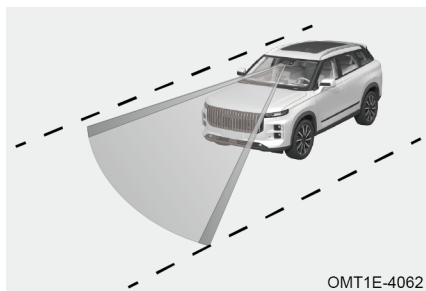
### 5-6. Система предотвращения смены полосы движения (LDP)

Система предотвращения смены полосы движения (LDP) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

#### Описание

Данная система отслеживает положение автомобиля относительно боковой линии дорожной разметки в режиме реального времени. Если автомобиль начнет отклоняться от полосы движения, система, управляя перемещением автомобиля в поперечном направлении, поможет водителю вернуть автомобиль в центр полосы движения.

#### Активация системы LDP



Если скорость движения автомобиля выше 65 км/ч и камера распознала линии дорожной разметки, система LDP переходит в режим ожидания.

Если скорость движения автомобиля не превышает 65 км/ч и автомобиль отклоняется от полосы движения, происходит активация системы LDP.

При замедлении автомобиля в интервале скоростей от 65 до 60 км/ч система LDP переходит в режим ожидания.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Включить или выключить систему LDP можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».

#### Индикатор системы предотвращения смены полосы движения (LDP)

Когда система включена и находится в режиме ожидания, на приборной панели горит серый индикатор .

При активации или предварительной активации системы горит зеленый индикатор .



В случае неисправности системы на приборной панели горит желтый сигнализатор .

### Функциональные ограничения

■ Нормальная работа системы LDP может нарушаться в следующих случаях:

- При перестроении из одной полосы в другую.
- При включении указателей поворота.
- При интенсивном торможении.
- При большом угле поворота рулевого колеса.
- При сильном нажатии педали акселератора.
- При включении аварийной световой сигнализации.
- Если система LDP определила, что на протяжении определенного времени водитель не поворачивал рулевое колесо.
- Если водитель поворачивает рулевое колесо в тот момент, как система LDP оказывает корректирующее воздействие на рулевое управление.

■ Учитывайте следующие особенности, из-за которых может не работать система LDP. В противном случае вы можете не справиться с управлением и попасть в дорожно-транспортное происшествие, результатом которого может стать тяжелая травма или гибель людей.

- При отключенных датчиках система не работает.
- Система работает в интервале скоростей от 65 до 130 км/ч.
- Система LDP может не работать при движении по дороге, на которой ведутся дорожные работы.
- Система LDP может не работать при движении по дороге, которая затоплена водой или покрыта грязью.
- Система LDP может не работать в крутых поворотах и на узких дорогах.
- Нормальная работоспособность системы LDP обеспечивается только на дорогах, имеющих две четко различимые линии дорожной разметки — слева и справа от автомобиля.
- Внесение изменений в конструкцию подвески автомобиля может стать причиной неработоспособности системы.
- Камера может среагировать на временную дорожную разметку и вызвать ложное срабатывание системы.
- Система может не работать в условиях низких температур и в плохих погодных условиях (дождь, снег, туман и т. д.), а также при сильном контрастном освещении, которое может повлиять на камеру.

### ВНИМАНИЕ

- Водитель должен полностью брать на себя управление автомобилем при прохождении крутых поворотов.
- Водитель должен полностью брать на себя управление автомобилем при разделении полос, слиянии полос и т. п.
- Водитель должен полностью брать на себя управление автомобилем в сложных дорожных условиях (например, при проезде через перекрестки и при движении в заторах).

### ОПАСНОСТЬ

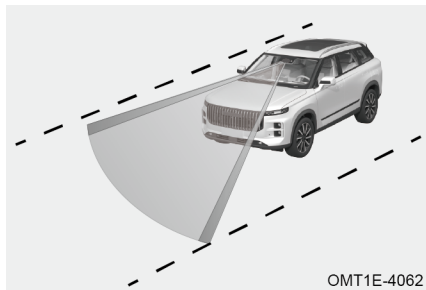
- Данная система выполняет лишь вспомогательную функцию. Она может не работать надлежащим образом в определенных дорожных, погодных условиях и режимах эксплуатации автомобиля. Работа системы не оказывает влияния на основные эксплуатационные характеристики автомобиля, не препятствует эксплуатации. Некорректная работа этой системы не сказывается на безопасности дорожного движения и основных характеристиках автомобиля.
- Водитель должен контролировать работу систем удержания автомобиля в пределах полосы движения и выполнять все необходимые для управления автомобилем действия на протяжении всей поездки.
- Во время управления автомобилем категорически запрещается убирать руки с рулевого колеса.

### 5-7. Система удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации (ELK)

Система удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации (ELK) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

В случае опасного приближения к обочине дороги, к встречному транспортному средству или обгоняющему попутному транспортному средству система автоматически корректирует траекторию автомобиля, повышая тем самым безопасность дорожного движения.

#### Использование системы



Если скорость движения автомобиля не ниже 65 км/ч и находящееся впереди транспортное средство отслеживается, система ELK переходит в режим ожидания.

Если скорость движения автомобиля не ниже 65 км/ч и находящееся впереди транспортное средство приближается, система ELK активируется.

При замедлении автомобиля в интервале скоростей от 65 до 60 км/ч система ELK переходит в режим ожидания.

### ПРОЧИТАЙТЕ

Включить или выключить систему удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации (ELK) можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».

#### Функциональные ограничения

■ В перечисленных ниже случаях система может оценивать дорожную ситуацию некорректно:

- На извилистых дорогах.
- В сложных погодных условиях.

- При наличии вдоль дороги таких конструкций, как расположенное на большой высоте или прерывающееся барьерное ограждение.
- Если датчик заблокирован дождем, снегом, льдом, конденсатом или пылью.
- Система может не распознавать такие узкие объекты, как велосипед, мопед или мотоцикл.
- Нормальная работоспособность системы LDP обеспечивается только на дорогах, имеющих две четко различимые линии дорожной разметки — слева и справа от автомобиля.
- Внесение изменений в конструкцию подвески автомобиля может стать причиной неработоспособности системы.
- Камера может среагировать на временную дорожную разметку и вызвать ложное срабатывание системы.
- Система может не работать в условиях низких температур и в плохих погодных условиях (дождь, снег, туман и т. д.), а также при сильном контрастном освещении, которое может повлиять на камеру.

### ОПАСНОСТЬ

- Не пользуйтесь системой, если она не откалибрована надлежащим образом.
- По требованиям безопасности дорожного движения водитель и все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
- Когда датчик заблокирован, система не работает. Регулярно очищайте датчик.
- Данная система выполняет лишь вспомогательную функцию. Не полагайтесь только на нее и будьте внимательны при управлении автомобилем. Работа системы не оказывает влияния на основные эксплуатационные характеристики автомобиля, не препятствует эксплуатации. Некорректная работа этой системы не сказывается на безопасности дорожного движения и основных характеристиках автомобиля.
- Для поддержания системы в работоспособном состоянии необходимо регулярно очищать расположенные в бампере датчики от грязи, снега и льда, а также следить, чтобы они не были ничем заблокированы.
- Если система не работает надлежащим образом, незамедлительно выключите ее. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

### 5-8. Система контроля «мертвых» зон (BSD)

**Система контроля «мертвых» зон (BSD) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

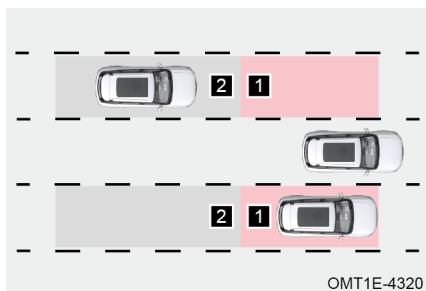
Система BSD служит для выявления транспортных средств, приближающихся к вашему автомобилю сзади по левому или правому борту, и подачи водителю соответствующих предупреждений. Это повышает безопасность управления автомобилем и безопасность смены полосы движения. В данную систему также входит система помощи при смене полосы движения (LCA), система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA), система торможения при выезде на дорогу задним ходом (RCTB) и другие системы.

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

### ОПАСНОСТЬ

Система BDS выполняет лишь вспомогательную функцию. Она может не работать надлежащим образом в определенных дорожных, погодных условиях и режимах эксплуатации автомобиля.

### Активация системы контроля «мертвых» зон (BSD)/системы помощи при смене полосы движения (LCA)



Система BSD активируется, когда скорость автомобиля достигает 15 км/ч. При замедлении автомобиля в интервале скоростей от 15 до 10 км/ч система BSD переходит в режим ожидания.

**1** Зона действия системы BSD.

**2** Другое транспортное приближается к зоне действия системы BSD.

Первый уровень: если к «мертвой» зоне справа или слева от вашего автомобиля приближается другое транспортное средство и соблюдены условия для подачи предупреждения, подается предупреждение первого уровня, загорается желтый индикатор «» в соответствующем наружном зеркале заднего вида и зеленый индикатор «» на приборной панели.

Второй уровень: если после подачи предупреждения первого уровня водитель включает указатели поворота со стороны приближающегося транспортного средства, подается предупреждение второго уровня. Желтый индикатор «» в зеркале заднего вида начинает мигать, раздается предупреждающий звуковой сигнал и на приборной панели начинает мигать желтый индикатор «».

### ПРОЧИТАЙТЕ

- Настроить систему BSD можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».
- Система BSD включается автоматически при установке выключателя пуска двигателя в положение ON.

### ВНИМАНИЕ

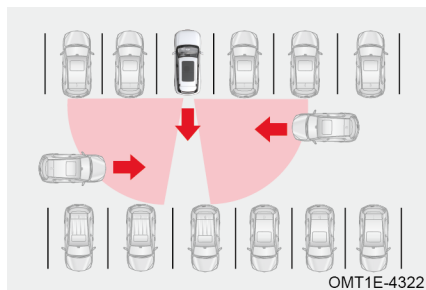
- Система BSD может реагировать на неподвижные объекты на дороге или ее обочине (такие, как барьерные ограждения, туннели, стены и припаркованные автомобили).
- Выключайте систему BSD если на автомобиле установлено такое дополнительное оборудование, как задний багажник для перевозки велосипедов. В противном случае система может работать некорректно, поскольку радиоволны датчиков будут экранироваться.
- Толстый слой грязи, снега или льда на заднем бампере и рядом с задними ультразвуковыми датчиками, а также продолжительное движение по загрязненной или заснеженной дороге могут стать причиной неработоспособности системы BSD.

**Индикаторы системы контроля «мертвых» зон (BSD)**

При подаче предупреждения первого уровня на приборной панели загорается зеленый индикатор «», а при подаче предупреждения второго уровня на приборной панели мигает желтый индикатор «».

В случае неисправности системы на приборной панели горит желтый сигнализатор «».

**Система предупреждения об опасности при выезде на дорогу задним ходом (RCTA) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**



Система предупреждения об опасности при выезде на дорогу задним ходом (RCTA) активируется, когда селектор находится с положения R (задний ход) и скорость автомобиля не превышает 15 км/ч. В других положениях селектора система находится в режиме ожидания.

Если справа или слева в поперечном направлении позади вашего автомобиля приближается другое транспортное средство и соблюдены условия для подачи предупреждения, индикатор «» в наружном зеркале заднего вида начинает мигать, предупреждая водителя об опасности столкновения.

**ПРОЧИТАЙТЕ**

Настроить систему RCTA можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».

**Система торможения при выезде на дорогу задним ходом (RCTB) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Система RCTB подает предупреждение и помогает осуществлять торможение, если другое транспортное средство или пешеход пересекают траекторию движения вашего автомобиля под прямым углом. Данная система помогает водителю избежать столкновений с другими транспортными средствами или пешеходами, пересекающими дорогу, особенно если обзор водителю загромождают припаркованные поблизости автомобили

**Условия активации системы RCTB**

- Все двери закрыты.
- Угол поворота рулевого колеса менее определенной величины.
- Скорость автомобиля ниже 1 км/ч.
- Включена передача заднего хода.

**ПРОЧИТАЙТЕ**

Включить или выключить систему RCTB можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».

### ОПАСНОСТЬ

- Система RCTB представляет собой систему помощи водителю. Она имеет ограничения и не способна отменить физические законы, действующие на ваш автомобиль. Водитель должен всегда сохранять контроль над автомобилем и несет полную ответственность за управление им.
- Те или иные условия могут повлиять на способность датчиков обнаруживать препятствия, в результате чего система может подать предупреждение или применить торможение без необходимости или не обнаружить все препятствия.
- Если в конструкцию деталей, находящихся рядом с датчиками, вносились какие-либо изменения, систему RCTB необходимо отключить во избежание ложных срабатываний.

### Система предупреждения об опасности при открывании двери

Данная система использует в работе радиолокационный датчик и предназначена для предупреждения о приближении других транспортных средств, включая велосипеды, по соседней полосе, чтобы водитель или пассажиры не открыли в это время дверь.

Условия для активации системы: любое положение селектора, неподвижное состояние автомобиля.

#### ■ Предупреждение, подаваемое при открывании передней двери

Если другое транспортное средство входит в зону действия системы и соблюдены условия для подачи предупреждения, то при закрытой передней двери с соответствующей стороны загорается индикатор «» в наружном зеркале заднего вида по этому борту. При открывании передней двери индикатор «» в наружном зеркале заднего вида на ней начинает мигать и включается звуковая сигнализация

#### ■ Предупреждение, подаваемое при открывании задней двери

Если другое транспортное средство входит в зону действия системы и соблюдены условия для подачи предупреждения, то при закрытой задней двери с соответствующей стороны загорается индикатор двери по этому борту. При открывании задней двери индикатор двери начинает мигать и включается звуковая сигнализация

### ПРОЧИТАЙТЕ

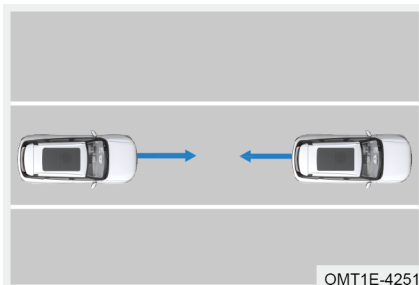
Настроить систему предупреждения об опасности при открывании двери можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».

**ВНИМАНИЕ**

- Система предупреждения об опасности при открывании двери сохраняет работоспособность в течение 5 минут после перевода выключателя пуска двигателя в положение ON (кроме режима охраны противоугонной системы). После отпирания автомобиля снаружи и открывания любой двери система переходит в рабочее состояние.
- Запрещается открывать дверь при мигающем индикаторе в наружном зеркале заднего вида или индикаторе в двери. Дождитесь, пока транспортное средство проедет, и станет безопасно открыть дверь.
- Если дистанция до приближающегося транспортного средства мала, звуковая сигнализация будет подана, если скорость этого транспортного средства низка и время сближения с вашим автомобилем меньше определенной величины.
- Если дистанция до приближающегося транспортного средства велика, звуковая сигнализация не будет подана, если скорость этого транспортного средства высока и время сближения с вашим автомобилем выходит за определенную величину.

**Система предупреждения об опасности столкновения с ударом сзади (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Когда система предупреждения об опасности столкновения с ударом сзади включена, она предупреждает водителя, если сзади быстро приближается другое транспортное средство и существует опасность столкновения с ним.



Условия активации системы Селектор не находится в положении R, и скорость автомобиля превышает 15 км/ч.

**ПРОЧИТАЙТЕ**

Настроить систему предупреждения об опасности столкновения с ударом сзади можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».

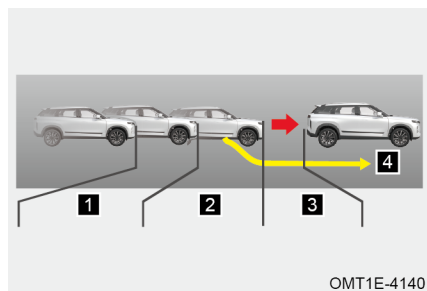
**5-9. Система автоматического экстренного торможения (АЕВ)/система предупреждения о фронтальном столкновении (FCW)****Система автоматического экстренного торможения (АЕВ)/система предупреждения о фронтальном столкновении (FCW) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Если существует опасность столкновения с находящимся впереди транспортным средством или опасность наезда на пешехода, система АЕВ, действуя совместно с системой FCW, подаст водителю соответствующее предупреждение. Если водитель

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

вовремя не отреагирует на это предупреждение, система включит автоматическое торможение, снижая тяжесть столкновения.

### Активация системы AEB/FCW



- 1 Начало подачи предупреждения перед столкновением
- 2 Начало предварительного торможения перед столкновением
- 3 Начало экстренного торможения перед столкновением
- 4 Если водитель отреагирует правильно (например, ему удастся избежать столкновения за счет маневрирования), экстренное торможение применено не будет.

### ПРОЧИТАЙТЕ

- Настроить систему автоматического экстренного торможения и систему предупреждения о фронтальном столкновении можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».
- В зависимости от исполнения автомобиля данная система может реагировать только на другие автомобили и, например, не реагировать на пешеходов и велосипедистов.

### ВНИМАНИЕ

- Если скорость автомобиля не превышает 30 км/ч, система FCW не подает предупреждений. Если скорость автомобиля превышает 85 км/ч, система FCW не подает предупреждений при обнаружении неподвижного препятствия.
- Неподвижно стоящие транспортные средства система AEB обнаруживает в диапазоне скоростей автомобиля от 4 до 62 км/ч (или от 4 до 48 км/ч для некоторых вариантов исполнения автомобиля). Движущиеся транспортные средства система AEB обнаруживает в диапазоне скоростей автомобиля от 4 до 85 км/ч. Пешеходов и велосипедистов система AEB обнаруживает в диапазоне скоростей автомобиля от 4 до 65 км/ч (некоторые варианты исполнения автомобиля данную функцию не поддерживают).
- Водитель должен следить за тем, чтобы ремни безопасности были пристегнуты, а двери — закрыты. В противном случае система AEB работать не будет.
- Системы ESP, FCW и AEB должны быть включены. В противном случае системы FCW и AEB работать не будут.
- Если на приборной панели загорелся желтый индикатор «», при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Система автоматического экстренного торможения не удерживает автомобиль после его остановки. Водитель должен делать это самостоятельно.
- Если во время работы системы AEB водитель быстро повернет рулевое колесо или сильно нажмет педаль акселератора, система AEB выключится.
- В некоторых случаях (например, при пустой дороге) данная система может быть недоступна.



### ОПАСНОСТЬ

- Во избежание попадания в опасную ситуацию водитель должен выполнять все необходимые для управления автомобилем действия на протяжении всей поездки.
- Система АЕВ выполняет лишь вспомогательную функцию. Она может не работать надлежащим образом в определенных дорожных, погодных условиях и режимах эксплуатации автомобиля.
- Система АЕВ реагирует на следующие типы транспортных средств: легковые автомобили, автобусы, грузовые автомобили. Способность системы АЕВ обнаруживать автомобили с нестандартной конструкцией (цементовозы, специальные автомобили с высоким или низким шасси) ограничена.
- Пешеходов система АЕВ распознаёт по характерным движениям человеческого тела при ходьбе (покачивание головы, движения рук и ног).
- Велосипедистов система АЕВ распознает по очертаниям человеческого тела и велосипеда, а также по характерным для велосипедиста движениям. Система АЕВ не способна распознать велосипедиста как препятствие, если он движется навстречу автомобилю.
- Система АЕВ не всегда может распознать другие транспортные средства, велосипедистов и пешеходов. Кроме того, система АЕВ может задействовать автоматическое торможение без необходимости или не сработать по ряду причин. Система АЕВ предназначена лишь для снижения тяжести столкновения. Она не всегда может полностью предотвратить столкновение в указанном диапазоне скоростей.

### Меры предосторожности при пользовании системой автоматического экстренного торможения (АЕВ)

- Система АЕВ имеет ограничения и не способна отменить физические законы, действующие на ваш автомобиль. Водитель должен всегда сохранять контроль над автомобилем и несет полную ответственность за управление им.
- Водитель должен поддерживать безопасную скорость и дистанцию до впередиидущего транспортного средства с учетом погодных условий, состояния дорожного покрытия, интенсивности транспортного потока и т. д.
- Система АЕВ не реагирует на транспортные средства, движущиеся в поперечном и встречном направлении, а также на пешеходов, велосипедистов и животных.
- Работоспособность системы существенно ограничивается в случае быстрого перестроения другого транспортного средства на полосу движения перед вашим автомобилем или в случае переключения системы с впередиидущего транспортного средства на другое транспортное средство при смене вашим автомобилем полосы движения или прохождении им поворота.
- Для снижения уровня опасности при срабатывании системы АЕВ водитель и пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности, а весь багаж должен быть закреплен.
- В случае неисправности системы АЕВ на приборной панели загорается желтый сигнализатор «». В таком случае при первой же возможности необходимо обратиться на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Перед проверкой автомобиля на тормозном стенде системы FCW и АЕВ следует выключить.

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

- После установки на автомобиль малоразмерного запасного колеса системы FCW и АЕВ следует выключить. При первой же возможности замените малоразмерное запасное колесо на полноразмерное стандартное колесо.
- В некоторых случаях (например, при переезде через железнодорожные пути, при въезде на подземную парковку и т. д.) возможные ложные срабатывания системы АЕВ (подача предупреждений или торможение). В определенных условиях (при движении в туннеле, под действием света фар встречного транспорта или в результате отражения света от мокрой или обледеневшей дороги) работоспособность датчиков может снизиться.
- В передней части автомобиля установлен радиолокационный датчик, а позади ветрового стекла расположена камера. Следите за тем, чтобы перед датчиком и камерой не было загрязнений. Не следует также вносить изменения в конструкцию передней части автомобиля, например, путем установки рамки регистрационного знака и т. д. Если какой-либо из датчиков заблокирован полностью (например, снегом), система выключится. Работоспособность системы АЕВ может снизиться или оказаться полностью утрачена из-за вибрации или ударов, полученных при столкновении. В таком случае необходимо при первой же возможности обратиться на сервисную станцию официального дилера для повторной калибровки систем.

Выше перечислены далеко не все факторы, которые могут оказать влияние на работу системы АЕВ. Отказ системы АЕВ может наступить и по другим причинам. Водитель должен всегда сохранять контроль над автомобилем и несет полную ответственность за управление им.

### 5-10. Система помощи при движении в заторе (TJA)/система удержания автомобиля в центре полосы (ICA)

Система помощи при движении в заторе (TJA)/система удержания автомобиля в центре полосы (ICA) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

#### Описание

С помощью передней камеры система TJA/ICA определяет линию горизонта и положение автомобиля относительно нее. На основе этих данных система оказывает корректирующее воздействие на органы управления автомобилем, уменьшая нагрузку на водителя при монотонном вождении или при движении в транспортном заторе.



Включение и выключение системы: когда система TJA/ICA включена или находится в режиме ожидания, коротким нажатием кнопки системы TJA/ICA можно активировать или выключить ее.

Функция переключения режимов: когда система ACC включена или находится в режиме ожидания либо когда система TJA/ICA включена или находится в режиме ожидания, длительным нажатием кнопки TJA/ICA можно осуществить переключение между режимами ACC и TJA/ICA.

Если не соблюдены условия активации системы TJA/ICA, на приборной панели горит серый индикатор «». Если условия активации системы TJA/ICA соблюдены, на приборной панели горит зеленый индикатор «».

Система TJA работает при скорости автомобиля, не превышающей 60 км/ч. Данная система предназначена для удержания автомобиля в центре полосы движения. Если система не может распознать линии дорожной разметки, она ориентируется по впередиидущему транспортному средству. Если линии дорожной разметки и впередиидущее транспортное средство отсутствуют, система TJA выключается.

Система ICA работает в диапазоне скоростей автомобиля от 60 до 130 км/ч. Данная система предназначена для удержания автомобиля в центре полосы движения. Если система ICA не может распознать линии дорожной разметки, она выключается независимо от наличия впередиидущего транспортного средства.

### **Индикатор системы помощи при движении в заторе (TJA)/системы удержания автомобиля в центре полосы (ICA)**

Когда система переходит в режим ожидания, на приборной панели загорается серый индикатор «».

Во время активации системы на приборной панели загорается зеленый индикатор «».

В случае неисправности системы на приборной панели загорается желтый сигнализатор «».

### **Функциональные ограничения**

Нормальная работа системы TJA/ICA может нарушаться в следующих случаях:

- Существуют условия для выключения системы ACC.
- Полоса движения слишком узкая или слишком широкая.
- Слишком большая кривизна поворота.
- Отсутствуют выявленные линии дорожной разметки.
- Водитель интенсивно поворачивает рулевое колесо.
- Водитель убрал руки с рулевого колеса.
- Водитель включил указатели поворота.
- Водитель включил аварийную световую сигнализацию.
- Скорость автомобиля ниже 1 км/ч.

### **ОПАСНОСТЬ**

- Система TJA/ICA выполняет лишь вспомогательные функции. Она может не работать надлежащим образом в определенных дорожных, погодных условиях и режимах эксплуатации автомобиля.
- Водитель должен выполнять все необходимые для управления автомобилем действия на протяжении всей поездки.
- В некоторых случаях (например, при пустой дороге) данная система может быть недоступна.

### **Советы по пользованию системой помощи при движении в заторе (TJA)/системы удержания автомобиля в центре полосы (ICA)**

Если система помощи при движении в заторе (TJA)/система удержания автомобиля в центре полосы (ICA) определила, что скорость движения автомобиля превышает 60 км/ч, полоса свободна, линии дорожной разметки различимы и адаптивная система круиз-контроля (ACC) включена, на приборной панели загорится зеленый

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

индикатор «». Через некоторое время на приборной панели появится всплывающее окно с сообщением «The road conditions are good, it is recommended to turn on intelligent cruise control» (Хорошие дорожные условия. Рекомендуется включить адаптивную систему круиз-контроля).

### **Напоминание, подаваемое системой помощи при движении в заторе (TJA)/системой удержания автомобиля в центре полосы (ICA)**

Когда система TJA/ICA выходит из активированного состояния, она подает звуковой сигнал и на приборной панели появляется всплывающее окно с сообщением «Intelligent cruise control has exited, please pay attention» (Внимание! Интеллектуальная система круиз-контроля отключена). Это необходимо для того, чтобы предупредить водителя об отключении системы.

Если через головное устройство аудиосистемы была включена подача напоминания о выключении интеллектуальной системы круиз-контроля, то при выключении системы TJA и системы ICA на приборной панели будет появляться всплывающее окно с соответствующей информацией. Если же подача напоминания выключена, то всплывающее окно при выключении системы появляться не будет.

### **Меры предосторожности при пользовании системой помощи при движении в заторе (TJA)/системой удержания автомобиля в центре полосы (ICA)**

Перед использованием системы TJA/ICA ознакомьтесь со следующей информацией:

- Система TJA/ICA представляет собой систему помощи водителю. Она имеет ограничения и не способна отменить физические законы, действующие на ваш автомобиль. Водитель должен всегда сохранять контроль над автомобилем и несет полную ответственность за управление им.
- Для контроля в продольном направлении TJA/ICA использует систему ACC, а для контроля в поперечном направлении — систему LKA. При пользовании системой TJA/ICA соблюдайте те же меры предосторожности, что и при пользовании системами ACC и LKA.
- Система TJA/ICA не обеспечивает автоматическое торможение и не позволяет водителю управлять автомобилем, не держа руки на рулевом колесе. Водитель должен всегда сохранять контроль над автомобилем, чтобы обеспечивать безопасность дорожного движения при выполнении поворотов, проезде перекрестков, слияния полос движения и при или перестроении другого транспортного средства на полосу движения перед его автомобилем.
- На работоспособность системы TJA/ICA влияют погодные условия, уровень освещенности и качество линий дорожной разметки. Работоспособность системы может существенно ухудшиться или быть полностью утрачена в результате фоновой подсветки, на закате, в темное время суток, при отражении света от мокрой или обледеневшей дороги или из-за утративших четкость в результате износа линий дорожной разметки.
- В случае неисправности системы TJA/ICA на приборной панели загорается желтый индикатор «». В таком случае при первой же возможности необходимо обратиться на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

Выше перечислены далеко не все факторы, которые могут оказать влияние на работу системы. Отказ системы может наступить и по другим причинам. Водитель должен всегда сохранять контроль над автомобилем и несет полную ответственность за управление им.

## 5-11. Интеллектуальная система предотвращения столкновения

Интеллектуальная система предотвращения столкновения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

**Описание**

Если при активном состоянии системы TJA/ICA во время движения по полосе со скоростью от 60 до 130 км/ч водитель собирается выполнить обгон движущегося по соседней полосе крупногабаритного транспортного средства (такого, как грузовой автомобиль или автобус), система будет соответствующим образом управлять поперечным перемещением автомобиля, чтобы сохранить безопасное расстояние до этого крупногабаритного транспортного средства вплоть до завершения обгона.

**ПРОЧИТАЙТЕ**

Настроить интеллектуальную систему предотвращения столкновения можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».

## 5-12. Информационная система Drive away

Информационная система Drive away (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

**Введение**

Информационная система Drive away позволяет пользователю расслабиться и сосредоточиться на других вещах, кроме вождения, когда автомобиль стоит в очереди на перекрестках, регулируемых светофором, или в "пробках" и помогает водителю вовремя возобновить движение при изменении дорожной обстановки.

■ Если автомобиль стоит в очереди на перекрестках, регулируемых светофорами, или на перегруженных дорогах, то, при соблюдении следующих условий, система подает звуковой сигнал, а на панель приборов выводится сообщение, что впереди движется транспортное средство. Это может напомнить водителю о необходимости возобновить движение:

- Обнаруживает, что находящийся впереди автомобиль движется.
- Автомобиль неподвижен.
- Система ACC не активирована.

**ПРОЧИТАЙТЕ**

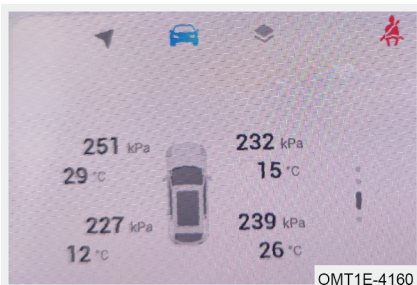
- Настроить информационная система drive away можно с помощью головного устройства аудиосистемы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Аудиосистема».
- Если между стоящим в очереди автомобилем и находящимся впереди автомобилем встает другой автомобиль, то информационная система Drive away перестает воспринимать первый автомобиль в качестве цели и устанавливает как цель новый автомобиль.

### 5-13. Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)

Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

#### Описание

Система TPMS является системой активной безопасности. Она позволяет в режиме реального времени отслеживать давление и температуру воздуха в шинах. Соответствующая информация отображается на информационном дисплее. При слишком низком давлении воздуха в шинах, а также при слишком высокой температуре шин система TPMS подает водителю соответствующее предупреждение.



При скорости автомобиля, превышающей 30 км/ч, и продолжительности поездки более 45 секунд на дисплее приборной панели в режиме реального времени может отображаться давление воздуха в шинах и температура шин.

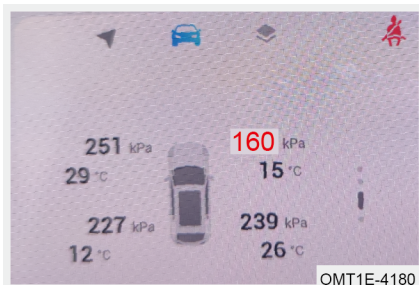
После того как автомобиль некоторое время проедет со скоростью, превышающей 25 км/ч, давление и температура воздуха в шинах будут отображаться на дисплее приборной панели в режиме реального времени. После перевода выключателя пуска двигателя из положения OFF в положение ON (если аккумуляторная батарея не отключалась) давление и температура воздуха в шинах также выводятся на дисплей приборной панели.

Если после того, как скорость автомобиля превысит 25 км/ч, система TPMS в течение нескольких минут не получит радиосигнал от одного или нескольких датчиков, она подаст водителю предупреждение о неисправности. При этом на приборной панели загорится желтый сигнализатор «⚠».

#### ПРОЧИТАЙТЕ

К наиболее распространенным источникам радиопомех относятся двигатель внутреннего сгорания, регистратор данных, очиститель воздуха, карты систем доступа, пульты дистанционного управления, базовые станции сотовых операторов, телебашни и т. д.

### Предупреждение о низком давлении воздуха в шинах



Если давление воздуха в шинах ниже 1,92 бар и автомобиль при этом некоторое время движется со скоростью, превышающей 25 км/ч, система подаст предупреждение о низком давлении воздуха в шинах. Во время подачи предупреждения о низком давлении воздуха в шинах мигает символ соответствующего колеса, отображается текущее значение давления воздуха в шине и горит желтый сигнализатор «» на приборной панели.

Если при переводе выключателя зажигания из положения ON в положение OFF давление воздуха в шинах ниже 1,92 бар, система подаст предупреждение о низком давлении воздуха в шинах. Во время подачи предупреждения о низком давлении воздуха в шинах мигает символ соответствующего колеса, отображается текущее значение давления воздуха в шине и горит желтый сигнализатор «» на приборной панели.

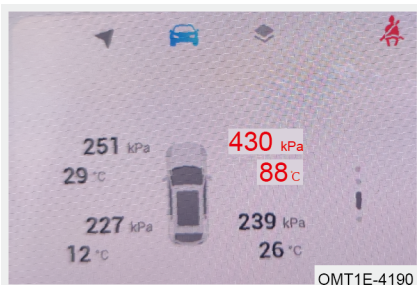
В случае падения давления воздуха в шинах при первой же возможности доведите его до рекомендованного значения (см. раздел 8 данного Руководства). Когда после этого автомобиль в течение определенного периода времени проедет со скоростью, превышающей 25 км/ч, предупреждение выключится автоматически.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Недостаточное давление воздуха в шинах вызывает повышенный расход топлива и чрезмерный износ шин. Чрезмерный износ шины может стать причиной ее разрыва.
- Если шина не держит давление, необходимо выяснить причину этого. При первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

### Предупреждение о высокой температуре шины



Если температура шин выше 85° С и автомобиль при этом некоторое время движется со скоростью, превышающей 25 км/ч, система подаст предупреждение о высокой температуре шин. Во время подачи предупреждения о высокой температуре шин мигает символ соответствующего колеса, отображается текущее значение температуры шины и горит желтый сигнализатор «» на приборной панели.

Если после перевода выключателя пуска двигателя из положения OFF в положение ON температура шины превышает 85° С, система подаст предупреждение о высокой температуре шины.

Если при переводе выключателя пуска двигателя из положения ON в положение OFF температура шин выше 85° С, система подаст предупреждение о высокой температуре шин. Во время подачи предупреждения о высокой температуре шин мигает символ соответствующего колеса, отображается текущее значение температуры шины и горит желтый сигнализатор «» на приборной панели.

Когда температура воздуха в шинах опустится ниже 80°С, поездка на автомобиле со скоростью, превышающей 25 км/ч, выполняемая в течение определенного периода времени, приведет к автоматическому выключению предупреждения о высокой температуре воздуха в шинах.

#### ВНИМАНИЕ

- Если система подала предупреждение о высокой температуре шины, остановите автомобиль и дайте шинам остыть. В противном случае вы можете попасть в дорожно-транспортное происшествие.
- В случае высокой температуры шин не пытайтесь охладить их водой. Шины могут получить повреждение, и это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Если давление воздуха в шинах существенно превышает норму, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

#### Функциональные ограничения

Ниже перечислены возможные причины подачи предупреждения системой TPMS.

- После замены колес (включая установку запасного колеса) не была выполнена процедура обучения системы TPMS.
- На датчики системы TPMS могут влиять электромагнитные помехи, создаваемые установленными на колеса цепями противоскольжения. Эти помехи мешают нормальной работе системы.



- Повреждены колесные датчики или другие компоненты системы TPMS. В этом случае автомобиль необходимо первой же возможности доставить на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта.
- Система TPMS может работать некорректно из-за радиочастотных помех. Временное влияние на работу системы TPMS могут оказывать сильные электромагнитные радиосигналы той же частоты (433 МГц).
- Также система TPMS может работать некорректно из-за установленного на автомобиле нештатного электронного оборудования. Оно может стать причиной ложной подачи предупреждений системой.

### 5-14. Система отслеживания состояния водителя (DMS)

Система отслеживания состояния водителя (DMS) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

DMS (система мониторинга водителя) использует инфракрасную камеру, установленную в салоне, для мониторинга состояния вождения водителя в реальном времени и собирает изображение лица водителя (например, зевание, закрытые глаза, кивок и т. д.) и информацию о зоне прямой видимости в реальном времени, оценивая состояние водителя в реальном времени. Камера фиксирует только лицо водителя и не фиксирует остальную часть автомобиля. Вся фиксируемая информация о лице не будет использоваться для идентификации личности и не будет сохранена. По умолчанию система включена.

#### ■ Главная функция

1. Определите, устал ли водитель, наблюдая за выражением лица, закрытием глаз, частотой моргания и т. д. водителя. При обнаружении усталости водителя на комбинации приборов отображается всплывающее окно и раздается звуковой сигнал;
2. Определите, устал ли водитель, наблюдая за выражением лица, закрытием глаз, частотой моргания и т. д. водителя. При обнаружении усталости водителя на комбинации приборов отображается всплывающее окно и раздается звуковой сигнал;
3. Система включается по умолчанию при каждом запуске автомобиля, и ее можно выключить вручную на экране головного устройства. После каждого включения система будет выполнять самопроверку, если камера заблокирована или система неисправна, на комбинации приборов будет отображаться соответствующая подсказка.

### ВНИМАНИЕ

- DMS может быть установлена в аудиосистеме. Подробнее см. в разделе «Аудиосистема».
- Когда система мониторинга водителя активирована, индикатор загорается  на счетчике; когда система мониторинга водителя неправильна, индикатор загорается  на счетчике. Как можно скорее обратитесь на авторизованную станцию технического обслуживания для проверки и ремонта.
- Когда скорость автомобиля превышает 10 км/ч, система мониторинга водителя подаст звуковой сигнал, когда система обнаружит, что водитель находится в состоянии усталого вождения.
- Когда скорость автомобиля превышает 20 км/ч, система мониторинга водителя подаст звуковой сигнал, когда система обнаруживает, что водитель отвлекается или не отвечает на напоминание.

### ОПАСНОСТЬ

Система контроля усталости водителя является лишь вспомогательным инструментом. В любом случае водитель должен нести ответственность за безопасность автомобиля. Утомление и отвлечение внимания от вождения строго запрещены. Он/она должен всегда концентрироваться на аккуратном вождении.

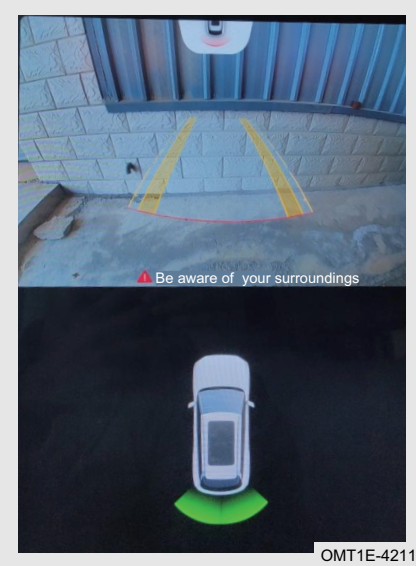
## 5-15. Система сигнализации при парковке

Система отображения камеры заднего вида (RVC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

### Введение

Система отображения камеры заднего вида выводит на дисплей аудиосистемы полученное от камер изображение пространства позади автомобиля и накладывает на него линии прогнозируемой траектории, что упрощает парковку автомобиля и делает ее более безопасной.

Примечание: изображение на дисплее может варьироваться в зависимости от конкретного автомобиля.



Чтобы вывести на дисплей монитор заднего обзора и линии прогнозируемой траектории, переведите рычаг селектора в положение R (задний ход). Линии прогнозируемой траектории изменяются в зависимости от угла поворота рулевого колеса.



### ВНИМАНИЕ

- Используйте отображаемое на экране расстояние до препятствия только в качестве справочной величины (особенно при приближении к уклону дороги).
- Габаритные линии и линии прогнозируемой траектории немного шире, чем автомобиль.
- При очистке объектива камеры от грязи или снега будьте осторожны, чтобы не поцарапать его.
- В случае установки шин нестандартного размера возможно отклонение линий прогнозируемой траектории на экране от фактической траектории движения автомобиля. В любом случае необходимо пользоваться зеркалами заднего вида и определять расстояние до препятствий визуально.

### ВНИМАНИЕ

Когда система RVC включена, хост отображает интерфейс системы RVC. Когда хост обнаруживает, что система или одна или несколько камер неисправны, соответствующий вид с одной стороны и вид с высоты птичьего полета отображают черный экран, а также соответствующие текстовые или пиктографические подсказки. В это время система RVC не может использоваться нормально, и неисправность черного экрана может возникнуть в следующих сценариях:

- Не используйте воду или пар под высоким давлением для промывки области датчика камеры, иначе вода или пар попадут внутрь камеры и сконденсируются на объективе, вызывая размытое изображение или даже вызывая короткое замыкание в камере, что приведет к появлению черного экрана на изображении камеры.
- Ни в коем случае не постукивайте и не ударяйте камеру. Сильное постукивание и удары могут привести к отклонению положения камеры или повреждению устройства, что может вызвать смещение интерфейса камеры или черный экран.
- Непрофессионалы не должны разбирать оборудование камеры. При плохом соединении между автомобилем и системой отображения камеры заднего вида на камере может появиться черный экран.
- Если во время сильного дождя на камере появляется черный экран, проверьте, не попала ли вода в место установки камеры. Если вода попадает через зазор разъема, может произойти короткое замыкание в мониторе окружающего вида, что может привести к появлению черного экрана камеры.
- Когда другое электрическое оборудование работает с полной нагрузкой, на систему отображения камеры заднего вида могут воздействовать перепады напряжения, что может привести к потемнению экрана камеры. Вы можете попробовать отсоединить другое электрическое оборудование и перезапустить автомобиль, чтобы восстановить нормальное использование функции камеры.

Приведенный выше сценарий не полностью охватывает все ситуации, когда в системе RVC возникает неисправность черного экрана. Чтобы гарантировать нормальное использование функции, при возникновении неисправности системы с черным экраном как можно скорее обратитесь на местную станцию послепродажного обслуживания для проверки и ремонта.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

- Перед началом движения задним ходом убедитесь, что дверь багажного отделения полностью закрыта.
- Из-за ограниченного угла обзора камеры на экране не отображается пространство по краям от бампера и под ним.
- Поскольку задняя камера имеет широкоугольный объектив, расстояние до препятствия, отображаемое на мониторе заднего обзора, отличается от фактического.
- Монитор заднего обзора упрощает управление автомобилем, однако пользование им не избавляет водителя от обязанности выполнять все остальные действия, необходимые при движении задним ходом. Перед началом движения задним ходом обернитесь, чтобы убедиться в безопасности этого маневра. Двигаться задним ходом следует с низкой скоростью.
- Во время мойки автомобиля водой под высоким давлением не направляйте струю на камеру. В противном случае, вода попадет внутрь камеры и образует конденсат на ее объективе. Это может вызвать неисправность камеры, ее возгорание или короткое замыкание.
- Берегите объектив камеры от ударов. Несоблюдение этого требования может вызвать неисправность камеры, ее возгорание или короткое замыкание.
- Объектив камеры заднего вида увеличивает и искажает изображение, поэтому картина на дисплее отличается от реальности. Кроме того, имеются «слепые» зоны и присутствует небольшая задержка при выводе изображения на дисплей.
- При движении задним ходом особое внимание обращайте на присутствие детей, мелких животных и препятствия небольшого размера, поскольку они не всегда могут быть обнаружены камерой.
- Следите за тем, чтобы просмотр изображения на дисплее не отвлекал вас от управления автомобилем.

Система мониторинга кругового вида (AVM) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

**Описание**

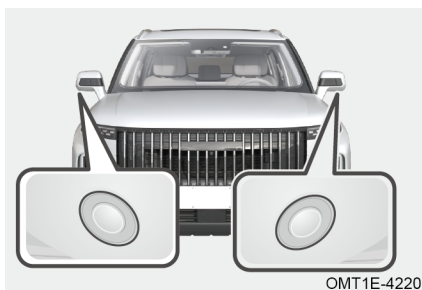
Система мониторинга кругового вида выводит на дисплей головного устройства аудиосистемы полученное от камер изображение пространства позади автомобиля и накладывает на него линии прогнозируемой траектории, что упрощает парковку автомобиля и делает ее более безопасной.

**Местоположение камер**

Передняя камера расположена в облицовке радиатора.

OMT1E-4210

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ



Левая и правая камеры расположены в нижней части наружных зеркал заднего вида.



Задняя камера расположена в центре двери багажного отделения над задним регистрационным знаком.

### Способ использования



#### ■ Включение AVM

Выключатель пуска двигателя должен находиться в положении ON, а скорость автомобиля не должна превышать 30 км/ч.

Для включения AVM переведите селектор в положение R (задний ход).

AVM включается при нажатии соответствующего выключателя на головном устройстве аудиосистемы.

AVM включается при повороте рулевого колеса на большой угол (для этого в настройках AVM должна быть включена соответствующая функция).

AVM включается при включении указателей поворота (для этого в настройках AVM должна быть включена соответствующая функция).

#### ■ Выключение AVM

AVM выключится автоматически, когда скорость автомобиля превысит 30 км/ч.

AVM выключится автоматически, если перевести выключатель пуска двигателя в положение OFF.

Если монитор кругового обзора был включен системой сигнализации при парковке в результате обнаружения препятствия, переведите селектор в положение N/P или дождитесь, пока препятствие исчезнет. AVM выключится автоматически через 15 секунд после этого.

Если монитор кругового обзора был включен переводом селектора в положение R (задний ход), он выключится автоматически через 15 секунд после того, как селектор будет выведен из положения R (задний ход).

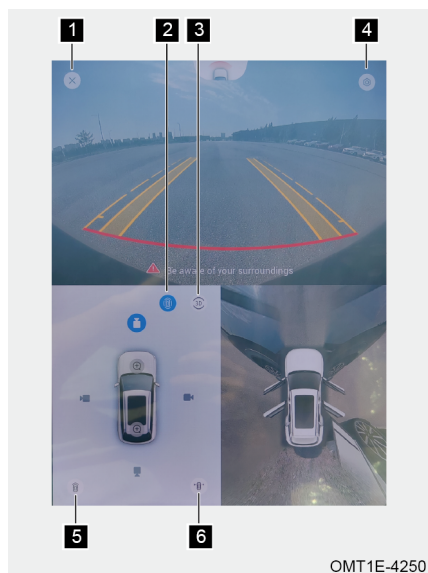
Если монитор кругового обзора был включен соответствующим выключателем, для выключения AVM нажмите этот выключатель еще раз.

Если монитор кругового обзора включился при включении указателей поворота, для его выключения достаточно выключить указатели поворота.

### ВНИМАНИЕ

AVM упрощает управление автомобилем, однако при этом водителю следует помнить, что изображение препятствия на дисплее и отображаемое расстояние до препятствия отличаются от фактических. Кроме того, имеются «слепые» зоны и присутствует небольшая задержка при выводе изображения на дисплей. Поэтому монитор кругового обзора не избавляет водителя от обязанности самостоятельно оценивать ситуацию и выполнять все необходимые действия. Водитель должен следить за окружающей обстановкой и вести автомобиль осторожно как при включенном, так и при выключенном мониторе кругового обзора.

### Переключение видов



#### **1** Кнопка выключения

Если селектор не находится в положении R (задний ход), монитор кругового обзора можно выключить нажатием кнопки выключения.

#### **2** Кнопка вида 2D

Эта кнопка переключает односторонний вид спереди/сзади/справа/слева и разделенный вид экрана.

#### **3** Кнопка вида 3D

Эта кнопка переключает вид спереди/сзади/справа/слева вида сверху и соответствующий им вид 3D. Переключать ракурсы вида 3D можно движением пальца по экрану.

#### **4** Кнопка настройки

Эта кнопка выводит на дисплей меню настройки.

#### **5** Кнопка широкоугольного вида сзади

Эта кнопка корректирует искажения на виде спереди/сзади и отображает его в широкоугольном формате.

#### **6** Кнопка вида в районе передних колес

Эта кнопка переключает вид сбоку + разделенный вид экрана и вид в районе передних колес.

Примечание: изображение на дисплее может варьироваться в зависимости от конкретного автомобиля.

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

### ПРОЧИТАЙТЕ

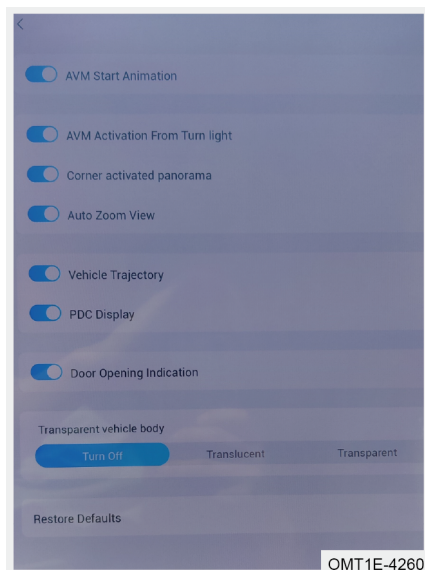
AVM существенно облегчает парковку автомобиля и безопасное управление им. Для знакомства с работой AVM лучше всего подходят открытые пространства с минимальным количеством препятствий.

### ВНИМАНИЕ

- При очистке объектива камеры от грязи или снега будьте осторожны, чтобы не поцарапать его.
- Перед началом пользования монитором кругового обзора убедитесь, что наружные зеркала заднего вида находятся в рабочем положении и дверь багажного отделения закрыта полностью.
- Расстояние до препятствия, отображаемое на мониторе кругового обзора, отличается от фактического.
- Не кладите посторонние предметы на объектив камеры.
- AVM был откалиброван в заводских условиях. Любой несанкционированный монтаж или демонтаж камер, а также изменение их положения может отразиться на работе AVM. Обратитесь к официальному дилеру при необходимости.
- AVM упрощает управление автомобилем, однако при этом водителю следует помнить, что изображение препятствия на дисплее и отображаемое расстояние до препятствия отличаются от фактических. Кроме того, имеются «слепые» зоны и присутствует небольшая задержка при выводе изображения на дисплей. Поэтому монитор кругового обзора не избавляет водителя от обязанности самостоятельно оценивать ситуацию и выполнять все необходимые действия. Водитель должен следить за окружающей обстановкой и вести автомобиль осторожно как при включенном, так и при выключенном мониторе кругового обзора.



## Настройка системы



[AVM Start Animation] (Главный экран AVM). Выберите данный пункт, чтобы перейти на главный экран. При первом включении AVM на дисплей выводится главный экран AVM.

[AVM Activation From Turn Light] (Включение AVM при включении указателей поворота). При включении левых или правых указателей поворота на дисплей выводится, соответственно, вид 3D слева или справа.

[Corner activated panorama] (Включение AVM при повороте рулевого колеса): При повороте рулевого колеса на угол, превышающий 190°, на дисплей выводится, соответственно, вид 3D слева или справа.

[Auto Zoom View] (Автоматическое масштабирование). Масштаб изображения на экране будет изменяться автоматически в зависимости от расстояния до препятствия.

[Vehicle Trajectory] (Линии прогнозируемой траектории). Выберите данный пункт, чтобы вывести на дисплей линии прогнозируемой траектории. Вывести на дисплей статические/динамические линии прогнозируемой траектории, а также габаритные линии автомобиля можно перемещением селектора в положение R (задний ход).

[PDC display] (Дисплей системы помощи при парковке). Включение дисплея системы помощи при парковке.

[Door Opening Indication] (Индикация открывания двери). Данная функция предупредит вас о незакрытом капоте, люке и дверях, включая дверь багажного отделения.

[Transparent vehicle body] (Прозрачность изображения автомобиля). Позволяет отрегулировать прозрачность изображения автомобиля на дисплее.

[Restore Defaults] (Восстановление настроек по умолчанию). Позволяет восстановить настройки по умолчанию.

### ВНИМАНИЕ

Когда система AVM включена, хост отображает интерфейс системы AVM. Когда хост обнаруживает, что система или одна или несколько камер неисправны, соответствующий вид с одной стороны и вид с высоты птичьего полета отображают черный экран, а также соответствующие текстовые или пиктографические подсказки. В это время система AVM не может использоваться нормально, и неисправность черного экрана может возникнуть в следующих сценариях:

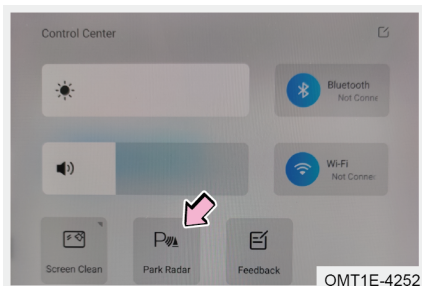
- Не используйте воду или пар под высоким давлением для промывки области датчика камеры, иначе вода или пар попадут внутрь камеры и сконденсируются на объективе, вызывая размытое изображение или даже вызывая короткое замыкание в камере, что приведет к появлению черного экрана на изображении камеры.
- Ни в коем случае не постукивайте и не ударяйте камеру. Сильное постукивание и удары могут привести к отклонению положения камеры или повреждению устройства, что может вызвать смещение интерфейса камеры или черный экран.
- Непрофессионалы не должны разбирать оборудование камеры. При плохом соединении между автомобилем и системой отображения камеры заднего вида на камере может появиться черный экран.
- Если во время сильного дождя на камере появляется черный экран, проверьте, не попала ли вода в место установки камеры. Если вода попадает через зазор разъема, может произойти короткое замыкание в мониторе окружающего вида, что может привести к появлению черного экрана камеры.
- Когда другое электрическое оборудование работает с полной нагрузкой, на систему отображения камеры заднего вида могут воздействовать перепады напряжения, что может привести к потемнению экрана камеры. Вы можете попробовать отсоединить другое электрическое оборудование и перезапустить автомобиль, чтобы восстановить нормальное использование функции камеры.

Приведенный выше сценарий не полностью охватывает все ситуации, когда в системе AVM возникает неисправность черного экрана. Чтобы гарантировать нормальное использование функции, при возникновении неисправности системы с черным экраном как можно скорее обратитесь на местную станцию послепродажного обслуживания для проверки и ремонта.

### Система сигнализации при парковке

#### Описание

Система сигнализации при парковке служит для выявления препятствий впереди/позади автомобиля и определения расстояния до них. Для этого система использует ультразвуковые датчики. Система сообщает водителю о расстоянии между передним/задним бампером автомобиля и соответствующим препятствием с помощью звуковых сигналов и изображения на дисплее головного устройства аудиосистемы. Это позволяет свести к минимуму опасность травмирования пешеходов и повреждения других транспортных средств, а также упрощает парковку автомобиля.



При выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, потяните вниз шторку в верхнем правом углу главного экрана аудиосистемы и нажмите выключатель системы сигнализации при парковке. Система сигнализации при парковке включится. Если селектор не находится в положении R (задний ход), повторное нажатие выключателя выключает систему сигнализации при парковке.

### Способ использования

Установите выключатель пуска двигателя в положение ON и нажмите выключатель системы сигнализации при парковке либо переведите рычаг селектора в положение R (задний ход). Система сигнализации при парковке включится автоматически. Если система исправна, она подаст звуковой сигнал длительностью 0,5 секунды, загорится индикатор, отображающий состояние системы, и система начнет поиск препятствия. Если ультразвуковой датчик обнаружит препятствие, на дисплей головного устройства аудиосистемы будет выведена информация о расстоянии до этого препятствия (она обозначена красным, желтым или зеленым цветом) и раздастся предупреждающий звуковой сигнал.

Если при включенной системе сигнализации при парковке автомобиль движется вперед со скоростью, превышающей 15 км/ч, передние и задние датчики системы выключаются. Когда скорость автомобиля упадет ниже 15 км/ч, система сигнализации при парковке не включится автоматически, но вы всегда можете как включить, так и выключить ее с помощью соответствующего выключателя.

Примечание: в случае неисправности системы сигнализации при парковке зуммер издаст сигнал продолжительностью 2 секунды, после чего на дисплей будет выведено сообщение о неисправности системы. Сообщение не исчезнет с дисплея, пока неисправность не будет устранена.

### ПРОЧИТАЙТЕ

- Определяемое расстояние до препятствия соответствует кратчайшему расстоянию между проекциями контуров препятствия и ультразвукового датчика на горизонтальную плоскость
- Если при включенных передних ультразвуковых датчиках включен стояночный тормоз или селектор находится в положении P (стоянка), предупреждающий звуковой сигнал подаваться не будет, а будет лишь отображаться информация о препятствии на дисплее головного устройства аудиосистемы.
- В случае модификации с 6 датчиками для активации системы сигнализации при парковке установите селектор в положение R (задний ход), независимо от того, была ли данная система включена до этого.

### ВНИМАНИЕ

- Препятствия, находящиеся за пределами зоны действия датчиков, не могут быть обнаружены системой сигнализации при парковке.
- Учтите, что при движении автомобиля датчики системы сигнализации при парковке с другой стороны кузова могут приблизиться к другим препятствиям.

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

### Функциональные ограничения

Работоспособность системы сигнализации при парковке может нарушиться в следующих случаях.

- Если автомобиль находится на крутом уклоне.
- При движении во время снегопада или дождя.
- При наличии низко расположенных препятствий, которые система не способна выявить (камни и т. п.).
- При наличии препятствий, расположенных выше бампера.
- При наличии таких препятствий, как проволока, забор из сетки, канаты и т. п.
- При использовании на автомобиле высокочастотного радиоприемника или антенны.
- Если капли воды попали на поверхность ультразвуковых датчиков и замерзли, датчики не способны обнаружить препятствия.
- Если поверхность ультразвуковых датчиков покрыта снегом или грязью, датчики не способны обнаружить препятствия.
- Ультразвуковые датчики не способны обнаружить объекты, которые легко поглощают ультразвуковые волны, например, рыхлый снег, вата, поролон и т. п.
- Если рядом с автомобилем имеются источники ультразвукового излучения, например, звуковые сигналы других автомобилей, двигатели мотоциклов или раздается звук торможения тяжелых транспортных средств.
- При обнаружении препятствий одновременно несколькими датчиками расстояния между соответствующими датчиками и препятствиями отображаются на дисплее одновременно. При этом звуковой сигнал предупреждает только о приближении к ближайшему препятствию.

### Очистка ультразвуковых датчиков



Для нормальной работы системы сигнализации при парковке поверхность датчиков следует регулярно очищать от снега, грязи пыли. Пользуйтесь для этого мягкой тканью или струей воды под низким давлением.

Использование установки высокого давления для мойки ультразвуковых датчиков, а также воздействие на них высоких внешних нагрузок может вывести датчики из строя.

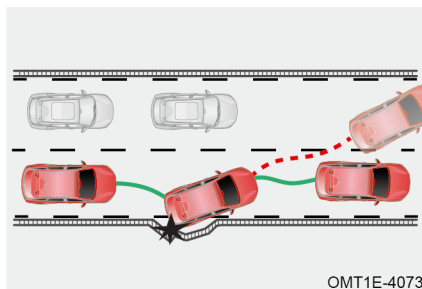
Не надавливайте на датчики и не подвергайте их ударной нагрузке. Это может нарушить работоспособность датчиков.

Если при приближении к препятствию вы не слышите предупреждающий звуковой сигнал, проверьте:

- Не покрыта ли поверхность ультразвукового датчика снегом, льдом или грязью.
- Не представляет ли собой препятствие проволоку или забор из сетки. Не замерзла ли поверхность датчика.
- Не стоял ли автомобиль длительное время при жаркой или холодной погоде.
- Если причина не обнаружена, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

### 5-16. Система торможения для предотвращения вторичного столкновения (МСВ)

Система торможения для предотвращения вторичного столкновения (МСВ) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Когда система торможения для предотвращения вторичного столкновения обнаруживает, что автомобиль попал в ДТП, система динамической стабилизации активирует торможение, предотвращая вторичное столкновение. В ходе этого автоматического торможения водитель сохраняет управление автомобилем, что повышает безопасность как находящихся в автомобиле, так и прохожих.

#### Функциональные ограничения

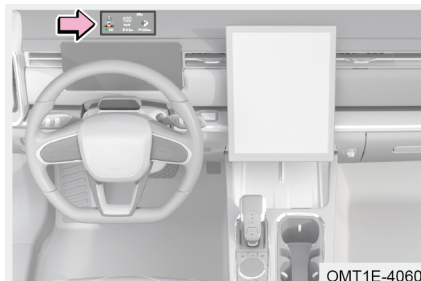
В указанных ниже ситуациях система торможения для предотвращения вторичного столкновения может работать некорректно:

- Система подушек безопасности неисправна.
- Система динамической стабилизации неисправна.
- Система динамической стабилизации отключена.

### 5-17. Проекционный дисплей (HUD)

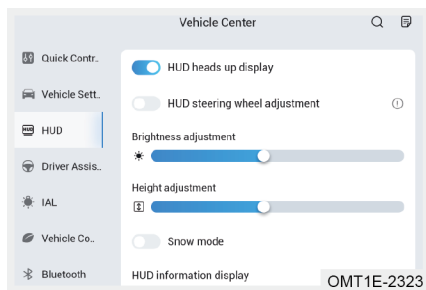
Проекционный дисплей (HUD) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

На проекционный дисплей (HUD) выводится информация о движении автомобиля (скорость, расстояние и т. д.), информация от навигационной системы, систем помощи водителю и т. д. Эта информация проецируется на ветровое стекло. Благодаря этому водитель может получать необходимую ему информацию, не отводя взгляд от дороги.



Когда включен проекционный дисплей, на ветровом стекле перед водителем формируется виртуальное изображение, на котором показана скорость автомобиля, пробег и т. д.

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ



Когда проекционный дисплей включен с помощью головного устройства аудиосистемы, это дает доступ к следующим функциям: включение и выключение управления проекционным дисплеем с помощью кнопок на рулевом колесе; регулировка яркости изображения; регулировка изображения по высоте; включение и выключение режима «снегопад»; выбор отображаемой на проекционном дисплее информации (ADAS/Bluetooth/Navigation); восстановление настроек по умолчанию.

### ПРОЧИТАЙТЕ

Режим «снегопад» рекомендуется включать в снегопад и в условиях плохой видимости.

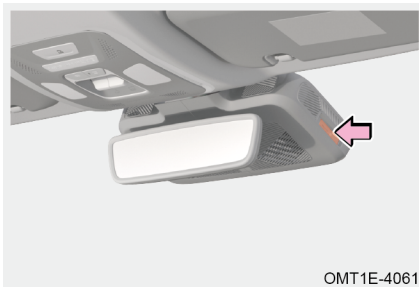
### ВНИМАНИЕ

- В некоторых погодных условиях (таких как дождь, снег, сильный солнечный свет) информация на дисплее может стать нечеткой или исказиться.
- Если проекционное устройство заблокировано, проекционным дисплеем пользоваться нельзя.
- Если ветровое стекло тонировано пленкой, это может повлиять на яркость изображения на проекционном дисплее.
- Если водитель носит поляризованные солнцезащитные очки, существует вероятность того, что водитель не будет видеть изображение на проекционном дисплее.

## 5-18. Авторегистратор (DVR)

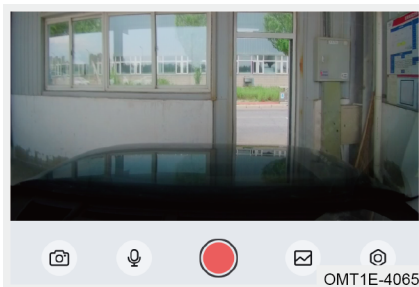
Авторегистратор (DVR) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Авторегистратор — это прибор, который записывает изображение, звук и другую важную информацию во время вождения. Он способен записывать видеоизображение и звук в течение всей поездки, что может пригодиться в качестве доказательства в случае ДТП. Также авторегистратор пригодится водителям, которые хотят сделать видеозапись своей поездки.



Перед включением авторегистратора необходимо вставить в него карту памяти TF Class 10 или более высокого класса. Формат карты памяти FAT 32.

### ■ Подключение авторегистратора и пользование им



Авторегистратор подключается к аудиосистеме по Wi-Fi, выводит изображение на дисплей головного устройства аудиосистемы и управляется посредством его. Для пользования авторегистратором необходимо открыть на дисплее соответствующее приложение. Для возврата перелистните экран за левый или правый верхний угол.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Существует определенная задержка при передаче данных по Wi-Fi, поэтому изображение на дисплее головного устройства аудиосистемы немного запаздывает по сравнению с реальной ситуацией перед автомобилем.
- После выключения приложения авторегистратора соединение по Wi-Fi между головным устройством аудиосистемы и авторегистратором может прерваться. При повторном включении приложения авторегистратора ему требуется заново установить соединение по Wi-Fi. Это займет некоторое время.

### ■ Работа авторегистратора в обычном режиме

- Запустите двигатель, и авторегистратор начнет запись. Начнет мигать красная точка на экране, появится символ REC и начнется отсчет времени в середине экрана.
- Видеофайлы, записываемые в обычном режиме, сохраняются в папке для обычных записей. При переполнении папки для обычных записей авторегистратор начнет перезаписывать новые обычные записи поверх старых.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

Нажмите кнопку « » на экране головного устройства аудиосистемы, чтобы включить или выключить микрофон (по умолчанию он выключен). На некоторых модификациях авторегистратор не имеет микрофона. Наличие авторегистратора, а при его наличии доступность функции записи звука зависит от конкретного автомобиля.

### ВНИМАНИЕ

Запрещается извлекать карту памяти из авторегистратора во время его работы. При необходимости извлечения карты памяти сначала остановите запись и выключите авторегистратор.

#### ■ Работа авторегистратора в экстренном режиме

- Если при работе авторегистратора в обычном режиме автомобиль попадает в ДТП, и данная функция включена, авторегистратор автоматически отдельно запишет видео за 10 секунд до и после ДТП.
- Эта экстренная запись будет сохранена в специальной папке. При переполнении папки для экстренных записей будет автоматически сохранена самая свежая запись, и на дисплее головного устройства аудиосистемы появится предупреждение: «Driving recorder emergency video folder is full and has been cycle for coverage, please check it in time» (Папка для экстренных записей переполнена, и начинается их перезапись).

### ПРОЧИТАЙТЕ

В случае незначительных ДТП их фиксация в виде экстренных записей не гарантирована. Это зависит от тяжести ДТП и других факторов. В отсутствие экстренных записей ищите файл с записью ДТП в папке с обычными записями.

#### ■ Мониторинг остановки автомобиля

- Если при попадании автомобиля в ДТП данная функция включена и авторегистратор не получил повреждений, то после остановки двигателя он проработает еще 20 секунд и выключится.
- Эта запись будет сохранена в папке для экстренных записей. При переполнении папки для экстренных записей будет автоматически сохранена самая свежая запись, и на дисплее головного устройства аудиосистемы появится предупреждение: «Driving recorder emergency video folder is full» (Папка для экстренных записей переполнена).

### ПРОЧИТАЙТЕ

- По умолчанию функция мониторинга остановки автомобиля выключена. Включить и выключить ее можно с помощью головного устройства аудиосистемы.
- Если напряжение аккумуляторной батареи ниже определенной величины и функция мониторинга остановки автомобиля включена, авторегистратор не будет включаться.
- В случае незначительных ДТП экстренная запись видео не гарантирована. Это зависит от тяжести ДТП и других факторов.

#### ■ Фотографии и моментальные снимки

- Нажмите кнопку «», чтобы сделать фотографию. При каждом нажатии будет сделана только одна фотография.
- Если для кнопки «избранное» «» на рулевом колесе задана функция моментального снимка с DVR, то при нажатии кнопки «» будет сделан моментальный снимок.



### ■ Просмотр фотографий и воспроизведение видео

Нажмите папку на экране для просмотра обычных записей, экстренных записей или фотографий на карте памяти.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

- В папке для обычных или экстренных записей можно прокручивать пальцем список файлов вверх и вниз. Для воспроизведения файла нажмите на него. Помимо воспроизведения файла доступны также следующие операции: приостановка воспроизведения, переход к предыдущему/следующему файлу, удаление файла.
- На экране списка файлов долгое нажатие названия файла приводит к тому, что в правом верхнем углу экрана появится небольшой кружок. Символ «✓» указывает на то, что данный файл выбран. Вы можете выбрать один или сразу несколько файлов. Чтобы удалить выбранный файл, нажмите кнопку Delete (Удалить). Удаленные файлы восстановлению не подлежат.
- Если во время записи видеофайла включена функция наложения дополнительной информации, то в строке состояния на экране будет отображаться дата, время и состояние автомобиля.

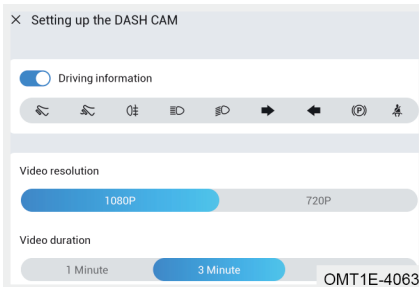


#### ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения карты памяти запрещается извлекать ее из авторегистратора или отключать питание авторегистратора во время удаления файлов.

### ■ Настройка

Для перехода в меню настройки авторегистратора нажмите сенсорную кнопку настройки. Меню настройки содержит следующие пункты:



Driving information overlay (Наложение дополнительной информации): ON (Включено) (по умолчанию)/OFF (Выключено).

Video resolution (Видеоразрешение): 1080P (по умолчанию), 720P.

Video duration (Продолжительность записи): 1 минута, 3 минуты (по умолчанию), 5 минут.

Snapshot (Моментальный снимок): Photo (Фото), Video (Видео), Photo + Video (Фото + видео) (по умолчанию).

Vibration sensitivity (Чувствительность к вибрации): High (Высокая), Medium (Средняя) (по умолчанию), low (Низкая).

HDR: ON (Включено) (по умолчанию)/OFF (Выключено).

Parking monitoring (Мониторинг остановки автомобиля): ON (Включено) (по умолчанию)/OFF (Выключено).

Показать свободное место, отформатировать карту памяти.

Номера версий аппаратного обеспечения и программного обеспечения авторегистратора, обновление программного обеспечения авторегистратора.

Возврат настроек авторегистратора к заводским значениям.

## 5. СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

### ПРОЧИТАЙТЕ

Во избежание повреждения авторегистратора и карты памяти запрещается извлекать карту памяти или отключать питание при форматировании карты памяти или обновлении программного обеспечения.

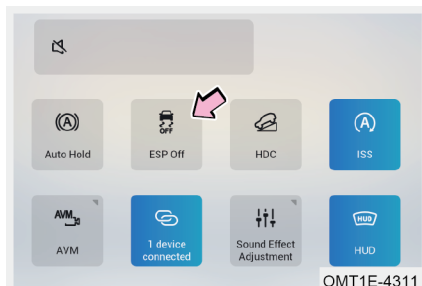
### 5-19. Системы контроля тормозного усилия

#### Система динамической стабилизации (ESP)

##### Описание

Система ESP обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля при избыточной или недостаточной поворачиваемости. Если система выявила избыточную или недостаточную поворачиваемость, она индивидуально задействует тормозные механизмы колес, чтобы повысить устойчивость автомобиля. Система ESP также обеспечивает работу других систем (таких как ABS, EBD и пр.) для обеспечения продольной устойчивости автомобиля во время его движения.

##### Способ использования



Установите выключатель пуска двигателя в положение ON. Потяните вниз шторку в верхнем правом углу главного экрана аудиосистемы и нажмите выключатель ESP OFF для выключения системы ESP. Повторное нажатие этого выключателя приведет к включению системы ESP.

### ПРОЧИТАЙТЕ

- Система ESP по умолчанию включена.
- Вы не можете отключить систему ESP во время ее срабатывания.

#### Индикатор отключения системы динамической стабилизации (ESP)

Когда система ESP отключена, на приборной панели горит желтый сигнализатор . Во время работы системы ESP на приборной панели мигает желтый сигнализатор .

Если система ESP неисправна, на приборной панели горит желтый сигнализатор .

### ПРОЧИТАЙТЕ

Установка малоразмерного запасного колеса приведет к включению сигнализатора неисправности системы динамической стабилизации (ESP). Через 1 км пробега после замены малоразмерного запасного колеса на полноразмерное сигнализатор выключится автоматически.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

- В случае неисправности системы ESP при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Высокая скорость движения, резкие повороты и плохие дорожные условия могут стать причиной дорожно-транспортного происшествия, даже если система ESP работает.
- Работа системы ESP не может гарантировать сохранение полного контроля над автомобилем в экстремальных условиях вождения. Даже если автомобиль оборудован системой ESP, необходимо строго соблюдать все необходимые правила, чтобы не попасть в дорожно-транспортное происшествие.
- Функция помощи при вождении зависит от ESP для обеспечения безопасности. Если ESP выключена, многие функции помощи при вождении будут недоступны, на комбинации приборов может появиться индикатор временной неисправности, указывающий на недоступность функции (не отказ системы помощи при вождении). Чтобы продолжить использование функции помощи при вождении, снова включите функцию ESP, и функция помощи при вождении восстановится.

## Функциональные ограничения

Условия, при которых систему динамической стабилизации (ESP) следует отключить.

- При использовании цепей противоскольжения.
- При испытании автомобиля на динамометрическом стенде.
- При движении по глубокому снегу или рыхлой поверхности.

## 📖 ПРОЧИТАЙТЕ

Для улучшения проходимости автомобиля при движении по глубокому песку или щебню систему ESP рекомендуется отключить.

## Антиблокировочная тормозная система (ABS)

### Описание

Система ABS помогает предотвратить блокировку колес при слишком сильном торможении или при торможении на скользкой дороге. Это позволяет избежать проскальзывания колес и заноса автомобиля, а также повышает устойчивость автомобиля.



Антиблокировочная тормозная система (ABS) вступает в действие только при опасности блокировки колес при торможении, но не во время нормального торможения. Если во время торможения педаль тормоза пульсирует и слышен шум, это указывает на работу системы ABS. Такие пульсации и шум являются нормальным явлением. Не отпускайте педаль тормоза.

### ВНИМАНИЕ

- Управляйте автомобилем с осторожностью и снижайте скорость в поворотах.
- В случае неисправности системы ABS при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Система ABS обеспечивает максимально возможную эффективность торможения, однако длина тормозного пути во многом зависит от состояния дорожного покрытия.

### ОПАСНОСТЬ

- Кроме того, система ABS не может защитить вас от опасности при слишком маленькой дистанции до впереди идущего транспортного средства, при проезде залитых водой участков, при слишком быстром движении в поворотах или на разбитых дорогах, а также при невнимательном или небрежном управлении автомобилем.
- Система ABS не гарантирует сокращения тормозного пути при любом состоянии дорожного покрытия. Если на автомобиле установлены цепи противоскольжения или если автомобиль движется по песчаной или заснеженной дороге, то автомобиль с ABS может иметь более длинный тормозной путь по сравнению с автомобилями без ABS.

### Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS)

В случае неисправности системы ABS на приборной панели горит желтый сигнализатор «».

### ОПАСНОСТЬ

Если сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) и сигнализатор неисправности тормозной системы загорелись одновременно, остановите автомобиль в безопасном месте на обочине дороги и при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

### Функциональные ограничения

■ Система ABS может издавать при работе следующие звуки и показывать следующие проявления:

- Пульсации педали тормоза и звук, возникающий при пульсации педали тормоза.
- Звук удара компонентов подвески о кузов автомобиля при экстренном торможении.
- Звук работы электродвигателя, электромагнитного клапана и насоса обратной подачи в гидравлическом блоке системы ABS.
- Звук работы электромагнитного клапана при вмешательстве электронного регулятора тормозных сил (EBD) в процесс торможения.
- Короткий «жужжащий» звук в ходе самодиагностики системы ABS при включении электропитания или при пуске двигателя.

■ В любых условиях всегда поддерживайте безопасную дистанцию до впереди идущего транспортного средства. Особенно будьте внимательны:

- При движении по разбитым дорогам.
- При движении по дорогам с выбоинами или неровным покрытием.
- При использовании цепей противоскольжения.
- При движении по грязным, гравийным или заснеженным дорогам.



### ВНИМАНИЕ

Большое значение для нормальной работы системы ABS имеют размер шин, их спецификация и состояние протектора. При замене устанавливайте шины такого же типоразмера, допустимой нагрузки и конструкции, как и шины, установленные на заводе. При выходе шины из строя обратитесь на сервисную станцию официального дилера для замены неисправной шины на новую соответствующую шину.



### ОПАСНОСТЬ

- При вождении в дождь следует тщательно контролировать скорость автомобиля. В случае пробуксовки или проскальзывания колес система ABS может оказаться неэффективной.
- Хотя система ABS помогает сохранить контроль над автомобилем, очень важно управлять автомобилем осторожно и поддерживать умеренную скорость движения и безопасную дистанцию до впереди идущего транспортного средства, поскольку существует предел устойчивости автомобиля и эффективности работы рулевого управления даже при работе системы ABS.

## Другие системы помощи водителю

### Электронный регулятор тормозных сил (EBD)

Электронный регулятор тормозных сил (EBD) автоматически регулирует распределение тормозных сил между передней и задней осями в зависимости от нагрузки на них. Это необходимо для повышения эффективности торможения. Совместная работа электронного регулятора тормозных сил и системы ABS повышает устойчивость автомобиля при торможении. Кроме того, при торможении в повороте система регулирует усилие в тормозных механизмах внутренних и внешних по отношению к центру поворота колес, что еще больше повышает устойчивость автомобиля при торможении.

### Система помощи при экстренном торможении (EBA)

Система EBA позволяет уменьшить тормозной путь автомобиля при экстренном торможении. В экстренной ситуации водитель обычно начинает тормозить вовремя, но, как правило, нажимает педаль тормоза с недостаточным усилием, и это увеличивает тормозной путь. В подобных ситуациях может помочь система EBA. Если в экстренной ситуации водитель нажимает педаль тормоза быстро, но недостаточно сильно, система EBA сразу же поднимает давление в контурах тормозной системы до максимального уровня. Это повышает быстродействие и эффективность системы ABS и позволяет эффективно сократить тормозной путь.

### **Противобуксовочная система (TCS)**

При резком трогании с места, а также во время разгона возможна пробуксовка ведущих колес. На скользкой (например, покрытой снегом или льдом) дороге это может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварийной ситуации. Если на основании сигнала от колесных датчиков система TCS обнаружила, что частота вращения ведущих колес превышает частоту вращения ведомых колес (что может свидетельствовать о пробуксовке), она корректирует угол опережения зажигания, уменьшает угол открытия дроссельной заслонки, включает другую передачу или затормаживает ведущие колеса, чтобы прекратить их пробуксовку.

### **Система помощи при начале движения на подъеме (HAC)**

Система HAC предотвращает скатывание автомобиля назад при трогании на подъеме. После остановки автомобиля система HAC с помощью датчика продольного ускорения определяет, находится ли автомобиль на уклоне. Если автомобиль из неподвижного положения начинает движение передним или задним ходом на подъем, система HAC начинает работу автоматически. При трогании автомобиля с места система в течение 2–3 секунд поддерживает давление в тормозных механизмах, пока водитель переносит ногу с педали тормоза на педаль акселератора. Давление в тормозных механизмах снижается плавно, по мере увеличения развиваемого двигателем тягового усилия. Это позволяет избежать аварийной ситуации в результате резкого трогания автомобиля с места.

### **Система помощи при экстренном торможении (BAS)**

При экстренном торможении данная система дополнительно поднимает давление в контурах тормозной системы.

### **Система приоритета торможения (BOS)**

При одновременном нажатии педали акселератора и педали тормоза данная система отдает приоритет торможению, ограничивая развиваемый двигателем крутящий момент.

### **Система помощи при трогании с места**

Для облегчения трогания автомобиля с места данная система повышает развиваемый двигателем крутящий момент.

|                                                                                 |                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 6-1. Система вызова экстренных оперативных служб                                | движении автомобиля ... 262                           |
| Система ЭРА-ГЛОНАСС (Тип А) ..... 256                                           | Перегрев охлаждающей жидкости двигателя..... 268      |
| Устройство вызова экстренной помощи (Тип В)..... 258                            | Действия при разряде аккумуляторной батареи ..... 269 |
| 6-2. Ваши действия в экстренной ситуации                                        | Если двигатель не запускается ..... 271               |
| Выключатель аварийной световой сигнализации ..... 260                           | 6-4. Буксировка                                       |
| Светоотражающий жилет ..... 261                                                 | Буксировка вашего автомобиля ..... 272                |
| Знак аварийной остановки ..... 261                                              | Установка буксирной проушины..... 273                 |
| Комплект инструментов (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... 262 | Буксировка неисправного автомобиля ..... 274          |
| 6-3. Ваши действия в случае неисправности                                       | 6-5. Предохранители                                   |
| Если колесо получило повреждение при                                            | Блок предохранителей..... 275                         |
|                                                                                 | Проверка предохранителей..... 276                     |
|                                                                                 | Замена предохранителей..... 276                       |

### 6-1. Система вызова экстренных оперативных служб

#### Система ЭРА-ГЛОНАСС (Тип А)



Российская государственная система экстренного реагирования при авариях - это система вызова экстренных оперативных служб. Предназначена для автоматического (при аварии) или ручного (нажатием кнопки «SOS») вызова оператора экстренных оперативных служб, передачи минимального набора данных с описанием характеристик автомобиля, координат его местонахождения, времени и направления движения, а так же установления громкой связи пользователей автомобиля с оператором государственной федеральной системы посредством сотовых сетей (GSM).



Динамик системы ЭРА-ГЛОНАСС находится в зоне, указанной на рисунке.

#### ■ Режим автоматического срабатывания экстренного вызова

Автоматический вызов в диспетчерский центр ЭРА-ГЛОНАСС осуществляется в момент аварии при: фронтальном столкновении; боковом столкновении; ударе сзади; опрокидывании.

Оператору передается набор данных с описанием характеристик автомобиля, координат его местонахождения, времени и направления движения, а так же устанавливается громкая связь с лицами находящимися в автомобиле.

#### ■ Ручной режим экстренного вызова

Для экстренного вызова вручную, нажмите кнопку «SOS». С этого момента запускается алгоритм работы, аналогичный режиму автоматического экстренного вызова, описанного выше.

Для отмены экстренного вызова, инициированного в ручном режиме, на стадии установления соединения (если соединение с оператором системы ещё не установлено) следует нажать кнопку «SOS», вызов будет прерван.

При случайном нажатии кнопки «SOS», сообщите оператору, что вы не находитесь в экстренной ситуации.



### ■ Режим тестирования устройства

Режим тестирования предназначен для проверки функционирования автомобильной телекоммуникационной системы оператором системы «ЭРА-ГЛОНАСС».

Для тестирования устройства рекомендуем обратиться к дилеру. При желании вы можете самостоятельно провести тестирование. Для этого необходимо нажать кнопку «SOS» пять раз подряд (либо, в зависимости от исполнения системы: удерживать кнопку "SOS" длительно до второго звукового сигнала, а затем отпустить - способ запуска режима тестирования может различаться). В режиме тестирования индикатор состояния блока Интерфейса пользователя будет попеременно мигать красным – желтым – зеленым цветом.

Для выполнения тестирования требуется следовать голосовым подсказкам. Выход из режима тестирования осуществляется:

- после передачи минимально необходимых данных с результатами тестирования изделия оператору системы;
- при отключении внешнего питания.

### ■ Меры безопасности

Изделие работает от бортовой сети транспортного средства с номинальным напряжением 12 или 24В. При отключении от источника питания изделие работает за счёт встроенной резервной аккумуляторной батареи, срок службы которой составляет 3 года.

Замена резервной батареи производится только у авторизованных дилеров. В случае обнаружения неисправности в работе системы следует обратиться в сервис-ный центр. Запрещается проводить ремонт самостоятельно.



#### ВНИМАНИЕ

Вызов экстренной оперативной службы невозможен в следующих случаях:

- плохого сигнала мобильной сети, или если занята линия диспетчерского центра ЭРА-ГЛОНАСС;
- автомобиль находится вне зоны действия мобильной сети (тоннели, подземные парковки и т. д.);
- неисправности элементов устройства телекоммуникационной системы.

### ■ Индикаторы состояния системы

Для визуального контроля работоспособности системы используется индикатор состояния блока интерфейса пользователя.

При подаче питания на изделие, индикатор состояния горит красным цветом в течение пяти секунд, если изделие исправно и прошло самодиагностику, индикатор состояния гаснет и изделие переходит в рабочий режим.

При обнаружении неисправности встроенных компонентов во время проведения самодиагностики изделие переходит в состояние сервисной индикации.

## 6. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Возможные варианты индикации состояния изделия приведены в таблице.

Таблица 1. Индикация состояний системы

| Состояние изделия                                   | Состояние индикатора                |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Включение                                           | Красный 5 сек, затем мигает зеленый |
| Рабочий режим                                       | Горит зеленый или желтый            |
| Режим тестирования                                  | Мигает красный – желтый – зеленый   |
| Неисправность, внутренняя память переполнена        | Горит или мигает красный            |
| Экстренный вызов невозможен                         | Горит или мигает красный            |
| Установление соединения в режиме «Экстренный вызов» | Горит зеленый или желтый            |
| Передача данных в режиме «Экстренный вызов»         | Горит зеленый или желтый            |
| Голосовое соединение в режиме «Экстренный вызов»    | Горит зеленый или желтый            |
| Низкий заряд батареи                                | Мигает желтый                       |
| Отсутствие сигналов GLONASS/GPS                     | Горит желтый                        |
| Отсутствие сигналов GSM                             | Горит красный                       |

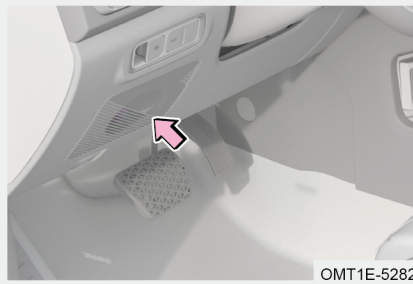
### ВНИМАНИЕ

В случае выявления, в процессе диагностики, неисправности внутренних компонентов, необходимо обратиться к дилеру.

### Устройство вызова экстренной помощи (Тип В)



Устройство вызова экстренной помощи предназначено для ручного (нажатием кнопки «SOS») вызова экстренных оперативных служб, передачи минимального набора данных автомобиля, координат его местонахождения, времени, а так же установления громкой связи пользователей автомобиля с оператором государственной федеральной системы ЭРА-ГЛОНАСС посредством сотовых сетей (GSM).



Динамик устройства вызова находится в зоне, указанной на рисунке.

### ■ Ручной режим экстренного вызова

Для экстренного вызова вручную, нажмите и удерживайте кнопку «SOS» не менее 3-х секунд. С этого момента оператору передается набор данных с описанием характеристик автомобиля, координат его местонахождения, времени и направления движения, а так же устанавливается громкая связь с лицами находящимися в автомобиле.

Для отмены экстренного вызова, инициированного в ручном режиме, на стадии установления соединения (если соединение с оператором системы ещё не установлено) следует нажать кнопку «SOS», вызов будет прекращен.

При случайном нажатии кнопки «SOS», сообщите оператору, что вы не находитесь в экстренной ситуации.

### ■ Режим тестирования устройства

Режим тестирования предназначен для проверки функционирования автомобильного устройства с оператором системы «ЭРА-ГЛОНАСС».

Для тестирования устройства рекомендуем обратиться к дилеру.

Меры безопасности:

- В изделии реализован механизм электронной защиты от случайного срабатывания, для активации работы устройства необходимо нажать и удерживать кнопку «SOS» не менее 3-х секунд.
- Изделие работает от бортовой сети транспортного средства с номинальным напряжением 12. При отключении от источника питания изделие работает за счёт встроенной резервной аккумуляторной батареи, срок службы которой составляет 3 года. По истечении срока службы замена аккумуляторной батареи в связи с утратой работоспособности производится за счет владельца автомобиля.
- Замена резервной батареи производится только у авторизованных дилеров. В случае обнаружения неисправности в работе изделия следует обратиться в сервисный центр. Запрещается проводить ремонт самостоятельно.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Вызов экстренной оперативной службы может стать невозможным в случаях:

- Плохого сигнала мобильной сети, или если занята линия диспетчерского центра ЭРА-ГЛОНАСС;
- Автомобиль находится вне зоны действия мобильной сети (тоннели, подземные парковки и т. д.);
- Неисправности встроенных компонентов устройства телекоммуникационной системы.

## 6. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

### ■ Индикаторы состояния устройства

Для визуального контроля работоспособности устройства используется индикатор состояния блока интерфейса пользователя.

При подаче питания на изделие, индикатор состояния горит красным цветом в течение пяти секунд, если изделие исправно прошло самодиагностику, индикатор со стояния гаснет и изделие переходит в рабочий режим.

При обнаружении неисправности встроенных компонентов во время проведения самодиагностики изделие переходит в состояние сервисной индикации.

#### ВНИМАНИЕ

В случае выявления, в процессе диагностики, неисправности встроенных компонентов, необходимо обратиться к дилеру.

## 6-2. Ваши действия в экстренной ситуации

### Выключатель аварийной световой сигнализации



В случае поломки автомобиля или его попадания в дорожно-транспортное происшествие включите аварийную световую сигнализацию, чтобы предупредить об опасности других участников дорожного движения и избежать повторного дорожно-транспортного происшествия.

Для включения аварийной световой сигнализации нажмите соответствующий выключатель, при этом начнут одновременно мигать оба индикатора указателей поворота. Чтобы выключить аварийную световую сигнализацию, нажмите выключатель еще раз.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Аварийная световая сигнализация работает, даже если выключатель пуска двигателя находится в положении OFF.
- При срабатывании подушки безопасности аварийная световая сигнализация включается автоматически.
- Аварийная световая сигнализация возобновит работоспособность, когда скорость автомобиля достигнет или превысит 50 км/ч и система ABS отработает полный цикл.

#### ВНИМАНИЕ

Во избежание разряда аккумуляторной батареи избегайте длительного пользования аварийной световой сигнализацией при неработающем двигателе.

### Сигнал экстренного торможения

При нажатии педали тормоза в экстренной ситуации при средней или высокой скорости движения все выключатели поворота и соответствующие индикаторы на приборной панели могут начать мигать с высокой частотой. Это называется сигналом экстренного торможения. При отпускании педали тормоза, нажатии выключателя аварийной световой сигнализации или установке выключателя пуска двигателя в положение OFF сигнал экстренного торможения выключается.

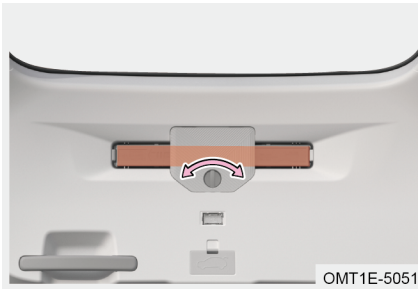
### Светоотражающий жилет



Светоотражающий жилет рекомендуется хранить в перчаточном ящике.

Надевайте светоотражающий жилет (полосами из светоотражающего материала наружу), когда покидаете автомобиль в условиях недостаточной видимости — например, для устранения внезапно возникшей неисправности или после дорожно-транспортного происшествия. Это сделает вас более заметными для водителей других транспортных средств и поможет избежать повторного дорожно-транспортного происшествия.

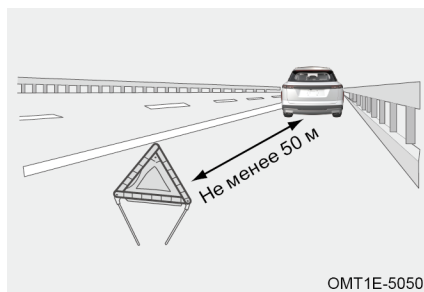
### Знак аварийной остановки



Для крепления знака аварийной остановки предусмотрено место на панели двери багажного отделения. Чтобы снять знак аварийной остановки, поверните фиксатор против часовой стрелки.

Использование знака аварийной остановки при остановке автомобиля для устранения внезапно возникшей неисправности или после дорожно-транспортного происшествия позволит предупредить об опасности водителей других транспортных средств и избежать повторного дорожно-транспортного происшествия.

## 6. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

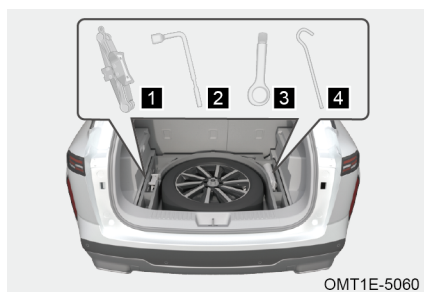


На обычных дорогах знак аварийной остановки следует устанавливать на расстоянии не менее 50 метров позади вашего автомобиля.

На автомагистрали знак аварийной остановки следует устанавливать на расстоянии не менее 150 метров позади вашего автомобиля.

При плохой погоде или на повороте знак аварийной остановки следует устанавливать на расстоянии не менее 150 м позади вашего автомобиля. В любой ситуации при установке знака аварийной остановки необходимо соблюдать требования правил дорожного движения.

Комплект инструментов (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



- 1** Домкрат
- 2** Баллонный ключ
- 3** Буксирная проушина (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
- 4** Рукоятка домкрата

### ПРОЧИТАЙТЕ

В зависимости от исполнения автомобиль может быть дополнительно укомплектован шинным манометром, огнетушителем, аптечкой первой помощи или другими аксессуарами.

### 6-3. Ваши действия в случае неисправности

Если колесо получило повреждение при движении автомобиля

Если во время движения автомобиля колесо получило повреждение, держите рулевое колесо обеими руками и, продолжая прямолинейное движение, плавно снизьте скорость. Остановите автомобиль в безопасном месте в стороне от транспортного потока.

#### 1. Подготовка к замене поврежденного колеса

Шаг 1. Остановите автомобиль на горизонтальной площадке с твердым покрытием.

Шаг 2. Включите стояночный тормоз и переведите селектор в положение Р (стоянка).

Шаг 3. Переведите выключатель пуска двигателя в положение OFF и включите аварийную световую сигнализацию.

Шаг 4. Попросите всех выйти из автомобиля и встать с той стороны автомобиля, которая находится дальше от транспортного потока.

Шаг 5. Наденьте светоотражающий жилет и установите знак аварийной остановки на расстоянии 15–30 метров позади автомобиля (в зависимости от дорожных условий).

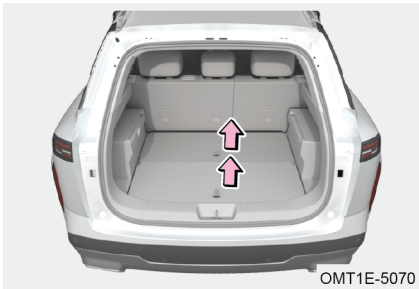
### ВНИМАНИЕ

Не следует продолжать движение с поврежденным колесом. В результате даже непродолжительной поездки со спущенной шиной может произойти ее необратимое повреждение.

### ПРОЧИТАЙТЕ

Процедура замены колеса одинакова и для полноразмерного, и для малоразмерного запасного колеса.

#### 2. Достаньте запасное колесо.



Шаг 1. Откройте дверь багажного отделения и поднимите ковровое покрытие багажного отделения.



Шаг 2. Отворачивайте ключом болт крепления запасного колеса против часовой стрелки. Достаньте запасное колесо.

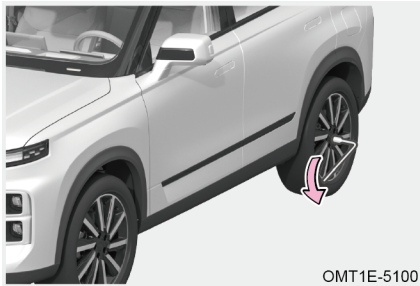
## 6. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

### 3. Снимите поврежденное колесо.



Шаг 1. При подъеме автомобиля домкратом следует установить противооткатные упоры перед колесом, находящимся по диагонали от поврежденного колеса, чтобы избежать самопроизвольного движения автомобиля.

| Поврежденное колесо    | Положение противооткатного упора |
|------------------------|----------------------------------|
| Переднее левое колесо  | Позади заднего правого колеса    |
| Переднее правое колесо | Позади заднего левого колеса     |
| Заднее левое колесо    | Позади переднего правого колеса  |
| Заднее правое колесо   | Позади переднего левого колеса   |



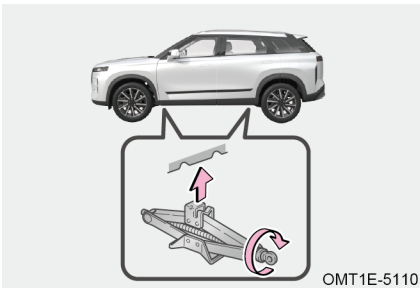
Шаг 2. Ослабьте затяжку всех колесных болтов поврежденного колеса, вращая их против часовой стрелки баллонным ключом. Для развития максимального момента при отворачивании болтов баллонный ключ следует надеть на головку болта так, чтобы ручка ключа находилась с левой стороны, затем взяться за конец ручки этого ключа и нажать на нее.

#### ВНИМАНИЕ

Отворачивая колесные болты баллонным ключом, будьте осторожны: не уроните их. В противном случае болты могут получить повреждение.

#### ОПАСНОСТЬ

Не отворачивайте болты полностью на данном этапе. В противном случае под тяжестью автомобиля колесо может упасть, что может стать причиной травмирования людей.



Шаг 3. Установите домкрат на горизонтальной площадке с твердым покрытием и убедитесь, что углубление на головке домкрата точно совпадает с опорной площадкой на кузове автомобиля.

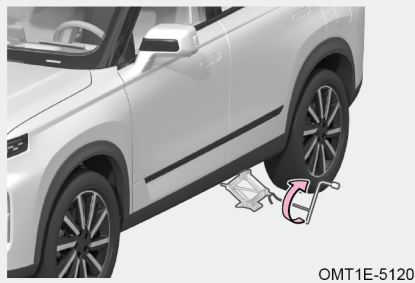
#### ПРОЧИТАЙТЕ

Поднимите автомобиль на высоту, достаточную для того, чтобы снять колесо.



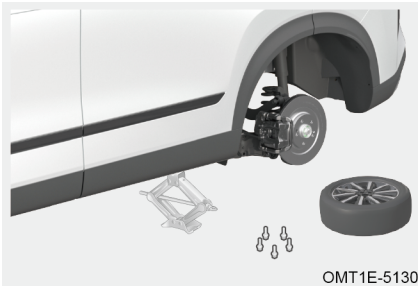
### ОПАСНОСТЬ

Когда автомобиль поднят домкратом, во избежание травмирования людей следите за тем, чтобы ничьи части тела не оказались под кузовом.



OMT1E-5120

Шаг 4. Как только головка домкрата коснется опорной площадки на кузове, установите рукоятку домкрата на домкрат, вставьте колесный ключ в рукоятку домкрата, затем вращайте баллонный ключ по часовой стрелке, чтобы поднять автомобиль.



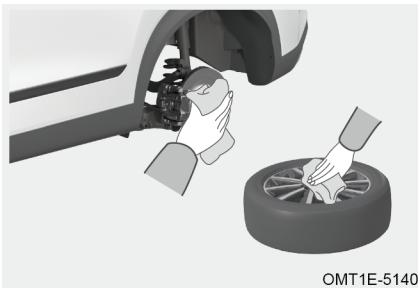
OMT1E-5130

Шаг 5. Отверните колесные болты, вращая баллонный ключ против часовой стрелки, и снимите поврежденное колесо.

### ВНИМАНИЕ

Кладите снятое колесо на землю выпуклой поверхностью вверх, чтобы не поцарапать его.

#### 4. Установите запасное колесо.



OMT1E-5140

Шаг 1. Перед установкой колеса удалите все загрязнения с привалочных поверхностей колесного диска и ступицы. Установите запасное колесо на ступицу и убедитесь, что колесный диск хорошо прилегает к ступице.

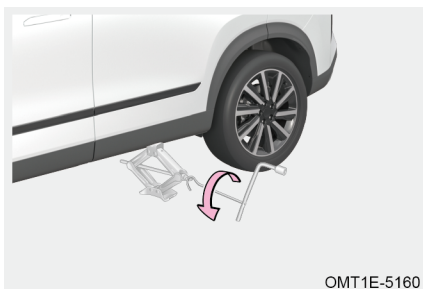
## 6. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ



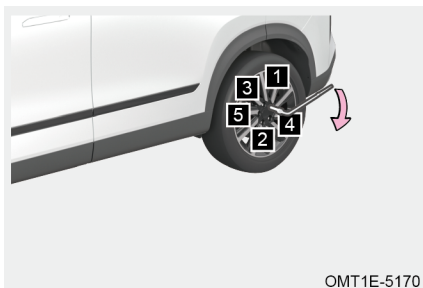
Шаг 2. Сначала заверните колесные болты от руки, вращая их по часовой стрелке. Затем установите запасное колесо в правильное положение и предварительно затяните все болты с помощью баллонного ключа.

### ВНИМАНИЕ

Запрещается наносить смазку на резьбовую часть болтов.



Шаг 3. Убедитесь, что рядом с автомобилем нет посторонних лиц. Для того чтобы опустить автомобиль, вращайте баллонный ключ, вставленный в рукоятку домкрата, против часовой стрелки.



Шаг 4. Затяните болты баллонным ключом в последовательности, показанной на рисунке. Повторите данную процедуру два или три раза для надежной затяжки болтов.

Шаг 5. Уложите на место поврежденное колесо, домкрат, знак аварийной остановки и весь инструмент.

Шаг 6. Проверьте давление воздуха в установленном колесе и, если оно низкое, незамедлительно доведите его до нормы.

 ОПАСНОСТЬ

- Скорость движения с установленным малоразмерным запасным колесом не должна превышать 80 км/ч. Запрещается двигаться с высокой скоростью с установленным на автомобиле малоразмерным запасным колесом. В противном случае вы можете не справиться с управлением и попасть в дорожно-транспортное происшествие, результатом которого может стать тяжелая травма или гибель людей.
- Момент затяжки колесных болтов после установки малоразмерного запасного колеса должен составлять  $110 \pm 10$  Н·м. Двигайтесь с небольшой скоростью к ближайшей сервисной станции официального дилера (рекомендуемое расстояние не должно превышать 80 км) для замены малоразмерного запасного колеса на полноразмерное колесо. Несоблюдение этого требования может привести к отворачиванию колесных болтов.
- После установки малоразмерного запасного колеса дорожный просвет автомобиля уменьшается. Проявляйте осторожность при движении в условиях бездорожья.
- Малоразмерное запасное колесо предназначено только для экстренных ситуаций и должно использоваться исключительно на кратковременной основе. Запрещается использование малоразмерного запасного колеса для поездок большой протяженности или в течение длительного времени.
- Помните, что малоразмерное запасное колесо, которым укомплектован ваш автомобиль, специально разработано для него. Не устанавливайте его на другие автомобили.
- Запрещается устанавливать на автомобиль более одного малоразмерного запасного колеса одновременно.
- При первой же возможности замените малоразмерное запасное колесо на полноразмерное стандартное колесо.
- Избегайте резких ускорений, резких операций рулевым колесом, резких торможений и переключения передач, приводящего к резкому торможению двигателем.

## 6. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

### Перегрев охлаждающей жидкости двигателя

Если во время движения автомобиля произошел перегрев охлаждающей жидкости двигателя, на что указывает нахождение указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя у метки «Н» или включение красного сигнализатора «» на приборной панели, необходимо покинуть проезжую часть и остановить автомобиль в безопасном месте.



Шаг 1. Остановите автомобиль на горизонтальной площадке с твердым покрытием.

Шаг 2. Включите стояночный тормоз и переведите селектор в положение Р (стоянка).

Шаг 3. Если вы использовали систему кондиционирования воздуха, выключите ее. Вода, капающая из трубки системы кондиционирования воздуха, признаком неисправности не является.

Шаг 4. Дав двигателю поработать несколько минут на холостых оборотах, переведите выключатель пуска двигателя в положение OFF и включите аварийную световую сигнализацию.

Шаг 5. Прежде чем открыть капот, убедитесь, что из моторного отсека не выходит охлаждающая жидкость или пар. В противном случае вы можете получить ожоги.

Шаг 6. Проверьте уровень охлаждающей жидкости. Если он соответствует норме, перегрев может быть вызван неисправностью вентилятора радиатора. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

Шаг 7. Проверьте уровень охлаждающей жидкости. Если он ниже нормы, незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

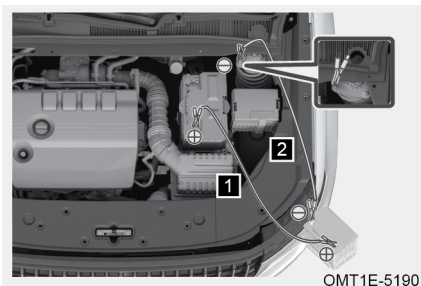
При низком уровне охлаждающей жидкости вы можете довести его до нормы, долив в расширительный бачок радиатора обычную воду. Однако после этого вы должны незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера для замены охлаждающей жидкости.

#### ВНИМАНИЕ

Если двигатель перегревается, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

## Действия при разряде аккумуляторной батареи

## Пуск двигателя от внешней аккумуляторной батареи



Шаг 1. Установите выключатель пуска двигателя в положение OFF и присоедините пусковые провода.

**1** Присоедините один зажим «положительного» (+) пускового провода к «положительному» (+) полюсному выводу разряженной аккумуляторной батареи. Другой зажим «положительного» (+) пускового провода присоедините к «положительному» (+) полюсному выводу внешней аккумуляторной батареи.

**2** Присоедините один зажим «отрицательного» (-) пускового провода к «отрицательному» (-) выводу внешней аккумуляторной батареи. Другой зажим «отрицательного» (-) пускового провода присоедините к неокрашенной детали двигателя автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

Шаг 2. Если двигатель автомобиля-донора остановлен, следует запустить его, легко нажав педаль акселератора и приблизительно 5 минут поддерживать повышенные обороты двигателя автомобиля-донора, чтобы разряженная аккумуляторная батарея вашего автомобиля немного зарядилась.

Шаг 3. Если попытка пуска двигателя автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей не удалась, убедитесь в хорошем контакте зажимов на пусковых проводах и повторите попытку пуска двигателя. Если двигатель все равно не запускается, зарядите разряженную аккумуляторную батарею.

Шаг 4. После успешного пуска двигателя отсоедините пусковые провода в последовательности, обратной присоединению (сначала «отрицательный» (-) провод, а затем «положительный» (+) провод).

## 6. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

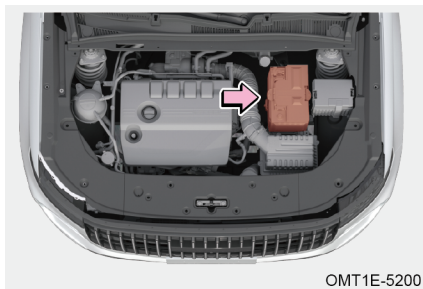
### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Напряжение внешней аккумуляторной батареи должно находиться в интервале от 12 до 13 В. Не приступайте к пуску двигателя от внешней аккумуляторной батареи, пока не убедитесь в том, что ее напряжение соответствует норме.
- Если аккумуляторная батарея быстро разряжается, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Не соединяйте «отрицательный» (-) вывод внешней аккумуляторной батареи напрямую с «отрицательным» (-) выводом разряженной аккумуляторной батареи.
- При присоединении пусковых проводов убедитесь в том, что они не касаются вращающихся деталей в моторном отсеке (вентилятора, ремней навесных агрегатов и т.п.).
- Следите за тем, чтобы пусковые провода были присоединены правильно, а между их зажимами было достаточное расстояние. Не допускайте контакта зажимов пусковых проводов друг с другом или с металлическими деталями автомобиля.
- Перед выключением питания автомобиля или его запирающим устройством убедитесь, что потребители электрической энергии выключены, иначе потом могут возникнуть проблемы с пуском двигателя из-за разряда аккумуляторной батареи.

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- Используйте только специальные пусковые провода.
- Не курите возле аккумуляторной батареи, не пользуйтесь спичками или зажигалками, не подносите к ней открытое пламя.
- Если вы не уверены в своей способности самостоятельно выполнить описанную здесь процедуру, рекомендуем вам обратиться за помощью к квалифицированному специалисту или на сервисную станцию официального дилера.

### Замена аккумуляторной батареи



Шаг 1. Переведите выключатель пуска двигателя в положение OFF.

Шаг 2. Откройте капот.

Шаг 3. Отсоедините провод от «отрицательного» (-) полюсного вывода аккумуляторной батареи.

Шаг 4. Отсоедините провод от «положительного» (+) полюсного вывода аккумуляторной батареи.

Шаг 5. Снимите прижимную планку, затем снимите аккумуляторную батарею.

Шаг 6. Параметры новой аккумуляторной батареи должны соответствовать параметрам заменяемой батареи.

Шаг 7. Установите и подключите аккумуляторную батарею в последовательности, обратной снятию.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Аккумуляторная батарея содержит серную кислоту. Она ядовита и представляет опасность. Утилизируйте аккумуляторную батарею в соответствии с местным законодательством по защите окружающей среды.

**ВНИМАНИЕ**

Будьте осторожны, не касайтесь металлическим инструментом одновременно обоих полюсных выводов аккумуляторной батареи. Не держитесь одновременно за «положительный» (+) вывод аккумуляторной батареи и за кузов автомобиля.

**ОПАСНОСТЬ**

- Храните аккумуляторную батарею в месте, недоступном для детей.
- Не курите возле аккумуляторной батареи, не пользуйтесь спичками или зажигалками, не подносите к ней открытое пламя.
- Аккумуляторная батарея содержит кислоту, которая ядовита и представляет опасность, поэтому при работе с аккумуляторной батареей носите защитные очки и перчатки. Не наклоняйте и не переворачивайте аккумуляторную батарею.
- Если электролит попал на открытые участки тела или одежду, нейтрализуйте его с помощью щелочной воды (мыла) и смойте чистой водой. При необходимости незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

**Если двигатель не запускается**

Если двигатель не запускается, убедитесь, что ваши действия соответствуют правильной процедуре пуска и что в топливном баке достаточно топлива.

■ Коленчатый вал двигателя не вращается или вращается с низкой частотой

Шаг 1. Убедитесь, что клеммы на полюсных выводах аккумуляторной батареи чисты и надежно затянуты.

Шаг 2. Если клеммы на полюсных выводах аккумуляторной батареи чисты и надежно затянуты, включите фары. Если фары горят тускло, это означает, что аккумуляторная батарея разряжена. В этом случае можно попробовать запустить двигатель с помощью внешней аккумуляторной батареи.

Шаг 3. Если двигатель все равно не запускается, это может указывать на неисправность системы пуска. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

■ Коленчатый вал двигателя вращается с нормальной частотой, но двигатель не запускается

Шаг 1. Переведите выключатель пуска двигателя в положение OFF или ACC и повторите попытку пуска двигателя.

Шаг 2. Если двигатель не запускается, это может указывать на то, что свечи зажигания залиты бензином из-за многократных попыток пуска. Установите выключатель пуска двигателя в положение OFF и через несколько минут предпримите еще одну попытку пуска двигателя.

Шаг 3. Если двигатель не запустится и после этой попытки, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

## 6. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Во избежание выхода стартера из строя не держите его включенным дольше 15 секунд.
- Если двигатель становится трудно запустить или он часто глохнет, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки или ремонта автомобиля.

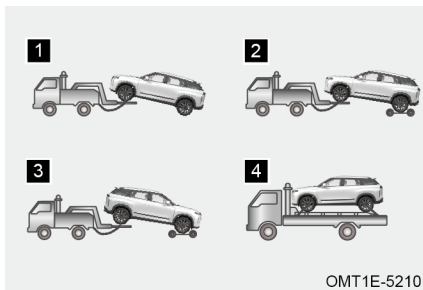
## 6-4. Буксировка

### Буксировка вашего автомобиля

Буксировка автомобиля должна осуществляться с соблюдением действующих в вашем регионе правил и норм.

Перед буксировкой автомобиля выключите стояночный тормоз (аварийное выключение стояночного тормоза см. в разделе «Тормозная система») и переведите селектор/рычаг переключения передач в положение N (нейтраль).

#### Правильные способы буксировки



**1** Для переднеприводных автомобилей: буксировка с вывешиванием передних колес автомобиля. Убедитесь, что буксируемый автомобиль надежно зафиксирован на эвакуаторе.

**2** Для передне- и полноприводных автомобилей: буксировка с вывешиванием передних колес автомобиля и установкой задних колес на подкатную тележку. Убедитесь, что буксируемый автомобиль надежно зафиксирован на эвакуаторе.

**3** Для передне- и полноприводных автомобилей: буксировка с вывешиванием задних колес автомобиля и установкой передних колес на подкатную тележку. Убедитесь, что буксируемый автомобиль надежно зафиксирован на эвакуаторе.

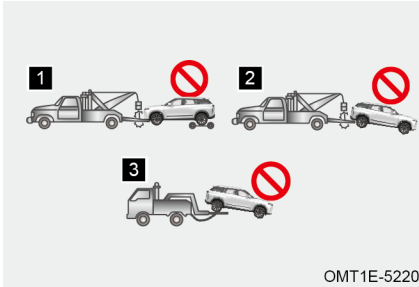
**4** Для передне- и полноприводных автомобилей: перевозка с полной погрузкой на эвакуатор. Убедитесь, что буксируемый автомобиль надежно зафиксирован на эвакуаторе.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Полноприводные автомобили следует перевозить с полной погрузкой на эвакуатор.
- Полная погрузка на эвакуатор также необходима, если у автомобиля повреждены колеса или мосты.
- Обеспечьте достаточное расстояние между кузовом (рядом с невывешенными колесами) и опорной поверхностью. В противном случае бампер и днище буксируемого автомобиля будут повреждены во время буксировки.



### Неправильные способы буксировки



**1** Буксировка эвакуатором с тросовым подъемником за переднюю часть автомобиля.

**2** Буксировка эвакуатором с тросовым подъемником за заднюю часть автомобиля при опоре передних колес на дорогу.

**3** Буксировка эвакуатором с вывешиванием задних колес при опоре передних колес на дорогу.

### ВНИМАНИЕ

Запрещается буксировка эвакуатором с тросовым подъемником как за переднюю, так и за заднюю часть автомобиля. Это приведет к повреждению кузова.

### Установка буксирной проушины

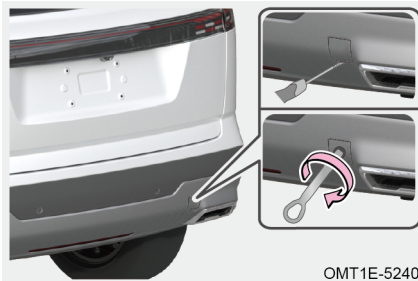
#### Передняя буксирная проушина



Шаг 1. С помощью плоской отвертки, обернутой изоляционной лентой, снимите декоративную крышку отверстия для передней буксирной проушины.

Шаг 2. Вставьте буксирную проушину в специальное отверстие и вверните ее по часовой стрелке. Затем надежно затяните проушину с помощью баллонного ключа.

#### Задняя буксирная проушина



Шаг 1. С помощью плоской отвертки, обернутой изоляционной лентой, снимите декоративную крышку отверстия для задней буксирной проушины.

Шаг 2. Вставьте буксирную проушину в специальное отверстие и вверните ее по часовой стрелке. Затем надежно затяните проушину с помощью баллонного ключа.

## 6. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

### ВНИМАНИЕ

- Используйте только буксирную проушину, которой укомплектован ваш автомобиль. В противном случае вы можете повредить его.
- Буксирный трос или жесткую сцепку можно присоединить только к буксирной проушине.
- Буксируемый автомобиль должен плавно трогаться с места, двигаться медленно и с равномерной скоростью. Чрезмерное натяжение буксирного троса может нанести повреждение автомобилю.

### ОПАСНОСТЬ

Убедитесь в том, что буксирная проушина надежно затянута. Если проушина отвернется во время буксировки, это может привести к дорожно-транспортному происшествию, тяжелому травмированию или гибели людей.

### Буксировка неисправного автомобиля

При невозможности вызова эвакуатора автомобиль можно некоторое время буксировать с помощью троса или жесткой сцепки, закрепив их в буксирной проушине. Такой способ буксировки допускается лишь на дорогах с твердым покрытием при низкой скорости движения и на небольшое расстояние.

В этом случае водитель должен находиться в буксируемом автомобиле и управлять рулевым колесом и педалью тормоза. Убедитесь в исправности колес, трансмиссии, мостов, рулевого управления и тормозной системы автомобиля.

Перед буксировкой автомобиля выключите стояночный тормоз (аварийное выключение стояночного тормоза см. в разделе «Тормозная система»), переведите селектор в положение N (нейтраль) и установите выключатель пуска двигателя в положение ACC или ON.

### ВНИМАНИЕ

- Запрещается длительная буксировка автомобиля.
- Надежно закрепите трос или жесткую сцепку в буксирной проушине.
- Никогда не буксируйте другой автомобиль, если он тяжелее вашего, иначе ваш автомобиль может получить повреждения.
- Водитель буксирующего и водитель буксируемого автомобиля должны знать правила буксировки. В противном случае буксировка запрещена.
- Во избежание повреждения автомобиля не буксируйте его со смещением.
- При неработающем двигателе вакуумный усилитель тормозной системы и усилитель рулевого управления не функционируют. Поэтому управление рулевым колесом и пользование педалью тормоза потребуют большего усилия, чем обычно. При буксировке соблюдайте повышенную осторожность.
- Обратитесь за помощью на сервисную станцию официального дилера или в компанию, специализирующуюся на эвакуации автомобилей.
- Если буксируемый автомобиль передвигается с трудом, не продолжайте буксировку во избежание дополнительного повреждения автомобиля. Обратитесь за помощью на сервисную станцию официального дилера или в компанию, специализирующуюся на эвакуации автомобилей.

### ОПАСНОСТЬ

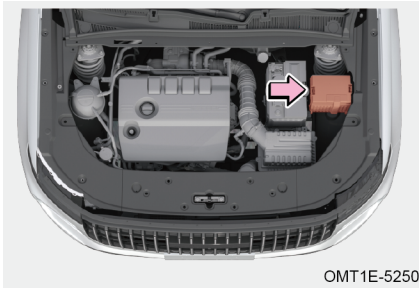
- Во избежание травм в буксируемом автомобиле не должно быть никого, кроме водителя.
- При буксировке автомобиля избегайте резкого трогания с места или маневров, которые могут привести к избыточной нагрузке на буксирную проушину, трос, или жесткую сцепку. Буксирная проушина, трос, или жесткая сцепка могут разрушиться, став причиной тяжелых травм или повреждений.

## 6-5. Предохранители

### Блок предохранителей

Предохранители служат для защиты электрических цепей и устройств от перегрузки. Если не работает какой-либо электрический прибор, возможно, перегорел соответствующий предохранитель.

#### Блок предохранителей в моторном отсеке

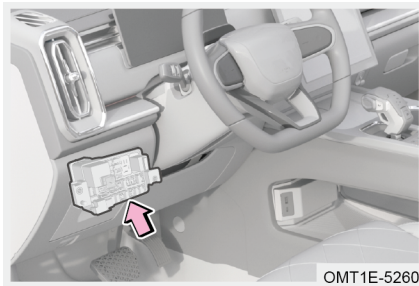


Шаг 1. Переведите выключатель пуска двигателя в положение OFF.

Шаг 2. Отсоедините провод от «отрицательного» (-) полюсного вывода аккумуляторной батареи.

Шаг 3. Снимите крышку блока предохранителей в моторном отсеке для проверки или замены предохранителей.

#### Блок предохранителей и реле в передней панели



Шаг 1. Переведите выключатель пуска двигателя в положение OFF.

Шаг 2. Отсоедините провод от «отрицательного» (-) полюсного вывода аккумуляторной батареи.

Шаг 3. Снимите декоративную накладку в левой нижней части панели управления для проверки или замены предохранителей.

## 6. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

### ПРОЧИТАЙТЕ

- Проверьте предохранители, вызывающие у вас подозрение, по схеме, нанесенной на внутреннюю сторону крышки блока.
- Во избежание повреждения автомобиля проявляйте осторожность при снятии и установке левой нижней декоративной накладки панели управления. При необходимости обратитесь для этого на сервисную станцию официального дилера.
- Во избежание повреждения электрической системы содержите блок предохранителей в чистоте. Не допускайте попадания влаги внутрь блока через открытую крышку.

### Проверка предохранителей



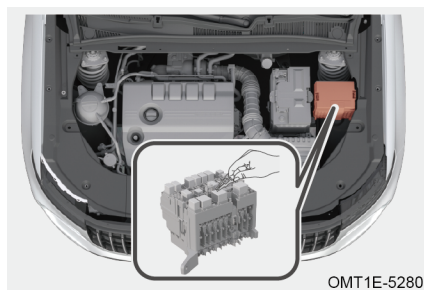
**A** Исправный предохранитель.

**B** Перегоревший предохранитель.

### ПРОЧИТАЙТЕ

Если предохранитель перегорел, его следует заменить.

### Замена предохранителей



Шаг 1. Переведите выключатель пуска двигателя в положение OFF.

Шаг 2. Проверьте предохранители, вызывающие у вас подозрение, по схеме, нанесенной на внутреннюю сторону крышки блока.

Шаг 3. Для извлечения предохранителя воспользуйтесь специальным пинцетом.

Шаг 4. Проверьте исправность предохранителя. Если вы не уверены, исправен ли предохранитель, замените его заведомо исправным предохранителем того же номинала. Номинал предохранителей указан на самом предохранителе и на крышке блока предохранителей.

### ПРОЧИТАЙТЕ

При отсутствии запасного предохранителя можно при крайней необходимости использовать предохранитель такого же номинала от второстепенного потребителя электроэнергии. Но лучше приобрести набор запасных предохранителей и хранить его в автомобиле.

**ВНИМАНИЕ**

- Запрещается изменять конструкцию предохранителей или блоков предохранителей.
- Для замены используйте только предохранитель того же номинала, что и у предыдущего предохранителя. Запрещается даже временно заменять перегоревший предохранитель перемычкой, любыми другими посторонними предметами, или предохранителем несоответствующего номинала. В противном случае возможно серьезное повреждение электрооборудования автомобиля или его возгорание.



## 7-1. Ремонт и техническое обслуживание

Ремонт и техническое обслуживание ..... 280

Услуги, предоставляемые сервисной станцией официального дилера .... 280

Считывание идентификационного номера автомобиля (VIN) ..... 281

Проверка исправности автомобиля ..... 281

## 7-2. Текущие работы

Работы, которые могут быть выполнены самостоятельно ..... 282

Проверка уровня моторного масла ..... 283

Проверка уровня рабочей жидкости коробки передач ..... 284

Проверка уровня тормозной жидкости ..... 284

Проверка уровня охлаждающей жидкости ..... 285

Проверка радиатора и конденсера кондиционера ..... 286

Проверка ремня привода навесных агрегатов ..... 286

Проверка шин ..... 287

Предотвращение образования плоских пятен на шинах ..... 289

Перестановка колес ..... 289

Проверка аккумуляторной батареи ..... 289

Проверка фильтра системы кондиционирования воздуха ..... 290

Проверка уровня жидкости омывателя ветрового стекла ..... 290

Проверка щеток очистителя ..... 290

Обслуживание и уход за лаковой поверхностью ..... 292

## 7-3. Плановое техническое обслуживание

Информация о первом техническом обслуживании ..... 294

Регламент технического обслуживания ..... 295

Технические данные ..... 301

### 7-1. Ремонт и техническое обслуживание

#### Ремонт и техническое обслуживание

Существует два вида работ по ремонту и техническому обслуживанию: регулярные проверки, которые владелец автомобиля может выполнить самостоятельно, и регламентное техническое обслуживание, для выполнения которых владелец должен обратиться на сервисную станцию официального дилера.

Подробнее регламентном техническом обслуживании рассказано в разделе «Плановое техническое обслуживание» ниже в этой главе. Данные операции позволяют заблаговременно выявлять потенциальные опасности и устранять неисправности. Регулярное техническое обслуживание автомобиля очень важно. Строго соблюдайте регламент технического обслуживания, приведенный в настоящем Руководстве. Это гарантирует оптимальные характеристики вашего автомобиля, его исправную работу и позволяет продлить срок его службы.

Во избежание поломки автомобиля используйте только рекомендованные эксплуатационные материалы.

#### Услуги, предоставляемые сервисной станцией официального дилера

##### Сервисная станция официального дилера

Только оригинальные запасные части и рекомендованные материалы могут обеспечить заявленный срок службы автомобиля. Производитель автомобиля является единственным поставщиком запасных частей для сервисных станций официальных дилеров во всем мире. Поэтому используйте только оригинальные запасные части, доступные на сервисных станциях официальных дилеров.

Официальные дилеры являются профессионалами своего дела. При обращении на станцию технического обслуживания официального дилера помните, что специалисты станции знают ваш автомобиль лучше, чем кто-либо другой, а сама станция располагает необходимыми оригинальными запасными частями и гарантирует высочайшее качество работ.



#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для утилизации отработанного моторного масла, тормозной жидкости, охлаждающей жидкости, отслуживших свой ресурс аккумуляторных батарей и шин обращайтесь в специализированные организации по утилизации отходов. Запрещается утилизировать их в систему сбора бытового мусора или канализацию.

##### Организация технического обслуживания

При обращении на сервисную станцию официального дилера нужно иметь при себе необходимые документы. Не все работы, которые должны быть выполнены, могут покрываться гарантией. Обсудите дополнительные расходы с консультантом по обслуживанию. Бережно храните сервисную книжку автомобиля. Она содержит важную информацию.

Подготовьте письменный перечень неисправностей автомобиля или конкретных работ, которые следует выполнить. Если произошло дорожно-транспортное происшествие или была выполнена работа, которая не зафиксирована в журнале технического обслуживания, обязательно сообщите об этом консультанту по обслуживанию.

Перечислите позиции, которые должны быть выполнены, обсудите ситуацию с консультантом по обслуживанию и перечислите позиции в порядке очередности.



### Считывание идентификационного номера автомобиля (VIN)

Считывание идентификационного номера автомобиля (VIN) возможно с помощью многофункционального диагностического сканера, предназначенного для поиска и устранения неисправностей.

Запрещается присоединять к диагностическому разъему какие-либо приборы, помимо диагностического сканера, имеющегося у официального дилера. Несоблюдение этого требования может стать причиной выхода из строя электронного оборудования.

### Проверка исправности автомобиля

Проводите проверку исправности автомобиля перед каждой поездкой. Это обеспечит безопасность эксплуатации автомобиля и удовольствие от управления им.

#### ОПАСНОСТЬ

Во время проведения проверки двигатель должен быть остановлен.

#### Ежедневная проверка

Осмотрите лакокрасочное покрытие на отсутствие царапин, обесцвечивания и сколов, проверьте затяжку колесных болтов и их наличие, убедитесь в отсутствии течи эксплуатационных жидкостей/масел и в отсутствии повреждений дверей, капота, двери багажного отделения и стекол.

Проверьте уровень моторного масла, тормозной жидкости, охлаждающей жидкости и жидкости омывателя и долейте соответствующую жидкость при необходимости.

Проверьте давление в холодных шинах и их состояние (уровень износа, отсутствие грыж, трещин, механических повреждений и т.д.). Проверьте состояние запасного колеса.

Убедитесь в том, что запорные скобы ремней надежно фиксируются замками. Убедитесь, что ленты ремней не изношены или не повреждены.

Проверьте исправность приборов освещения и световой сигнализации.

Проверьте исправность сигнализаторов и индикаторов на приборной панели.

#### Ежемесячная проверка

Воймите кузов автомобиля, очистите моторный отсек (удалите грязь из радиатора и конденсера, потеки масла с двигателя), почистите салон автомобиля и багажное отделение.

Проверьте соединения, трубки, шланги и бачки на герметичность. Проверьте состояние проводов и затяжку клемм аккумуляторной батареи, убедитесь в отсутствии на них следов коррозии. Осмотрите электрическую проводку на отсутствие повреждений, плохого контакта в разъемах и обрывов проводов. Убедитесь в отсутствии течи эксплуатационных жидкостей/масел.

Проверьте работоспособность системы кондиционирования воздуха.

Проверьте работоспособность стояночного тормоза.

Проверьте наличие запасных предохранителей и комплекта инструментов (домкрата, баллонного ключа и др.).

### ПРОЧИТАЙТЕ

Для утилизации отработанного моторного масла, тормозной жидкости, охлаждающей жидкости, отслуживших свой ресурс аккумуляторных батарей и шин обращайтесь в специализированные организации по утилизации отходов. Запрещается утилизировать их в систему сбора бытового мусора или канализацию.

### 7-2. Текущие работы

#### Работы, которые могут быть выполнены самостоятельно

Если вы проводите техническое обслуживание автомобиля самостоятельно, в точности выполняйте операции, указанные в данном разделе.

В нем приведены инструкции только для тех операций по техническому обслуживанию, которые могут быть выполнены владельцем самостоятельно. Существуют также операции, которые следует доверить квалифицированному специалисту, располагающему специальным инструментом.

### ВНИМАНИЕ

- Перед закрытием капота проверьте, не осталось ли там инструментов или одежды.
- Запрещается эксплуатация автомобиля без фильтрующего элемента воздухоочистителя, поскольку она приводит к интенсивному износу двигателя.
- Доливайте охлаждающую жидкость, тормозную жидкость и жидкость омывателя строго до установленного уровня. Если жидкость попала на кузов, немедленно вытрите ее влажной ветошью, чтобы предотвратить повреждение лакокрасочного покрытия.

### ОПАСНОСТЬ

- Не открывайте крышку расширительного бачка системы охлаждения при горячем двигателе, чтобы не получить ожоги.
- При работающем двигателе держите руки, одежду и инструмент в стороне от вентилятора системы охлаждения и приводных ремней.
- Не курите рядом с заливной горловиной топливного бака или аккумуляторной батареей, поскольку искры или открытое пламя могут привести к возгоранию.
- Электронная система зажигания работает под высоким напряжением. Поэтому при работающем двигателе или при выключателе пуска двигателя, находящемся в положении ON, запрещается прикасаться к компонентам этой системы.
- Сразу же после поездки двигатель, радиатор, выпускной коллектор и крышка головки блока цилиндров имеют очень высокую температуру, поэтому не прикасайтесь к ним. Вентилятор системы охлаждения может в любой момент включиться автоматически. Поэтому будьте осторожны, чтобы исключить попадание одежды во вращающийся вентилятор.

## Проверка уровня моторного масла

### Проверка уровня моторного масла



Проверка уровня моторного масла выполняется с помощью щупа на остановленном и остывшем двигателе.

Шаг 1. После прогрева двигателя остановите автомобиль на горизонтальной площадке. Подождите примерно 5 минут после выключения двигателя.

Шаг 2. Откройте капот, извлеките щуп и протрите его чистой ветошью.

Шаг 3. Плавно и равномерно вставьте щуп на место до упора.

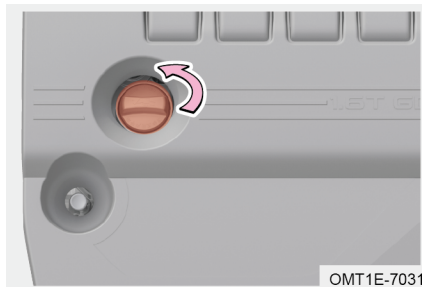
Шаг 4. Оставьте щуп в таком положении на 3 секунды. Затем снова извлеките щуп и проверьте уровень моторного масла.



Положите ветошь под конец щупа, чтобы масло не попало на двигатель или кузов автомобиля.

Не проверяйте уровень масла сразу же после прогрева двигателя — дайте ему поработать какое-то время. После остановки двигателя дождитесь, пока масло стечет в поддон картера и двигатель остынет.

### Добавление моторного масла



Шаг 1. Отверните пробку маслозаливной горловины двигателя против часовой стрелки.

Шаг 2. Долейте небольшое количество моторного масла через воронку и проверьте его уровень по щупу.

Шаг 3. Если уровень моторного масла находится в допустимых пределах, заверните пробку маслозаливной горловины двигателя по часовой стрелке и затяните ее.



#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Запрещается использовать систему сбора бытового мусора, канализацию или землю для утилизации отработанного моторного масла и масляного фильтра, поскольку это приводит к серьезному загрязнению окружающей среды. Их следует утилизировать в соответствии с местным природоохранным законодательством.

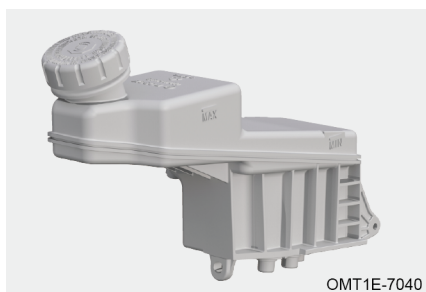
### ВНИМАНИЕ

- Запрещается заливать моторное масло выше отметки максимального уровня. В противном случае двигатель может выйти из строя.
- Используйте только рекомендованное официальным дилером моторное масло. В противном случае никакие претензии по прямому или косвенному ущербу производителем автомобиля приниматься не будут.
- Если при замене масло пролилось на двигатель, вытрите потеки масла ветошью, прежде чем завернуть пробку маслозаливной горловины двигателя.
- После отворачивания пробки маслозаливной горловины двигателя положите ее резьбовой частью вверх. В противном случае, остатки масла могут вылиться из пробки на двигатель.

### Проверка уровня рабочей жидкости коробки передач

Проверку уровня, долив и замену рабочей жидкости коробки передач следует доверить профессионалам. Обратитесь для этого на сервисную станцию официального дилера.

### Проверка уровня тормозной жидкости



Уровень тормозной жидкости должен находиться между метками MIN и MAX на корпусе бачка главного тормозного цилиндра. Если уровень тормозной жидкости опустился до отметки MIN или ниже ее, долейте тормозную жидкость в бачок и незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

### ВНИМАНИЕ

- Поскольку тормозная жидкость обладает высокой гигроскопичностью, держите бачок главного тормозного цилиндра плотно закрытым.
- Используйте только рекомендованную официальным дилером тормозную жидкость. В противном случае никакие претензии по прямому или косвенному ущербу производителем автомобиля приниматься не будут.
- При попадании тормозной жидкости на лакокрасочное покрытие кузова ее следует удалить влажной губкой или смыть водой, чтобы не допустить коррозии деталей или повреждения лакокрасочного покрытия кузова.

### ОПАСНОСТЬ

Избегайте попадания тормозной жидкости на кожу или в глаза. При попадании тормозной жидкости на открытые участки тела или в глаза незамедлительно промойте пораженный участок большим количеством чистой воды. При необходимости незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

## Проверка уровня охлаждающей жидкости

### Проверка охлаждающей жидкости



На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками MIN и MAX. Если уровень охлаждающей жидкости опустился до отметки MIN или ниже ее, долейте охлаждающую жидкость в бачок и незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

### Долив охлаждающей жидкости

Шаг 1. На холодном двигателе откройте крышку расширительного бачка системы охлаждения двигателя и доведите уровень охлаждающей жидкости до метки MAX.

Шаг 2. Запустите двигатель и прогрейте его до нормальной рабочей температуры. При этом постоянно контролируйте уровень охлаждающей жидкости. Если он опустился ниже отметки MIN, доливайте охлаждающую жидкость до тех пор, ее пока уровень не перестанет снижаться.

Шаг 3. Остановите двигатель и после его остывания проверьте, соответствует ли норме уровень охлаждающей жидкости. Если нет, повторяйте описанные выше операции, пока уровень не достигнет нормы.

Шаг 4. Плотнo закройте крышку расширительного бачка системы охлаждения двигателя.

#### ВНИМАНИЕ

- Если уровень охлаждающей жидкости падает слишком быстро, проверьте радиатор, шланги и жидкостный насос на наличие утечек.
- Используйте только рекомендованную официальным дилером охлаждающую жидкость. В противном случае никакие претензии по прямому или косвенному ущербу производителем автомобиля приниматься не будут.
- Не используйте охлаждающую жидкость низкого качества. При высоких температурах работы двигателя некачественная охлаждающая жидкость не может обеспечить достаточное охлаждение и защиту от коррозии.
- В регионах с холодным климатом используйте в качестве охлаждающей жидкости охлаждающую жидкость с температурной характеристикой, соответствующей климату.

#### ОПАСНОСТЬ

- При высокой температуре двигателя охлаждающая жидкость находится под высоким давлением. Не открывайте крышку расширительного бачка и крышку горловины радиатора системы охлаждения двигателя, чтобы не получить ожоги.
- Охлаждающая жидкость ядовита. Поэтому при доливе охлаждающей жидкости будьте предельно осторожны и избегайте ее попадания на любую часть автомобиля, тела или на землю. При попадании охлаждающей жидкости на открытые участки тела или в глаза пораженный участок следует незамедлительно промыть большим количеством чистой воды. При необходимости незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

### Проверка радиатора и конденсера кондиционера

В ходе эксплуатации автомобиля передняя поверхность конденсера и радиатора может забиться насекомыми, листьями и другими посторонними предметами. Это может пагубно отразиться на работе системы кондиционирования воздуха и системы охлаждения двигателя и вызвать его перегрев. В таком случае необходимо очистить радиатор и конденсер кондиционера.

Конденсер кондиционера: при выключенном и остывшем двигателе продуйте конденсер сжатым воздухом через радиатор по направлению от моторного отсека к передней стороне автомобиля.

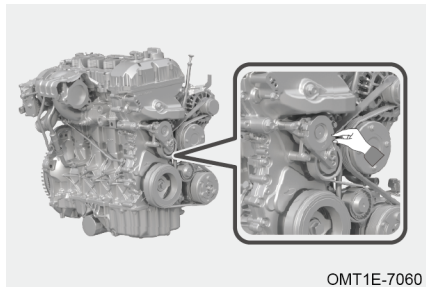
Радиатор: рекомендуется очищать поверхность радиатора не реже одного раза в год. При выключенном и остывшем двигателе очистите ребра радиатора сжатым воздухом или струей воды, удалите из них следы насекомых, листья и другие посторонние предметы. Давление воздуха и воды не должно при этом превышать 150 кПа. В противном случае вы можете повредить ребра радиатора.

#### ВНИМАНИЕ

- Материал ребер радиатора имеет хорошую теплопроводность, что позволяет эффективно охлаждать жидкость. Не чистите ребра щеткой, иначе вы можете повредить их, что снизит эффективность охлаждения.
- Запрещается направлять струю воды на горячий радиатор прогретого двигателя, поскольку образующийся при этом пар может привести к ожогам. Мойте радиатор только при выключенном и остывшем двигателе.

### Проверка ремня привода навесных агрегатов

Ремень привода навесных агрегатов со временем растягивается, поэтому его натяжение необходимо регулярно проверять. Недостаточное натяжение ремня может стать причиной поломки автомобиля.



Шаг 1. Переведите выключатель пуска двигателя в положение OFF.

Шаг 2. Возьмитесь пальцами за ремень и проверьте, на какой угол можно повернуть его в поперечном направлении.

Шаг 3. Если угол поворота ремня превышает 90°, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для регулировки натяжения ремня.

#### ОПАСНОСТЬ

Перед проверкой натяжения ремня привода навесных агрегатов остановите двигатель и дайте ему остыть, а также убедитесь, что ремень не вращается.

## Проверка шин



Контролируйте износ шин по индикаторам износа на протекторе. Когда остаточная глубина протектора шины достигает предельного значения, становятся четко видны индикаторы износа. Появление индикаторов износа указывает на то, что свойства шин и безопасность их эксплуатации серьезно снизились и шины требуют замены.



## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не выбрасывайте шины как бытовой мусор. Их следует утилизировать в соответствии с действующим в вашей стране природоохранным законодательством.

■ Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности. В противном случае вы можете не справиться с управлением и попасть в дорожно-транспортное происшествие, результатом которого может стать тяжелая травма или гибель людей.

1. Не используйте шины, которые эксплуатировались на другом автомобиле.
2. Не используйте одновременно шины, значительно различающиеся между собой по степени износа протектора.
3. Не используйте шины, если вы не знаете, в каких условиях они эксплуатировались ранее.
4. Не устанавливайте на автомобиль шины разных изготовителей, разных моделей или с разным рисунком протектора.
5. Не устанавливайте одновременно на автомобиль шины разной конструкции (например, радиальные и диагональные).
6. Размер установленных на автомобиль шин влияет на показания спидометра. Если размер (диаметр) шин отличается от оригинального, спидометр будет показывать скорость движения автомобиля некорректно. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия, ущерб от которого не покрывается гарантией.



Неправильное давление воздуха в шинах приводит к повышенному расходу топлива, сокращению срока службы шин и ухудшению устойчивости автомобиля. Поэтому следует поддерживать рекомендуемое давление воздуха в шинах (величина рекомендуемого давления воздуха в шинах приведена в разделе 8 данного Руководства). Если давление воздуха в холодных шинах выше или ниже рекомендованной величины, это может пагубно отразиться на комфортабельности автомобиля. При необходимости скорректируйте давление воздуха в шинах.

■ Поддерживайте правильное давление воздуха в шинах. В противном случае возможны перечисленные ниже последствия, которые могут привести к дорожно-транспортному происшествию с тяжелыми травмами или смертельным исходом:

1. Чрезмерный износ шин
2. Ухудшение управляемости автомобиля
3. Неравномерный износ шин
4. Плохая герметизация борта шины
5. Деформация колесного диска или разбортирование шины на ходу
6. Возможность разрушения шин из-за их перегрева
7. Повышенная вероятность повреждения шин из-за плохих дорожных условий

### ВНИМАНИЕ

- Давление воздуха в шинах с течением времени медленно падает. Это нормальное явление.
- Но если вам приходится подкачивать шины слишком часто, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.
- Если давление воздуха в шине часто падает или ее нельзя качественно отремонтировать из-за пореза или другого повреждения, такую шину следует заменить.
- Для измерения давления воздуха в шинах используйте шинный манометр. Измерение производите на холодных шинах. Визуальная проверка давления воздуха в шинах не даст вам точных результатов.
- Если при движении автомобиля произошла утечка воздуха из шины, следует прекратить движение. В результате даже непродолжительной поездки со спущенной шиной может произойти ее необратимое повреждение.
- Следите за правильностью установки колпачков вентилей шин. В противном случае в вентили попадет грязь. При утере колпачка необходимо сразу же установить вместо него новый колпачок.



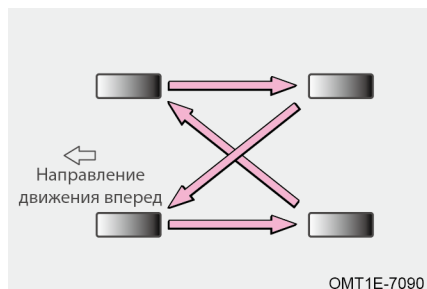
### Предотвращение образования плоских пятен на шинах

Если автомобиль простоял в условиях высокой температуры в течение длительного времени, место соприкосновения между шинами и поверхностью земли будет слегка деформировано, что называется "плоская пятна", и это нормально. Но оно приводит к вибрации кузова и рулевого колеса во время движения. С увеличением пробега шины нагреваются и возвращаются в исходное состояние, и вибрация постепенно исчезает.

Когда автомобиль находится в неподвижном состоянии в течение длительного времени, плоскую пятну шины можно свести к минимуму следующими способами:

1. Управление давлением в шинах: При парковке отрегулируйте давление в шинах до  $(3,2 \pm 0,2)$  бар, чтобы уменьшить деформацию шин при контакте с землей, и проверяйте давление в шинах не реже одного раза в месяц; перед поездкой давление в шинах необходимо восстановить до нормального рекомендуемого значения для обеспечения безопасности вождения.
2. Регулярное движение: Рекомендуется управлять автомобилем раз в 2 недели с интервалом менее 30 дней и каждый раз ездить более 15 минут, чтобы шины равномерно изнашивались при движении.
3. Долгосрочная парковка: Если парковка длится более 2 месяцев, рекомендуется использовать домкраты для подъема кузова, чтобы шины полностью оторвались от земли и не испытывали постоянного давления.

### Перестановка колес



Для обеспечения равномерного износа и увеличения срока службы комплекта шин рекомендуется выполнять перестановку колес не реже чем каждые 10000 км пробега (оптимальной является перестановка колес каждые 5000 – 7000 км). При этом интервал перестановки колес может быть иным в зависимости от вашего стиля вождения и состояния дорожного покрытия.



#### ПРОЧИТАЙТЕ

Перестановку колес лучше доверить профессионалам. Обратитесь для этого на сервисную станцию официального дилера.

### Проверка аккумуляторной батареи

Проверьте, нет ли следов окисления на полюсных выводах аккумуляторной батареи, не ослабла ли затяжка клемм, нет ли на них трещин и не ослабла ли затяжка прижимной планки.

Ваш автомобиль оснащен необслуживаемой аккумуляторной батареей. Параметры новой аккумуляторной батареи должны соответствовать параметрам заменяемой батареи. Для замены аккумуляторной батареи рекомендуется обращаться на сервисную станцию официального дилера.

### Проверка фильтра системы кондиционирования воздуха

Фильтр системы кондиционирования воздуха служит для предотвращения попадания пыли снаружи в салон автомобиля через вентиляционные решетки системы кондиционирования воздуха во время движения автомобиля. С течением времени фильтр постепенно загрязняется. Если эффективность работы системы кондиционирования воздуха заметно снизилась, проверьте фильтр системы кондиционирования воздуха и при необходимости замените его.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Замену фильтра системы кондиционирования воздуха лучше доверить профессионалам. Для этого рекомендуется обратиться на сервисную станцию официального дилера.
- Использование системы кондиционирования воздуха со снятым фильтром приведет к попаданию пыли в салон и снижению эффективности работы системы.
- На некоторых модификациях автомобиля система кондиционирования обеспечивает очистку воздуха по стандарту PM2.5.
- На некоторых модификациях автомобиля система кондиционирования обеспечивает очистку воздуха по стандарту N95. Это зависит от конкретного автомобиля.

### Проверка уровня жидкости омывателя ветрового стекла

Если при включении омывателя жидкость из распылителей форсунок не поступает, выключите омыватель и проверьте уровень жидкости в его бачке. Если омыватель не заработал даже после долива жидкости в бачок, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

#### ВНИМАНИЕ

- Запрещается заливать антифриз в бачок омывателя, поскольку это приведет к повреждению лакокрасочного покрытия кузова.
- Не заливайте воду в бачок омывателя, если температура окружающего воздуха может опуститься ниже 0°C. В противном случае вода замерзнет и омыватель может выйти из строя.
- Емкость бачка омывателя составляет 4,5 л. При низком уровне жидкости омывателя загорается соответствующий сигнализатор и появляется предупреждение на дисплее приборной панели. Это зависит от конкретного автомобиля.

### Проверка щеток очистителя

Проверьте состояние рабочей кромки щетки очистителя ветрового стекла, проведя по ней пальцем. Неровная поверхность резиновой ленты уменьшает эффективность работы очистителя.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Не используйте щетки очистителя для удаления со стекла изморози или льда.
- При появлении на ветровом стекле сколов от камней своевременно ремонтируйте их.
- В зимний период во избежание повреждения щеток перед включением очистителя убедитесь, что они не примерзли к стеклу.
- Попадание масла, силиконовых составов и топлива на щетки снижает качество очистки ветрового стекла. Для очистки щеток от загрязнений рекомендуется использовать жидкость для омывателя.
- На некоторых модификациях автомобиля для замены щеток очистителя ветрового стекла необходимо установить рычаги очистителя в положение для замены. При подъеме рычага очистителя для замены щетки держите щетку за шарнир. Для получения дополнительной информации см. раздел «Очистители и омыватели стекол».

**Уход за щетками очистителя**

- При мойке автомобиля не направляйте воду под высоким давлением непосредственно на щетки очистителя, чтобы не повредить их.
- Во избежание появления неочищенных полос на ветровом стекле следует регулярно (раз в неделю) протирать щетки очистителя средством для стекол.
- Для обеспечения безопасности следует заменять щетки очистителя один или два раза в год. Приобрести щетки можно на сервисной станции официального дилера.
- Для удаления остатков чистящих составов после автоматической мойки следует промыть ветровое стекло и щетки очистителя чистой водой.
- Не включайте очиститель при сухом ветровом стекле. Это может привести к появлению царапин на стекле и необратимому повреждению щеток.
- Запрещается использовать для очистки ветрового стекла бензин, средства для удаления лака для ногтей, растворители красок или аналогичные жидкости. Это может привести к повреждению щеток.
- Не рекомендуется наносить на ветровое и заднее стекла гидрофобные составы типа «антидождь». С течением времени слой такого состава истончается, что вызывает неравномерный износ щеток и их дребезжание во время работы.
- Если на ветровом стекле есть засохшая грязь, следы насекомых, наклейки или твердые загрязнения, сначала нужно удалить их с помощью мокрой чистой ветоши. Не используйте для этого сухую ветошь и не удаляйте загрязнения со стекла с помощью очистителя. Это может привести к повреждению и стекла, и щеток.

**Пользование очистителями**

- Не пытайтесь привести в действие рычаги очистителя вручную — вы можете повредить их.
- Перед включением очистителя следует удалить с ветрового стекла снег, листья, ветки и другие посторонние предметы.
- Регулярно доливайте в бачок жидкость омывателя. В качестве жидкости омывателя нужно использовать специальную жидкость, указанную в данном Руководстве, а не заменять ее водой.
- При низкой температуре окружающего воздуха перед включением очистителя следует убедиться, что щетки не примерзли к стеклу. Если щетки примерзли к стеклу, следует сначала разморозить их. Включите отопитель и выберите режим

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

обдува ветрового стекла. Не поливайте щетки горячей водой — это может привести к образованию трещин на ветровом стекле и вызвать деформацию щеток.

### Обслуживание и уход за лаковой поверхностью

Регулярное обслуживание способствует сохранению стоимости автомобиля. При чистке автомобиля соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Если автомобиль долго не мылся и слишком грязный, пожалуйста, предварительно очистите его перед въездом в мойку.
- Не используйте сильнодействующие мыла, химические чистящие средства или горячую воду для мытья автомобиля, не мойте автомобиль под прямыми солнечными лучами или при горячем теле.
- Регулярно очищайте автомобиль, так как грязь, пыль, насекомые и смоляные пятна, прилипшие к лаковой поверхности, могут повредить его поверхность.
- Не используйте грубые губки или агрессивные чистящие средства для очистки автомобиля, чтобы не повредить лаковую поверхность.
- При очистке автомобиля зимой рекомендуется использовать теплую воду, чтобы предотвратить замерзание кузова и тем самым снизить риск повреждения лаковой поверхности автомобиля при ополаскивании или вытирании.
- Автомобиль можно очистить в устройстве для автоматической мойки автомобилей, но конструкция, тип фильтра, моющего средства и средства для ухода за автомобилем могут повлиять на лаковой поверхности кузова автомобиля. Если после очистки автомобиля поверхность краски кузова автомобиля выглядит тусклой или даже поцарапанной, об этом следует немедленно сообщить оператору мойки автомобиля, при необходимости, заменить устройство мойки автомобиля.

### Обслуживание и уход за матовой краской (при наличии)

- Если автомобиль долго не мылся и на нем есть серьезные загрязнения, пожалуйста, предварительно очистите его перед въездом в мойку.
- Используйте устройство для автоматической мойки автомобилей, но не используйте устройство для автоматической мойки автомобилей с щетками. Рекомендуются способ мытья автомобиля — очистка вручную с помощью мягкой губки, нейтрального моющего средства и большого количества чистой воды.
- Избегайте попадания смолы или жира на лакокрасочную пленку, иначе останутся следы. Пятна от смолы можно удалить с помощью средства для удаления смолы.
- При чистке кузова автомобиля, независимо от того, какой очиститель выбран и сочетается ли он с мягкой губкой или мягкой тканью, запрещается давить на лаковую поверхность или тереть ее. Правильный способ заключается в сочетании аккуратного ополаскивания и бережного протирания.
- Пожалуйста, как можно скорее удалите загрязнения, такие как птичий помет, сок деревьев, металлические частицы или мелких насекомых с лаковой поверхностью. Его можно размягчить водой или аккуратно смыть с помощью оборудования высокого давления. Если экскременты прочно прилипли к кузову автомобиля, сначала распылите средство от насекомых, а затем очистите его.

 ВНИМАНИЕ

- Матовый кузов запрещается чистить валиками с щетками или грубой тряпкой.
- Не используйте чистящую ткань или губку с пятнами или частицами для протирания кузова автомобиля, чтобы избежать появления царапин на лакокрасочной пленке.
- Пожалуйста, не очищайте автомобиль слишком часто в течение длительного времени, иначе это приведет к аномальному блеску или неровностям лаковой поверхности. Избегайте чистки автомобиля под прямыми солнечными лучами.
- Не используйте средства для очистки краски, абразивные или полирующие средства (такие как воск для сохранения блеска) для обработки лакокрасочной пленки, чтобы избежать повреждения лакокрасочной пленки.
- Если на лакокрасочную пленку случайно попал воск, немедленно сотрите его с помощью средства для удаления силикона. Будьте осторожны при работе и не прилагайте слишком больших усилий.
- При чистке кузова автомобиля, если применять неравномерное давление или трение, матовая текстура лаковой поверхности может измениться, что приведет к неравномерному блеску кузова автомобиля.

### 7-3. Плановое техническое обслуживание

#### Информация о первом техническом обслуживании

Информация о техническом обслуживании не позднее, чем через два (2) месяца после покупки нового автомобиля либо не позднее, чем после первых 5000 км пробега (в зависимости от того, какое условие наступит раньше).

Дата: \_\_\_\_\_ Пробег: \_\_\_\_\_

|              |    |                                                                                                                                                                           |                             |                              |
|--------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Тип<br>работ | 1  | Замена: масло моторное и масляный фильтр двигателя.                                                                                                                       | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 2  | Проверка: шланги и патрубки систем охлаждения, смазки, трубопроводы топливной системы, крышка топливного бака (отсутствие повреждений, герметичность).                    | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 3  | Проверка: жидкость охлаждающая (проверка плотности и температуры замерзания на каждом ТО).                                                                                | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 4  | Проверка: свечи зажигания (проверка зазора).                                                                                                                              | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 5  | Проверка: шланги и трубопроводы гидропривода тормозной системы и сцепления (отсутствие повреждений, герметичность).                                                       | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 6  | Проверка: состояние деталей подвески, включая пыльники, шаровые опоры, шарниры, сайлентблоки (- отсутствие люфтов и повреждений), резьбовые крепежные элементы (затяжка). | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 7  | Проверка: состояние рулевого управления (включая пыльники, защитные чехлы), шарниры (наконечники), рулевые тяги (отсутствие люфтов и повреждений).                        | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 8  | Проверка: внешние световые приборы, освещение салона, работа звукового сигнала.                                                                                           | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 9  | Проверка: Стеклоочистители и стеклоомыватели стёкол и фар автомобиля.                                                                                                     | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 10 | Проверка: состояние ЛКП.                                                                                                                                                  | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 11 | Проверка: рулевое управление (люфт, усилие на рулевом колесе).                                                                                                            | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 12 | Проверка: эффективность работы стояночного тормоза.                                                                                                                       | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 13 | Проверка: контрольно-измерительные приборы (- комбинация приборов), кнопки, выключатели, переключатели (исправность работы).                                              | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 14 | Проверка: подключение дилерского сканера, проверка ДТС.                                                                                                                   | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 15 | Проверка: работа системы ЭРА ГЛОНАСС.                                                                                                                                     | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |
|              | 16 | Проверка: система вентиляции и кондиционирования воздуха (эффективность работы отопителя и кондиционера, исправность систем управления).                                  | Да <input type="checkbox"/> | Нет <input type="checkbox"/> |

## Регламент технического обслуживания

Требуется обязательное выполнение всех пунктов регламента технического обслуживания. Для проведения регламентного обслуживания автомобиля необходимо доставить на сервисную станцию официального дилера.

В обычных условиях эксплуатации регламентное обслуживание проводится не позднее, чем после первых 12 месяцев эксплуатации или не позднее, чем после первых 10 000 км пробега, а далее - через каждые 12 месяцев или каждые 10000 км пробега (в зависимости от того, какое условие наступит раньше).

П: проверка, регулировка, очистка, при необходимости — замена; З: замена.

| Операции технического обслуживания                   | Месяцы    | 12                                                                                                         | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | 120 |
|------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|
|                                                      | км × 1000 | 10                                                                                                         | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90  | 100 |
| Приборная панель                                     |           | п                                                                                                          | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п   | п   |
| Аудиосистема и информационно-развлекательная система |           | п                                                                                                          | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п   | п   |
| Система бортовой диагностики                         |           | п                                                                                                          | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п   | п   |
| Щетки очистителя ветрового стекла                    |           | п                                                                                                          | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п   | п   |
| Щетка очистителя заднего стекла                      |           | п                                                                                                          | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п   | п   |
| Очистители и омыватели стекол                        |           | п                                                                                                          | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п   | п   |
| Охлаждение воздуха                                   |           | п                                                                                                          | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п   | п   |
| Система кондиционирования воздуха                    |           | п                                                                                                          | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п   | п   |
| Фильтр системы кондиционирования воздуха             |           | з                                                                                                          | з  | з  | з  | з  | з  | з  | з  | з   | з   |
| Уровень охлаждающей жидкости                         |           | п                                                                                                          | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п   | п   |
| Температура замерзания охлаждающей жидкости          |           | п                                                                                                          | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п  | п   | п   |
| Тормозная жидкость                                   |           | Замена проводится каждые 2 года или каждые 40000 км (в зависимости от того, какое условие наступит раньше) |    |    |    |    |    |    |    |     |     |
| Охлаждающая жидкость двигателя                       |           | Замена проводится каждые 2 года или каждые 40000 км (в зависимости от того, какое условие наступит раньше) |    |    |    |    |    |    |    |     |     |

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

|                                                                 |                                                                                                                       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Проверка лакокрасочного покрытия                                | При каждом обращении на сервисную станцию дилера: проверка на отсутствие царапин, отслоения, обесцвечивания и сколов. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Уровень тормозной жидкости                                      | п                                                                                                                     | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Содержание влаги в тормозной жидкости                           | п                                                                                                                     | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Моторное масло и масляный фильтр                                | з                                                                                                                     | з | з | з | з | з | з | з | з | з |
| Уровень и состояние моторного масла                             | п                                                                                                                     | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Рабочая жидкость автоматической коробки передач (730DHB/730DHC) | Замена проводится каждые 60000 км                                                                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Рабочая жидкость автоматической коробки передач (626DHA)        | Замена проводится каждые 60000 км.                                                                                    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Рабочая жидкость автоматической коробки передач (830AHA)        | Замена проводится каждые 5 года или каждые 60000 км (в зависимости от того, какое условие наступит раньше)            |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Отсутствие утечек рабочей жидкости коробки передач              | п                                                                                                                     | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Трансмиссионная жидкость (ZF Friedrichshafen AG AWD)            | Не требует технического обслуживания                                                                                  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Жидкость задней бортовой передачи (ZF Friedrichshafen AG AWD)   | Не требует технического обслуживания                                                                                  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Трансмиссионная жидкость (SDS AWD)                              | Не требует технического обслуживания                                                                                  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Трансмиссионная жидкость (SDS AWD)                              | Не требует технического обслуживания                                                                                  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Трансмиссионная жидкость (Fu Zhen AWD)                          | Заменяйте каждые 50000 км                                                                                             |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Жидкость задней бортовой передачи (Fu Zhen AWD)                 | Заменяйте каждые 50000 км                                                                                             |   |   |   |   |   |   |   |   |   |



|                                                                        |                                                                                                                                                                                                            |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Трансмиссионная жидкость (Borg Warner AWD)                             | Обычные условия эксплуатации: замена проводится каждые 160000 км.<br>Тяжелые условия эксплуатации: замена проводится каждые 12 месяцев или каждые 38000 км.                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Жидкость заднего дифференциала (Borg Warner AWD)                       | Обычные условия эксплуатации: замена проводится каждые 160000 км.<br>Тяжелые условия эксплуатации: замена проводится каждые 12 месяцев или каждые 38000 км.                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Жидкость муфты устройства передачи крутящего момента (Borg Warner AWD) | Заменяйте каждые 60 000 км                                                                                                                                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Топливный фильтр                                                       | Внешний топливный фильтр, если имеется: замена проводится каждые 30000 км. Внутренний топливный фильтр: топливный насос является необслуживаемым (в случае неисправности необходимо установить ее причину) |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Напряжение аккумуляторной батареи                                      | п                                                                                                                                                                                                          | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Амортизаторы                                                           | п                                                                                                                                                                                                          | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Карданный вал и приводные валы                                         | п                                                                                                                                                                                                          | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Момент затяжки колесных болтов                                         | п                                                                                                                                                                                                          | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Рулевой механизм                                                       | п                                                                                                                                                                                                          | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Рулевая колонка                                                        | п                                                                                                                                                                                                          | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Рулевые тяги, наконечники рулевых тяг и пылезащитные чехлы             | п                                                                                                                                                                                                          | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Визуальная проверка состояния шин                                      | п                                                                                                                                                                                                          | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Износ протектора шин                                                   | п                                                                                                                                                                                                          | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Давление воздуха в шинах                                               | п                                                                                                                                                                                                          | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Давление воздуха в шине запасного колеса                               | п                                                                                                                                                                                                          | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Момент затяжки колесных болтов                                         | п                                                                                                                                                                                                          | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Перестановка колес                                                     | Рекомендуется выполнять перестановку колес не реже каждые 10000 км пробега (оптимальной является перестановка колес каждые 5000 – 7000 км)                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Свечи зажигания                                                        | п                                                                                                                                                                                                          | п | 3 | п | п | 3 | п | п | 3 | п |

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Тормозные колодки                                                                                                                                      | п                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Тормозной диск                                                                                                                                         | п                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Воздухоочиститель                                                                                                                                      | з                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | з | з | з | з | з | з | з | з | з |
| Приводная стопорная гайка                                                                                                                              | п                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Приводной ремень навесных агрегатов двигателя                                                                                                          | п                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Масляный поддон двигателя и болт сливного отверстия                                                                                                    | п                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Корпус коробки передач                                                                                                                                 | п                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Трубопроводы (- тормозной и топливной системы) и электрическая проводка                                                                                | п                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | п | п | п | п | п | п | п | п | п |
| Угольный фильтр адсорбера (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)                                                                              | Замена проводится каждые 3 года или каждые 60000 км (в зависимости от того, какое условие наступит раньше)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Цепь ГРМ                                                                                                                                               | Обслуживание не требуется (кроме случаев неисправности)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Аккумуляторная батарея                                                                                                                                 | Обслуживание не требуется (кроме случаев неисправности)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Дроссельная заслонка                                                                                                                                   | Очистка дроссельной заслонки рекомендуется каждые 15000 км                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Регулировка углов установки колес                                                                                                                      | Проверка и при необходимости регулировка углов установки всех четырех колес рекомендуется каждые 20000 км                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Резиновый шланг адсорбера паров топлива                                                                                                                | Замена проводится каждые 10 лет или каждые 500000 км (в зависимости от того, какое условие наступит раньше)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Шланг заливной горловины топливного бака                                                                                                               | В случае шланга из стандартного каучука (например, NBR+PVC/CSM и т.п.) замена проводится каждые 5 лет или каждые 200000 км (в зависимости от того, какое условие наступит раньше); в случае шланга из фторкаучука замена проводится каждые 10 лет или каждые 500000 км (в зависимости от того, какое условие наступит раньше). Во избежание образования трещин рекомендуется своевременная замена данного шланга. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| *: Чтобы узнать, какого регламента технического обслуживания автомобиля вы должны придерживаться, обратитесь на сервисную станцию официального дилера. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

**ПРОЧИТАЙТЕ**

- В таблице приведены обычные интервалы технического обслуживания. Однако в зависимости от дорожных, погодных, атмосферных условий и специфики эксплуатации автомобиля может потребоваться более частое проведение технического обслуживания. Чтобы узнать, какого регламента технического обслуживания автомобиля вы должны придерживаться, обратитесь на сервисную станцию официального дилера.
- По достижении пробега 100000 км или прошествии 120 месяцев продолжайте периодическое техническое обслуживание автомобиля, вернувшись к третьему столбцу таблицы технического обслуживания и добавив к значениям срока и пробега, соответственно, 100000 км или 120 месяцев.
- Чтобы узнать, каких дополнительных требований технического обслуживания автомобиля вы должны придерживаться, обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

**ВНИМАНИЕ**

- Моторное масло и масляный фильтр следует менять чаще, если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, упомянутых в следующих примерах\*.
- Обслуживание следует проводить каждые 5000 км или каждые 6 месяцев (в зависимости от того, какое условие наступит раньше), если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, упомянутых в следующих примерах\*.
- Замену моторного масла следует производить каждые 5000 км или каждые 6 месяцев (в зависимости от того, какое условие наступит раньше), если эксплуатация автомобиля осуществляется в следующих условиях.
  - Высокая влажность.
  - Большая высота над уровнем моря.
  - Очень холодный или очень жаркий климат.
  - Преимущественно плохие дорожные условия (низкое качество дорожного покрытия, гравийные дороги, заснеженные дороги и т.д.).
  - Горные дороги, затяжные подъемы и спуски.
  - Частые поездки на небольшие расстояния.
  - Частая эксплуатация в условиях высоких или очень низких температур (выше плюс 32 С или ниже минус 20 С) или в транспортных «пробках».
  - Использование в качестве полицейского автомобиля, такси, каршеринга, коммерческого автомобиля, и т. д.

### ВНИМАНИЕ

- Обслуживание автомобиля с заменой эксплуатационных материалов, фильтров и изнашиваемых деталей следует производить чаще, если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, упомянутых в следующих примерах\*.

\*Примеры тяжелых условий эксплуатации:

- Очень низкие или очень высокие температуры (относится только к моторному маслу, уровню моторного масла, рулевому управлению и подвеске).
- Частые поездки на небольшие расстояния (относится только к моторному маслу, уровню моторного масла, тормозным колодкам, дискам, шарнирам валов и их защитным чехлам).
- Эксплуатация в условиях высокой запыленности (относится только к воздушному фильтру двигателя и фильтру кондиционера, тормозным колодкам, дискам, шарнирам валов и их защитным чехлам).
- Эксплуатация в условиях низкого качества дорожного покрытия и/или грязных дорог (относится только к фильтру кондиционера, тормозным колодкам, дискам, шарнирам валов и их защитным чехлам).
- Эксплуатация в местности, где используется дорожная соль или другие агрессивные материалы (относится только к топливной системе, ее магистралям и соединениям, тормозным колодкам, дискам, шарнирам валов и их защитным чехлам, магистралям тормозной системы, проверке ее работоспособности и работоспособности стояночного тормоза, рулевому управлению и подвеске).
- Эксплуатация в прибрежных районах (относится только к топливной системе, ее магистралям и соединениям, тормозным колодкам, дискам, шарнирам валов и их защитным чехлам, магистралям тормозной системы, проверке ее работоспособности и работоспособности стояночного тормоза, рулевому управлению и подвеске).

## Технические данные

| Наименование                                                    | Спецификация                                                                       | Требуемое количество                    |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Рабочая жидкость автоматической коробки передач (730DHB/730DHC) | Sinopec DCTF-GS                                                                    | $4,25 \pm 0,2$ л                        |
| Рабочая жидкость автоматической коробки передач (626DHA)        | Sinopec DCTF-GS                                                                    | $3 \pm 0,1$ л                           |
| Рабочая жидкость автоматической коробки передач (830AHA)        | ATF-GS                                                                             | $4,4 \pm 0,1$ л                         |
| Охлаждающая жидкость (SQRF4J16C/SQRF4J16F/SQRE4T15C)            | Технология органических кислот (OAT)                                               | $7,5 \pm 0,5$ л                         |
| Трансмиссионная жидкость (ZF Friedrichshafen AG AWD)            | Castrol SAF PD                                                                     | $0,4 \pm 0,02$ л                        |
| Трансмиссионная жидкость (Fu Zhen AWD)                          | FUCHS TITAN EG 3202                                                                | $0,335 \text{ л} \sim 0,38 \text{ л}^*$ |
| Трансмиссионная жидкость (SDS AWD)                              | Castrol 75W-90                                                                     | $0,43 \pm 0,03$ л                       |
| Трансмиссионная жидкость (Borg Warner AWD)                      | Sinopec трансмиссионное масло для автомобилей с длительным сроком службы SAE80W-90 | $0,31 \pm 0,03$ л                       |
| Жидкость заднего дифференциала (ZF Friedrichshafen AG AWD)      | SAF CARBON MOD                                                                     | $0,6 \pm 0,02$ л                        |
| Жидкость заднего дифференциала (Fu Zhen AWD)                    | Castrol SAF CARBON MOD                                                             | $0,55 \pm 0,05$ л                       |
| Жидкость заднего дифференциала (SDS AWD)                        | Castrol BOT799                                                                     | $1 \pm 0,03$ л                          |
| Жидкость заднего дифференциала (Borg Warner AWD)                | Sinopec трансмиссионное масло для автомобилей с длительным сроком службы SAE80W-90 | $0,44 \pm 0,03$ л                       |

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

|                                                                                      |                   |                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------|
| Жидкость заднего дифференциала устройства передачи крутящего момента (BorgWarnerAWD) | Castrol HALBOT311 | 0,63 ± 0,03 Л                                              |
| Тормозная жидкость                                                                   | DOT4              | Уровень бачка тормозной жидкости находится между MIN и MAX |
| Свечи зажигания                                                                      | 3707AAG           | /                                                          |

| Название жидкости | Спецификация                                      | Обслуживание                                                 |
|-------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Масло (SQRE4T15C) | SN 5W-40<br>SN+/SP 5W-30<br>SN+ 5W-30<br>SN 5W-40 | 4.7 ± 0.2 L<br>(заменяйте масло и фильтр масла одновременно) |
|                   | SN 5W-30<br>SP 5W-30                              | 4.7 ± 0.2 L<br>(заменяйте масло и фильтр масла одновременно) |

| Название жидкости                  | Спецификация                         |                                                       | Послепродажное техническое обслуживание                   |
|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Масло (200 бар)<br>(SQRF4J16/B)    | Температура окружающей среды ≥ -30°C | SM 5W-30<br>SN 5W-30<br>SP 5W-30<br>SM или выше 0W-30 | 4,5 ± 0,2 л (заменяйте масло и фильтр масла одновременно) |
|                                    | Температура окружающей среды □ -30°C | SM или выше 0W-30                                     |                                                           |
| Масло (350 бар)<br>(SQRF4J16C/D/F) | Температура окружающей среды ≥ -30°C | SM 5W-30<br>SN 5W-30<br>SP 5W-30<br>C5 0W-20          |                                                           |
|                                    | Температура окружающей среды □ -30°C | C5 0W-20                                              |                                                           |

**ВНИМАНИЕ**

- При замене объем заливаемой жидкости должен быть равен объему слитой жидкости, кроме случаев утечки. Для получения дополнительной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера.
- Используйте только оригинальные запасные части и рекомендованные материалы. В противном случае никакие претензии по прямому или косвенному ущербу приниматься не будут.
- Используйте моторное масло и рабочие жидкости только тех марок и спецификаций, которые рекомендованы сервисной станцией официального дилера.
- Приведенные здесь значения заправочных емкостей следует воспринимать только как справочную информацию. Фактические значения зависят от модификации конкретного автомобиля.





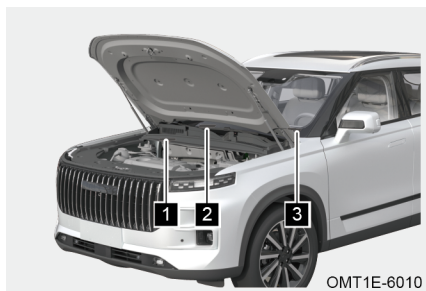
|                                                                                |                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8-1. Таблички с<br>идентификационным<br>номером                                | Технические<br>характеристики<br>автомобиля ..... 310                                     |
| Идентификационный<br>номер автомобиля<br>(VIN) ..... 306                       | Технические<br>характеристики<br>двигателя ..... 311                                      |
| Табличка с данными<br>автомобиля ..... 307                                     | Система питания ..... 311                                                                 |
| Номер двигателя ..... 307                                                      | Подвеска ..... 312                                                                        |
| Окно устройства для<br>радиочастотной<br>идентификации<br>автомобиля ..... 307 | Углы установки колес..... 312                                                             |
|                                                                                | Диски колес и шины..... 313                                                               |
|                                                                                | Аккумуляторная<br>батарея ..... 313                                                       |
|                                                                                | Типы ламп ..... 314                                                                       |
| 8-2. Технические<br>характеристики                                             | Влияние<br>дополнительных<br>компонентов на<br>габаритные размеры<br>автомобиля ..... 315 |
| Габаритные размеры<br>автомобиля ..... 308                                     |                                                                                           |
| Тип автомобиля ..... 309                                                       |                                                                                           |
| Масса автомобиля..... 310                                                      |                                                                                           |

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 8-1. Таблички с идентификационным номером

#### Идентификационный номер автомобиля (VIN)

##### Местоположение табличек с идентификационным номером на автомобиле



**1** Идентификационный номер автомобиля (VIN) расположен в правой части моторного щита под панелью водостока ветрового стекла.

**2** Идентификационный номер автомобиля (VIN) нанесен на капот, как показано на иллюстрации.

**3** Идентификационный номер автомобиля (VIN) нанесен в верхнем левом углу передней панели и виден снаружи автомобиля через ветровое стекло.



Идентификационный номер автомобиля (VIN) нанесен на дверь багажного отделения, как показано на иллюстрации.

#### ПРОЧИТАЙТЕ

- Местоположение табличек с идентификационным номером автомобиля (VIN) зависит от модификации автомобиля.
- При необходимости прочитать идентификационный номер автомобиля (VIN) обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

#### ВНИМАНИЕ

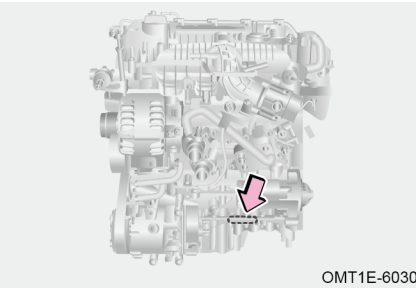
Запрещается закрывать, закрашивать, заваривать, срезать высверливать, изменять или удалять табличку с идентификационным номером автомобиля (VIN) и прилегающие к ней поверхности.

### Табличка с данными автомобиля



Табличка с данными автомобиля расположена на средней стойке кузова в проеме двери переднего пассажира, как показано на иллюстрации.

### Номер двигателя



Номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на иллюстрации.

### Окно устройства для радиочастотной идентификации автомобиля

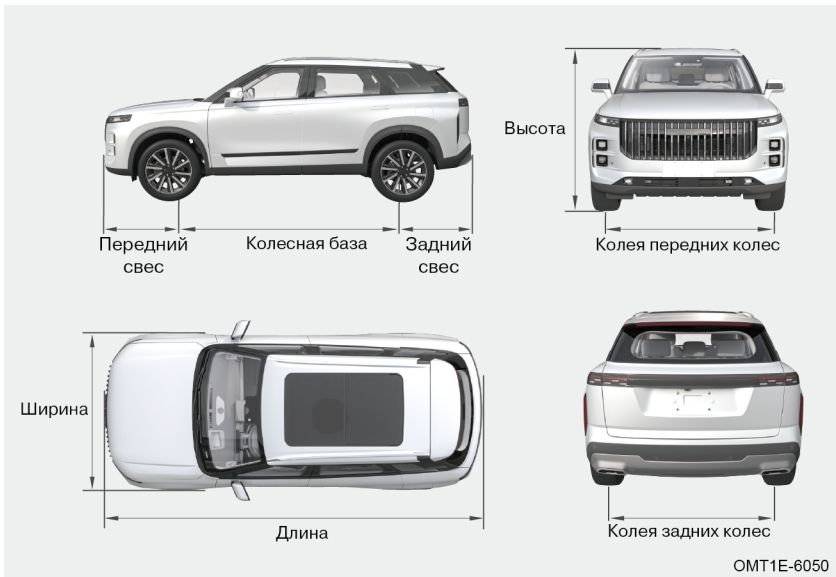


Окно устройства для радиочастотной идентификации автомобиля, если оно установлено на автомобиле, расположено в верхней части ветрового стекла. Само устройство, если оно установлено, находится с внутренней стороны ветрового стекла в корпусе зеркала заднего вида.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

8-2. Технические характеристики

Габаритные размеры автомобиля



| Модель автомобиля  |               | 1.6T+2WD/AWD | 1.5T+2WD |
|--------------------|---------------|--------------|----------|
| Габаритные размеры | Длина (мм)    | 4500         | 4600     |
|                    | Ширина (мм)   | 1865         | 1898     |
|                    | Высота (мм)   | 1680         |          |
| Колесная база (мм) |               | 2672         |          |
| Колея              | Передняя (мм) | 1582         |          |
|                    | Задняя (мм)   | 1604         |          |
| Свесы              | Передняя (мм) | 906          | 976      |
|                    | Задняя (мм)   | 922          | 952      |

## Тип автомобиля

|                        |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тип автомобиля         | Передний привод (4x2), передние управляемые колеса, переднее поперечное расположение двигателя, кузов двухобъемный, пятидверный, пятиместный, с левосторонним расположением органов рулевого управления   | Полный привод (4x4), передние управляемые колеса, переднее поперечное расположение двигателя, кузов двухобъемный, пятидверный, пятиместный, с левосторонним расположением органов рулевого управления     | Передний привод (4x2), передние управляемые колеса, переднее поперечное расположение двигателя, кузов двухобъемный, пятидверный, пятиместный, с левосторонним расположением органов рулевого управления   | Полный привод (4x4), передние управляемые колеса, переднее поперечное расположение двигателя, кузов двухобъемный, пятидверный, пятиместный, с левосторонним расположением органов рулевого управления     |
| Модель двигателя       | SQRF4J16C/<br>SQRF4J16F                                                                                                                                                                                   | SQRF4J16C/<br>SQRF4J16F                                                                                                                                                                                   | E4T15C                                                                                                                                                                                                    | SQRF4J16C                                                                                                                                                                                                 |
| Тип двигателя          | С вертикальным расположением цилиндров, четырехцилиндровый, рядный, с жидкостным охлаждением, четырехтактный, с двумя верхними распределительными валами, с турбокомпрессором и промежуточным охладителем | С вертикальным расположением цилиндров, четырехцилиндровый, рядный, с жидкостным охлаждением, четырехтактный, с двумя верхними распределительными валами, с турбокомпрессором и промежуточным охладителем | С вертикальным расположением цилиндров, четырехцилиндровый, рядный, с жидкостным охлаждением, четырехтактный, с двумя верхними распределительными валами, с турбокомпрессором и промежуточным охладителем | С вертикальным расположением цилиндров, четырехцилиндровый, рядный, с жидкостным охлаждением, четырехтактный, с двумя верхними распределительными валами, с турбокомпрессором и промежуточным охладителем |
| Система питания        | Непосредственный впрыск топлива                                                                                                                                                                           | Непосредственный впрыск топлива                                                                                                                                                                           | Непосредственный впрыск топлива                                                                                                                                                                           | Непосредственный впрыск топлива                                                                                                                                                                           |
| Модель коробки передач | 730DHB                                                                                                                                                                                                    | 730DHC                                                                                                                                                                                                    | 626DNA                                                                                                                                                                                                    | 830ANA                                                                                                                                                                                                    |

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Масса автомобиля

| Модель автомобиля                                  |                   | 1.5T+2WD | 1.6T+2WD | 1.6T+AWD |
|----------------------------------------------------|-------------------|----------|----------|----------|
| Снаряженная масса автомобиля (кг)                  |                   | 1577     | 1544     | 1634     |
| Распределение снаряженной массы автомобиля         | Передняя ось (кг) | 888      | 888      | 922      |
|                                                    | Задняя ось (кг)   | 656      | 656      | 712      |
| Допустимая полная масса автомобиля (кг)            |                   | 1905     | 1933     | 2024     |
| Максимальная нагрузка на ось                       | Передняя ось (кг) | 997      | 997      | 1031     |
|                                                    | Задняя ось (кг)   | 936      | 936      | 993      |
| Число мест в автомобиле (- включая место водителя) |                   | 5        | 5        | 5        |

### ОПАСНОСТЬ

Соблюдайте требования к величине полезной нагрузки, приведенные в Руководстве. Не превышайте допустимую полную массу. Это может отрицательно сказаться на эффективности работы тормозной системы и управляемости автомобиля и стать причиной травм или дорожно-транспортного происшествия.

### Технические характеристики автомобиля

| Модель автомобиля      |                                        | 1.5T+2WD | 1.6T+2WD | 1.6T+AWD |
|------------------------|----------------------------------------|----------|----------|----------|
| Параметры проходимости | Минимальный дорожный просвет (мм)      | 189      | 196/166  | 186/160  |
|                        | Минимальный диаметр разворота (м)      | 10,95    | 10,95    | 10,95    |
|                        | Угол въезда (°)                        | 21       | 21       | 21       |
|                        | Угол съезда (°)                        | 29       | 29       | 29       |
| Скоростные показатели  | Максимальная скорость (км/ч)           | 180      | 180      | 180      |
|                        | Максимальный преодолеваемый подъем (%) | 45       | 45       | 45       |

## Технические характеристики двигателя

| Модель двигателя                                                             | SQRF4J16C             | SQRF4J16F   | SQRE4T15C   |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------|-------------|
| Диаметр цилиндра (мм)                                                        | 77                    | 77          | 77          |
| Ход поршня (мм)                                                              | 85,8                  | 85,8        | 80,5        |
| Рабочий объем (куб. см)                                                      | 1598                  | 1598        | 1498        |
| Степень сжатия                                                               | 9,9:1                 | 9,9:1       | 9,5:1       |
| Максимальная полезная мощность (кВт)                                         | 136,5 / 110           | 108         | 108         |
| Частота вращения коленчатого вала при максимальной мощности (об/мин)         | 5500                  | 5500        | 5500        |
| Максимальный крутящий момент (Н·м)                                           | 275                   | 275         | 210         |
| Частота вращения коленчатого вала при максимальном крутящем моменте (об/мин) | 2000–4000 / 2000–3800 | 1750 – 2750 | 1750 – 4000 |

## Система питания

|                         |                                                      |
|-------------------------|------------------------------------------------------|
| Сорт топлива*1          | Неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 95 |
|                         | E22-E100                                             |
| Топливный бак           | Пластмассовый                                        |
| Емкость топливного бака | 51/57 л                                              |
| Топливный насос         | Электрический                                        |

\*1: При выборе топлива придерживайтесь рекомендаций официального дилера.



## ПРОЧИТАЙТЕ

- Емкость топливного бака зависит от комплектации и потому может варьироваться от автомобиля к автомобилю. Это зависит от конкретного автомобиля.
- Для автомобиля с каталитическим нейтрализатором можно использовать только неэтилированный бензин. Автомобиль во избежание заправки непредназначенным для него топливом оснащен узкой заливной горловиной, в которую входит только патрубок заправочного пистолета колонок с неэтилированным бензином.

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ВНИМАНИЕ

- Используйте только рекомендованное топливо.
- Запрещается использовать бензин с октановым числом ниже указанного. В противном случае возможны повреждения двигателя, которые не покрываются гарантийными обязательствами изготовителя.
- Использование этилированного бензина приведет к выходу из строя трехкомпонентного каталитического нейтрализатора и повышению уровня токсичности отработавших газов.
- При случайной заправке бака этилированным бензином (даже в небольшом количестве) не запускайте двигатель, поскольку этилированный бензин наносит необратимые повреждения каталитическому нейтрализатору. Если вы случайно заправили бак этилированным бензином, незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

### Подвеска

|                   |                                 |
|-------------------|---------------------------------|
| Передняя подвеска | Подвеска со стойками Макферсона |
| Задняя подвеска   | Многорычажная подвеска          |

### Углы установки колес

|                 |                                |                             |
|-----------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Передние колеса | Развал                         | $-25' \pm 45'$              |
|                 | Продольный наклон оси поворота | $4^{\circ}28' \pm 60'$      |
|                 | Поперечный наклон оси поворота | $13^{\circ}43' \pm 60'$     |
|                 | Схождение                      | $5' \pm 5'$ (одна сторона)  |
| Задние колеса   | Развал                         | $-42' \pm 30'$              |
|                 | Схождение                      | $5' \pm 10'$ (одна сторона) |



## Диски колес и шины

|                                                                   |                 |                                                                                                                                            |        |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Модель шин                                                        |                 | 225/55 R18, 235/55R18, 235/50R19; T125/80R17, T125/80D17 (запасное колесо)                                                                 |        |
| Размер обода                                                      |                 | 18X7 1/2J, 19×7J; 17×4T (Малоразмерное запасное колесо)                                                                                    |        |
| Давление воздуха в холодных шинах (-снаряженный автомобиль) (кПа) | Передние колеса | 230                                                                                                                                        |        |
|                                                                   | Задние колеса   | 230                                                                                                                                        |        |
|                                                                   | Запасное колесо | 420 *1                                                                                                                                     | 300 *2 |
| Момент затяжки болтов крепления колес                             |                 | M12: $150 \pm 12 \text{ Н} \cdot \text{м}$ *2<br>M14: $180 \pm 18 \text{ Н} \cdot \text{м}$ *2<br>110 $\pm 10 \text{ Н} \cdot \text{м}$ *1 |        |

\*1: Малоразмерное запасное колесо

\*2: Полноразмерное запасное колесо



## ПРОЧИТАЙТЕ

Приведенные в таблице величины давления воздуха указаны для холодных шин. После нагрева шин давление воздуха в них немного увеличивается, но принудительно снижать его не нужно.



## ВНИМАНИЕ

- Проверять давление воздуха в шинах нужно не реже одного раза в месяц. Особенно важно соблюдать правильную величину давления воздуха при движении с высокой скоростью.
- Нормативная величина давления воздуха в холодных шинах указана на табличке в проеме двери водителя.

## Аккумуляторная батарея

|                               |                                                     |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Модель аккумуляторной батареи | Свинцово-кислотная аккумуляторная батарея EFB 70 Ач |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------|

### Типы ламп

| Назначение лампы                | Тип и мощность лампы | Комментарий                                                           |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Фары                            | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |
| Противотуманные фары            | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |
| Задние противотуманные фонари   | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |
| Дневные ходовые огни            | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |
| Передние габаритные фонари      | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |
| Задние габаритные фонари        | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |
| Стоп-сигналы                    | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |
| Верхний стоп-сигнал             | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |
| Фонари заднего хода             | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |
| Передние указатели поворота     | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |
| Повторители указателей поворота | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |

| Назначение лампы                        | Тип и мощность лампы | Комментарий                                                           |
|-----------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Задние указатели поворота               | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |
| Фонари освещения регистрационного знака | Светодиодная лампа   | Замена должна осуществляться на сервисной станции официального дилера |

### Влияние дополнительных компонентов на габаритные размеры автомобиля

Компоненты, не учитываемые при указании габаритной длины автомобиля

Перечисленные ниже компоненты не увеличивают снаряженную массу автомобиля и увеличивают длину автомобиля в переднем и заднем направлении не более чем на 50 мм, а диаметр разворота — не менее чем на 5 мм.

— Очистители и омыватели стекол

— Наружные таблички и шильдики с зарегистрированными торговыми знаками, названием производителя, указанием страны происхождения, названия и типа модели, экологического класса двигателя, типа коробки передач, типа привода и других важных отличительных характеристик автомобиля.

— Наружные приборы освещения и световой сигнализации

— Элементы противокоррозионной защиты и их эквиваленты

— Наружные приспособления для защиты от солнечного света

— Дополнительные герметизирующие и защитные устройства

— Приспособления для крепления защитного тента

— Запирающие устройства, включая петли, рукоятки, контроллеры и выключатели

— Ступенька (или лестница), пороги и рукоятка на бампере, служащая для упрощения протирки стекол

— Задний шильдик с логотипом

— Съемное тягово-сцепное устройство

— Насадка глушителя

Компоненты, не учитываемые при указании габаритной ширины автомобиля

— Устройства непрямого обзора

— Остановочная табличка школьного автобуса, находящаяся в сложенном состоянии

Перечисленные ниже компоненты не увеличивают снаряженную массу автомобиля и увеличивают длину автомобиля в одном направлении не более чем на 50 мм, а диаметр разворота — не менее чем на 5 мм.

— Наружные таблички и шильдики с зарегистрированными торговыми знаками, названием производителя, указанием страны происхождения, названия и типа модели, экологического класса двигателя, типа коробки передач, типа привода и других важных отличительных характеристик автомобиля.

— Наружные приборы освещения и световой сигнализации

— Элементы противокоррозионной защиты и их эквиваленты

— Дополнительные герметизирующие и защитные устройства

— Приспособления для крепления защитного тента

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

— Водостоки. Расположенные по обе стороны от ветрового стекла водостоки, служащие для отвода дождевой воды от дверей (окон дверей) водителя и переднего пассажира.

— Выступающие за пределы кузова гибкие брызговики

— Выдвижная ступенька, пандус, подъемная платформа или другое аналогичное устройство, находящееся в сложенном состоянии

— Запирающие устройства, включая петли, рукоятки, контроллеры и выключатели

— Знак аварийной остановки

— Шинный манометр

— Деформированная часть боковины шины, расположенная выше участка контакта шины с дорогой

— Приспособления для упрощения движения задним ходом

— Насадка глушителя

Компоненты, не учитываемые при указании габаритной высоты автомобиля

Гибкая секция антенны

Компоненты, не учитываемые при указании снаряженной массы автомобиля

— Воздухозаборник

— Устройства непрямого обзора

— Зарядное устройство электромобиля (включая крепление зарядного устройства)

— Складной или съемный задний спойлер, длина которого в рабочем положении не превышает 2000 мм, а в сложенном положении — 200 мм

— Задняя ступенька, пандус или другое аналогичное устройство, длина которого в горизонтальной плоскости не превышает 300 мм

— Задняя лестница

|                                                                                               |     |                                                                                                                               |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Аварийное открывание двери багажного отделения .....                                          | 159 | Выключатель пуска двигателя .....                                                                                             | 164 |
| Автоматическая коробка передач ....                                                           | 168 | Габаритные размеры автомобиля ...                                                                                             | 308 |
| Автоматическая система кондиционирования воздуха .....                                        | 133 | Дверь багажного отделения с электроприводом .....                                                                             | 154 |
| Авторегистратор (DVR) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                   | 246 | Действия перед пуском двигателя ...                                                                                           | 15  |
| Адаптивная система круиз-контроля (ACC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | 203 | Действия при разряде аккумуляторной батареи .....                                                                             | 269 |
| Адаптивная система управления двигателем .....                                                | 168 | Детские удерживающие устройства .                                                                                             | 71  |
| Аккумуляторная батарея .....                                                                  | 313 | Диски колес и шины .....                                                                                                      | 313 |
| Алфавитный указатель .....                                                                    | 3   | Дистанционный пуск двигателя с помощью пульта дистанционного управления (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | 95  |
| Антиблокировочная тормозная система (ABS) .....                                               | 251 | Другие системы помощи водителю .....                                                                                          | 253 |
| Беспроводное зарядное устройство (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....        | 144 | Если двигатель не запускается .....                                                                                           | 271 |
| Бланк индивидуальных сервисных консультаций .....                                             | 8   | Если колесо получило повреждение при движении автомобиля (замена поврежденного колеса) .....                                  | 262 |
| Блок предохранителей .....                                                                    | 275 | Задние сиденья .....                                                                                                          | 60  |
| Блокировка замков задних дверей от отпирания изнутри с электроприводом .....                  | 98  | Замена предохранителей .....                                                                                                  | 276 |
| Буксировка вашего автомобиля .....                                                            | 272 | Замена щеток очистителей .....                                                                                                | 47  |
| Буксировка неисправного автомобиля .....                                                      | 274 | Запотевание фар .....                                                                                                         | 54  |
| Вакуумный усилитель тормозной системы (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....   | 184 | Звуковой сигнал .....                                                                                                         | 39  |
| Ведомость доставки автомобиля .....                                                           | 6   | Знак аварийной остановки .....                                                                                                | 261 |
| Вентиляционные решетки .....                                                                  | 139 | Идентификационный номер автомобиля (VIN) .....                                                                                | 306 |
| Вентиляция сидений (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                      | 62  | Иллюстрированный указатель .....                                                                                              | 3   |
| Верхняя стропа .....                                                                          | 74  | Иммобилайзер .....                                                                                                            | 93  |
| Влияние дополнительных компонентов на габаритные размеры автомобиля .....                     | 315 | Индикаторы и сигнализаторы .....                                                                                              | 30  |
| Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением .....                            | 41  | Интеллектуальная система полного привода (AWD) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                          | 172 |
| Внутреннее зеркало заднего вида с ручной регулировкой режимов «день» и «ночь» .....           | 40  | Интеллектуальная система предотвращения столкновения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                    | 229 |
| Во время движения .....                                                                       | 16  | Интеллектуальная система управления дальним светом фар (HCS) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....            | 54  |
| Вождение в условиях бездорожья .....                                                          | 19  | Информационная система Drive away (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                       | 229 |
| Вождение по обледеневшим и заснеженным дорогам .....                                          | 22  | Информация о первом техническом обслуживании .....                                                                            | 294 |
| Вождение по скользкой дороге .....                                                            | 20  | Информация о пульте дистанционного управления .....                                                                           | 86  |
| Выбор режима распределения воздуха .....                                                      | 138 | Использование отопителя .....                                                                                                 | 143 |
| Выключатель аварийной световой сигнализации .....                                             | 260 | Использование системы кондиционирования воздуха .....                                                                         | 141 |
|                                                                                               |     | Как пользоваться данным Руководством .....                                                                                    | 3   |
|                                                                                               |     | Кнопки отпирания и запирания дверей .....                                                                                     | 95  |

|                                                                                          |         |                                                                                                              |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Кнопки управления аудиосистемой .....                                                    | 127     | Проверка радиатора и конденсера кондиционера .....                                                           | 286 |
| Комплект инструментов (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....              | 262     | Проверка ремня привода навесных агрегатов .....                                                              | 286 |
| Крючки .....                                                                             | 147     | Проверка уровня жидкости омывателя ветрового стекла .....                                                    | 290 |
| Крючки для одежды .....                                                                  | 146     | Проверка уровня моторного масла .....                                                                        | 283 |
| Люк (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                | 103     | Проверка уровня охлаждающей жидкости .....                                                                   | 285 |
| Лючок заливной горловины топливного бака .....                                           | 159     | Проверка уровня рабочей жидкости коробки передач .....                                                       | 284 |
| Масса автомобиля .....                                                                   | 310     | Проверка уровня тормозной жидкости .....                                                                     | 284 |
| Механический замок двери .....                                                           | 96      | Проверка фильтра системы кондиционирования воздуха .....                                                     | 290 |
| Наружные зеркала заднего вида .....                                                      | 41      | Проверка шин .....                                                                                           | 287 |
| Наружные приборы освещения .....                                                         | 48      | Проверка щеток очистителя .....                                                                              | 290 |
| Настройка системы кондиционирования воздуха .....                                        | 139     | Проекционный дисплей (HUD) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                             | 245 |
| Номер двигателя .....                                                                    | 307     | Противоугонная система .....                                                                                 | 92  |
| Обкатка нового автомобиля .....                                                          | 13      | Пуск и выключение двигателя в обычных обстоятельствах .....                                                  | 165 |
| Обогрев рулевого колеса .....                                                            | 39      | Пуск и выключение двигателя в экстренных обстоятельствах .....                                               | 166 |
| Обогрев форсунок омывателя ветрового стекла .....                                        | 46      | Работы, которые могут быть выполнены самостоятельно .....                                                    | 282 |
| Обогреватели сидений .....                                                               | 61      | Радиус действия пульта дистанционного управления .....                                                       | 89  |
| Ограничитель скорости (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....              | 208     | Размещение мелких предметов и багажа .....                                                                   | 147 |
| Окно устройства для радиочастотной идентификации автомобиля .....                        | 307     | Разъем USB .....                                                                                             | 152 |
| Описание приборной панели .....                                                          | 27      | Регламент технического обслуживания .....                                                                    | 295 |
| Освещение салона .....                                                                   | 51      | Регулировка положения рулевого колеса .....                                                                  | 40  |
| Открывание двери с помощью внутренней ручки .....                                        | 96      | Регулировка угла наклона светового пучка фар .....                                                           | 53  |
| Открывание и закрывание капота .....                                                     | 154     | Режимы вождения (AWD) .....                                                                                  | 173 |
| Панель управления аудиосистемой .....                                                    | 120     | Рекомендуемые детские удерживающие устройства .....                                                          | 73  |
| Перегрев охлаждающей жидкости двигателя .....                                            | 268     | Ремни безопасности .....                                                                                     | 64  |
| Передние сиденья .....                                                                   | 56      | Ремонт и техническое обслуживание .....                                                                      | 280 |
| Перестановка колес .....                                                                 | 289     | Светоотражающий жилет .....                                                                                  | 261 |
| Подвеска .....                                                                           | 312     | Сертификат предпродажной проверки .....                                                                      | 12  |
| Подголовники .....                                                                       | 55      | Сертификат регистрации владельца .....                                                                       | 5   |
| Поручни .....                                                                            | 146     | Символы, используемые в данном Руководстве .....                                                             | 4   |
| После пуска двигателя .....                                                              | 16      | Система «стоп-старт» (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                   | 209 |
| Постановка автомобиля на стоянку .....                                                   | 16      | Система автоматического удержания автомобиля .....                                                           | 182 |
| Преднатяжители ремней безопасности (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | 69      | Система автоматического экстренного торможения (АЕВ)/система предупреждения о фронтальном столкновении ..... |     |
| Предотвращение образования плоских пятен на шинах .....                                  | 289     |                                                                                                              |     |
| Преодоление водных препятствий .....                                                     | 20      |                                                                                                              |     |
| Приложение PhoneLink .....                                                               | 129     |                                                                                                              |     |
| Проверка аккумуляторной батареи .....                                                    | 289     |                                                                                                              |     |
| Проверка выпускной системы .....                                                         | 18      |                                                                                                              |     |
| Проверка исправности автомобиля .....                                                    | 15, 281 |                                                                                                              |     |
| Проверка нового автомобиля .....                                                         | 12      |                                                                                                              |     |
| Проверка предохранителей .....                                                           | 276     |                                                                                                              |     |

|                                                                                                                                                    |     |                                                                                                                                        |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| (FCW) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                                                                                         | 223 | вариантов исполнения автомобиля).....                                                                                                  | 223 |
| Система динамической стабилизации (ESP) .....                                                                                                      | 250 | Система сигнализации при парковке .....                                                                                                | 242 |
| Система доступа в автомобиль без ключа (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                                                        | 91  | Система торможения для предотвращения вторичного столкновения (МСВ) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....               | 245 |
| Система кондиционирования воздуха с ручным управлением.....                                                                                        | 132 | Система торможения при выезде на дорогу задним ходом (RCTB) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                       | 221 |
| Система контроля «мертвых» зон (BSD) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                                                          | 219 | Система удержания автомобиля в центре полосы движения в экстренной ситуации (ELK) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)..... | 218 |
| Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                                              | 230 | Система управления качеством воздуха (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                                              | 141 |
| Система круиз-контроля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                                                                        | 201 | Система управляемого спуска (HDC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                                                 | 212 |
| Система мониторинга кругового вида (AVM) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                                                      | 237 | Система ЭРА-ГЛОНАСС (Тип А).....                                                                                                       | 256 |
| Система отображения камеры заднего вида (RVC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                                                 | 234 | Советы по вождению в зимних условиях .....                                                                                             | 21  |
| Система отслеживания состояния водителя (DMS) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                                                 | 233 | Содержание .....                                                                                                                       | 3   |
| Система питания .....                                                                                                                              | 311 | Солнцезащитный козырек, косметическое зеркало и держатель для парковочного талона .....                                                | 153 |
| Система подушек безопасности (SRS).....                                                                                                            | 186 | Стоянка автомобиля на уклоне.....                                                                                                      | 17  |
| Система помощи при движении в заторе (TJA)/система удержания автомобиля в центре полосы (ICA) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)..... | 226 | Стояночный тормоз с электроприводом (EPB) .....                                                                                        | 179 |
| Система предотвращения смены полосы движения (LDP) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                                            | 216 | Табличка с данными автомобиля .....                                                                                                    | 307 |
| Система предупреждения о смене полосы движения (LDW) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                                          | 214 | Технические данные .....                                                                                                               | 301 |
| Система предупреждения об опасности при выезде на дорогу задним ходом (RCTA) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                  | 221 | Технические характеристики автомобиля.....                                                                                             | 310 |
| Система предупреждения об опасности при открывании двери ..                                                                                        | 222 | Технические характеристики двигателя .....                                                                                             | 311 |
| Система предупреждения об опасности столкновения с ударом сзади (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....                               | 223 | Тип автомобиля.....                                                                                                                    | 309 |
|                                                                                                                                                    |     | Типы ламп.....                                                                                                                         | 314 |
|                                                                                                                                                    |     | Тормозная система.....                                                                                                                 | 184 |
|                                                                                                                                                    |     | Уведомление о кибербезопасности при утилизации или перепродаже автомобиля.....                                                         | 24  |
|                                                                                                                                                    |     | Уведомление об обновлении услуги обеспечения кибербезопасности или прекращении ее предоставления ...                                   | 24  |
|                                                                                                                                                    |     | Углы установки колес.....                                                                                                              | 312 |
|                                                                                                                                                    |     | Управление очистителями и омывателями стекол .....                                                                                     | 44  |
|                                                                                                                                                    |     | Услуги, предоставляемые сервисной станцией официального дилера .....                                                                   | 280 |
|                                                                                                                                                    |     | Установка буксирной проушины .....                                                                                                     | 273 |

|                                                                                                                              |     |                                                                                                                            |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Установка детского удерживающего устройства .....                                                                            | 76  | (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                                                      | 63  |
| Устройство вызова экстренной помощи (Тип В) .....                                                                            | 258 | Функция охлаждения отсека в центральной консоли .....                                                                      | 144 |
| Функции дистанционного включения и отсроченного выключения вентилятора (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | 140 | Функция поиска автомобиля с помощью пульта дистанционного управления .....                                                 | 54  |
| Функция дистанционного управления (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                      | 106 | Функция поиска автомобиля с помощью пульта дистанционного управления (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ..... | 94  |
| Функция дистанционного управления люком (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                | 105 | Функция распознавания голосовых команд (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                               | 128 |
| Функция дистанционного управления электрическими стеклоподъемниками .....                                                    | 101 | Функция сохранения в памяти положения сиденья (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                        | 62  |
| Функция задержки выключения света фар .....                                                                                  | 53  | Центр управления автомобилем .....                                                                                         | 121 |
| Функция защиты от заземления крышкой люка (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                              | 105 | Цепи противоскольжения .....                                                                                               | 22  |
| Функция защиты от заземления стеклами (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....                                  | 101 | Экономия топлива и продление срока службы автомобиля .....                                                                 | 14  |
| Функция облегчения посадки в автомобиль и высадки из него                                                                    |     | Электрическая розетка .....                                                                                                | 151 |
|                                                                                                                              |     | Электрические стеклоподъемники .....                                                                                       | 99  |
|                                                                                                                              |     | Электрический усилитель рулевого управления (EPS) .....                                                                    | 178 |
|                                                                                                                              |     | Элемент питания пульта дистанционного управления .....                                                                     | 88  |